

CAMRY HYBRID

2 0 1 5



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Votre concessionnaire Toyota

Chez votre concessionnaire Toyota, vous bénéficierez de prestations d'entretien et d'assistance de qualité.

Si aucun concessionnaire Toyota n'est établi près de chez, appelez le numéro suivant:

■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS

- Aux États-Unis (territoire continental) ou au Canada:
Toyota Customer Experience Center
1-800-331-4331 (appel gratuit)
- A Hawaï:
Servco Automotive Customer Services
1-888-272-5515 (appel gratuit)

■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AU CANADA

- Au Canada ou aux États-Unis (territoire continental):
Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
1-888-TOYOTA-8 ou 1-888-869-6828 (appel gratuit)

Pour de plus amples informations, consultez nos sites Internet.

- États-Unis (territoire continental): **www.toyota.com**
- Hawaï: **www.toyotahawaii.com**
- Canada: **www.toyota.ca**

©2014 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

Index illustré	Recherche par illustration
1 Pour la sûreté et la sécurité	Veillez à tous les lire
2 Combiné d'instruments	Comment lire les jauges et instruments, la panoplie de témoins et de témoins d'avertissement, etc.
3 Fonctionnement de chaque composant	Ouverture et fermeture des portes et des vitres, réglage avant la conduite, etc.
4 Conduite	Opérations et conseils nécessaires pour la conduite
5 Système audio	Fonctionnement du système audio
6 Équipements intérieurs	Utilisation des équipements intérieurs, etc.
7 Entretien et soin	Procédures de soin et d'entretien de votre véhicule
8 En cas de problème	Que faire en cas de dysfonctionnement ou d'urgence
9 Spécifications du véhicule	Spécifications du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
Index	Recherche par symptôme
	Recherche alphabétique

Pour votre information	8
Lecture de ce manuel	14
Comment rechercher	15
Index illustré.....	16

1 Pour la sûreté et la sécurité

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

Avant de prendre le volant	26
Pour une conduite en toute sécurité	28
Ceintures de sécurité	30
Coussins gonflables SRS.....	36
Système de classification de l'occupant du siège passager avant	50
Informations relatives à la sécurité des enfants.....	56
Sièges de sécurité enfant.....	57
Installation du siège de sécurité enfant	61
Précautions concernant les gaz d'échappement	69

1-2. Système hybride

Caractéristiques du système hybride.....	70
Précautions relatives au système hybride.....	75

1-3. Système antivol

Système d'antidémarrage ...	81
Alarme.....	83

2 Combiné d'instruments

2. Combiné d'instruments

Témoins et témoins d'avertissement	86
Jauges et instruments	91
Écran multifonctionnel	96
Écran de consommation/contrôle de l'énergie	104

3 Fonctionnement de chaque composant

3-1. Informations relatives aux clés

Clés	112
------------	-----

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes

Portes	116
Coffre.....	124
Système d'accès et de démarrage mains libres.....	128

3-3. Réglage des sièges

Sièges avant.....	137
Sièges arrière	139
Appui-têtes	141

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs

Volant	143
Rétroviseur intérieur	145
Rétroviseurs extérieurs.....	147

3-5. Ouverture et fermeture des vitres

Lève-vitres électriques.....	149
Toit ouvrant.....	152

4 Conduite

4-1. Avant de prendre le volant

Conduite du véhicule.....	158
Chargement et bagages.....	167
Limites de charge du véhicule.....	170
Conduite avec une caravane/remorque.....	171
Remorquage avec les 4 roues au sol	172

4-2. Procédures de conduite

Contact d'alimentation (allumage)	173
Mode de conduite EV	180
Transmission hybride	183
Levier de clignotants	185
Frein de stationnement	186

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces

Commande de phares.....	187
Feux de route automatiques	190
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise	196

4-4. Réapprovisionnement en carburant

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	198
---	-----

4-5. Utilisation des systèmes de supports de conduite

Régulateur de vitesse.....	202
Régulateur de vitesse actif	206
LDA (avertissement de sortie de voie).....	222
Système de rétrovision	229
Systèmes d'aide à la conduite.....	240
PCS (système de sécurité de pré-collision)	246
BSM (surveillance de l'angle mort).....	254
• Fonction de surveillance de l'angle mort.....	258
• Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière	261

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite d'un véhicule hybride.....	264
Conseils de conduite hivernale	267

1

2

3

4

5

6

7

8

9

5 Système audio

5-1. Fonctionnements de base

Types de système audio	274
Système audio	276
Commandes audio au volant	278
Port USB/Port AUX	280
Fonctionnement de base audio	282

5-2. Configuration

Menu de configuration.....	284
Réglages de base	285
Réglages audio	287
Réglages d'affichage.....	288
Réglages de la voix.....	289

5-3. Utilisation du système de Multimédia

Sélection de la source audio	290
Fonctionnement de l'écran de liste	291
Utilisation optimale du système de Multimédia ...	293

5-4. Utilisation de la radio

Fonctionnement de la radio	294
----------------------------------	-----

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC

Fonctionnement du lecteur de CD	296
---------------------------------------	-----

5-6. Utilisation d'un dispositif externe

Écoute d'un iPod	302
Écoute d'un dispositif de stockage USB.....	306
Utilisation du port AUX	311

5-7. Connexion Bluetooth®

Préparations à l'utilisation de la communication sans fil	312
Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois.....	317
Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois.....	318
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®	319
Connexion d'un dispositif Bluetooth®	321
Affichage des données détaillées d'un dispositif Bluetooth®	323
Réglages détaillés du système Bluetooth®	324

5-8. Audio Bluetooth®

Écoute du système audio Bluetooth®	325
--	-----

5-9. Téléphone Bluetooth®

Utilisation d'un téléphone Bluetooth®	327
Passer un appel	329
Réception d'un appel	332
Conversation téléphonique	333
Fonction de message de téléphone Bluetooth®	336
Utilisation des commandes au volant	340
Réglages du téléphone Bluetooth®	341
Réglages des contacts/ de l'historique des appels	343
Que faire si... (Résolution des problèmes)	353

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®	357
------------------	-----

5-11. Utilisation du système de commande vocale

Système de commande vocale	362
----------------------------------	-----

6

Équipements intérieurs

6-1. Utilisation du système de climatisation et de désembuage

Système de climatisation automatique	366
Sièges chauffants	374

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs	375
• Éclairages intérieurs	376
• Éclairages individuels	376

6-3. Utilisation des rangements

Liste des rangements	378
• Boîte à gants	379
• Rangement de console	379
• Range-monnaie	380
• Porte-bouteilles	380
• Porte-gobelets	381
• Casiers auxiliaires	382
• Plateau ouvert	388
Équipements du coffre	389

6-4. Autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs	390
• Pare-soleil	390
• Miroirs de courtoisie	390
• Montre	391
• Cendrier	392
• Prises d'alimentation	393
• Accoudoir	394
• Poignées de maintien	394
• Crochets à vêtements	395
Commande d'ouverture de porte de garage	396
Safety Connect	404
Boussole	411

7 Entretien et soin

7-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule	416
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule	419

7-2. Entretien

Prescriptions d'entretien	423
Entretien général	426
Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M)	430

7-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même	431
Capot	434
Positionnement du cric	435
Compartiment moteur	436
Batterie 12 V	445
Pneus	449
Pression de gonflage des pneus	461
Roues	464
Filtre de climatisation	467
Pile de la clé électronique	469
Vérification et remplacement des fusibles	471
Ampoules	474

8 En cas de problème

8-1. Informations à connaître

Feux de détresse	486
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence	487

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué	488
Si vous suspectez un problème	491
Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche	492
Si un message d'avertissement ou un témoin s'affichent	502
En cas de crevaisson	523
Si le système hybride ne démarre pas	535
Si le levier de vitesses est bloqué sur P	537
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement	538
Si la batterie 12 V du véhicule est déchargée	541
Si votre véhicule surchauffe	545
Si votre véhicule est bloqué	550

9 Spécifications du véhicule

9-1. Spécifications

Données d'entretien
(carburant, niveau
d'huile, etc.)..... 554

Informations relatives
au carburant..... 566

Informations relatives
aux pneus 569

9-2. Personnalisation

Fonctions
personnalisables 582

9-3. Systèmes à initialiser

Systèmes à initialiser 592

Index

Que faire si...

(Résolution des problèmes)..... 594

Index alphabétique..... 598

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Pour les véhicules avec système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTI-MÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour tout complément d'information sur le système de navigation ou sur Entune Audio Plus.

Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter que le présent manuel concerne tous les modèles et présente tous les équipements, y compris optionnels. Ainsi, vous pouvez trouver des explications concernant un équipement qui n'est pas monté sur votre véhicule.

Toutes les spécifications figurant dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, compte tenu de la politique d'amélioration permanente des produits que suit Toyota nous nous réservons le droit de procéder à des modifications, à tout moment et sans préavis.

Selon les spécifications, le véhicule figurant sur les illustrations peut différer du vôtre en termes de couleur et d'équipements.

Bruit sous le véhicule après l'arrêt du système hybride

Cinq heures environ après l'arrêt du système hybride, un bruit peut être perceptible pendant plusieurs minutes sous le véhicule. Ce bruit provient d'un système chargé de vérifier l'absence de fuites de carburant par évaporation et n'indique pas de dysfonctionnement.

Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché de nombreuses pièces détachées et accessoires qui ne sont pas d'origine Toyota. Nous vous rappelons que Toyota ne garantit pas ces produits et que Toyota décline toute responsabilité quant à leurs performances, leur réparation ou leur remplacement, et quant à tout dommage qu'ils seraient susceptibles de provoquer ou encore aux effets négatifs qu'ils pourraient avoir sur votre véhicule Toyota.

Ne modifiez pas ce véhicule en utilisant des produits qui ne sont pas d'origine Toyota. Toute modification effectuée à partir de produits qui ne sont pas d'origine Toyota risquerait d'affecter les performances du véhicule, sa sécurité ou sa longévité et serait susceptible de contrevenir à la réglementation. En outre, les dommages ou les problèmes de performance découlant d'une telle modification risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile

L'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection multipoints de carburant/système d'injection multipoints séquentielle de carburant
- Système de régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- Système de régulateur de vitesse (sur modèles équipés)
- Système de freinage antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Système de prétensionneurs de ceintures de sécurité

Veillez à vous assurer des précautions à prendre ou des instructions à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile auprès de votre concessionnaire Toyota.

Les pièces et câbles haute tension des véhicules hybrides émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence conventionnels ou que les appareils électroniques à usage domestique, malgré leur blindage électromagnétique.

Des bruits indésirables peuvent se produire pendant la réception de la radio émetteur/récepteur mobile.

Enregistrements des données du véhicule

Votre Toyota est équipée de plusieurs calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Régime moteur
- Régime du moteur électrique (régime du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- Position du levier de vitesses
- État de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule et les options dont il est équipé. Par ailleurs, ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations, les sons ou les images.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces calculateurs pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité de ses produits.

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée à une tierce partie, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire de véhicule en particulier

● Utilisation des données collectées via Safety Connect (États-Unis, territoire continental uniquement)

Si votre Toyota est équipée de Safety Connect et si vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat d'abonnement aux services télématiques Safety Connect pour tout complément d'informations sur les données collectées et l'utilisation qui en est faite.

Enregistreur de bord

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de bord (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, en général 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- La manière dont divers systèmes de votre véhicule fonctionnaient;
- Si les ceintures de sécurité conducteur et passager étaient attachées ou non;
- De combien le conducteur enfonçait (le cas échéant) la pédale d'accélérateur et/ou de frein; et,
- La vitesse à laquelle le véhicule roulait.

Ces données peuvent permettre de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures surviennent.

REMARQUE: Les données EDR ne sont enregistrées par votre véhicule que dans les seuls cas où survient une situation d'accident non négligeable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans les conditions normales de conduite, et jamais aucune donnée personnelle (comme le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident). Toutefois, des tiers, tels que les forces de l'ordre, pourraient combiner les données EDR avec les données d'identification personnelle obtenues systématiquement dans le cadre d'une enquête menée en cas d'accident.

Il est nécessaire de disposer d'un équipement spécial et d'un accès au véhicule ou à l'EDR pour lire les données enregistrées par l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulcation des données de l'EDR

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée dans un EDR à une tierce partie sauf lorsque:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota peut:

- Utiliser ces données à des fins de recherche sur les performances de sécurité du véhicule
- Divulguer les données à une tierce partie à des fins de recherche, sans divulguer d'informations à propos du véhicule ou du propriétaire du véhicule en particulier

Mise au rebut de votre Toyota

Les dispositifs de coussins gonflables et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS de votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veuillez à faire démonter et éliminer les systèmes de coussins gonflables et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS par le personnel qualifié d'un atelier d'entretien ou par votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule au rebut.

Matériau composé de perchlorate

Cela peut impliquer une manipulation particulière, consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comprend des composants susceptibles de contenir du perchlorate. Ces composants peuvent comprendre les coussins gonflables, les prétensionneurs de ceintures de sécurité et les piles pour la télécommande du verrouillage centralisé.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions générales de conduite**

Conduite sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments altérant vos capacités à utiliser votre véhicule. L'alcool et certains stupéfiants et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, d'altérer le jugement et de réduire la coordination, ce qui peut causer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite défensive: Conduisez toujours de manière défensive. Anticipez les erreurs que les autres conducteurs et les piétons pourraient commettre et soyez prêt à éviter un accident.

Inattention du conducteur: Consacrez toujours toute votre attention à la conduite. Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur, comme d'effectuer des réglages, d'utiliser un téléphone mobile ou de lire, peut entraîner une collision dans laquelle vous, les occupants du véhicule et d'autres personnes risquez d'être blessés gravement ou tués.

■ Précautions générales concernant la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres, le toit ouvrant ou d'autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

Lecture de ce manuel



AVERTISSEMENT:

Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des blessures graves voire la mort.



NOTE:

Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements du véhicule ou de son équipement.



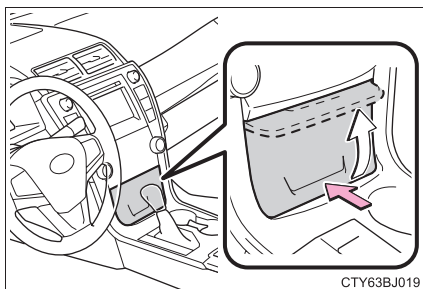
1 2 3 ... Indique les procédures de réalisation ou d'intervention. Suivez les étapes dans l'ordre numérique.



Indique l'action (appuyer, tourner, etc.) à effectuer pour actionner les commandes et autres dispositifs.



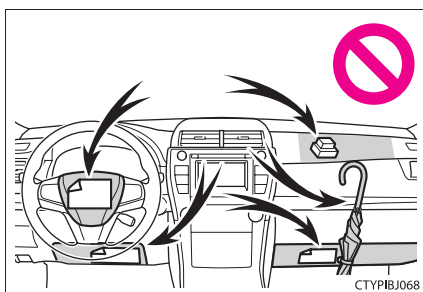
Indique le résultat d'une opération (comme l'ouverture d'un couvercle).



Renseigne sur le composant ou la position qui fait l'objet de l'explication.



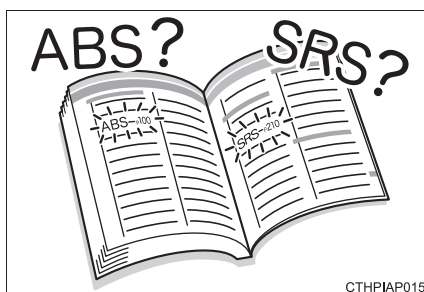
Signifie "Ne ... pas", "Ne faites pas ceci" ou "Évitez que ceci ne se produise".



Comment rechercher

■ Recherche par nom

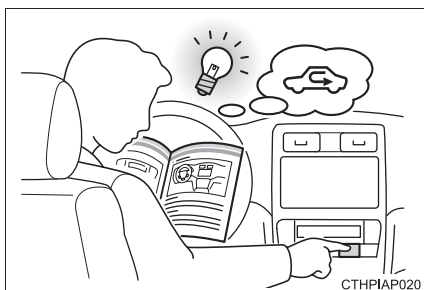
- Index alphabétique.....P. 598



CTHPIAP015

■ Recherche par position d'installation

- Index illustré.....P. 16



CTHPIAP020

■ Recherche par symptôme ou son

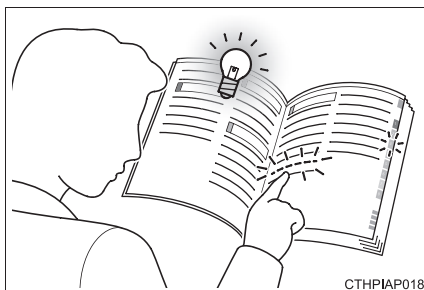
- Que faire si...
(Résolution des problèmes).....P. 594



CTHPIAP017

■ Recherche par titre

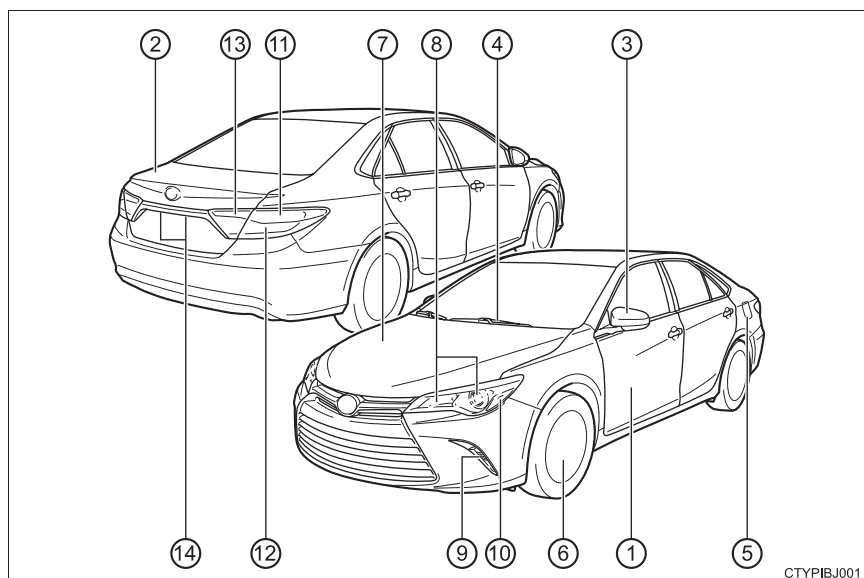
- Table des matières.....P. 2



CTHPIAP018

Index illustré

■ Extérieur



CTYPIBJ001

- ① **Portes** **P. 116**
 - Verrouillage/déverrouillage P. 116
 - Ouverture/fermeture des vitres de porte P. 149
 - Verrouillage/déverrouillage en utilisant la clé mécanique P. 538
 - Message d'avertissement P. 503
- ② **Coffre** **P. 124**
 - Ouverture depuis l'intérieur P. 124
 - Ouverture depuis l'extérieur P. 124
 - Message d'avertissement P. 503
- ③ **Rétroviseurs extérieurs** **P. 147**
 - Réglage de l'angle du rétroviseur P. 147
 - Rabattement des rétroviseurs P. 147
 - Désembuage des rétroviseurs P. 369

- ④ **Essuie-glaces de pare-brise** P. 196
Précautions relatives à la période hivernale P. 267
- ⑤ **Trappe à carburant** P. 198
Méthode de réapprovisionnement en carburant P. 198
Type de carburant/contenance du réservoir de carburant . . . P. 556
- ⑥ **Pneus** P. 449
Taille/pression de gonflage de pneu P. 562
Pneus hiver/chaînes à neige. P. 267
Vérification/permutation/système d'avertissement de
pression des pneus* P. 449
Faire face à une crevaison P. 523
- ⑦ **Capot.** P. 434
Ouverture. P. 434
Huile moteur P. 557
Faire face à une surchauffe P. 545
Message d'avertissement P. 503

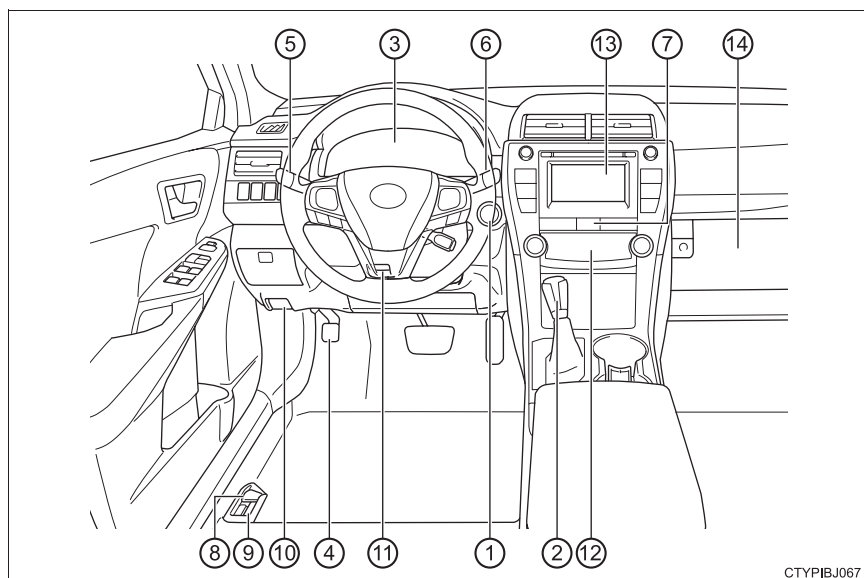
Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite

(Méthode de remplacement: P. 474, Watts: P. 564)

- ⑧ **Phares/éclairage de jour halogène*** P. 187
- ⑨ **Clignotant avant/feux de stationnement/
Éclairages de jour LED*** P. 187
- ⑩ **Feux de gabarit avant** P. 187
- ⑪ **Clignotants arrière** P. 185
- ⑫ **Feux de stop/arrière/feux de gabarit arrière** P. 187
- ⑬ **Feux de recul**
Passage du levier de vitesses sur R P. 183
- ⑭ **Éclairages de plaque d'immatriculation** P. 187

*: Sur modèles équipés

Tableau de bord



CTYP1BJ067

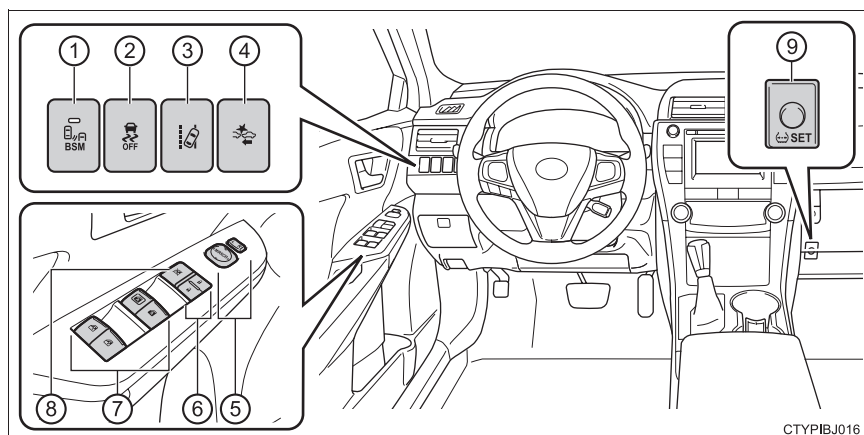
- ① **Contact d'alimentation** **P. 173**
 Démarrage du système hybride/changement des modes . . . P. 173
 Arrêt d'urgence du système hybride P. 487
 Lorsque le système hybride ne démarre pas. P. 535
 Messages d'avertissement P. 502
- ② **Levier de vitesses** **P. 183**
 Changement de la position du levier de vitesses P. 183
 Précautions relatives au remorquage P. 488
 Lorsque le levier de vitesses ne peut pas être déplacé. P. 537
- ③ **Instruments** **P. 91**
 Lecture des instruments/réglage de l'éclairage des instruments P. 91
 Témoins d'avertissement/témoins indicateurs P. 86
 Lorsque les témoins d'avertissement s'allument P. 492
Écran multifonctionnel **P. 96**
 Affichage **P. 96**
 Lorsqu'un message d'avertissement ou un témoin s'affichent. P. 502

④	Frein de stationnement	P. 186
	Appliquer/relâcher	P. 186
	Précautions relatives à la période hivernale	P. 268
	Témoin d'avertissement/avertisseur sonore/message d'avertissement	P. 492, 505
⑤	Levier de clignotants	P. 185
	Commande de phares	P. 187
	Phares/feux de stationnement/feux de gabarit/feux arrière/ éclairage de jour	P. 187
⑥	Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de pare-brise	P. 196
	Utilisation	P. 196
	Appoint en liquide de lave-vitre	P. 444
	Message d'avertissement	P. 511
⑦	Commande de feux de détresse	P. 486
⑧	Mécanisme d'ouverture du coffre	P. 124
⑨	Commande d'ouverture de trappe à carburant	P. 198
⑩	Levier de déverrouillage du capot	P. 434
⑪	Levier de déverrouillage de la colonne de direction inclinable et télescopique	P. 143
⑫	Système de climatisation	P. 366
	Utilisation	P. 366
	Désembuage de la lunette arrière	P. 369
⑬	Système Entune Audio^{*1, 2}	P. 274
	Système de navigation^{*1, 2}	
	Montre	P. 391
⑭	Boîte à gants	P. 379

^{*1}: Sur modèles équipés

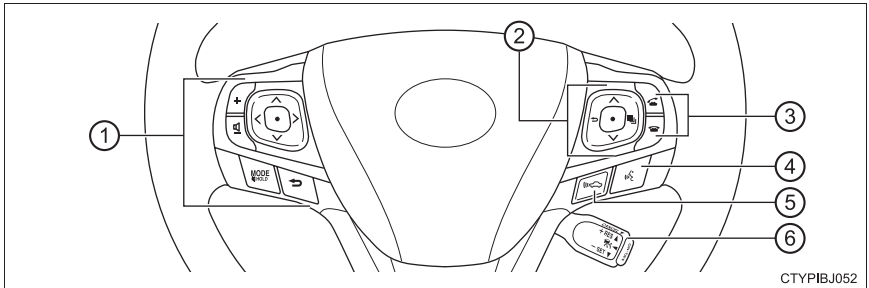
^{*2}: Pour les véhicules avec système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Commandes



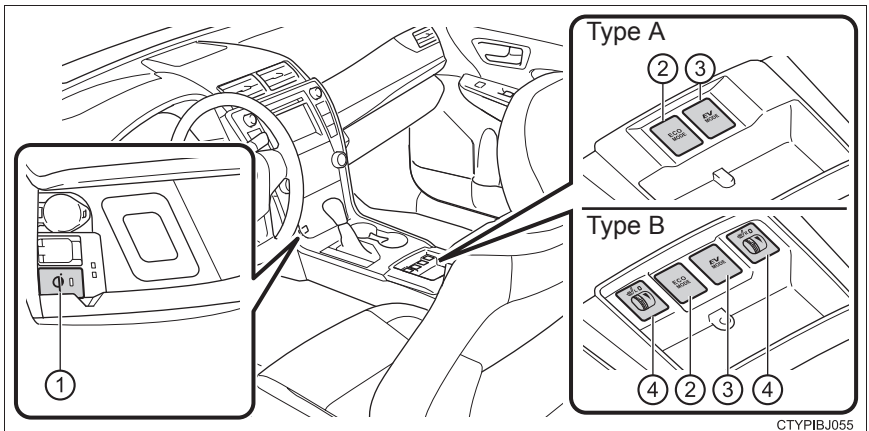
CTYPIBJ016

- ① **Commande principale du BSM**
(surveillance de l'angle mort)*¹ P. 254
- ② **Commande VSC OFF.** P. 241, 242
- ③ **Commande LDA (avertissement de sortie de voie)*¹** P. 222
- ④ **Commande PCS**
(système de sécurité de pré-collision)*¹ P. 246
- ⑤ **Commandes de rétroviseurs extérieurs** P. 147
- ⑥ **Commandes de verrouillage des portes** P. 118
- ⑦ **Commandes de lève-vitres électriques** P. 149
- ⑧ **Commande de verrouillage des vitres** P. 149
- ⑨ **Commande de réinitialisation du système**
d'avertissement de pression des pneus*¹ P. 452



CTYPJB052

- ① **Commandes de télécommande du système audio*2** P. 278
- ② **Commandes de réglage des instruments** P. 97
- ③ **Commandes de téléphone*2** P. 340
- ④ **Commande d'activation vocale*2** P. 362
- ⑤ **Bouton de distance entre véhicules*1** P. 206
- ⑥ **Commande de régulateur de vitesse**
 Régulateur de vitesse*1 P. 202
 Régulateur de vitesse actif*1 P. 206



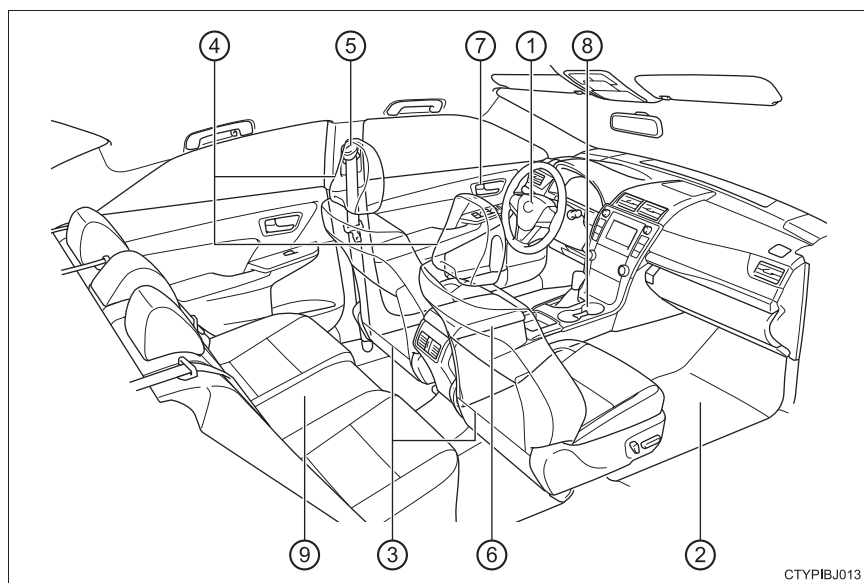
CTYPJB055

- ① **Commande de chargeur sans fil*1** P. 383
- ② **Commande de mode d'éco-conduite** P. 184
- ③ **Commande de mode de conduite EV** P. 180
- ④ **Commandes de sièges chauffants*1** P. 374

*1: Sur modèles équipés

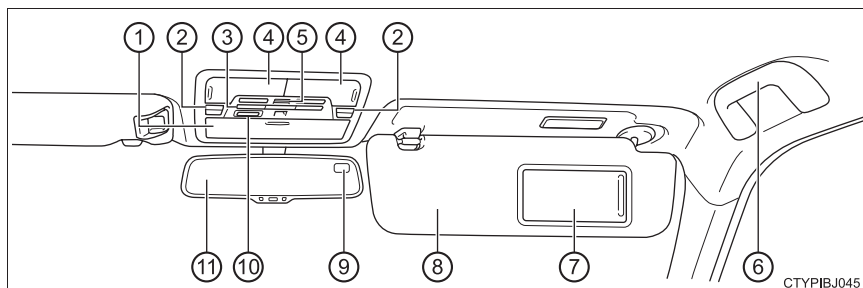
*2: Pour les véhicules avec système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Intérieur



CTYPIBJ013

- ① Coussins gonflables SRS P. 36
- ② Tapis de sol P. 26
- ③ Sièges avant. P. 137
- ④ Appuie-têtes. P. 141
- ⑤ Ceintures de sécurité P. 30
- ⑥ Rangement de console P. 379
- ⑦ Boutons de verrouillage intérieurs P. 118
- ⑧ Porte-gobelets P. 381
- ⑨ Sièges arrière. P. 139



CTYPIBJ045

- ① **Casiers auxiliaires** P. 382
- ② **Commandes de toit ouvrant*¹** P. 152
- ③ **Commandes d'ouverture de porte de garage*¹** P. 396
- ④ **Éclairages intérieurs/éclairage individuels** P. 375
- ⑤ **Microphone*²** P. 328
- ⑥ **Poignées de maintien** P. 394
- ⑦ **Miroirs de courtoisie** P. 390
- ⑧ **Pare-soleil** P. 390
- ⑨ **Boussole*¹** P. 411
- ⑩ **Bouton "SOS"*¹** P. 404
- ⑪ **Rétroviseur intérieur** P. 145

*¹: Sur modèles équipés

*²: Pour les véhicules avec système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Pour la sûreté et la sécurité

1

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

Avant de prendre le volant	26
Pour une conduite en toute sécurité	28
Ceintures de sécurité	30
Coussins gonflables SRS ...	36
Système de classification de l'occupant du siège passager avant	50
Informations relatives à la sécurité des enfants	56
Sièges de sécurité enfant ...	57
Installation du siège de sécurité enfant	61
Précautions concernant les gaz d'échappement	69

1-2. Système hybride

Caractéristiques du système hybride	70
Précautions relatives au système hybride	75

1-3. Système antivol

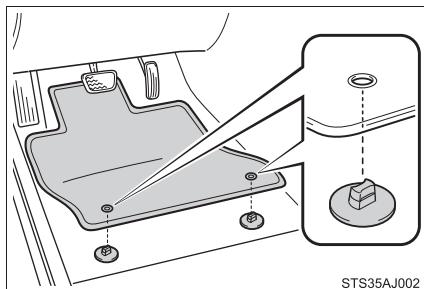
Système d'antidémarrage ...	81
Alarme	83

Avant de prendre le volant

Tapis de sol

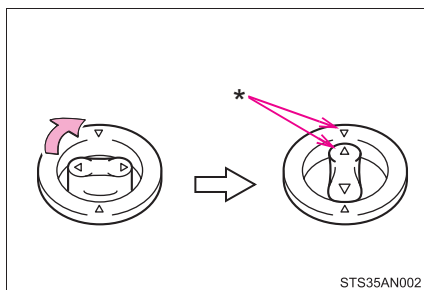
Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour les véhicules des mêmes modèle et millésime que votre véhicule. Fixez-les solidement sur le tapis.

- 1 Insérez les crochets de fixation (clips) dans les anneaux du tapis de sol.



- 2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour bien positionner les tapis de sol.

*: Alignez toujours les repères $\triangle$.



La forme des crochets de fixation (clips) peut différer de celle indiquée sur l'illustration.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

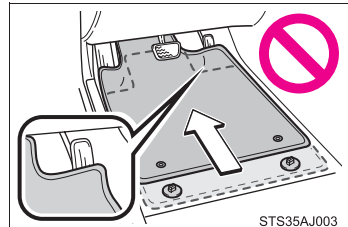
À défaut, le tapis de sol du conducteur peut glisser, et ainsi gêner l'actionnement des pédales pendant la conduite. Une vitesse élevée inattendue pourrait en résulter, ou une difficulté à arrêter le véhicule. Cela pourrait provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou des véhicules d'un millésime différent, même si ce sont des tapis de sol Toyota d'origine.
- Utilisez uniquement des tapis de sol conçus pour le siège conducteur.
- Fixez toujours le tapis de sol solidement avec les crochets de fixation (clips) fournis.
- N'utilisez pas deux ou plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne placez pas le tapis de sol avec sa face inférieure tournée vers le haut ou à l'envers.

■ Avant de prendre le volant

- Vérifiez que le tapis de sol est solidement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (clips) fournis. Prenez particulièrement soin de procéder à cette vérification après le nettoyage du plancher.
- Système hybride arrêté et levier de vitesses sur P, appuyez sur chaque pédale jusqu'au plancher pour vérifier que leur mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.

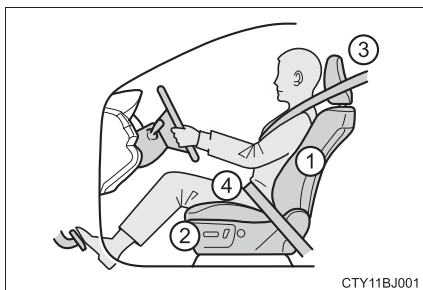


Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, ajustez le siège et les rétroviseurs à la position appropriée avant de conduire.

Position de conduite correcte

- ① Ajustez l'angle du dossier de siège afin que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas à vous pencher en avant pour manœuvrer. (→P. 137)
- ② Ajustez le siège de manière à ce que vous puissiez appuyer sur les pédales au maximum et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P. 137)
- ③ Verrouillez l'appuie-tête dans la position où sa ligne médiane est alignée sur le haut de vos oreilles. (→P. 141)
- ④ Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P. 30)



CTY11BJ001

Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité. (→P. 30)

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)

Réglage des rétroviseurs

Veillez à ce que vous puissiez voir clairement vers l'arrière en ajustant correctement les rétroviseurs intérieur et extérieurs. (→P. 145, 147)

AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

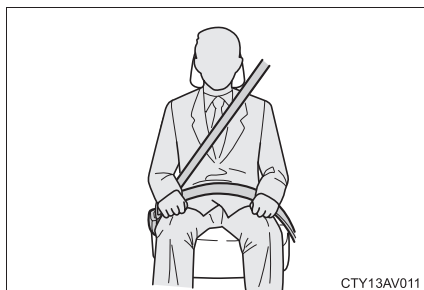
- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la conduite.
Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.
Un coussin pourrait empêcher d'obtenir une posture correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appuie-tête.
- Ne placez rien sous les sièges avant.
Des objets placés sous les sièges avant peuvent se retrouver coincés dans les voies du siège et empêcher le siège de rester en place. Cela pourrait mener à un accident et le mécanisme d'ajustement pourrait également être détérioré.
- Lors de la conduite sur de longues distances, prenez des pauses régulières avant que vous ne commenciez à ressentir la fatigue.
De plus, si vous ressentez de la fatigue ou si vous êtes pris de somnolence au volant, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

Ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité.

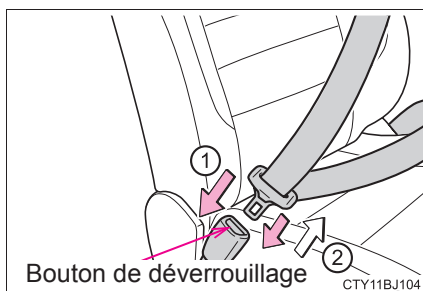
Utilisation correcte des ceintures de sécurité

- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe bien sur l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos droit et caliez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.



Attacher et détacher la ceinture de sécurité

- ① Pour attacher la ceinture de sécurité, insérez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.
- ② Pour relâcher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage.



Réglage de la hauteur d'ancrage d'épaule de ceinture de sécurité (sièges avant)

- ① Poussez l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.
- ② Poussez l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité vers le haut.

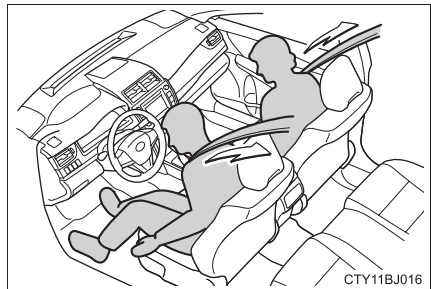
Montez ou descendez le dispositif de réglage de la hauteur selon vos besoins, jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.



Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

Les prétensionneurs de ceintures de sécurité contribuent à retenir rapidement les occupants en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est soumis à certains types de collision frontale ou latérale grave ou en cas de tonneau.

Les prétensionneurs ne se déclenchent pas en cas d'impact frontal mineur, d'impact latéral mineur ou d'impact arrière.



■ Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Elle peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Un mouvement lent et fluide permet à la ceinture de se dérouler et de ne pas gêner vos mouvements.

■ Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)

Lorsque la sangle diagonale d'un passager est complètement déroulée, puis enroulée même légèrement, la ceinture se bloque dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet d'arrimer solidement le siège de sécurité enfant (CRS). Pour débloquer à nouveau la ceinture, laissez-la s'enrouler entièrement, puis tirez à nouveau dessus. (→P. 61)

■ Utilisation de la ceinture de sécurité par les enfants

Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été conçues principalement pour les personnes de taille adulte.

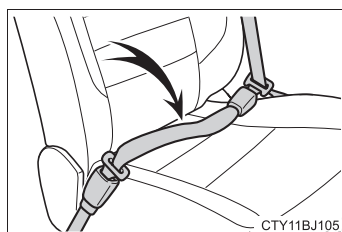
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 30)

■ Remplacement de la ceinture après activation du prétensionneur

Si le véhicule est impliqué dans des collisions multiples, le prétensionneur s'active uniquement lors de la première collision, mais il ne s'active pas lors des collisions suivantes.

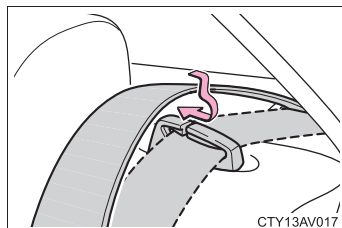
■ Rallonge de ceinture de sécurité

Si les ceintures de sécurité ne peuvent pas être attachées correctement parce qu'elles ne sont pas assez longues, vous pouvez obtenir gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée auprès de votre concessionnaire Toyota.



■ Ceinture de sécurité arrière

Utilisez la ceinture de sécurité après l'avoir passée dans le guide si la ceinture de sécurité sort du guide.



⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure dans le cas d'un freinage brusque, d'embardée ou d'un accident.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Port de la ceinture de sécurité

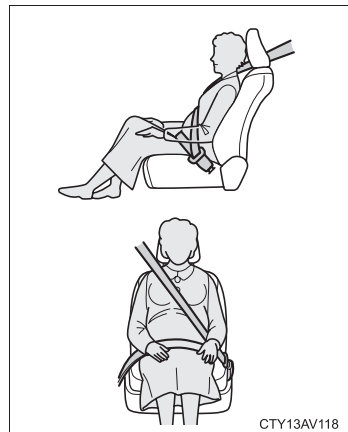
- Veillez à ce que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne. N'utilisez pas une seule ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur les sièges arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- Pour trouver une position assise adéquate, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection plus efficace lorsque les occupants sont assis avec le dos droit, bien en appui contre les sièges.
- Ne passez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité bas sur vos hanches et bien ajustée.

■ Femmes enceintes

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 30)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches, de la même manière que les autres occupants, en allongeant complètement la sangle diagonale au-dessus de l'épaule et en évitant que la ceinture ne soit en contact avec la zone arrondie du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas portée correctement, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.



 AVERTISSEMENT**Personnes malades**

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 30)

Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

● Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager sur toute la surface du siège, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. Il en résulte que le prétensionneur de la ceinture de sécurité du passager avant risque de ne pas s'activer en cas de collision.

● Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité n'est plus utilisable et doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

Ancrage d'épaule réglable (sièges avant)

Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe au centre de votre épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart de votre cou, mais ne doit pas glisser de votre épaule. À défaut, le niveau de protection offert en cas d'accident peut être réduit et entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas d'arrêt brusque, d'embardée brutale ou d'accident. (→P. 31)

Détérioration et usure des ceintures de sécurité

● N'abîmez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, le pêne ou la boucle dans la porte.

● Inspectez le système de ceintures de sécurité régulièrement. Contrôlez l'absence de coupures, d'effilochages et de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité endommagée ne permet pas de protéger un occupant de blessures graves ou mortelles.

● Vérifiez que la ceinture et le pêne sont verrouillés et que la ceinture n'est pas vrillée.

Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT**■ Détérioration et usure des ceintures de sécurité**

- Remplacez l'ensemble de siège, y compris les sangles, si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommage visible.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par votre concessionnaire Toyota. Une manipulation inappropriée pourrait entraîner un fonctionnement incorrect.
- Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe dans le guide lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité. Le fait de ne pas positionner la ceinture correctement peut réduire le niveau de protection en cas d'accident et pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas de collision ou d'arrêt brusque.
- Assurez-vous toujours que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée, n'est pas prise dans le guide ou dans le dossier de siège et qu'elle est placée dans la position correcte.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

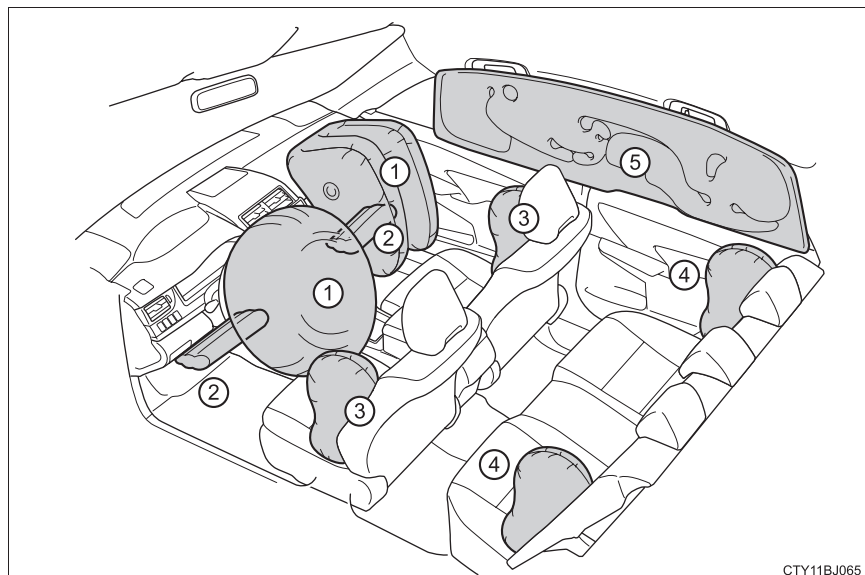
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez attacher la ceinture de sécurité sans rallonge.
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, car la ceinture n'assurera pas un maintien fiable du siège de sécurité enfant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
- L'utilisation de la rallonge personnalisée sur un autre véhicule peut présenter un danger, lorsqu'elle est utilisée par une autre personne, ou à une autre position d'assise que celle pour laquelle elle a été initialement prévue.

 NOTE**■ Lors de l'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité**

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur la ceinture de sécurité. Ceci permet de ne pas endommager l'habitacle ou la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types de chocs violents susceptibles de blesser gravement les occupants. Ils opèrent conjointement aux ceintures de sécurité afin de contribuer à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles.



CTY11BJ065

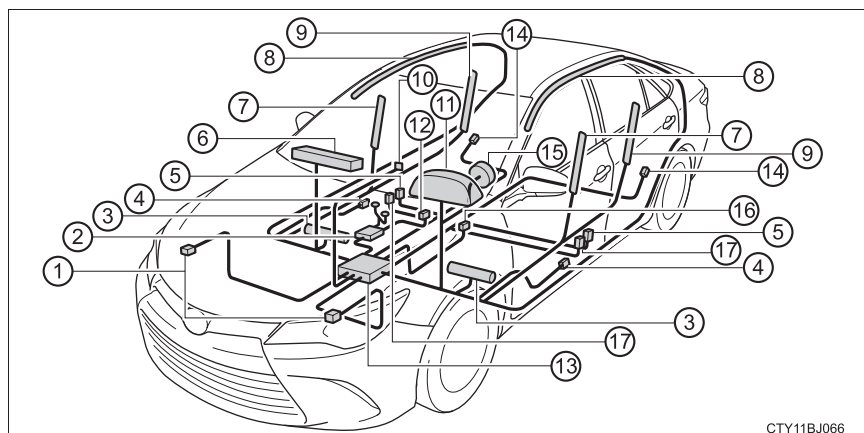
◆ Coussins gonflables frontaux SRS

- ① Coussin gonflable conducteur/coussin gonflable du passager avant SRS
Participent à la protection de la tête et du thorax du conducteur et du passager avant contre les chocs contre les éléments de l'habitacle
- ② Coussins gonflables de genoux SRS
Participent à la protection du conducteur et du passager avant

◆ Coussins gonflables latéraux et rideaux SRS

- ③ Coussins gonflables latéraux avant SRS
Participent à la protection du torse des occupants de siège avant
- ④ Coussins gonflables latéraux arrière SRS
Participent à la protection du torse des occupants des sièges latéraux arrière
- ⑤ Coussins gonflables rideaux SRS
 - Participent principalement à la protection de la tête des occupants des sièges latéraux
 - Peut contribuer à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneau

Composants du système de coussins gonflables SRS



CTY11BJ066

- | | |
|---|--|
| ① Capteurs d'impact avant | ⑩ Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF" |
| ② Système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs) | ⑪ Témoin d'avertissement SRS |
| ③ Coussins gonflables de genoux | ⑫ Contact de boucle de ceinture de sécurité du passager avant |
| ④ Capteurs d'impact latéral (portes avant) | ⑬ Ensemble de capteurs de coussins gonflables |
| ⑤ Capteurs d'impact latéral (avant) | ⑭ Capteurs d'impact latéral (arrière) |
| ⑥ Coussin gonflable passager avant | ⑮ Coussin gonflable conducteur |
| ⑦ Coussins gonflables latéraux avant | ⑯ Contact de boucle de ceinture de sécurité conducteur |
| ⑧ Coussins gonflables rideaux | ⑰ Prétensionneurs de ceintures de sécurité et limiteurs de force |
| ⑨ Coussins gonflables latéraux arrière | |

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS conçus selon les normes de sécurité américaines applicables aux véhicules à moteur (FMVSS208). L'ensemble de capteurs de coussins gonflables (ECU) régule le déploiement des coussins gonflables sur la base des informations qu'il reçoit des capteurs, etc., indiqués ci-dessus dans le schéma illustrant les composants du système.

Parmi ces informations figurent la gravité du choc et l'occupation du véhicule par les passagers. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

Respectez les précautions suivantes concernant les coussins gonflables SRS.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter correctement leur ceinture de sécurité.
Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires à utiliser avec les ceintures de sécurité.

- Le coussin gonflable conducteur SRS se déploie avec une force considérable, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. L'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) conseille:

La zone à risque du coussin gonflable conducteur se situant dans les premiers 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de déploiement, vous placer à 10 in. (250 mm) de votre coussin gonflable conducteur vous garantit une marge de sécurité suffisante. Cette distance est à mesurer entre le centre du volant et le sternum. Si vous êtes assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs façons:

- Reculez votre siège le plus possible, de manière à pouvoir encore atteindre confortablement les pédales.
- Inclinez légèrement le dossier du siège.

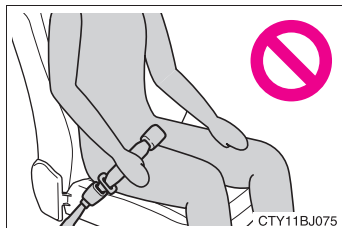
Bien que les véhicules aient une conception différente, un grand nombre de conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 10 in. (250 mm), même avec le siège conducteur complètement avancé, simplement en inclinant un peu le dossier de siège. Si vous avez des difficultés à voir la route après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et antidérapant pour vous rehausser ou remontez le siège si votre véhicule est équipé de cette fonction.

- Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela a pour effet d'orienter le coussin gonflable en direction de votre poitrine plutôt que de votre tête et de votre cou.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS**

Réglez votre siège selon les recommandations de la NHTSA ci-dessus, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant et la vue des commandes du tableau de bord.

- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles de ceinture de sécurité avant, sans l'attacher au pêne de la ceinture de sécurité, les coussins gonflables frontaux SRS déterminent que le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, bien que la ceinture de sécurité ne soit pas attachée. Dans ce cas, les coussins gonflables frontaux SRS peuvent ne pas se déployer correctement en cas de collision, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.

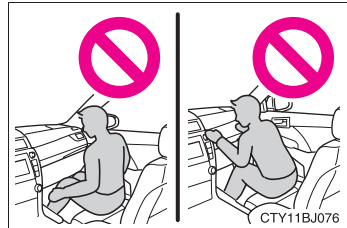


- Le coussin gonflable passager avant SRS se déploie également avec une force considérable, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit être éloigné le plus possible du coussin gonflable en réglant le dossier de siège de façon à ce que le passager avant soit assis bien droit dans le siège.
- Les nourrissons et les enfants qui ne sont pas correctement assis et/ou attachés peuvent être grièvement blessés ou tués par le déploiement d'un coussin gonflable. Un nourrisson ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement attaché au moyen d'un siège de sécurité enfant. Toyota recommande vivement d'installer tous les nourrissons et enfants sur les sièges arrière du véhicule et de prévoir pour eux des systèmes de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sûrs pour les nourrissons et les enfants que le siège du passager avant. (→P. 57)

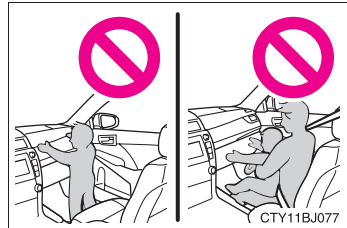
⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre la planche de bord.

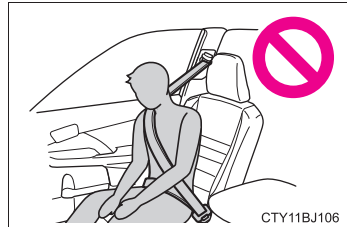


- Ne laissez pas un enfant rester debout devant le coussin gonflable passager avant SRS ou s'asseoir sur les genoux du passager avant.

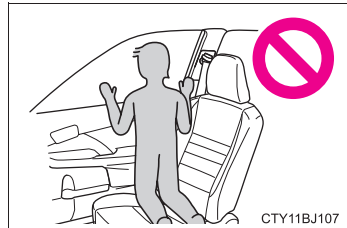


- Ne laissez pas les occupants des sièges avant voyager avec un objet sur les genoux.

- Ne vous appuyez pas contre la porte, le rail latéral de toit ou les montants avant, latéraux et arrière.



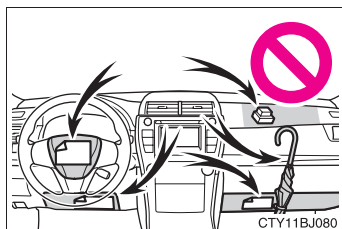
- Ne laissez personne s'agenouiller sur le siège passager en appui contre la porte ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



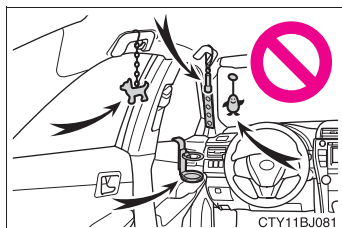
⚠ AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS**

- Ne fixez rien et ne posez rien sur des emplacements tels que la planche de bord, la garniture du volant et la partie inférieure du tableau de bord.

Ces éléments peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables conducteur, passager avant et genoux SRS se déploient.



- Ne fixez rien aux portes, au pare-brise, aux vitres, aux montants avant et arrière, au rail latéral de toit et à la poignée d'assistance.



- Ne suspendez aucun cintre ou objet dur aux crochets à vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et causer des blessures graves, voire mortelles en cas de déploiement des coussins gonflables rideaux SRS.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS**

- Si un cache en vinyle est placé sur la zone où le coussin gonflable de genoux SRS se déploie, assurez-vous de le retirer.
- N'utilisez aucun accessoire de siège recouvrant les zones de déploiement des coussins gonflables latéraux SRS, car il risque de gêner le déploiement des coussins gonflables. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux de fonctionner correctement, désactiver le système ou entraîner le déploiement accidentel des coussins gonflables latéraux, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Évitez de faire subir des chocs ou des pressions excessives aux parties renfermant les composants de coussins gonflables SRS.
En effet, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez aucun composant immédiatement après le déploiement (gonflage) des coussins gonflables SRS, car ils peuvent être chauds.
- Si vous avez des difficultés à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air frais, ou bien descendez du véhicule si cela ne présente pas de danger. Essayez tout résidu dès que possible afin d'éviter d'éventuelles irritations de la peau.
- Si les parties renfermant les coussins gonflables SRS, comme les garnitures du volant et des montants avant et arrière, sont endommagées ou craquelées, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager sur toute la surface du siège, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. En conséquence, les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant risquent de ne pas se déployer en cas de collision.

 AVERTISSEMENT**■ Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS**

Ne mettez pas votre véhicule au rebut et ne procédez à aucune des modifications suivantes sans consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS peuvent ne pas fonctionner correctement ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Installation, dépose, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, démontage ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou de leur garnissage, des montants avant, latéraux et arrière ou des rails latéraux de toit
- Réparations ou modifications des ailes avant, du pare-chocs avant ou des flancs de l'habitacle
- Installation d'un protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), de chasse-neige, de treuils, ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels que les émetteurs/récepteurs radios mobiles et les lecteurs CD
- Modifications de votre véhicule pour une personne atteinte d'un handicap physique

■ En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)

- Le contact avec les coussins gonflables SRS en cours de déploiement (gonflage) est susceptible de causer des contusions et de petites écorchures.
- Une puissante détonation retentit et une poussière blanche est libérée.
- Certaines parties du module du coussin gonflable (moyeu de volant, cache du coussin gonflable et générateur de gaz), ainsi que les sièges avant, certaines parties des montants avant et arrière et des rails latéraux de toit peuvent rester très chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même peut aussi être chaud.
- Le pare-brise peut se fendre.
- Pour les abonnés Safety Connect, en cas de déploiement des coussins gonflables SRS ou de collision violente par l'arrière, le système est conçu pour envoyer un appel d'urgence au centre de secours, l'informant de l'emplacement du véhicule (sans qu'il ne soit nécessaire d'appuyer sur le bouton "SOS"); un téléopérateur tente ensuite de dialoguer avec les occupants pour estimer la gravité de la situation et les besoins en assistance. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence et prend les mesures pour que les secours nécessaires soient dépêchés sur place. (→P. 404)

■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables frontaux SRS)

- Les coussins gonflables frontaux SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (niveau de force équivalent à une collision frontale à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h] contre un mur fixe ou indéformable).

Cependant, ce seuil de vitesse peut être significativement plus élevé dans les situations suivantes:

- Si le véhicule percute un objet, tel qu'un véhicule en stationnement ou un poteau de signalisation, qui peut bouger ou se déformer lors du choc
- Si le véhicule est impliqué dans une collision avec encastrement, comme une collision dans laquelle l'avant du véhicule "s'encastre" ou passe en dessous du châssis d'un camion
- En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs de ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant ne se déclenchent pas si aucun passager n'est assis dans le siège du passager avant. Toutefois, les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant peuvent se déployer si vous placez un bagage sur le siège, alors même que le siège est inoccupé.

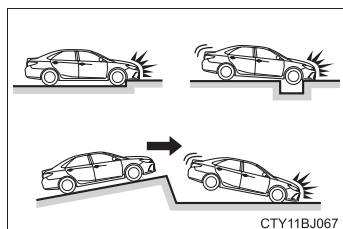
■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS)

- Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (niveau de force équivalent à un impact produit par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle du véhicule depuis une direction perpendiculaire à l'orientation du véhicule à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Les coussins gonflables rideaux SRS se déploient dans le cas d'un retournement du véhicule.
- Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS peuvent également se déployer dans le cas d'une collision frontale grave.

■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage), en dehors d'une collision

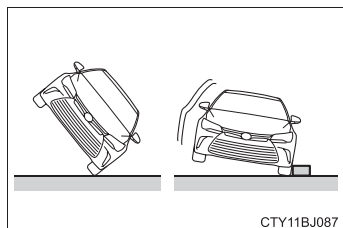
Les coussins gonflables frontaux SRS et les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sous le véhicule. Quelques exemples sont indiqués sur l'illustration.

- Choc contre un trottoir ou un obstacle en dur
- Chute ou passage dans un trou profond
- Impact violent ou chute



Les coussins gonflables rideaux SRS peuvent aussi se déployer dans les situations indiquées sur l'illustration.

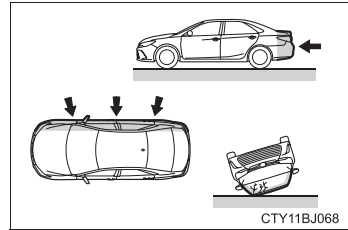
- Le véhicule est en équilibre précaire sur son axe latéral.
- Le véhicule dérape et heurte le bord d'un trottoir.



■ Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables frontaux SRS) peuvent ne pas se déployer

En règle générale, les coussins gonflables frontaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision frontale à vitesse réduite. Toutefois, lorsqu'une collision, quelle qu'elle soit, entraîne une décélération longitudinale suffisante du véhicule, un déploiement des coussins gonflables frontaux SRS peut se produire.

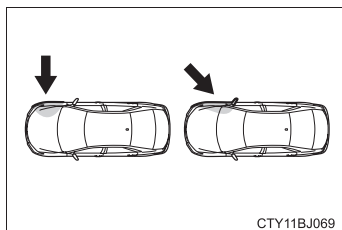
- Collision latérale
- Collision arrière
- Retournement du véhicule



■ Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS) peuvent ne pas se déployer

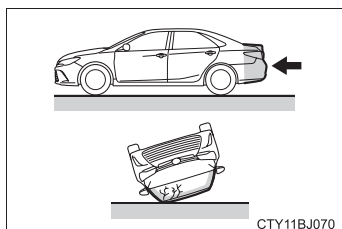
Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS risquent de ne pas s'activer si le véhicule est percuté par le côté selon certains angles ou en cas de collision latérale au niveau d'une partie de la carrosserie autre que l'habitacle.

- Collision latérale au niveau d'une partie de la carrosserie autre que l'habitacle
- Collision latérale de biais



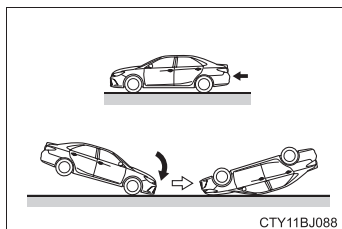
En règle générale, les coussins gonflables latéraux SRS ne se déploient pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou bien s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

- Collision arrière
- Retournement du véhicule



En règle générale, les coussins gonflables rideaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

- Collision arrière
- Retournement par l'avant

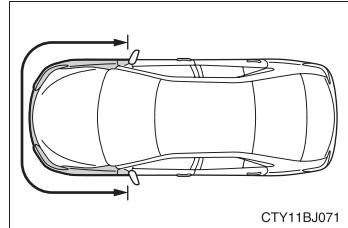


■ A quel moment devez-vous contacter votre concessionnaire Toyota

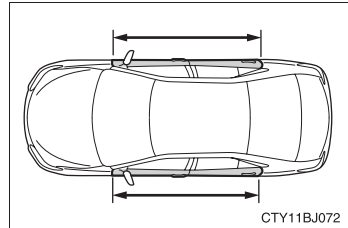
Dans les cas suivants, le véhicule doit être inspecté et/ou réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota sans plus tarder.

● L'un des coussins gonflables SRS s'est déclenché.

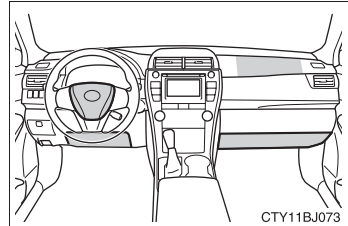
● L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a été impliqué dans un accident qui n'était pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables frontaux SRS.



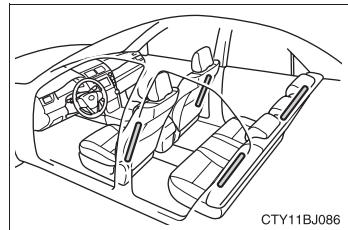
● Le véhicule est partiellement endommagé ou déformé au niveau d'une porte ou la zone environnante, ou a été impliqué dans un accident pas assez grave pour provoquer le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideaux SRS.



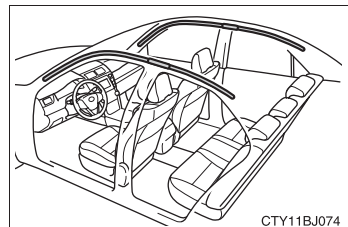
● La section de la garniture du volant, de la planche de bord à proximité du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord porte des signes de rayure, de fissure ou de détérioration quelconque.



● La surface des sièges renfermant le coussin gonflable latéral est éraflée, fissurée ou présente un autre type de détérioration.

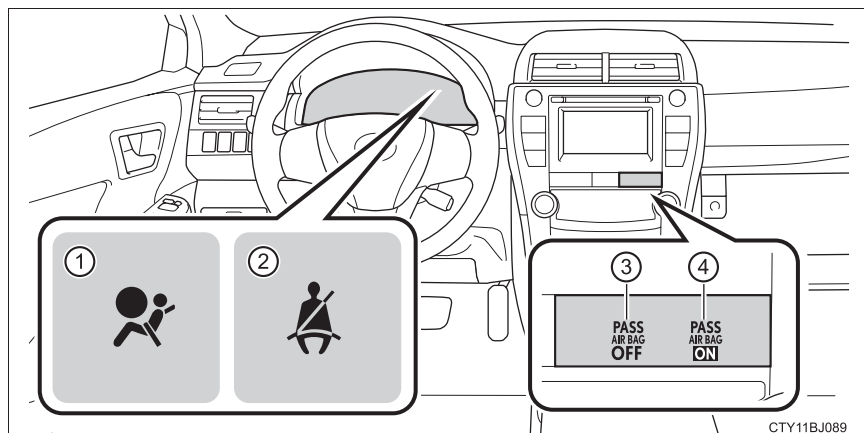


● La partie des montants avant, des montants arrière ou des garnitures (capitonage) du rail latéral du toit où sont contenus les coussins gonflables rideaux porte des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.



Système de classification de l'occupant du siège passager avant

Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège passager avant. Ce système détecte l'état d'occupation du siège du passager avant et active ou désactive en conséquence les dispositifs du passager avant.



- ① Témoin d'avertissement SRS
- ② Témoin de rappel de ceinture de sécurité
- ③ Témoin indicateur "AIR BAG OFF"
- ④ Témoin indicateur "AIR BAG ON"

État et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant

■ Adulte*¹

Témoin indicateur/d'avertissement	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt* ² ou clignotement* ³
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Activé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de genoux du passager avant	
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	

■ Enfant*⁴

Témoin indicateur/d'avertissement	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF" ou "AIR BAG ON"* ⁴
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt* ² ou clignotement* ³
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé ou activé* ⁴
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de genoux du passager avant	Désactivé ou activé* ⁴
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

■ Siège de sécurité enfant avec bébé*5

Témoin indicateur/d'avertissement	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"*6
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotement*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de genoux du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

■ Inoccupé

Témoin indicateur/d'avertissement	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	Éteint
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de genoux du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Désactivé ou activé*7

■ Le système présente un dysfonctionnement

Témoin indicateur/d'avertissement	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"
	Témoin d'avertissement SRS	Marche
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur les sièges des passagers avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de genoux du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du siège du passager avant	Activé

- *1: Le système considère toute personne de taille adulte comme un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille est assis dans le siège du passager avant, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un adulte, selon sa constitution et sa posture.
- *2: Dans le cas où le passager avant porte sa ceinture de sécurité.
- *3: Dans le cas où le passager avant ne porte pas de ceinture de sécurité.
- *4: Dans le cas de certains enfants, d'un enfant sur un siège, d'un enfant sur un siège rehausseur ou d'un enfant sur un siège convertible, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un enfant. Les facteurs susceptibles d'avoir une influence peuvent être la constitution physique ou la posture.
- *5: N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant. Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège passager avant que si cela est inévitable. (→P. 57)
- *6: Si le témoin indicateur n'est pas allumé, consultez ce manuel pour déterminer la manière correcte pour installer le siège de sécurité enfant. (→P. 61)
- *7: Activé uniquement dans des cas d'impacts latéraux

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège passager avant**

Respectez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège passager avant.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez correctement votre ceinture de sécurité.
- Veillez à ce que le pêne de la ceinture de sécurité du passager avant ne soit pas resté engagé dans la boucle avant qu'une personne ne s'installe sur le siège du passager avant.
- Assurez-vous que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" reste éteint lors de l'utilisation de la rallonge de ceinture de sécurité pour le siège passager avant. Si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" s'allume, détachez le pêne de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis attachez de nouveau la ceinture de sécurité. Rattachez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indicateur "AIR BAG ON" est bien allumé. Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité alors que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant peuvent ne pas s'activer correctement, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de collision.
- Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur l'équipement (par ex. poche de dossier de siège).
- N'appliquez pas de poids sur le siège passager avant en posant vos mains ou vos pieds sur le dossier du siège passager avant depuis le siège passager arrière.
- Ne laissez pas un passager arrière soulever le siège passager avant avec les pieds ou appuyer sur le dossier de siège avec les jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège passager avant.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège passager avant**

- N'inclinez pas le dossier du siège du passager avant au point qu'il vienne à toucher le siège arrière. Le témoin indicateur "AIR BAG OFF" risque de s'allumer, indiquant que les coussins gonflables SRS du passager avant ne se déploieront pas en cas d'accident grave. Si le dossier vient à toucher le siège arrière, redressez-le afin qu'il ne le touche plus. Gardez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège risque de diminuer l'efficacité des ceintures de sécurité.
- Si un adulte est installé dans le siège passager avant, le témoin indicateur "AIR BAG ON" est allumé. Si le témoin "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir bien droit, bien appuyé contre son dossier et pieds posés sur le sol et d'attacher correctement sa ceinture de sécurité. Si le témoin "AIR BAG OFF" reste toujours allumé, demandez au passager d'aller s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, de reculer complètement le siège passager avant au maximum.
- Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer un siège de sécurité enfant type face à la route dans le siège passager avant, effectuez cette installation dans le bon ordre. (→P. 61)
- Ne modifiez ou ne retirez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coup de pied dans le siège passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d'avertissement SRS risque de s'allumer pour indiquer un dysfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les sièges de sécurité enfant installés sur le siège arrière ne doivent pas toucher les dossiers de siège avant.
- N'utilisez aucun accessoire de siège, comme un coussin et une housse de siège pour recouvrir le coussin de siège.
- Ne modifiez ou ne remplacez pas la garniture du siège avant.

Informations relatives à la sécurité des enfants

Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants sont dans le véhicule.

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesses, la commande d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrouillage de sécurité enfant des portes arrière ou la commande de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'ouvrent la porte pendant la conduite ou n'actionnent accidentellement les lève-vitres électriques.
- Ne laissez pas des enfants en bas âge actionner des équipements pour lesquels il existe un risque de pincement, comme les lève-vitres électriques, le capot, le coffre, les sièges, etc.

AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

Sièges de sécurité enfant

Tout siège de sécurité enfant, qu'il soit prévu pour les nourrissons ou les jeunes enfants, doit lui-même être convenablement attaché au siège à l'aide des ancrages LATCH ou de la partie abdominale de la sangle abdominale/diagonale.

La législation en vigueur dans les 50 états des États-Unis et au Canada impose désormais l'utilisation de sièges de sécurité enfant.

Points à retenir

Des études ont montré qu'il est beaucoup plus sûr d'installer un siège de sécurité enfant sur un siège arrière que sur le siège du passager avant.

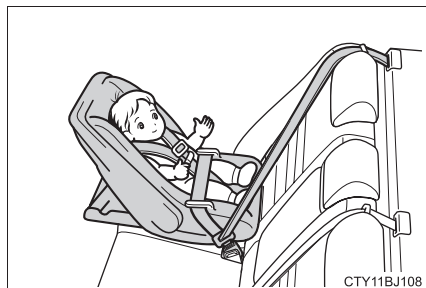
- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à votre véhicule et correspondant à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour en savoir plus sur l'installation, suivez les instructions fournies avec le siège de sécurité enfant.

Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel. (→P. 61)

Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant sont classés dans les 3 catégories suivantes, selon l'âge et la taille de l'enfant:

- ▶ Type dos à la route — Siège de sécurité nourrisson/siège modulable
- ▶ Type face à la route — Siège modulable



- ▶ Siège rehausseur



■ Sélection d'un siège de sécurité enfant adapté

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité enfant, installez-le dans un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 30)

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives aux sièges de sécurité enfant**

- Pour une protection efficace en cas d'accidents et d'arrêts brusques, un enfant doit être correctement attaché avec la ceinture de sécurité ou installé dans un siège de sécurité enfant, selon l'âge et la taille de l'enfant. Tenir un enfant dans vos bras ne remplace pas un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise ou écrasé entre la personne qui le tient et les éléments de l'habitacle.
- Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant adapté à la taille de l'enfant et de l'installer sur le siège arrière. D'après les statistiques relatives aux accidents, un enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement attaché sur le siège arrière que sur le siège avant.
- N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège passager avant, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé. En cas d'accident, par la violence et la vitesse de son déploiement, le coussin gonflable du passager avant peut blesser grièvement, voire tuer l'enfant si le siège de sécurité enfant type dos à la route est installé sur le siège passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Un siège de sécurité enfant qui nécessite le recours à une sangle de retenue supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant en raison de l'absence de dispositif d'arrimage prévu à cet effet sur le siège du passager avant. Redressez et reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, car le coussin gonflable passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé, voire tué.
- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour installer un siège de sécurité enfant, que ce soit à l'avant ou à l'arrière. Si vous installez un siège de sécurité enfant avec la rallonge de ceinture de sécurité attachée à la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité ne retient pas correctement le siège de sécurité enfant, ce qui peut occasionner de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres passagers en cas d'arrêt brusque, d'embarquée brusque ou d'accident.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives aux sièges de sécurité enfant**

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les coussins gonflables latéraux SRS ou les coussins gonflables rideaux SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins gonflables latéraux et des coussins gonflables rideaux SRS représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation du siège de sécurité enfant fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant, et à fixer correctement le siège. Si le siège n'est pas fixé correctement, l'enfant risque d'être grièvement blessé, voire tué en cas d'arrêt brusque, d'embarquée brusque ou d'accident.

■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Lorsque le siège de sécurité enfant n'est pas utilisé

- Veillez à bien fixer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il est nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, retirez-le du véhicule ou bien rangez-le dans le coffre, de manière sûre. Cela évite qu'il ne blesse les passagers en cas d'arrêt brusque, d'embarquée brusque ou d'accident.

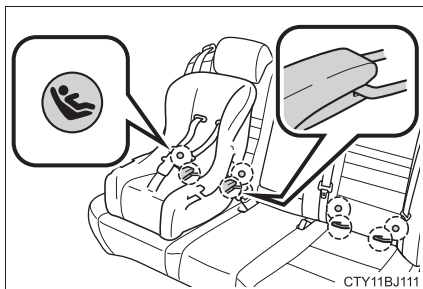
Installation du siège de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant. Attachez solidement les sièges de sécurité enfant aux sièges au moyen des points d'ancrage LATCH ou d'une ceinture de sécurité. Attachez la sangle de retenue supérieure au moment d'installer le siège de sécurité enfant.

Vous pouvez utiliser la sangle abdominale/diagonale si votre siège de sécurité enfant n'est pas compatible avec le système LATCH (Points d'ancrage inférieurs et sangle de retenue pour siège de sécurité enfant).

Points d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant (→P. 62)

Des points d'ancrage LATCH sont prévus pour les sièges latéraux arrière. (L'emplacement des points d'ancrages est indiqué par des boutons fixés aux sièges.)

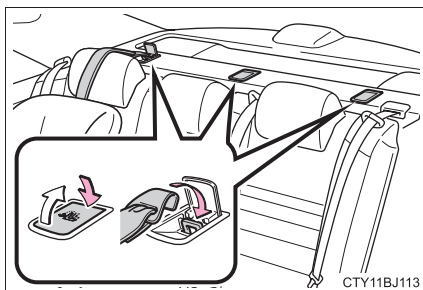


Ceintures de sécurité équipées d'un mécanisme de verrouillage pour sièges de sécurité enfant (ceintures ALR/ELR, sauf ceinture de sécurité du conducteur) (→P. 32)



Pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure) (→P. 66)

Une patte d'ancrage est prévue pour chaque siège arrière.



Installation avec le système LATCH

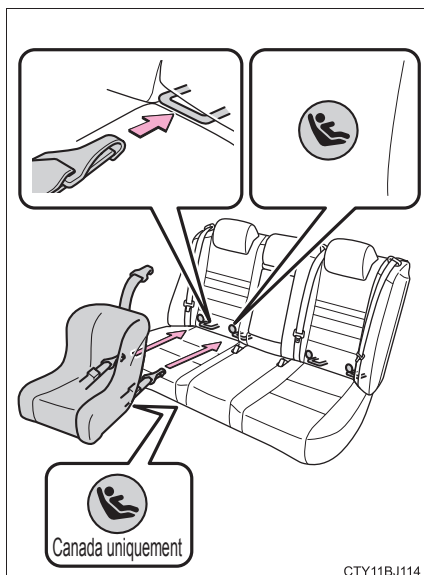
- 1 Agrandissez légèrement l'espace entre le coussin de siège et le dossier de siège.

► Type A

- 2 Arrimez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage LATCH. Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les propriétaires au Canada:

Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieure.



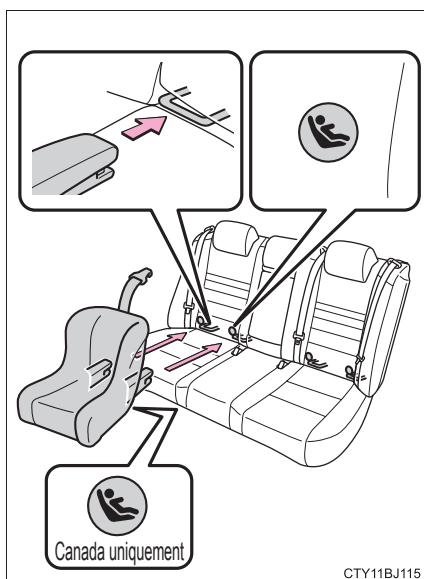
CTY11BJ114

► Type B

- 2 Accrochez les boucles aux points d'ancrage LATCH. Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les propriétaires au Canada:

Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieure.

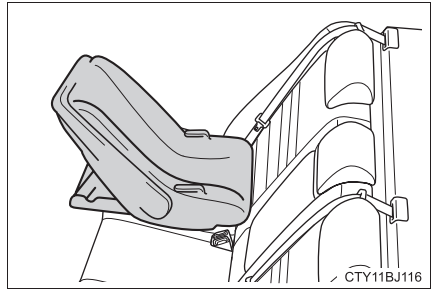


CTY11BJ115

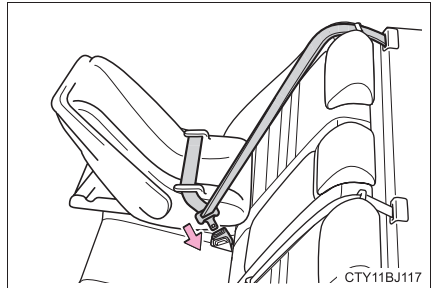
Installation du siège de sécurité enfant au moyen d'une ceinture de sécurité (ceinture à verrouillage pour siège de sécurité enfant)

■ Type dos à la route — Siège de sécurité nourrisson/siège modulable

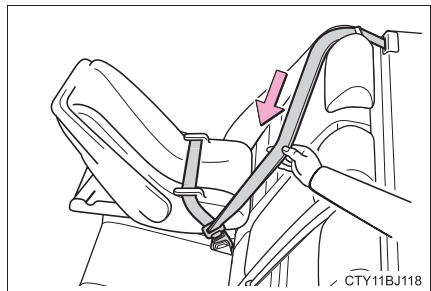
- 1 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière, dos à la route.



- 2 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

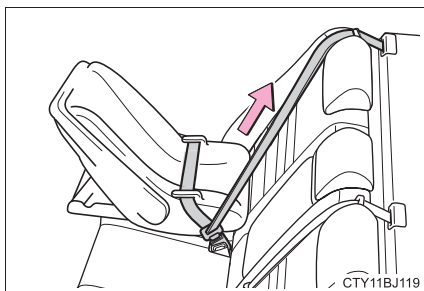


- 3 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



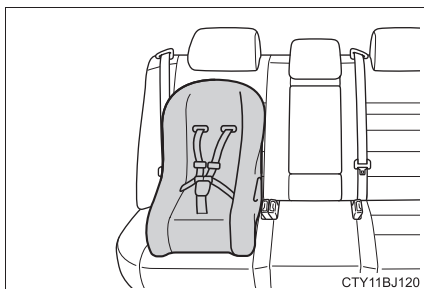
- 4 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.

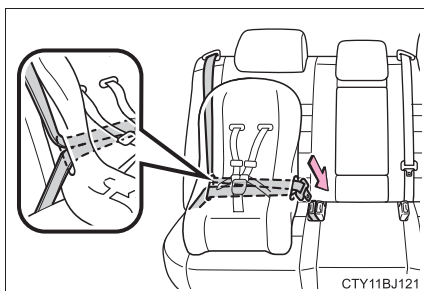


■ Type face à la route — Siège modulable

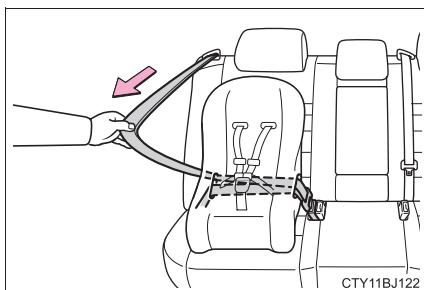
- 1 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à la route.



- 2 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

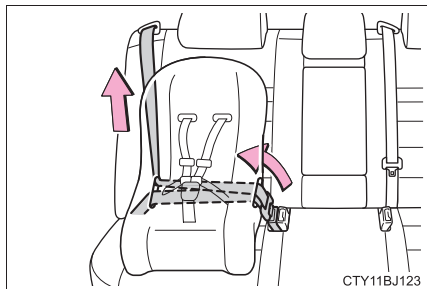


- 3 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



- 4 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le dossier de siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.

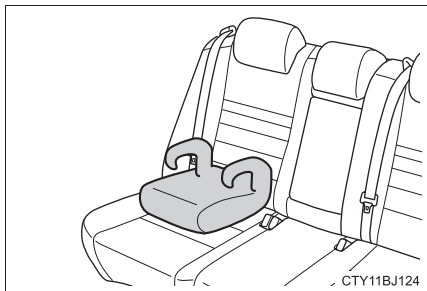


CTY11BJ123

- 5 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet. (→P. 66)

■ Siège rehausseur

- 1 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à la route.



CTY11BJ124

- 2 Installez l'enfant dans le siège de sécurité enfant. Passez la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies par le fabricant, puis insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

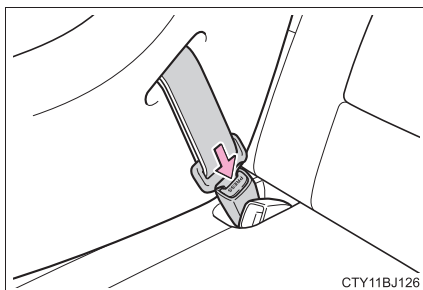


CTY11BJ125

Vérifiez le positionnement correct de la sangle diagonale sur l'épaule de l'enfant, la sangle abdominale doit être placée le plus bas possible. (→P. 30)

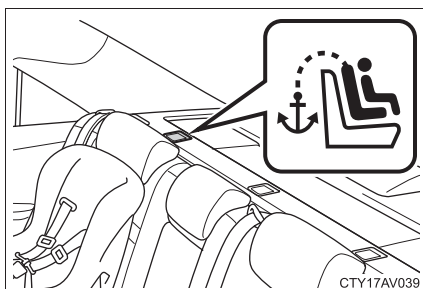
Retrait d'un siège de sécurité enfant fixé au moyen d'une ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.



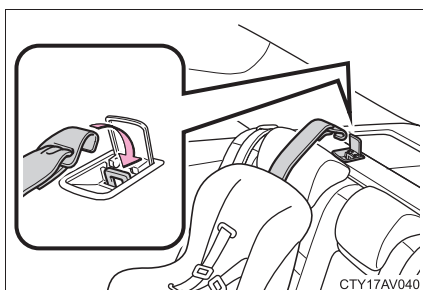
Sièges de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure

- 1 Fixez le siège de sécurité enfant en utilisant la ceinture de sécurité ou des points d'ancrage LATCH.



- 2 Ouvrez le cache de la patte d'ancrage, attachez le crochet à la patte d'ancrage et tendez la sangle de retenue supérieure.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée.



■ Législations et réglementations relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme à la norme FMVSS225 ou CMVSS210.2. Les sièges de sécurité enfant conformes aux spécifications de la norme FMVSS213 ou CMVSS213 peuvent être utilisés.

Ce véhicule est conçu pour répondre aux normes SAE J1819.



AVERTISSEMENT

■ En cas d'installation d'un siège rehausseur

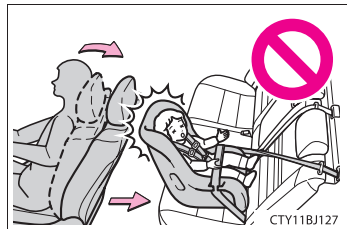
Pour empêcher l'activation du mode de verrouillage ALR de la ceinture, ne déroulez pas complètement la sangle diagonale. En mode ALR, la ceinture ne fonctionne qu'en tension. Ceci peut gêner ou blesser l'enfant. (→P. 32)

■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies dans le manuel d'installation du siège de sécurité enfant et arrimez solidement le siège de sécurité enfant.

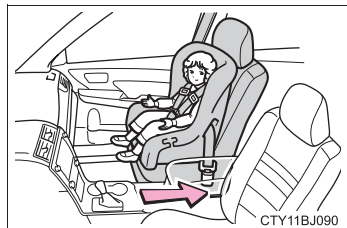
Si le siège de sécurité enfant n'est pas correctement fixé, l'enfant ou d'autres passagers risquent d'être gravement blessés, voire tués en cas de freinage, d'embardée ou d'accident.

- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, installez le siège de sécurité enfant dans le siège arrière droit.



- Positionnez le siège du passager avant de sorte qu'il ne gêne pas le siège de sécurité enfant.

- Utilisez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège avant seulement si cela est inévitable. Si vous installez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de déploiement (gonflage) des coussins gonflables.



 AVERTISSEMENT**■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant**

- Si vous installez un siège rehausseur, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accident.
- Assurez-vous que la ceinture et le pêne sont bien verrouillés et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.

■ N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, la ceinture de sécurité ne retient pas correctement le siège de sécurité enfant, ce qui peut occasionner de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres passagers en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accident.

■ Pour fixer correctement un siège de sécurité enfant aux points d'ancrage

Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH, vérifiez qu'il n'y a aucun objet gênant à proximité des points d'ancrage et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le siège de sécurité enfant. Assurez-vous que le siège de sécurité enfant est solidement arrimé, sinon l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embarquée ou d'accident.

Précautions concernant les gaz d'échappement

Des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation se trouvent dans les gaz d'échappement.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.

À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans le véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident, ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

■ Points importants pendant la conduite

- Maintenez le couvercle de coffre fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le couvercle de coffre est fermé, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ Lors du stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone faiblement aérée ou dans un espace clos comme un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une période prolongée avec le système hybride activé.
Si une telle situation ne peut être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride activé à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule alors que le système hybride est activé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule.

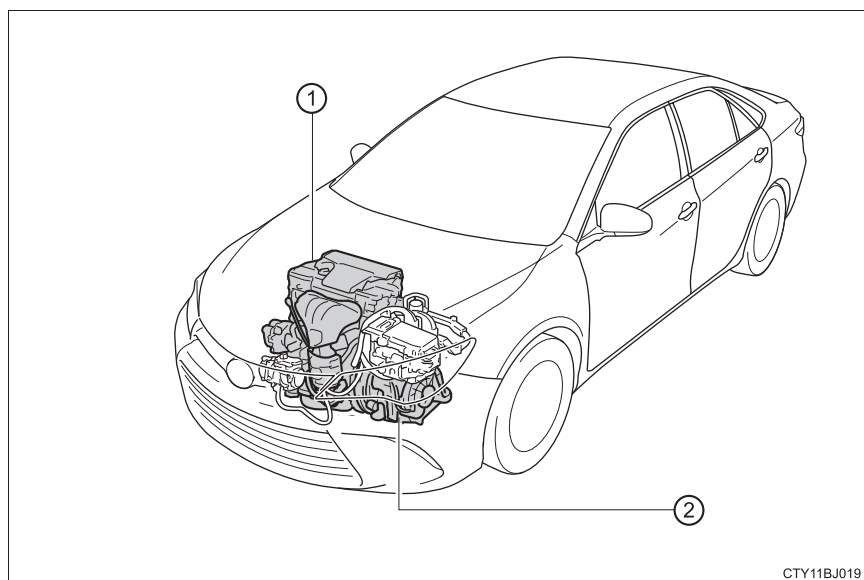
■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être contrôlé régulièrement. Si celui-ci présente un trou ou une fissure due à la corrosion, un joint endommagé ou si des bruits d'échappement anormaux se font entendre, veillez à faire contrôler et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Caractéristiques du système hybride

Votre véhicule est un véhicule hybride. Ses caractéristiques diffèrent de celles des véhicules conventionnels. Assurez-vous de bien connaître les caractéristiques de votre véhicule et de l'utiliser avec soin.

Le système hybride associe un moteur à essence et un moteur électrique (moteur de traction), qu'il gère en fonction des conditions de conduite afin d'optimiser la consommation en carburant et de réduire les émissions polluantes à l'échappement.



CTY11BJ019

L'illustration constitue un exemple pour l'explication et peut différer de l'élément réel.

- ① Moteur à essence
- ② Moteur électrique (moteur de traction)

◆ Lorsque le véhicule est à l'arrêt/lors du démarrage

Le moteur à essence s'arrête*, lorsque le véhicule est à l'arrêt. Lors du démarrage, le véhicule est entraîné par le moteur électrique (moteur de traction). À basse vitesse ou en faible descente, le moteur est arrêté*, et le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé.

Lorsque le levier de vitesses est sur N, la batterie du système hybride (batterie de traction) ne se charge pas. Placez toujours le levier de vitesses sur P lorsque le véhicule est à l'arrêt.

De même, même en cas de circulation dense, conduisez le véhicule sur D ou B.

* Lorsque la batterie du système hybride (batterie de traction) doit être chargée ou que le moteur monte en température, etc., le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement. (→P. 72)

◆ Pendant la conduite normale

Le moteur à essence est principalement utilisé. Le moteur électrique (moteur de traction) charge la batterie du système hybride (batterie de traction) selon les besoins.

◆ Lors d'une accélération brusque

Lorsque vous appuyez fortement sur la pédale d'accélérateur, la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction) s'ajoute à celle du moteur à essence par le biais du moteur électrique (moteur de traction).

◆ Lors du freinage (freinage par régénération)

Le volant active le moteur électrique comme un générateur de puissance, et la batterie du système hybride (batterie de traction) est chargée.

Système d'alerte d'approche du véhicule

Lorsque le moteur à essence est arrêté pendant la conduite, un signal sonore est émis afin d'avertir les piétons, les cyclistes ou d'autres personnes et véhicules à proximité de l'approche du véhicule. Le signal sonore est plus ou moins aigu en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 16 mph (25 km/h), le système d'avertissement est désactivé.

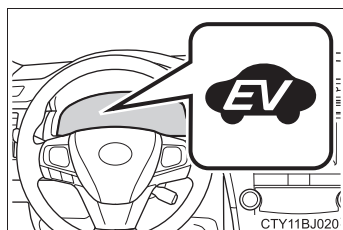
■ Freinage par régénération

Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est transformée en énergie électrique et la force de décélération peut être obtenue conjointement avec la recharge de la batterie du système hybride (batterie de traction).

- Vous relâchez la pédale d'accélérateur tout en conduisant avec le levier de vitesses sur D ou B.
- Vous appuyez sur la pédale de frein tout en conduisant avec le levier de vitesses sur D ou B.

■ Témoin EV

Le témoin EV s'allume lorsque vous conduisez en utilisant uniquement le moteur électrique (moteur de traction) ou lorsque le moteur à essence est arrêté.



■ Conditions dans lesquelles le moteur à essence risque de ne pas s'arrêter

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Toutefois, il risque de ne pas s'arrêter automatiquement dans les conditions suivantes:

- Pendant la mise en température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie du système hybride (batterie de traction) est élevée ou basse
- Lorsque le chauffage est en marche

■ Charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Le moteur à essence assure la charge de la batterie du système hybride (batterie de traction), ainsi il n'est pas nécessaire d'utiliser une source extérieure pour charger la batterie. Toutefois, en cas de stationnement prolongé du véhicule, la batterie du système hybride se décharge progressivement. Pour cette raison, veillez à conduire le véhicule au moins une fois par mois pendant au moins 30 minutes ou 10 miles (16 km). Si la batterie du système hybride se décharge complètement et que vous ne pouvez pas démarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Charge de la batterie 12 V

→P. 543

■ Après décharge de la batterie 12 V ou en cas de retrait et d'installation de la borne pendant un échange, etc.

Le moteur à essence risque de ne pas s'arrêter même si le véhicule est entraîné par la batterie du système hybride (batterie de traction). Si ceci persiste pendant plusieurs jours, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Bruits et vibrations particuliers à un véhicule hybride

Il est possible que vous ne perceviez aucun bruit ni vibration provenant du moteur alors même que le véhicule est en capacité de rouler avec le témoin "READY" allumé. Pour des raisons de sécurité, serrez le frein de stationnement et assurez-vous de mettre le levier de vitesses sur P lorsque vous êtes stationné.

Les bruits et vibrations suivants peuvent se produire lorsque le système hybride fonctionne et ils ne sont pas le signe d'un dysfonctionnement:

- Bruits de moteur possibles provenant du dessous du véhicule.
- Bruits possibles provenant de la batterie du système hybride (batterie de traction), derrière les sièges arrière lors du démarrage ou à l'arrêt du système hybride.
- Les bruits de fonctionnement du relais, comme un claquement ou de légers cliquetis, proviennent de la batterie du système hybride (batterie de traction), derrière les sièges arrière, lors du démarrage ou à l'arrêt du système hybride.
- Bruits possibles provenant du système hybride lorsque le couvercle de coffre est ouvert.
- Bruits possibles provenant de la transmission lorsque le moteur à essence démarre ou s'arrête, pendant la conduite à vitesse réduite ou au ralenti.
- Bruits de moteur possibles en cas d'accélération brusque.
- Bruits possibles dus au freinage par régénération lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou que la pédale d'accélérateur est relâchée.
- Bruits de fonctionnement ou bruits du moteur se produisant lorsque la pédale de frein est actionnée.
- Vibrations possibles au démarrage ou à l'arrêt du moteur à essence.
- Bruits du ventilateur de refroidissement possibles provenant de la prise d'admission d'air à côté du siège arrière gauche.

■ Système d'alerte d'approche du véhicule

Dans les cas suivants, le signal du système d'alerte d'approche du véhicule peut être difficilement audible pour les piétons, les cyclistes ou d'autres personnes et véhicules à proximité:

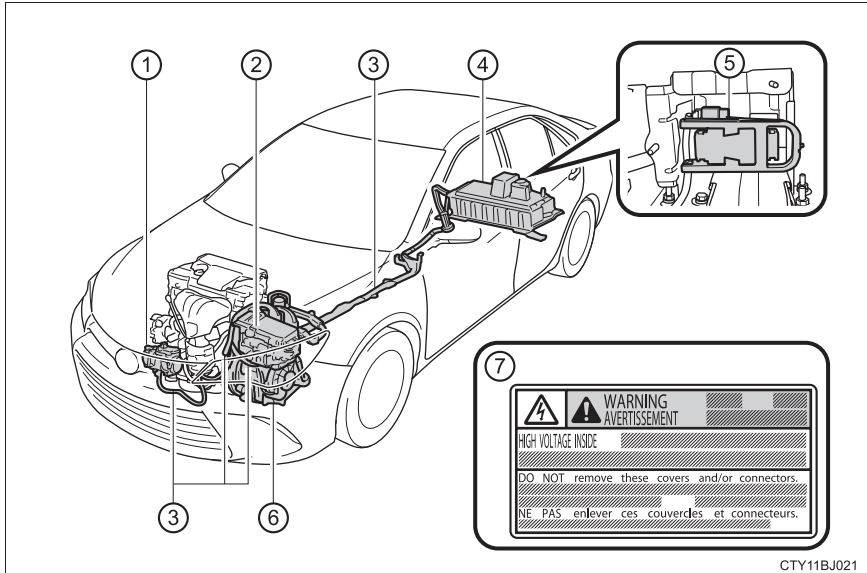
- En cas de bruit de fond élevé à proximité
- En cas de pluie ou de vents forts
- En cas de positionnement derrière le véhicule plutôt que devant le véhicule

■ Entretien, réparation, recyclage et mise au rebut

Contactez votre concessionnaire Toyota pour toute question sur l'entretien, la réparation, le recyclage et la mise au rebut. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut du véhicule.

Précautions relatives au système hybride

Prenez garde lors de toute manipulation du système hybride, car il s'agit d'un système haute tension (650 V environ au maximum) et il contient également des pièces qui deviennent extrêmement chaudes lorsque le système hybride fonctionne. Respectez les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.



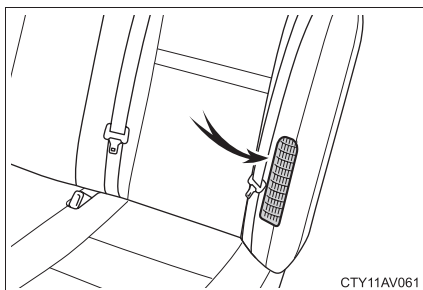
CTY11BJ021

L'illustration constitue un exemple pour l'explication et peut différer de l'élément réel.

- ① Compresseur de climatisation
- ⑤ Prise de service
- ② Module de commande de puissance avec convertisseur CC/CC
- ⑥ Moteur électrique (moteur de traction)
- ③ Câbles haute tension (orange)
- ⑦ Étiquette d'avertissement
- ④ Batterie du système hybride (batterie de traction)

Prise d'admission d'air de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Une prise d'admission d'air est située à côté du siège arrière gauche afin de permettre le refroidissement de la batterie du système hybride (batterie de traction). Si l'aérateur est bouché, la batterie du système hybride risque de surchauffer, ce qui entraînerait une baisse de puissance de la batterie du système hybride.



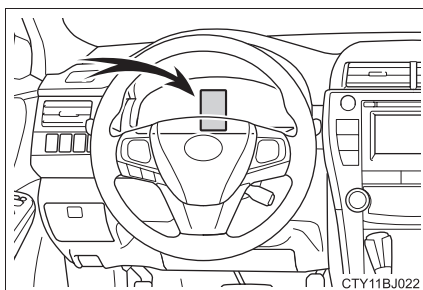
Système d'arrêt d'urgence

Lorsqu'un certain niveau d'impact est détecté par le capteur d'impact, le système d'arrêt d'urgence coupe le courant haute tension et arrête la pompe à carburant afin de minimiser le risque d'électrocution et de fuite de carburant. Si le système d'arrêt d'urgence s'active, votre véhicule ne redémarrera pas. Pour redémarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

Message d'avertissement du système hybride

Un message s'affiche automatiquement lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans le système hybride ou qu'une action incorrecte est tentée.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P. 502)



■ Si un témoin d'avertissement s'allume, qu'un message d'avertissement s'affiche, ou que la batterie 12 V est débranchée

Le système hybride risque de ne pas démarrer. Dans ce cas, essayez une nouvelle fois de démarrer le système. Si le témoin "READY" ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Panne sèche

Lorsque le véhicule tombe en panne sèche et qu'il est impossible de démarrer le système hybride, réapprovisionnez le véhicule en carburant en quantité suffisante pour que le témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant (→P. 494) s'éteigne. Si la quantité de carburant est insuffisante, le système hybride risque de ne pas démarrer. (La quantité standard de carburant est d'environ 3,0 gal. [11,3 L, 2,5 Imp. gal.] lorsque le véhicule est sur une surface plane. Cette valeur peut changer si le véhicule est sur une pente. Ajoutez du carburant lorsque le véhicule est incliné.)

■ Ondes électromagnétiques

- Les pièces et câbles haute tension des véhicules hybrides disposent d'un blindage électromagnétique et, par conséquent, émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence conventionnels ou que les appareils électroniques à usage domestique.
- Votre véhicule peut causer des interférences sonores au niveau de certaines pièces pour radio d'autres marques.

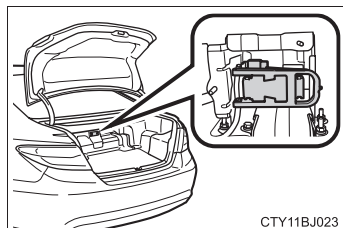
■ Batterie du système hybride (batterie de traction)

La batterie du système hybride (batterie de traction) a une durée de vie limitée. La durée de vie de la batterie du système hybride (batterie de traction) peut varier en fonction du style et des conditions de conduite.

⚠ AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives à la haute tension**

Ce véhicule possède des systèmes CC et CA haute tension, ainsi qu'un système 12 V. La haute tension des courants CC et CA est très dangereuse et peut provoquer des brûlures et des chocs électriques graves pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne touchez, ne démontez, ne retirez ni ne remplacez jamais les pièces, les câbles haute tension ou leurs connecteurs.
- Le système hybride devient chaud après le démarrage, du fait de l'utilisation de la haute tension. Prenez garde aussi bien à la haute tension qu'à la température élevée et respectez toujours les étiquettes de mise en garde apposées sur le véhicule.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'orifice d'accès à la prise de service située dans le coffre. La prise de service n'est utilisée que lorsque le véhicule fait l'objet d'un entretien et est soumis à un courant haute tension.

**■ Précautions relatives aux accidents de la route**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles:

- Garez votre véhicule sur le bord de la route, serrez le frein de stationnement, mettez le levier de vitesses sur P et arrêtez le système hybride.
- Ne touchez pas les pièces, câbles haute tension et leurs connecteurs.
- Si des câbles électriques sont exposés à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, il existe un risque de choc électrique. Ne touchez jamais aux câbles électriques exposés.
- Si vous constatez une fuite de liquide, ne touchez pas le liquide, car il peut s'agir d'un électrolyte alcalin puissant provenant de la batterie du système hybride (batterie de traction). En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez abondamment et immédiatement à l'eau ou, dans la mesure du possible, avec une solution d'acide borique. Consultez un médecin immédiatement.
- Si le véhicule hybride prend feu, quittez-le sans tarder. N'utilisez jamais d'extincteur non conçu pour les feux d'origine électrique. L'utilisation d'eau, même en petite quantité, peut se révéler dangereuse.

 AVERTISSEMENT

- Si votre véhicule doit être remorqué, ceci doit être effectué avec les roues avant soulevées. Si les roues en prise avec le moteur électrique (moteur de traction) touchent le sol lors du remorquage, le moteur risque de continuer à produire de l'électricité. Cela peut provoquer un incendie. (→P. 488)
- Inspectez soigneusement le sol sous le véhicule. Si vous remarquez une fuite de liquide sur le sol, il est possible que le système de carburant ait été endommagé. Quittez le véhicule dès que possible.

■ Batterie du système hybride (batterie de traction)

- Ne revendez, ne cédez ou ne modifiez jamais la batterie du système hybride. Afin d'éviter des accidents, les batteries des systèmes hybrides qui ont été démontées de véhicules en fin de vie sont récupérées par le biais des concessionnaires Toyota. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut de la batterie.

À moins que la batterie ne soit correctement récupérée, ce qui suit peut se produire, et occasionner des blessures graves, voire mortelles:

- La batterie du système hybride peut être mise au rebut ou jetée de façon illégale, ce qui présente un danger pour l'environnement et quelqu'un peut toucher une pièce haute tension, et recevoir un choc électrique.
- La batterie du système hybride est destinée à être utilisée exclusivement avec votre véhicule hybride. Si la batterie du système hybride est utilisée en dehors de votre véhicule ou modifiée de quelque manière que ce soit, des accidents tels qu'un choc électrique, un dégagement calorifique, de fumées, une explosion ou une fuite de l'électrolyte peuvent se produire.

Lorsque vous revendez ou cédez votre véhicule, le risque d'accident est extrêmement élevé car il est possible que la personne recevant le véhicule ne soit pas informée de ces dangers.

- Si votre véhicule est mis au rebut sans que la batterie du système hybride n'ait été retirée, il existe un danger de choc électrique grave en cas de contact avec les pièces, les câbles haute tension et leurs connecteurs. Si votre véhicule doit être mis au rebut, la mise au rebut de la batterie du système hybride doit être prise en charge par votre concessionnaire Toyota ou un atelier d'entretien qualifié. Si la batterie du système hybride n'est pas mise au rebut correctement, elle risque de causer un choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**NOTE****■ Prise d'admission d'air de la batterie du système hybride**

- Ne placez pas d'objets pouvant bloquer la prise d'admission d'air. La batterie du système hybride (batterie de traction) risque de surchauffer et de subir des dommages.
- Nettoyez régulièrement la prise d'admission d'air afin d'éviter toute surchauffe de la batterie du système hybride (batterie de traction).
- Évitez toute pénétration de liquides ou d'autres substances étrangères par la prise d'admission d'air, car cela risque de provoquer un court-circuit et d'endommager la batterie du système hybride (batterie de traction).
- Ne transportez pas de grandes quantités d'eau, comme des bouteilles d'eau de refroidissement à bord de votre véhicule. En cas de projections d'eau sur la batterie du système hybride (batterie de traction), celle-ci risque de subir des dommages. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Système d'antidémarrage

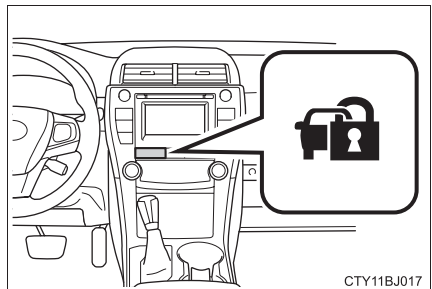
Les clés du véhicule contiennent une puce de transpondeur qui empêche le démarrage du système hybride si la clé n'a pas été préalablement enregistrée dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous quittez le véhicule.

Ce système est conçu pour aider à la prévention du vol du véhicule, il ne constitue toutefois pas une garantie absolue contre les vols de véhicules.

Le témoin indicateur clignote après la mise sur arrêt du contact d'alimentation pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin indicateur arrête de clignoter après la mise du contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON, pour indiquer que le système a été désactivé.



■ Entretien du système

Le système d'antidémarrage dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

■ Conditions affectant le fonctionnement

Selon le milieu environnant et les conditions, le système d'antidémarrage risque de ne pas fonctionner correctement. Cela peut empêcher le système hybride de démarrer. (→P. 132)

■ Certifications du système d'antidémarrage

► États-Unis

FCC ID: NI4TMIMB-3

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

► Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

AVERTISSEMENT

■ Certifications du système d'antidémarrage

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE

■ Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Alarme*

Alarme

L'alarme émet de la lumière et du son pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée.

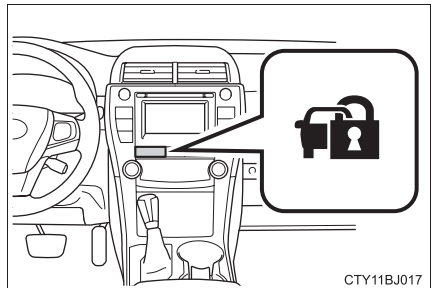
L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est armée:

- Une porte verrouillée ou le coffre sont déverrouillés ou ouverts par un autre moyen que la fonction d'accès mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique. (Les portes se verrouillent à nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.
- Certains modèles: La vitre reçoit un léger coup ou est brisée.

Armement du système d'alarme

Fermez les portes, le coffre et le capot, et verrouillez toutes les portes. Le système est automatiquement armé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé se met à clignoter dès lors que le système est armé.



Désactivation ou arrêt de l'alarme

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme:

- Déverrouillez les portes ou le coffre. Si l'alarme ne s'arrête pas, même lorsque la télécommande du verrouillage centralisé est actionnée, répétez l'opération jusqu'à ce que l'alarme s'arrête.
- Placez le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON, ou démarrez le système hybride. (L'alarme se désactive ou s'arrête après quelques secondes.)

*: Sur modèles équipés

■ Entretien du système

Le système d'alarme dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

■ Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

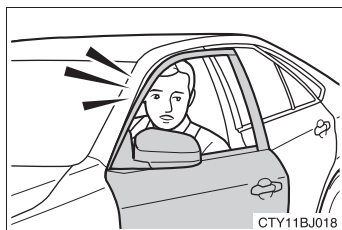
Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres et le toit ouvrant sont fermés avant que l'alarme ne soit armée.
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n'est laissé dans le véhicule.

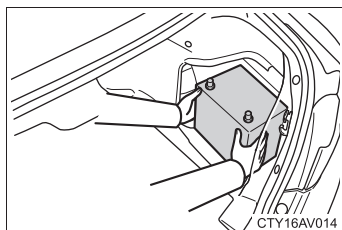
■ Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes:
(Arrêter l'alarme désactive le système d'alarme.)

- Ouverture d'une porte, du coffre ou du capot par une personne à bord du véhicule.



- Recharge ou remplacement de la batterie 12 V lorsque le véhicule est verrouillé. (→P. 543)



■ Verrouillage des portes lié à l'alarme

- Lorsque l'alarme se déclenche, les portes sont automatiquement verrouillées pour empêcher toute intrusion.
- Ne laissez pas la clé à l'intérieur du véhicule lorsque l'alarme est enclenchée, et assurez-vous que la clé ne se trouve pas à l'intérieur du véhicule lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie 12 V.



NOTE

■ Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

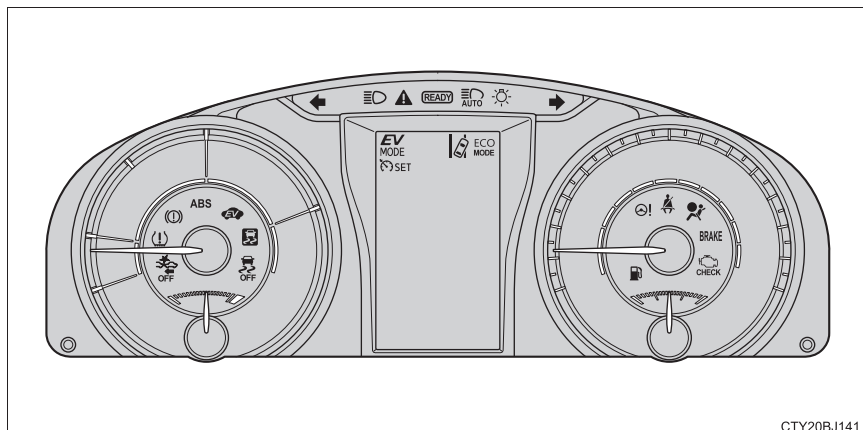
2. Combiné d'instruments

Témoins et témoins d'avertissement.....	86
Jauges et instruments.....	91
Écran multifonctionnel.....	96
Écran de consommation/ contrôle de l'énergie.....	104

Témoins et témoins d'avertissement

Les témoins et témoins d'avertissement du combiné d'instruments et de la console centrale informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

À titre explicatif, l'illustration suivante montre tous les témoins d'avertissement et les témoins allumés.

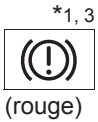


Témoins d'avertissement

Les témoins d'avertissement informent le conducteur des dysfonctionnements présents dans les systèmes du véhicule.



Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 492)



Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 492)



Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 492)



Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 492)



Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 492)



Témoin d'avertissement SRS (→P. 493)



Témoin d'avertissement ABS (→P. 493)



Témoin d'avertissement ABS (→P. 493)



Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (→P. 493)



Témoin d'avertissement du système de sécurité de pré-collision (→P. 493)



Témoin de perte d'adhérence (→P. 494)



Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant (→P. 494)



Témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P. 494)



Témoin d'avertissement principal (→P. 494)



Témoin d'avertissement de pression des pneus (→P. 495)

- *1: Ces témoins s'allument lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après la mise en marche du système hybride ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou si plusieurs témoins ne s'éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- *2: Pour les États-Unis
- *3: Pour le Canada
- *4: Sur modèles équipés
- *5: Ce témoin s'allume lorsque le système est désactivé.

Témoins

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.



Témoin des clignotants
(→P. 185)



Témoin d'avertissement
du système de sécurité
de pré-collision
(→P. 246)



(États-
Unis)

Témoin de phares
(→P. 187)



Témoin "ECO MODE"
(→P. 184)



(Canada)

Témoin de feux arrière
(→P. 187)



Témoin de perte d'adhé-
rence (→P. 241)



Témoin de feux de route
(→P. 187)



Témoin VSC OFF
(→P. 242)



Témoin de feux de route
automatiques (→P. 190)



Témoin "PASS AIR BAG
ON/OFF" (→P. 50)



Témoin de régulateur de
vitesse (→P. 202)



Témoin de sécurité
(→P. 81, 83)



Témoin de régulateur de
vitesse à radar
(→P. 206)



Témoin "READY"
(→P. 173)



Témoin de réglage du
régulateur de vitesse
(→P. 202)



Témoin EV (→P. 72)



Témoin LDA (avertisse-
ment de sortie de voie)
(→P. 115)



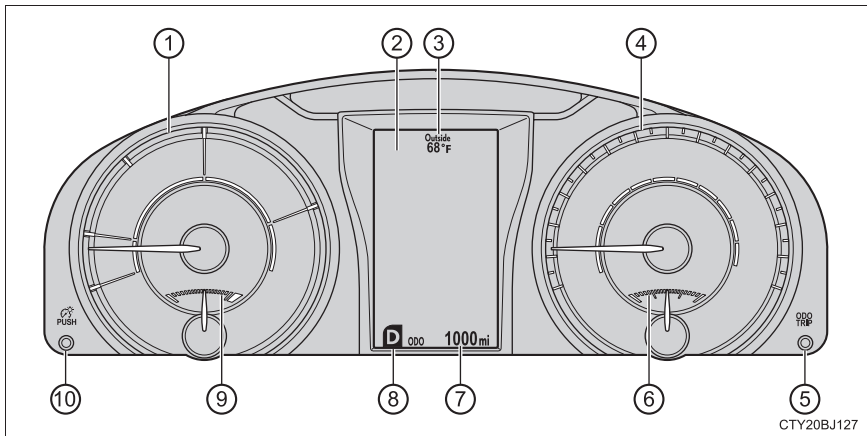
Témoin de mode de
conduite EV (→P. 180)

- *1: Ces témoins s'allument lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après la mise en marche du système hybride ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou si plusieurs témoins ne s'éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- *2: Sur modèles équipés
- *3: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.
- *4: Ce témoin s'allume lorsque le système est désactivé.
- *5: Le témoin clignote pour indiquer que le système est actif.
- *6: Ce témoin s'allume sur la console centrale.

**AVERTISSEMENT****■ Si un témoin d'avertissement du système de sécurité ne s'allume pas**

Si le témoin d'un système de sécurité tel que les témoins d'avertissement ABS et SRS ne s'allume pas au démarrage du système hybride, cela peut signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure de vous offrir leur protection en cas d'accident, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

Jauges et instruments



① Témoin du système hybride

Affiche le niveau de puissance ou de régénération du système hybride (→P. 94)

② Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données relatives à la conduite.

Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P. 502)

③ Affichage de la température extérieure

Affiche la température extérieure dans une plage comprise entre -40°F (-40°C) et 122°F (50°C). Le témoin de température extérieure basse s'allume lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 37°F (3°C).

④ Compteur de vitesse

⑤ Bouton de changement d'affichage

→P. 93

⑥ Jauge de carburant

⑦ Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel

→P. 93

⑧ Affichage de la position du levier de vitesses

Affiche la position du levier de vitesses actuellement sélectionnée.

→P. 183

⑨ Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

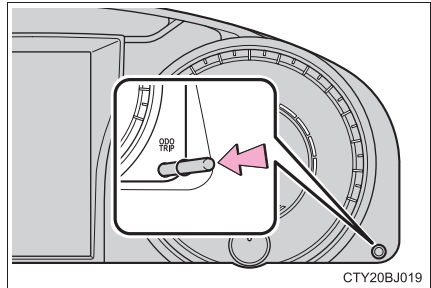
Affiche la température du liquide de refroidissement moteur.

⑩ Bouton de commande d'éclairage du tableau de bord

→P. 93

Changement de l'affichage du totalisateur kilométrique/du totalisateur partiel

Appuyer sur le bouton change l'affichage du bouton de changement d'affichage comme suit.



■ Totalisateur kilométrique

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

■ Totalisateur partiel A*/totalisateur partiel B*

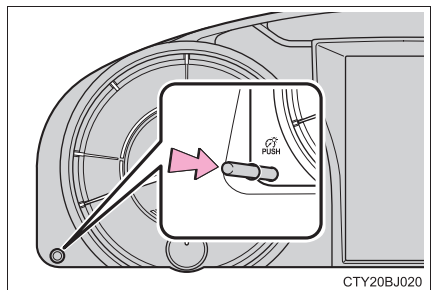
Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro. Les totalisateurs partiels A et B permettent d'enregistrer et d'afficher différentes distances indépendamment.

*: Maintenez le bouton de changement d'affichage appuyé pour réinitialiser.

Bouton de commande d'éclairage du tableau de bord

Il est possible de régler la luminosité des éclairages du tableau de bord.

Appuyez sur le bouton pour régler la luminosité des éclairages du tableau de bord.



■ Les instruments et l'affichage s'allument lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Luminosité des éclairages du tableau de bord

Lorsque les feux arrière sont allumés, la luminosité des instruments est réduite légèrement à moins que le réglage du niveau de luminosité des instruments ne soit paramétré sur la luminosité la plus forte.

Si les feux arrière sont allumés lorsque l'environnement est sombre, la luminosité des instruments est légèrement réduite. Toutefois, les feux arrière sont allumés lorsque l'environnement est clair, la luminosité des instruments n'est pas réduite même si les feux arrière sont allumés.

■ Témoin du système hybride

① Zone de charge

Indique la charge par régénération.

② Zone Éco hybride

Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas utilisée très souvent.

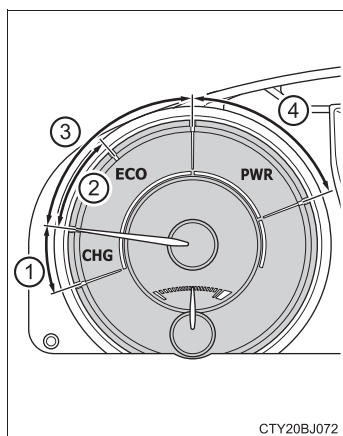
Le moteur à essence s'arrête et redémarre automatiquement dans diverses conditions.

③ Zone Éco

Indique que vous conduisez le véhicule de manière éco-responsable.

④ Zone de puissance

Indique une conduite en dehors de la plage de conduite éco-responsable (conduite à pleine puissance, etc.)



- Maintenez l'aiguille de l'indicateur dans la zone Éco pour obtenir les meilleurs résultats possibles en matière de conduite éco-responsable.
- La zone de charge indique l'état de la régénération*. L'énergie régénérée est utilisée pour charger la batterie.

*: Tel qu'utilisé dans le présent manuel, le terme "régénération" désigne la conversion en énergie électrique de l'énergie cinétique engendrée par le mouvement du véhicule.

■ Régime moteur

Sur les véhicules hybrides, le régime moteur est contrôlé avec précision afin d'aider à améliorer la consommation de carburant et de réduire les émissions polluantes, etc.

Parfois, le régime moteur affiché peut différer même si les conditions d'utilisation et de conduite du véhicule sont identiques.

■ Affichage de la température extérieure

Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à basse vitesse (moins de 16 mph [25 km/h])
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)



NOTE

■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

Il est possible que le moteur soit en train de surchauffer si la jauge de température de liquide de refroidissement moteur est dans la zone rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P. 545)

Écran multifonctionnel

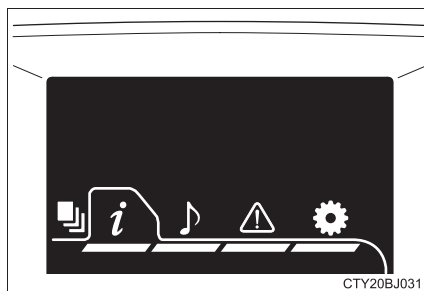
Contenu de l'affichage

L'écran multifonctionnel présente au conducteur diverses données relatives au véhicule.

● Icônes de menu

Affiche les informations suivantes lorsqu'un icône est sélectionné. (→P. 97)

Certaines des informations peuvent être affichées automatiquement en fonction de la situation.



Informations relatives à la conduite

Sélectionnez pour afficher les différentes données relative à la conduite. (→P. 98)



Affichage lié au système de navigation (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage d'itinéraire
- Affichage de la boussole (affichage nord en haut/affichage tête haute)



Affichage lié au système audio

Sélectionnez pour activer la sélection d'une source audio ou d'une piste sur les instruments à l'aide des commandes de réglage des instruments.



Guide de fonctionnement du régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les procédures de fonctionnement du régulateur de vitesse actif. (→P. 206)

L'onglet  passe à  lorsque le véhicule est en mode de régulation à vitesse constante. (→P. 213)

S'il est activé, l'état opérationnel du système LDA (avertissement de sortie de voie) s'affiche également. (Sur modèles équipés) (→P. 222)



Affichage d'un message d'avertissement

Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre en cas de détection d'un dysfonctionnement. (→P. 502)

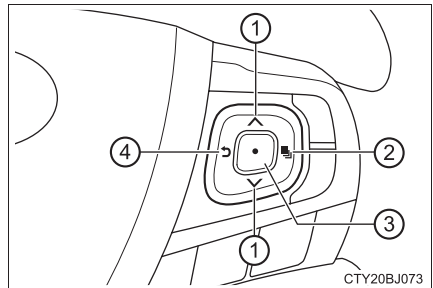


Affichage des réglages

Sélectionnez pour modifier les réglages d'affichage des instruments. (→P. 100)

■ Actionnement des commandes de réglage des instruments

- ① Faites défiler l'écran vers le haut/bas et déplacez le curseur vers le haut/bas
- ② Changez de menu/Affiche l'écran principal
- ③ Appuyez: Valide/Règle
Appuyez et maintenez: Réinitialise
- ④ Revient à l'écran précédent



Informations relatives à la conduite

- Économie moyenne de carburant^{*1, 2}/Économie moyenne de carburant dans le réservoir^{*1}/Économie moyenne de carburant pendant le trajet^{*1}

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la réinitialisation de la fonction, le réapprovisionnement en carburant du véhicule, et le démarrage du système hybride, respectivement

Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

- Économie de carburant actuelle^{*1}

Affiche le taux actuel de consommation de carburant

- Distance avant réservoir vide^{*1}/Distance du trajet^{*1}/Distance^{*1, 2}

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante, la distance parcourue après le démarrage du système hybride et la distance depuis la réinitialisation de la fonction, respectivement.

- Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance effective pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.
- Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact d'alimentation sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact d'alimentation ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

- Temps de trajet écoulé^{*1}/Temps écoulé^{*1, 2}

Affiche que le système hybride a démarré et le temps écoulé depuis la réinitialisation de la fonction, respectivement

- Vitesse moyenne du trajet^{*1}/Vitesse moyenne^{*1, 2}

Affiche que le système hybride a démarré et la vitesse moyenne du véhicule depuis la réinitialisation de la fonction, respectivement

- Compteur de vitesse numérique^{*1}

- Contrôle de l'énergie

→P. 104

- Pression de gonflage des pneus^{*3}

→P. 450

*1: Peut être enregistré dans les informations de conduite 1 à 3. (→P. 100)

*2: Procédures de remise à zéro:

- Sélectionnez la fonction à remettre à zéro à l'aide de la commande de réglage des instruments puis maintenez le bouton central appuyé pour remettre à zéro.
- Si plusieurs fonctions peuvent être remises à zéro, des cases à cocher s'affichent à côté des fonctions.

*3: Avec fonction d'affichage de la pression de gonflage des pneus

Affichage des réglages

■ Modification des réglages

- 1 Sélectionnez  à l'aide de la commande de réglage des instruments.
- 2 Sélectionnez un élément puis réglez-le à l'aide du bouton central.

■ Éléments personnalisables

● Langue

Sélectionnez pour modifier la langue sur l'affichage.

● Unités

Sélectionnez pour modifier l'unité de mesure de la consommation de carburant.

● Informations de conduite 1 à 3

Sélectionnez cette option pour sélectionner jusqu'à 2 éléments qui seront affichés sur l'écran d'informations de conduite, jusqu'à 3 écrans d'informations de conduite peuvent être réglés.

● Témoin indicateur EV

Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin indicateur EV. (→P. 72)

● Écran contextuel

Sélectionnez pour activer/désactiver les écrans contextuels suivants, qui peuvent apparaître dans certaines situations.

- Écran de réglage de la luminosité du tableau de bord
- Affichage du guidage d'itinéraire du système lié au système de navigation (sur modèles équipés)
- Affichage du fonctionnement du régulateur de vitesse (véhicules avec régulateur de vitesse actif)
- Affichage de l'appel entrant du système de téléphone mains libres
- Affichage de la position du levier de vitesses

● Couleur accentuée

Sélectionnez pour changer les couleurs accentuées sur l'écran, comme la couleur du curseur.

- Affichage de la limite de vitesse*

Sélectionnez pour régler l'affichage des informations relatives à la limite de vitesse enregistrées dans le système de navigation (sur modèles équipés) sur activation avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) activé, sur activation avec l'avertissement de limite de vitesse désactivé, ou sur désactivation. S'il est activé, l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse s'affiche si la vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse affichée.

- Système d'entretien (États-Unis)

Sélectionnez pour réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien requis. (→P. 424)

- Initialisation

Les réglages enregistrés ou modifiés des instruments sont supprimés ou remis sur leurs réglages par défaut.

*: L'affichage de la limite de vitesse risque de ne pas être disponible pour certaines régions.

■ Annulation automatique de l'affichage de réglage

Dans les situations suivantes, un écran de réglages sur lequel les réglages peuvent être modifiés via les commandes de réglage des instruments est automatiquement désactivé.

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît alors que les réglages sont affichés
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des réglages est affiché

■ Pression de gonflage des pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

- Après avoir placé le contact d'alimentation en mode ON, plusieurs minutes peuvent s'écouler avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche. Plusieurs minutes peuvent également être nécessaires avant que la pression de gonflage des pneus ne s'affiche, une fois la pression de gonflage rectifiée.
- “---” peut s'afficher si les informations relatives à la position des pneus ne peuvent pas être déterminées en raison d'ondes radio défavorables.
- La pression de gonflage des pneus varie avec la température. Les valeurs affichées peuvent également être différentes des valeurs mesurées à l'aide d'un manomètre pour pneus.

■ Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

 AVERTISSEMENT**■ Écran d'informations par temps froid**

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage des informations peut être lent, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le système hybride devant être en marche pendant la configuration de l'affichage, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

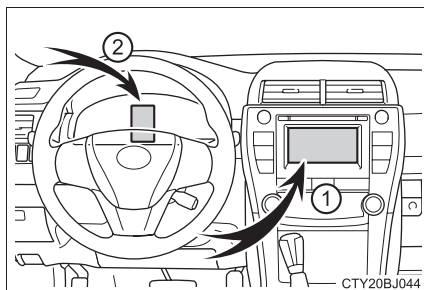
 NOTE**■ Pendant la configuration de l'affichage**

Pour éviter la décharge de la batterie 12 V, veillez à ce que le système hybride soit en marche pendant que vous configurez les fonctions d'affichage.

Écran de consommation/contrôle de l'énergie

Vous pouvez visualiser l'état du système hybride sur l'écran multifonctionnel, le système Entune Audio et/ou le système de navigation.

- ① Système Entune Audio ou système de navigation
- ② Écran multifonctionnel

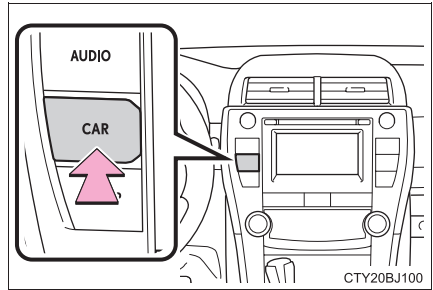


Contrôle de l'énergie

- Système Entune Audio avec bouton "CAR"

Appuyez sur le bouton "CAR".

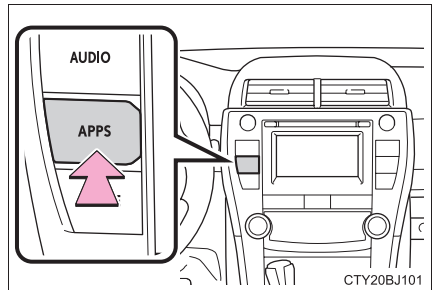
Si l'écran "Infos sur le trajet" ou "Historique" s'affiche, appuyez sur "Énergie".



- Système Entune Audio ou système de navigation avec bouton "APPS"

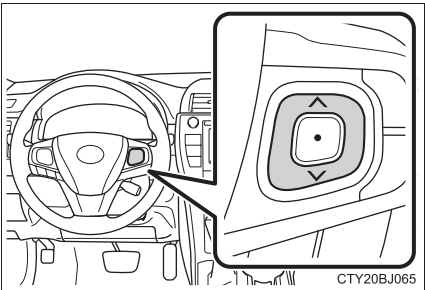
- 1 Appuyez sur le bouton "APPS".
- 2 Appuyez sur "Eco" sur l'écran "Apps".

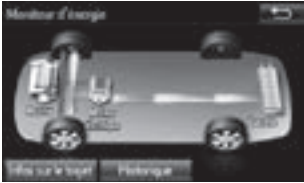
Si l'écran "Infos sur le trajet" ou "Historique" s'affiche, appuyez sur "Énergie".



■ Écran multifonctionnel

Appuyez plusieurs fois sur les commandes de réglage des instruments sur le volant pour sélectionner l'écran de contrôle de l'énergie.



	Système Entune Audio ou système de navigation	Écran multifonctionnel
Lorsque le véhicule est propulsé par le moteur électrique (moteur de traction)		
Lorsque le véhicule est propulsé par le moteur à essence		
Lorsque le véhicule est propulsé à la fois par le moteur à essence et le moteur électrique (moteur de traction)		

	Système Entune Audio ou système de navigation	Écran multifonctionnel
Lorsque le véhicule est en phase de charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)		
		
Lorsqu'il n'y a aucun transfert d'énergie		
État de la batterie du système hybride (batterie de traction)	   Insuffi- sant Plein	   Insuffi- sant Plein

Écran de consommation de carburant

■ Informations relatives au trajet

- Système Entune Audio avec bouton “CAR”

Appuyez sur le bouton “CAR”. (→P. 105)

Si l'écran “Moniteur d'énergie” ou “Historique” s'affiche, appuyez sur “Infos sur le trajet”.

- Système Entune Audio ou système de navigation avec bouton “APPS”

1 Appuyez sur “APPS”. (→P. 105)

2 Appuyez sur “Eco” sur l'écran d'informations.

3 Si l'écran “Moniteur d'énergie” s'affiche, appuyez sur “ECO”.

Si l'écran “Historique” s'affiche, appuyez sur “Infos sur le trajet”.

1 Réinitialisation des données de consommation

2 Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride

3 Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du système hybride

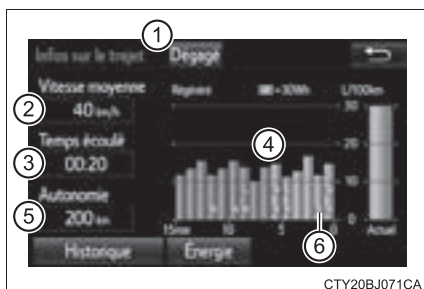
4 Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

5 Autonomie

6 Énergie régénérée au cours des 15 dernières minutes

Un symbole représente 30 Wh. Le nombre maximum de symboles affichés est de 5.

L'image constitue uniquement un exemple et est susceptible de varier légèrement par rapport à la réalité.



■ Enregistrement précédent

- Système Entune Audio avec bouton "CAR"

Appuyez sur le bouton "CAR". (→P. 105)

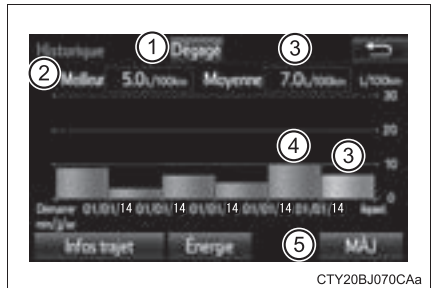
Si l'écran "Moniteur d'énergie" ou "Infos sur le trajet" s'affiche, appuyez sur "Historique".

- Système Entune Audio ou système de navigation avec bouton "APPS"

- 1 Appuyez sur "APPS". (→P. 105)
- 2 Appuyez sur "Eco" sur l'écran d'informations.
- 3 Si l'écran "Moniteur d'énergie" s'affiche, appuyez sur "ECO".

Si l'écran "Infos sur le trajet" s'affiche, appuyez sur "Historique".

- ① Réinitialisation des données d'enregistrements précédents
- ② Meilleure consommation de carburant passée
- ③ Consommation moyenne de carburant
- ④ Enregistrement précédent de la consommation de carburant
- ⑤ Mise à jour des données de consommation moyenne de carburant



Affiche un maximum de cinq enregistrements précédents de la consommation moyenne de carburant.

L'image constitue uniquement un exemple et est susceptible de varier légèrement par rapport à la réalité.

■ Réinitialisation des données de consommation

Sélectionner "Effacer" sur l'écran "Information sur le trajet" permet de réinitialiser la consommation de carburant et l'énergie régénérée au cours des 15 dernières minutes. Sélectionner "Effacer" sur l'écran "Historique" permet de réinitialiser les enregistrements précédents et la meilleure consommation de carburant passée. Sélectionner "Oui" sur l'écran suivant permet de confirmer la réinitialisation de toutes les données.

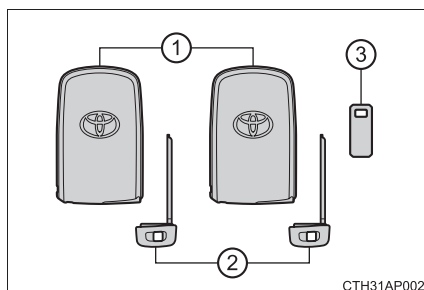
3-1. Informations relatives aux clés	
Clés	112
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes	
Portes	116
Coffre	124
Système d'accès et de démarrage mains libres	128
3-3. Réglage des sièges	
Sièges avant	137
Sièges arrière	139
Appuie-têtes	141
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs	
Volant	143
Rétroviseur intérieur	145
Rétroviseurs extérieurs	147
3-5. Ouverture et fermeture des vitres	
Lève-vitres électriques	149
Toit ouvrant	152

Clés

Clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.

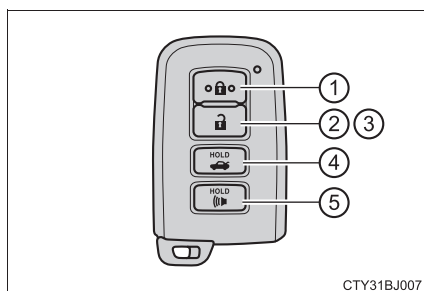
- ① Clés électroniques
 - Fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres (→P. 128)
 - Utilisation de la fonction de télécommande du verrouillage centralisé
- ② Clés mécaniques
- ③ Plaque du numéro de clé



Télécommande du verrouillage centralisé

- ① Verrouille toutes les portes (→P. 117)
- ② Déverrouille toutes les portes (→P. 117)

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.



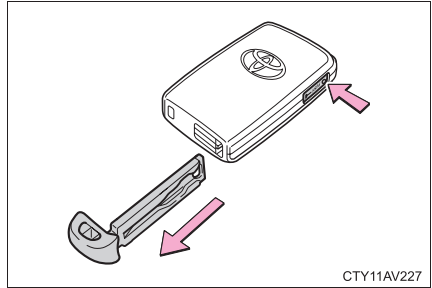
- ③ Ouvre la vitre conducteur et le toit ouvrant (sur modèles équipés) (→P. 117)*
- ④ Ouvre le coffre (→P. 124)
- ⑤ Déclenche l'alarme (→P. 113)

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

Utilisation de la clé mécanique

Pour sortir la clé mécanique, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis sortez la clé.

La clé mécanique ne peut être insérée que d'un seul côté, car la clé présente des rainures sur un seul côté. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre, retournez-la et essayez à nouveau de l'insérer.



CTY11AV227

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la à l'intérieur de la clé électronique. Conservez la clé mécanique avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est usée ou si la fonction d'accès mains libres ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé mécanique. (→P. 538)

Mode panique

Si vous appuyez sur  pendant plus d'une seconde environ, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de l'endommager.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur l'un des boutons de la clé électronique.



CTY31BJ011

Lorsque vous devez confier la clé du véhicule à un gardien de parking

Verrouillez la boîte à gants, si les circonstances l'exigent. (→P. 379)

Retirez et conservez la clé mécanique et ne remettez au gardien que la clé électronique.

Si vous perdez vos clés

Votre concessionnaire Toyota est en mesure de réaliser de nouvelles clés d'origine, à condition de lui fournir l'autre clé mécanique et le numéro de la clé gravé sur la plaque qui l'accompagne. Conservez la plaque en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.

■ En cas de voyage en avion

Lorsque vous montez à bord d'un avion avec une clé électronique, prenez garde de n'appuyer sur aucun bouton de la clé électronique tant que vous êtes dans la cabine de l'avion. Si vous transportez une clé électronique dans votre sac etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d'être actionnés accidentellement. Toute pression sur l'un des boutons de la clé électronique risque d'entraîner une émission d'ondes radio qui pourraient perturber le fonctionnement de l'avion.

■ Conditions affectant le fonctionnement

→P. 132

■ Usure de la pile de la clé électronique

- La durée de vie standard de la pile est de 1 à 2 ans.
- Lorsque la pile devient faible, une alarme se déclenche dans l'habitacle à l'arrêt du système hybride. (→P. 519)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, la pile s'use même si la clé électronique n'est pas utilisée. Les symptômes suivants indiquent qu'il est possible que la clé électronique soit usée. Remplacez la pile si nécessaire. (→P. 469)
 - Le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
 - La zone de détection se réduit.
 - Le témoin à LED de la clé ne s'allume pas.
- Afin d'éviter tout dommage grave, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 3 ft. (1 m) autour des appareils électriques suivants, qui produisent un champ magnétique:
 - Postes de télévision
 - Ordinateurs
 - Téléphones mobiles, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
 - Recharge des téléphones mobiles ou des téléphones sans fil
 - Lampes de table
 - Plaques à induction

■ Remplacement de la pile

→P. 469

■ Confirmation du numéro de la clé enregistrée

Le nombre de clés déjà enregistrées avec le véhicule peut être vérifié. Consultez votre concessionnaire Toyota pour des détails.

■ En cas d'utilisation d'une mauvaise clé

Le cylindre de serrure tourne dans le vide pour isoler le mécanisme interne.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. système de télécommande du verrouillage centralisé) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables: →P. 582)

■ Certification de la télécommande du verrouillage centralisé

→P. 135

NOTE

■ Pour éviter d'endommager les clés

- Ne laissez pas tomber les clés, ne leur faites pas subir de chocs violents, ne les tordez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées pendant une période prolongée.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons etc.
- N'attachez pas de matériaux métalliques ou magnétiques aux clés et ne placez pas les clés à proximité de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne placez aucun autocollant ou autre sur la surface de la clé électronique.
- Ne placez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme un téléviseur, un système audio, une plaque de cuisson à induction ou un équipement médical électrique comme par exemple un équipement de traitement à basse fréquence.

■ Lorsque vous portez la clé électronique sur vous

Placez la clé électronique à 3,9 in. (10 cm) ou plus des appareils électriques sous tension. Les ondes radio émises par les appareils électriques à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé électronique peuvent parasiter la clé et l'empêcher de fonctionner correctement.

■ En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de tout autre problème lié aux clés

Amenez votre véhicule et toutes les clés électroniques fournies chez votre concessionnaire Toyota.

■ En cas de perte d'une clé électronique

Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque de vol du véhicule s'accroît considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les clés électroniques restantes fournies avec votre véhicule.

Portes

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'extérieur

◆ Système d'accès et de démarrage mains libres

Portez la clé électronique sur vous pour activer cette fonction.

- ① Saisissez la poignée de porte conducteur pour déverrouiller la porte. Saisissez la poignée de porte du passager avant pour déverrouiller toutes les portes.*

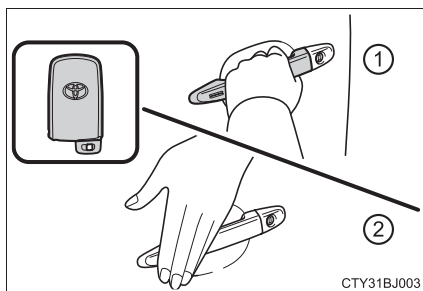
Vous devez toucher le capteur situé au dos de la poignée.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

*: Les réglages de déverrouillage des portes peuvent être modifiés.
(→P. 122)

- ② Touchez le capteur de verrouillage (la protubérance sur le côté de la poignée de porte) pour verrouiller les portes.

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.



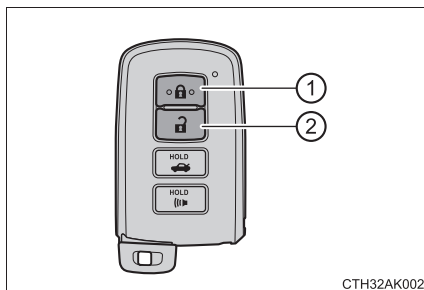
◆ Télécommande du verrouillage centralisé

- ① Verrouille toutes les portes
Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

- ② Déverrouille toutes les portes
Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

Maintenez appuyé pour ouvrir la vitre du conducteur et le toit ouvrant (sur modèles équipés).*
(→P. 149, 153)

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.



■ Signaux de fonctionnement

Portes:

Un signal sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portes ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillage: Une fois; Déverrouillage: Deux fois)

Vitre conducteur et toit ouvrant:

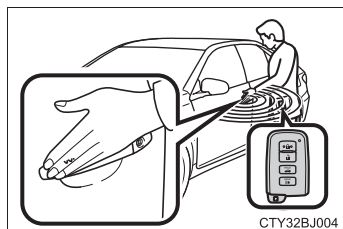
Un signal sonore retentit pour indiquer que la vitre conducteur et le toit ouvrant sont en cours d'ouverture.

■ Fonction de sécurité

Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

■ Lorsque la porte ne peut pas être verrouillée par le capteur de verrouillage sur le côté de la poignée de porte

Si la porte ne se verrouille pas, même lorsque vous touchez la zone du capteur latéral, essayez de toucher le capteur de verrouillage avec votre paume.



■ Signal sonore de verrouillage des portes

Si vous essayez de verrouiller les portes alors qu'une porte n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore, puis verrouillez les portes à nouveau.

■ Alarme (sur modèles équipés)

Le verrouillage des portes active le système d'alarme. (→P. 83)

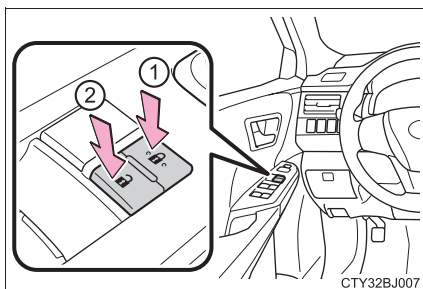
■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement

Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P. 538)

Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée. (→P. 469)

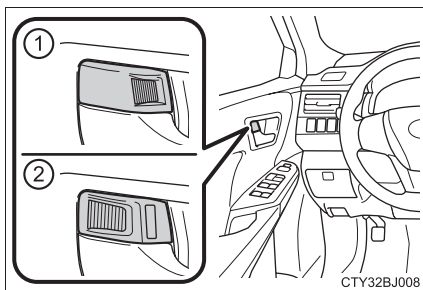
Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'intérieur**◆ Commandes de verrouillage des portes**

- ① Verrouille toutes les portes
- ② Déverrouille toutes les portes

**◆ Boutons de verrouillage intérieurs**

- ① Verrouille la porte
- ② Déverrouille la porte

Vous pouvez ouvrir les portes avant en tirant la poignée intérieure, même lorsque les boutons de verrouillage sont placés sur la position de verrouillage.



Verrouillage des portes depuis l'extérieur, sans clé

- 1 Placez le bouton de verrouillage intérieur sur la position de verrouillage.
- 2 Fermez la porte.

La porte ne peut pas être verrouillée si le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON, ou si la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule.

La clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

Verrouillage de sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.

- 1 Déverrouillez
- 2 Verrouillez

Vous pouvez actionner ces verrouillages afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portes arrière. Appuyez sur chaque contact de porte arrière pour verrouiller chacune des portes arrière.



CTY32BJ013

Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes

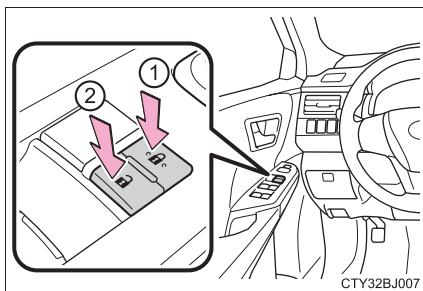
Il est possible d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes:

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portes asservi au levier de vitesses	Verrouillage de toutes les portes dès que le levier de vitesses n'est plus sur P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi au levier de vitesses	Déverrouillage de toutes les portes dès que le levier de vitesses est sur P.
Fonction de verrouillage des portes asservi à la vitesse	Toutes les portes se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 12 mph (20 km/h).
Fonction de déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur	Toutes les portes se déverrouillent lorsque la porte conducteur est ouverte dans les 10 secondes qui suivent la mise sur arrêt du contact d'alimentation.

■ Réglage et désactivation des fonctions

Les fonctions de verrouillage et de déverrouillage automatique des portes peuvent être activées ou désactivées sur l'écran du système Entune Audio (→P. 582) ou en suivant la procédure ci-dessous.

- 1 Fermez toutes les portes et mettez le contact d'alimentation en mode ON. (Effectuez l'étape 2 dans les 10 secondes.)
- 2 Mettez le levier de vitesses sur P ou N, puis maintenez la commande de verrouillage de la porte conducteur appuyée ( ou ) pendant 5 secondes environ, puis relâchez.



Les positions du levier de vitesses et de la commande correspondant à la fonction que vous souhaitez régler sont indiquées comme suit.

Suivez la même procédure pour désactiver la fonction.

Fonction	Position du levier de vitesses	Position de la commande de verrouillage de la porte conducteur
Fonction de verrouillage des portes asservi au levier de vitesses	P	
Fonction de déverrouillage des portes asservi au levier de vitesses		
Fonction de verrouillage des portes asservi à la vitesse	N	
Fonction de déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur		

Lorsque le réglage ou l'opération de désactivation est terminé(e), toutes les portes sont verrouillées puis déverrouillées.

■ Activation de la fonction de déverrouillage des portes

Il est possible de régler quelles portes sont déverrouillées par la fonction d'accès mains libres lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé.

1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

2 Lorsque le témoin indicateur sur la clé est éteint, maintenez  ,  ou  appuyé pendant environ 5 secondes tout en maintenant  appuyé.

Le réglage change à chaque nouvelle opération, comme indiqué ci-dessous. (Lorsque vous modifiez le réglage de manière continue, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2.)

Écran multifonctionnel	Fonction de déverrouillage	Bip
	Le fait de saisir la poignée de porte conducteur ne déverrouille que la porte conducteur.	Extérieur: Émet 3 bips Intérieur: Retentit une fois
	Le fait de saisir la poignée de la porte passager avant déverrouille toutes les portes.	
	Le fait de saisir la poignée de l'une des portes avant déverrouille toutes les portes.	Extérieur: Émet deux bips Intérieur: Retentit une fois

Véhicules avec système d'alarme: Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme, déverrouillez les portes en utilisant la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouvrez et fermez une porte une fois après avoir modifié les réglages. (Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes après avoir appuyé sur  , les portes se verrouillent à nouveau et l'alarme s'arme automatiquement.)

En cas de déclenchement de l'alarme, arrêtez-la immédiatement. (→P. 83)

■ Conditions affectant le fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé

→P. 132

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. la fonction de déverrouillage avec une clé) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables: →P. 582)

 AVERTISSEMENT**■ Pour éviter tout accident**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule. Le non-respect de ces précautions peut provoquer l'ouverture d'une porte et la chute d'un passager, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez que toutes les portes sont correctement fermées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portes pendant que le véhicule roule.

Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portes avant, car les portes peuvent être ouvertes, même si les boutons de verrouillage intérieurs sont placés sur la position de verrouillage.

- Enclenchez les verrouillages de sécurité enfants des portes arrière lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière.

■ Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé et de l'actionnement des lève-vitres électriques et du toit ouvrant

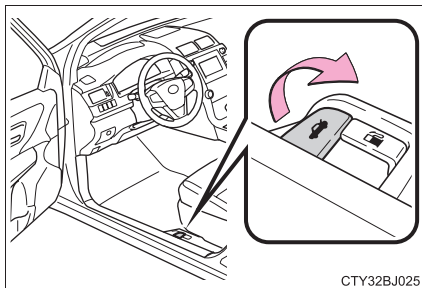
Actionnez le lève-vitre électrique ou le toit ouvrant après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre ou le toit ouvrant. De plus, ne laissez pas les enfants actionner la télécommande du verrouillage centralisé. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique et le toit ouvrant.

Coffre

Il est possible d'ouvrir le coffre au moyen du mécanisme d'ouverture de coffre, de la fonction d'accès mains libres, de la télécommande du verrouillage centralisé.

Ouverture du coffre depuis l'intérieur du véhicule

Tirez le levier vers le haut pour déverrouiller le couvercle de coffre.

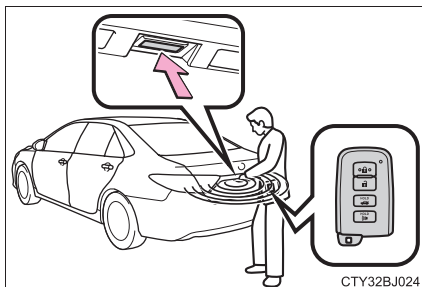


Ouverture du coffre depuis l'extérieur du véhicule

◆ Système d'accès et de démarrage mains libres

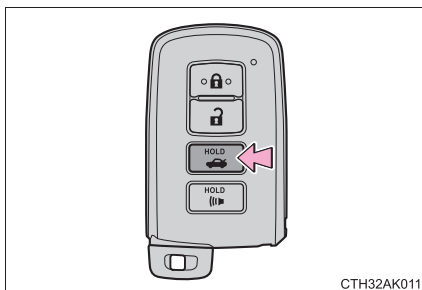
Lorsque vous portez la clé électronique, appuyez sur le bouton situé sur le couvercle de coffre.

Lorsque toutes les portes sont déverrouillées au moyen du système de verrouillage centralisé des portes, il est possible d'ouvrir le coffre sans avoir la clé électronique sur soi.



◆ Télécommande du verrouillage centralisé

Maintenez la commande appuyée.



■ Signal de fonctionnement

Un signal sonore retentit pour indiquer que le coffre a été ouvert.

■ Éclairage de coffre

L'éclairage du coffre s'allume lorsque vous ouvrez le coffre.

■ Fonction antiverrouillage du coffre avec la clé électronique à l'intérieur

- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, le fait de fermer le couvercle de coffre avec la clé électronique alors que la clé électronique se trouve dans le coffre, déclenche une alarme.

Dans ce cas, il est possible d'ouvrir le couvercle de coffre en appuyant sur le bouton de déverrouillage du coffre situé sur le couvercle de coffre.

- Même lorsque vous laissez une clé électronique de rechange dans le coffre avec toutes les portes verrouillées, la fonction de prévention de confinement de la clé peut être activée afin que vous puissiez ouvrir le coffre. Pour éviter tout vol du véhicule, emportez toutes les clés électroniques lorsque vous quittez le véhicule.

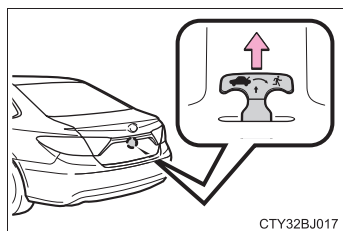
- Même lorsque vous laissez la clé électronique dans le coffre avec toutes les portes verrouillées, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée, selon l'emplacement et les conditions environnantes de propagation des ondes radios. Dans ce cas, la fonction de prévention de confinement de la clé ne peut pas être activée, entraînant le verrouillage des portes lorsque le coffre est fermé. Veuillez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer le coffre.

- La fonction de prévention de confinement de la clé ne peut pas être activée dès lors que l'une des portes est déverrouillée. Dans ce cas, ouvrez le coffre au moyen du mécanisme d'ouverture de coffre.

■ Levier de déverrouillage interne du coffre

Il est possible d'ouvrir le couvercle de coffre en poussant le levier phosphorescent, situé sur la face interne du couvercle de coffre, sur le côté.

Le levier reste phosphorescent pendant un certain temps après la fermeture du couvercle de coffre.



**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Avant de prendre le volant

- Assurez-vous que le couvercle de coffre est complètement fermé. Si le couvercle de coffre n'est pas complètement fermé, il risque de s'ouvrir de manière inattendue et de heurter des objets proches ou des bagages se trouvant dans le coffre peuvent être éjectés, et provoquer un accident.

- Ne laissez pas les enfants jouer dans le coffre.

Si un enfant se retrouve accidentellement enfermé dans le coffre, il risque de s'épuiser à cause de la chaleur, de s'asphyxier ou d'autres blessures.

- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le couvercle de coffre.

Ceci peut entraîner une ouverture inattendue du couvercle de coffre, lequel risque de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

■ Points importants pendant la conduite

Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le coffre. En cas de freinage brusque ou de collision, la personne risque d'être grièvement blessée, voire tuée.

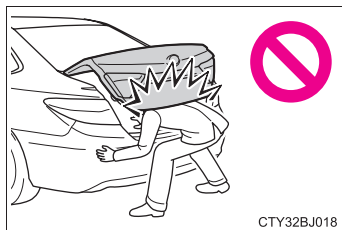
⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation du coffre

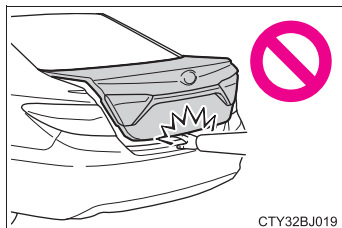
Respectez les précautions suivantes.

À défaut, des parties du corps peuvent se retrouver coincer dans le hayon, ce qui peut occasionner des blessures graves.

- Retirez toute charge lourde du couvercle de coffre, telle que de la neige ou de la glace, avant de l'ouvrir. Si vous ne respectez pas cette consigne, le couvercle de coffre peut se refermer brusquement juste après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le couvercle de coffre, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du coffre.
- En cas de vent, soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle de coffre, car il peut bouger brusquement en cas de vent fort.
- Le couvercle de coffre peut se refermer brusquement s'il n'est pas complètement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le couvercle de coffre lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'il ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul de manière inattendue. Assurez-vous que le couvercle de coffre est complètement et parfaitement ouvert avant d'utiliser le coffre.



- Lorsque vous fermez le couvercle de coffre, prenez particulièrement garde à ne pas vous pincer les doigts, etc.
- Appuyez légèrement sur la face extérieure du couvercle de coffre pour le fermer.



- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces Toyota d'origine au couvercle de coffre. Sous l'effet du poids supplémentaire, le couvercle de coffre risque de se refermer brusquement juste après son ouverture.

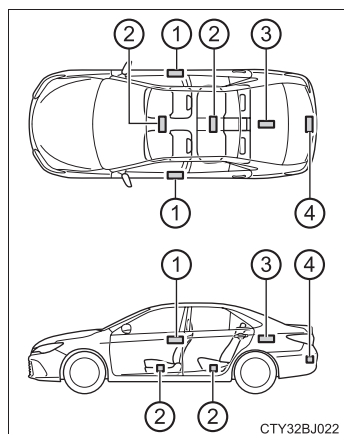
Système d'accès et de démarrage mains libres

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui.

- Verrouille et déverrouille les portes (→P. 116)
- Ouvre le coffre (→P. 124)
- Démarre le système hybride (→P. 173)

■ Emplacement des antennes

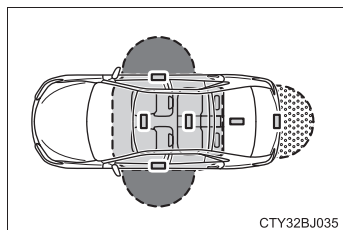
- ① Antennes à l'extérieur de l'habitacle
- ② Antennes à l'intérieur de l'habitacle
- ③ Antenne à l'intérieur du coffre
- ④ Antenne à l'extérieur du coffre



■ Portée effective (périmètre de détection de la clé électronique)

- Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) de l'une des poignées extérieures de portes avant. (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées.)



- Lors du démarrage du système hybride ou du changement de mode du contact d'alimentation

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

- Lors de l'ouverture du coffre

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) du bouton de déverrouillage du coffre.

■ Alarmes et témoins d'avertissement

Une combinaison d'alarmes extérieures et intérieures et de messages d'avertissement affichés sur l'écran multifonctionnel, sont utilisés pour empêcher le vol du véhicule et la survenue d'accidents résultant d'une mauvaise utilisation. Prenez les mesures appropriées en réponse à tout message d'avertissement affiché sur l'écran multifonctionnel. (→P. 502)

Le tableau suivant décrit les situations qui déclenchent uniquement les alarmes et les procédures de correction afférentes.

Alarme	Situation	Procédure de correction
L'alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes	Vous avez fermé le coffre alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du coffre et que toutes les portes étaient verrouillées.	Récupérez la clé électronique laissée dans le coffre et fermez le couvercle de coffre.
	Vous avez essayé de verrouiller le véhicule alors qu'une porte était ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez les portes à nouveau.
L'alarme intérieure retentit en continu	Vous avez placé le contact d'alimentation en mode ACCESSORY alors que la porte du conducteur était ouverte (ou vous avez ouvert la porte du conducteur alors que le contact d'alimentation était en mode ACCESSORY).	Placez le contact d'alimentation sur arrêt et fermez la porte du conducteur.

■ Fonction d'économie de la batterie

La fonction d'économie de la batterie est activée pour éviter l'usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie 12 V quand vous ne vous servez pas du véhicule pendant une durée prolongée.

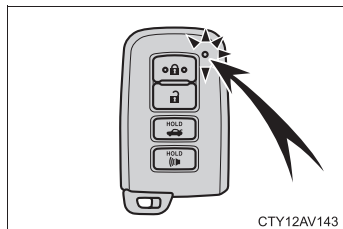
- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système d'accès et de démarrage mains libres prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.
 - La clé électronique est restée dans un rayon de 6 ft. (2 m) environ à l'extérieur du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
 - Le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 14 jours ou plus, aucune porte ne peut être déverrouillée à l'exception de la porte du conducteur. Dans ce cas, saisissez la poignée de porte du conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

■ Fonction d'économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d'économie de la pile est actif, l'usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d'ondes radio.

Appuyez deux fois sur  tout en maintenant  appuyé. Assurez-vous que le témoin de la clé électronique clignote 4 fois.

Tant que le mode d'économie de la pile est actif, le système d'accès et de démarrage mains libres est inutilisable. Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.



■ Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage mains libres utilise des ondes radio de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant ainsi le système d'accès et de démarrage mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'antidémarrage de fonctionner normalement.

(Solutions possibles: →P. 538)

- Lorsque la pile de la clé électronique est utilisée
- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil
- Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
 - Cartes couvertes de papier aluminium
 - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
 - Sacs ou portefeuilles métalliques
 - Pièces de monnaie
 - Chauffe-mains en métal
 - CD, DVD ou tout autre support similaire
- Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radio) sont utilisées à proximité
- Lorsque vous transportez la clé électronique avec les dispositifs émettant des ondes radio suivants
 - Clé électronique d'un autre véhicule ou télécommande émettant des ondes radio
 - Ordinateurs ou assistants numériques personnels (PDA)
 - Lecteurs audio numériques
 - Consoles de jeu portables
- Si un film teinté contenant du métal ou des objets métalliques sont fixés à la lunette arrière
- Lorsque la clé électronique est placée à proximité d'un chargeur de batterie ou de dispositifs électroniques

■ Remarque sur la fonction d'accès mains libres

- Même si la clé électronique se trouve à portée effective (périmètre de détection), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:
 - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou bien en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
 - La clé électronique est près du sol ou en hauteur ou encore trop proche de la partie centrale du pare-chocs arrière alors que le coffre est ouvert.
 - La clé électronique se trouve sur le tableau de bord, sur le rangement arrière ou le plancher, dans les vide-poches de porte ou dans la boîte à gants alors que le système hybride est en marche ou que le mode du contact d'alimentation change.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radio, elle peut être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et la porte peut être verrouillée de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique ne se trouve pas à bord du véhicule, il est possible de démarrer le système hybride si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou dans une station de lavage, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 60 secondes environ, si aucune porte n'est ouverte ou fermée.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique se trouve à proximité du véhicule, il est possible que la fonction d'accès mains libres ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes.)
- Toucher le capteur de verrouillage ou de déverrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut empêcher le verrouillage ou le déverrouillage.
- Une fois le verrouillage effectué à l'aide du capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois consécutives. Aucun autre signal de reconnaissance n'est émis ensuite.

- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:
 - Éloignez la clé électronique à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
 - Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 131)
- Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage du véhicule, il est possible qu'un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel et qu'un signal sonore se déclenche à l'extérieur du véhicule. Pour arrêter l'alarme, verrouillez toutes les portes.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner.
- Si une autre clé électronique se trouve dans la zone de détection, le déverrouillage des portes peut prendre un peu plus de temps une fois la poignée de porte saisie.
- Si vous actionnez soudainement la poignée de la porte ou si vous le faites immédiatement après être à portée effective, les portes risquent de ne pas se déverrouiller. Touchez le capteur de déverrouillage de la porte et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant d'actionner à nouveau la poignée de porte.

■ Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée

- Afin d'éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Il est possible de désactiver à l'avance le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 582)

■ Pour utiliser le système correctement

Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N'approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.

Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L'alarme risque de se déclencher accidentellement ou bien la fonction d'anti-verrouillage risque de ne pas fonctionner.)

■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la clé mécanique. (→P. 538)
- Démarrage du système hybride: →P. 539

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. le système d'accès et de démarrage mains libres) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables: →P. 582)

■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé dans un réglage personnalisé

● Verrouillage et déverrouillage des portes:

Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique.

(→P. 117, 538)

● Démarrage du système hybride et changement de mode du contact d'alimentation: →P. 539

● Arrêt du système hybride: →P. 173

■ Certification relative au système d'accès et de démarrage mains libres

► Pour les États-Unis

FCC ID: NI4TMLF10-3

FCC ID: NI4TMLF10-51

FCC ID: HYQ23AAP

FCC ID: HYQ14FBA

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT DE LA FCC:

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

► Pour le Canada

REMARQUE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions concernant les interférences avec des dispositifs électroniques**

- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à distance des antennes du système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 128)

Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs. La fonction d'accès mains libres peut être désactivée, si nécessaire. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence et l'intervalle des ondes radio émises. Puis, consultez votre médecin pour savoir s'il est préférable de désactiver la fonction d'accès mains libres.

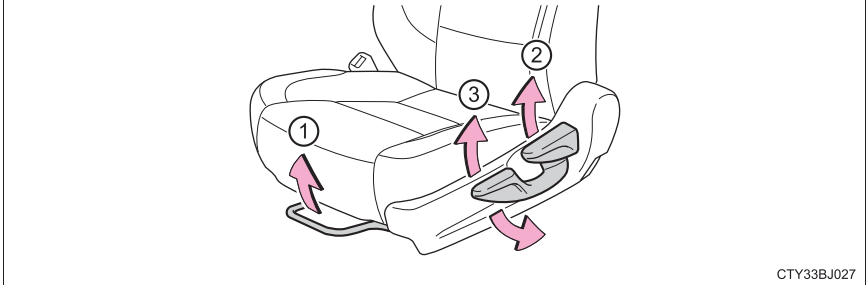
- Il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails concernant la désactivation de la fonction d'accès mains libres.

Sièges avant

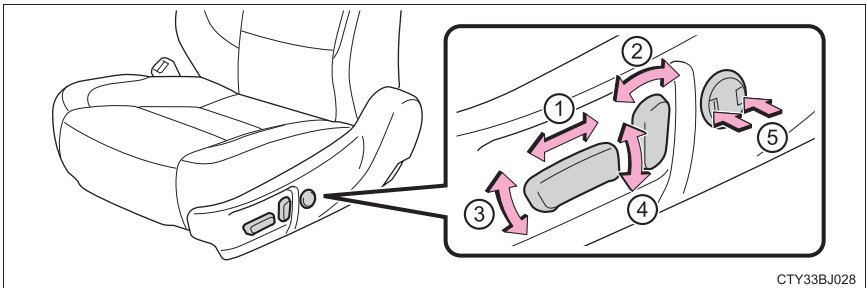
Procédure de réglage

► Siège à réglage manuel



- ① Levier de réglage de la position du siège
- ② Levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- ③ Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

► Siège électrique



- ① Commande de réglage de la position du siège
- ② Commande de réglage de l'inclinaison du dossier de siège
- ③ Commande de réglage de l'inclinaison du coussin de siège (avant) (côté conducteur uniquement)
- ④ Commande de réglage de la hauteur verticale (côté conducteur uniquement)
- ⑤ Commande de réglage du soutien lombaire (côté conducteur uniquement)

 AVERTISSEMENT**■ Lors du réglage de la position du siège**

- Prenez soin lorsque vous réglez la position du siège qu'aucun passager ne soit blessé par le mouvement du siège.
- Ne mettez pas vos mains sous le siège ou à proximité de pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
Les doigts ou les mains pourraient se retrouver coincés dans le mécanisme du siège.
- Veillez à laisser un espace suffisant autour des pieds afin qu'ils ne soient pas coincés.

■ Réglage du siège

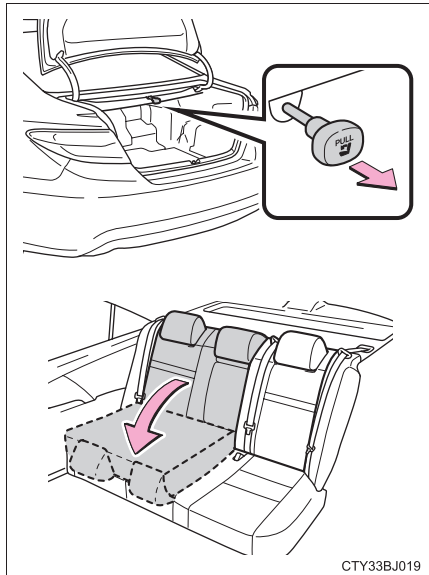
- Faites attention que le siège ne percute pas des passagers ou un bagage.
- Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire.
Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale peut glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou peut entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
Les réglages ne doivent pas être effectués en conduisant car le siège peut se déplacer de manière inattendue et le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule.
- Siège à réglage manuel uniquement: Après avoir réglé le siège, assurez-vous que le siège est verrouillé en position.

Sièges arrière

Le dossier de siège arrière du côté droit est rabattable.

Rabattement du dossier de siège arrière

Tirez le levier du dossier de siège dans le coffre.



CTY33BJ019

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous rabattez le dossier de siège arrière**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne rabattez pas le dossier de siège en conduisant.
- Arrêtez le véhicule sur un sol plat, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier de siège rabattu ou dans le coffre pendant la conduite.
- Ne laissez pas les enfants monter dans le coffre.

■ Lorsque vous remplacez le siège dans sa position initiale

- Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas coincée entre ou derrière les sièges.
- Si la ceinture de sécurité est sortie de son guide, passez la ceinture de sécurité dans son guide. (→P. 32)

■ Réglage du siège

Prenez garde de ne pas vous pincer les mains ou les pieds entre le rangement de console arrière et le siège arrière lorsque vous rabattez le dossier de siège arrière.

■ Après avoir relevé le dossier de siège en position verticale

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le dossier de siège est correctement verrouillé en appuyant sur le dessus d'avant en arrière.
- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées dans le dossier de siège.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité passe dans le guide.

Appuie-têtes

Tous les sièges sont pourvus d'appuie-têtes.

Sièges avant

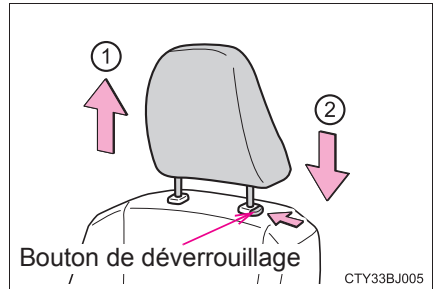
Réglage vertical

① Haut

Tirez l'appuie-tête vers le haut.

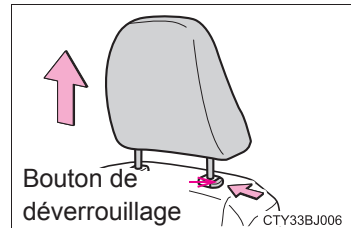
② Bas

Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



■ Retrait des appuie-têtes (sièges avant)

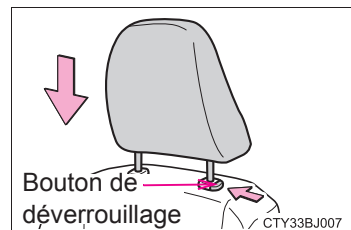
Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



■ Installation des appuie-têtes (sièges avant)

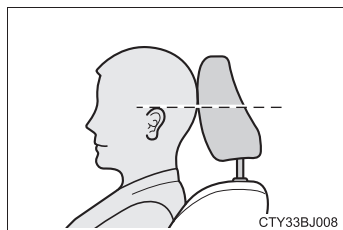
Alignez l'appuie-tête et les orifices de montage et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Maintenez le bouton de déverrouillage appuyé lorsque vous abaissez l'appuie-tête.



■ Réglage de la hauteur des appuie-têtes (sièges avant)

Veillez à ce que les appuie-têtes soient réglés de telle sorte que le centre de l'appuie-tête soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions concernant les appuie-têtes (sièges avant)**

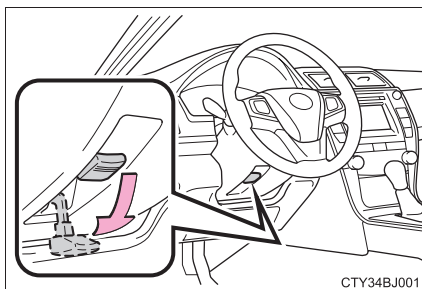
Respectez les précautions suivantes concernant les appuie-têtes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuie-têtes conçus pour chaque siège.
- Les appuie-têtes doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appuie-têtes, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appuie-têtes retirés.

Volant

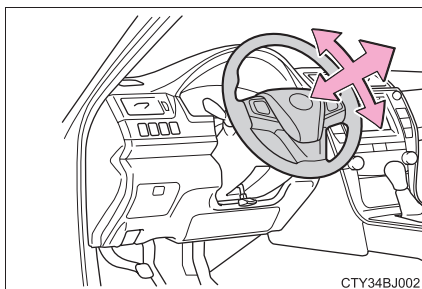
Procédure de réglage

- 1 Maintenez le volant et poussez le levier vers le bas.



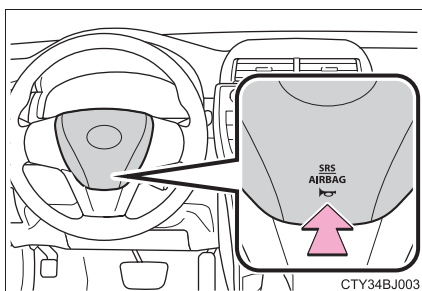
- 2 Réglez le volant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, tirez le levier vers le haut pour bloquer le volant.



Avertisseur sonore

Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole  ou à proximité.



**AVERTISSEMENT****■ Précautions pendant la conduite**

Ne réglez pas le volant tout en conduisant.

Le conducteur risque en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Après réglage du volant

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.

Sinon, le volant pourrait bouger soudainement, au risque de provoquer un accident grave, voire mortel. De plus, l'avertisseur sonore risque de ne pas fonctionner si le volant n'est pas correctement verrouillé.

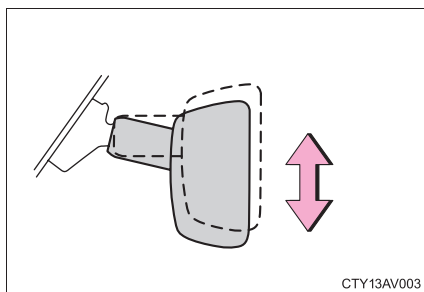
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.

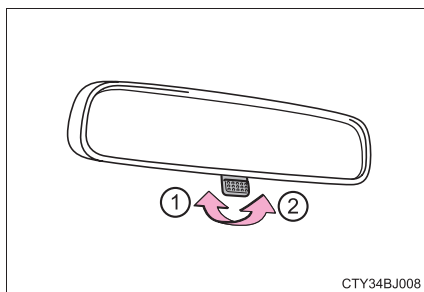


Fonction anti-éblouissement

► Rétroviseur intérieur anti-éblouissement manuel

Vous pouvez réduire l'intensité de la réflexion des phares des véhicules qui vous suivent en utilisant le levier.

- ① Position normale
- ② Position anti-éblouissement



► Rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique

La lumière réfléchiée est automatiquement réduite selon le niveau de luminosité des phares des véhicules se trouvant derrière.

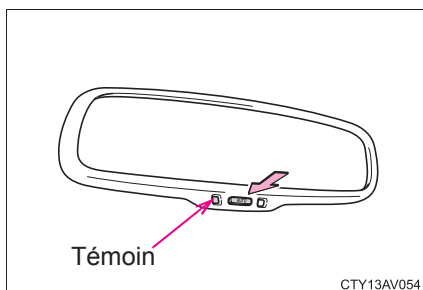
Changement du mode de fonction
anti-éblouissement automatique

Marche/arrêt

Lorsque la fonction anti-éblouissement automatique est en mode ON, le témoin s'allume.

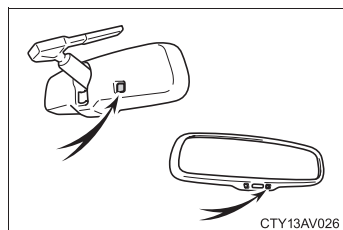
La fonction passe en mode ON chaque fois que vous placez le contact d'alimentation en mode ON.

Appuyez sur le bouton pour faire passer la fonction en mode OFF.
(Le témoin s'éteint également.)



■ Pour éviter toute erreur du capteur (véhicules avec rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique)

Afin de garantir un fonctionnement correct des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.



AVERTISSEMENT

Ne réglez pas la position du rétroviseur tout en conduisant.

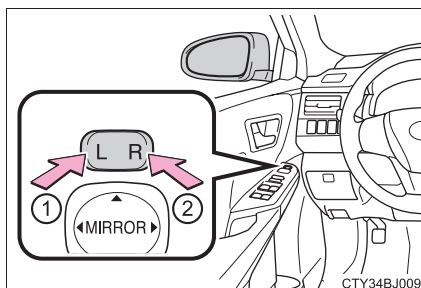
Vous risquez en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Rétroviseurs extérieurs

Procédure de réglage

- 1 Appuyez sur la commande pour sélectionner le rétroviseur à régler.

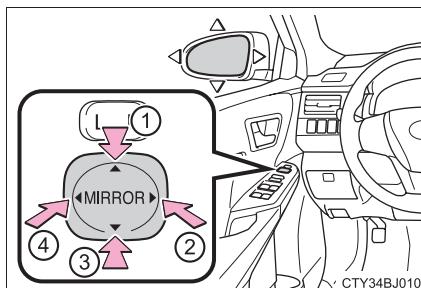
- ① Gauche
- ② Droit



CTY34BJ009

- 2 Pour régler le rétroviseur, appuyez sur la commande.

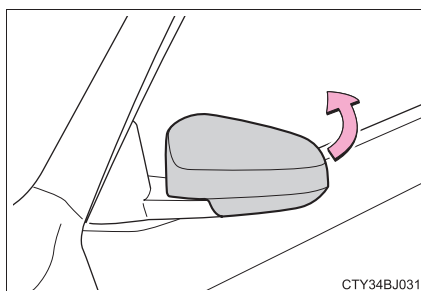
- ① Haut
- ② Droit
- ③ Bas
- ④ Gauche



CTY34BJ010

Rabattement des rétroviseurs

Rabattez le rétroviseur en le poussant vers l'arrière du véhicule.



CTY34BJ031

■ L'orientation des rétroviseurs peut être réglée lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

■ Lorsque les rétroviseurs sont embués

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être désembués au moyen du système de désembuage des rétroviseurs. Activez le désembuage de la lunette arrière pour activer le désembuage des rétroviseurs extérieurs. (→P. 369)

**AVERTISSEMENT****■ Points importants pendant la conduite**

Respectez les précautions suivantes pendant la conduite.

Autrement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs en conduisant.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Avant de prendre le volant, dépliez et réglez convenablement les rétroviseurs latéraux côté conducteur et côté passager.

■ Pendant le réglage d'un rétroviseur

Afin d'éviter toute blessure ou tout dysfonctionnement des rétroviseurs, faites attention de ne pas avoir la main coincée par le rétroviseur en mouvement.

■ Lorsque le désembuage des rétroviseurs est actionné

Ne touchez pas la surface des rétroviseurs car ils peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.

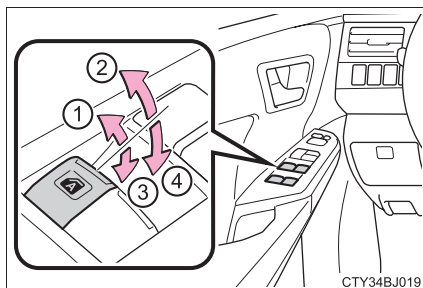
Lève-vitres électriques

Procédures d'ouverture et de fermeture

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant les commandes.

L'utilisation de la commande permet d'actionner les vitres comme suit:

- ① Fermeture
- ② Fermeture par simple pression (vitres latérales avant uniquement)*
- ③ Ouverture
- ④ Ouverture par simple pression (vitres latérales avant uniquement)*



*: Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez la commande dans la direction opposée.

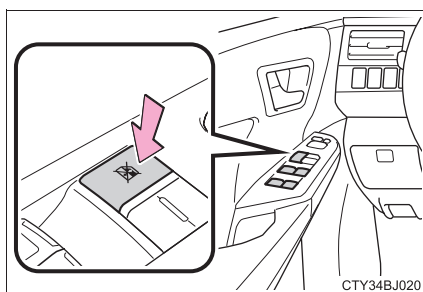
3

Fonctionnement de chaque composant

Commande de verrouillage des vitres

Appuyez sur la commande pour verrouiller les commandes de lève-vitres passagers.

Utilisez cette commande pour empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une vitre passager.



■ Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du système hybride

Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés pendant 45 secondes environ même une fois le contact d'alimentation placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, ils ne peuvent pas être actionnés dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ Fonction de protection anti-pincement (vitres de porte avant)

Si un objet se trouve coincé entre la vitre et l'encadrement de la vitre, la course de la vitre s'arrête et la vitre s'ouvre légèrement.

■ Lorsque la fonction de fermeture du lève-vitre électrique ne fonctionne pas correctement (vitres de porte avant)

Si la fonction de protection anti-pincement ne fonctionne pas correctement et qu'une vitre ne peut pas être fermée, effectuez les opérations suivantes à l'aide de la commande de lève-vitre électrique de la porte du conducteur.

- Après avoir arrêté le véhicule, vous pouvez fermer la vitre en maintenant la commande de lève-vitres électriques en position de fermeture par simple pression alors que le contact d'alimentation est placé en mode ON.
- Si la vitre ne peut toujours pas être fermée après que vous ayez effectué les opérations expliquées ci-dessus, initialisez la fonction en appliquant la procédure qui suit.

- 1 Maintenez la commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Maintenez la commande appuyée pendant 6 secondes supplémentaires une fois la vitre fermée.
- 2 Maintenez la commande de lève-vitre électrique en position d'ouverture par simple pression. Maintenez la commande appuyée pendant 2 secondes supplémentaires une fois la vitre complètement ouverte.
- 3 Maintenez à nouveau la commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Maintenez la commande appuyée pendant 2 secondes supplémentaires une fois la vitre fermée.

Si vous relâchez la commande pendant l'actionnement de la vitre, recommencez depuis le début.

Si la vitre continue à se fermer mais s'ouvre à nouveau légèrement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. fonctionnement lié à la clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 582)

**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture des vitres

- Le conducteur est responsable de l'actionnement de tous les lève-vitres électriques, y compris ceux pour les passagers. Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner les lève-vitres électriques. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le lève-vitre électrique. De plus, lorsque vous conduisez en compagnie d'un enfant, il est recommandé d'utiliser la commande de verrouillage des vitres. (→P. 149)
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement d'une vitre.
- Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique et de l'actionnement des lève-vitres électriques, actionnez le lève-vitre électrique après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre. De plus, ne laissez pas un enfant actionner une vitre au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact d'alimentation sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-pincement (vitres de porte avant)

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les commandes de console de toit pour ouvrir et fermer le toit ouvrant, et le faire basculer vers le haut et vers le bas.

Ouverture et fermeture

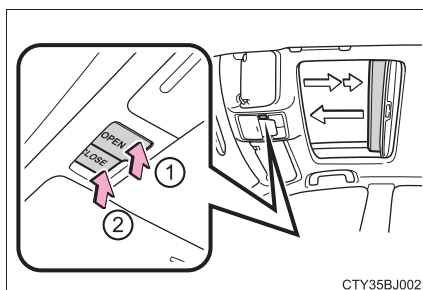
① Ouvre le toit ouvrant*

Le toit ouvrant arrête sa course peu avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez à nouveau sur la commande pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

② Ferme le toit ouvrant*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant dans une position intermédiaire.



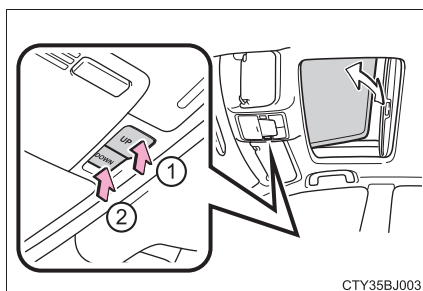
CTY35BJ002

Basculement vers le haut et vers le bas

① Basculement du toit ouvrant vers le haut*

② Basculement du toit ouvrant vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant dans une position intermédiaire.



CTY35BJ003

*: Sur modèles équipés

■ Le toit ouvrant peut être actionné lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Fonctionnement du toit ouvrant après l'arrêt du système hybride

Le toit ouvrant peut être actionné pendant 45 secondes environ une fois le contact d'alimentation placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, il ne peut pas être actionné dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ Fonction de protection anti-pincement

Si le système détecte la présence d'un objet entre le toit ouvrant et l'encadrement pendant la fermeture ou l'abaissement du toit ouvrant, le toit ouvrant s'arrête puis s'ouvre légèrement.

■ Pare-soleil

Le pare-soleil peut être ouvert et fermé manuellement. Toutefois, le pare-soleil s'ouvre automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert.

■ Si le toit ouvrant ne se ferme pas correctement

Procédez comme suit:

- Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez la commande "CLOSE" appuyée.*1

Le toit ouvrant se ferme, puis s'ouvre à nouveau et marque une pause d'environ 10 secondes.*2 Puis il se ferme à nouveau, s'incline vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

3 Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

- Si le toit ouvrant bascule vers le bas mais bascule ensuite à nouveau vers le haut

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez la commande "UP" appuyée*1 jusqu'à ce que le toit ouvrant se relève en position haute et s'arrête.

3 Relâchez la commande "UP" une fois puis maintenez la commande "UP" à nouveau appuyée.*1

Le toit ouvrant marque une pause d'environ 10 secondes dans sa position haute.*2 Puis il règle légèrement sa position et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

4 Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

*1: Si vous relâchez la commande au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis le début.

*2: Si vous relâchez la commande après la pause de 10 secondes indiquée ci-dessus, le fonctionnement automatique est désactivé. Dans ce cas, maintenez le côté fermeture de la commande d'ouverture/de fermeture appuyé, ou maintenez la commande "UP" appuyée. Le toit ouvrant bascule vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Il bascule ensuite vers le bas, s'ouvre et se ferme. Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas complètement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Avertisseur sonore d'ouverture de toit ouvrant

Le signal sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt et que la porte du conducteur est ouverte alors que le toit ouvrant est ouvert.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. fonctionnement lié à la clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 582)



AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Ouverture du toit ouvrant

- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il roule.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant.
Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner le toit ouvrant. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le toit ouvrant.
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement du toit ouvrant.
- Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique et de l'actionnement du toit ouvrant, actionnez le toit ouvrant après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans le toit ouvrant. De plus, ne laissez pas un enfant actionner le toit ouvrant au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le toit ouvrant.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact d'alimentation sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-pincement

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

Conduite

4

4-1. Avant de prendre le volant

Conduite du véhicule	158
Chargement et bagages ...	167
Limites de charge du véhicule	170
Conduite avec une caravane/remorque	171
Remorquage avec les 4 roues au sol	172

4-2. Procédures de conduite

Contact d'alimentation (allumage)	173
Mode de conduite EV	180
Transmission hybride	183
Levier de clignotants	185
Frein de stationnement	186

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces

Commande de phares	187
Feux de route automatiques	190
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise	196

4-4. Réapprovisionnement en carburant

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant	198
---	-----

4-5. Utilisation des systèmes de supports de conduite

Régulateur de vitesse	202
Régulateur de vitesse actif	206
LDA (avertissement de sortie de voie)	222
Système de rétrovision	229
Systèmes d'aide à la conduite	240
PCS (système de sécurité de pré-collision)	246
BSM (surveillance de l'angle mort)	254
• Fonction de surveillance de l'angle mort	258
• Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière	261

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite d'un véhicule hybride	264
Conseils de conduite hivernale	267

Conduite du véhicule

Les procédures suivantes doivent être respectées pour une conduite en toute sécurité:

Démarrage du système hybride

→P. 173

Conduite

- 1** Pédale de frein appuyée, mettez le levier de vitesses sur D.
(→P. 183)
- 2** Relâchez le frein de stationnement. (→P. 186)
- 3** Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule.

Arrêt

- 1** Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.
- 2** Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.
Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, mettez le levier de vitesses sur P. (→P. 183)

Stationnement du véhicule

- 1** Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.
- 2** Mettez le levier de vitesses sur P. (→P. 183)
- 3** Serrez le frein de stationnement. (→P. 186)
- 4** Appuyez sur le contact d'alimentation pour arrêter le système hybride.
- 5** Verrouillez la porte et assurez-vous que vous avez la clé sur vous.
En cas de stationnement en pente, bloquez les roues si nécessaire.

Démarrage en côte à fort pourcentage

- 1** Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur D.
- 2** Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.
- 3** Relâchez le frein de stationnement.

■ En cas de démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte s'active. (→P. 240)

■ Pour une conduite économe en carburant

Gardez à l'esprit que les véhicules hybrides sont similaires aux véhicules conventionnels, et qu'il est nécessaire d'éviter certaines opérations, telles que les accélérations brusques. (→P. 264)

■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée et la route est glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée est particulièrement glissante à ce moment-là.
- Sur autoroute, abstenez-vous de rouler à vitesse élevée par temps de pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, et empêcher la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée de vie du véhicule, il est recommandé de respecter les précautions suivantes:

- Pendant les 186 premiers miles (300 km):
Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 621 premiers miles (1000 km):
 - Ne roulez pas à des vitesses extrêmement élevées.
 - Évitez les accélérations brusques.
 - Ne roulez pas de manière continue sur les rapports bas.
 - Ne roulez pas à vitesse constante pendant des périodes prolongées.

■ Système de frein de stationnement à tambours incorporés aux disques

Votre véhicule est équipé d'un système de frein de stationnement à tambours incorporés aux disques. Ce type de système de freinage nécessite qu'un rodage des mâchoires de frein soit effectué régulièrement ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou des tambours du frein de stationnement. Faites effectuer le rodage par votre concessionnaire Toyota.

■ Conduite à l'étranger

Observez les législations applicables concernant l'immatriculation des véhicules et confirmez la disponibilité du carburant approprié. (→P. 556)

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque vous démarrez le véhicule**

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le témoin "READY" est allumé. Ceci évite au véhicule de bouger.

■ **Lors de la conduite du véhicule**

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, pour éviter d'appuyer sur la mauvaise pédale.
 - Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein entraîne une accélération brusque, risquant de provoquer un accident.
 - Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté éventuelle à actionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner convenablement les pédales.
 - Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.
 - Appuyez sur la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Appuyer sur la pédale de frein en utilisant votre pied gauche peut retarder le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.
- Le conducteur doit faire particulièrement attention aux piétons lorsque le véhicule est propulsé uniquement par le moteur électrique (moteur de traction). Étant donné l'absence de bruit du moteur, les piétons peuvent ne pas bien se rendre compte du mouvement du véhicule.
- Ne roulez pas sur des matériaux inflammables et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de tels matériaux.

Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties chaudes peuvent causer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.
- Pendant la conduite normale, n'arrêtez pas le système hybride. Arrêter le système hybride pendant la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou des freins. Toutefois, la direction n'est plus assistée électriquement. Cela rend la manœuvre de la direction plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

En cas d'urgence, par exemple s'il devient impossible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P. 487

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lors de la conduite du véhicule**

- Utilisez le frein moteur (rétrogradez) pour maintenir une vitesse sûre lorsque vous descendez une pente raide.
L'utilisation des freins en continu peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité des freins. (→P. 183)
- Ne réglez pas l'affichage, les positions sur le volant, le siège, ou les rétroviseurs extérieurs et intérieur tout en conduisant.
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Vérifiez toujours qu'aucun passager n'a les bras, la tête ou une autre partie du corps en dehors du véhicule.
- Ne dépassez pas la limite de vitesse. Même si la limite de vitesse légale l'autorise, ne roulez pas à plus de 85 mph (140 km/h) si le véhicule n'est pas équipé de pneus haute vitesse. Conduire à plus de 85 mph (140 km/h) peut entraîner une défaillance des pneus, une perte de contrôle et d'éventuelles blessures. Consultez un revendeur de pneus afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de conduire à de telles vitesses.

■ **En cas de conduite sur route glissante**

- Tout freinage, accélération et braquage brusques risquent de provoquer une perte d'adhérence des pneus et de réduire votre capacité à garder la maîtrise du véhicule.
- Une accélération brusque, un effet de frein moteur engendré par la rétrogradation ou un changement de régime du moteur risquent de provoquer une perte d'adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Des plaquettes de frein mouillées peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Des freins humides d'un seul côté et ne fonctionnant pas correctement peuvent affecter la commande de direction.

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque vous actionnez le levier de vitesses**

- Ne laissez pas le véhicule reculer lorsque le levier de vitesses est placé sur une position de conduite, ou avancer lorsque le levier de vitesses est sur R.
Cela risque de provoquer un accident ou d'occasionner des dommages au véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur P lorsque le véhicule roule.
Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur R alors que le véhicule roule en marche avant.
Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur D lorsque le véhicule recule.
Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Placer le levier de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement désactive le système hybride. Le frein moteur n'est pas disponible lorsque N est sélectionné.
- Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesses sur une position autre que P ou N peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (témoins de limite d'usure des plaquettes de frein)**

Faites contrôler et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota dès que possible.

Vous risquez d'endommager les disques si les plaquettes ne sont pas remplacées au moment voulu.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque le véhicule est à l'arrêt**

- N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur inutilement.
Si le levier de vitesses est sur une position autre que P ou N, le véhicule risque d'accélérer de manière brusque et inattendue, et de causer un accident.
- Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, maintenez toujours la pédale de frein appuyée lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le témoin "READY" est allumé, et utilisez le frein de stationnement si nécessaire.
- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter tout accident causé par un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez toujours sur la pédale de frein et serrez correctement le frein de stationnement si nécessaire.
- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.
Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe du système d'échappement, et entraîner un incendie si un matériau inflammable se trouve à proximité.

■ **Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'aérosols ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil.
Cela peut avoir les conséquences suivantes:
 - Du gaz peut s'échapper d'un briquet ou d'un aérosol, et provoquer un incendie.
 - La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner une déformation ou une fissuration des verres en plastique ou des matériaux en plastique des lunettes.
 - Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, provoquer également un court-circuit au niveau des équipements électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, et causer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou sur les vitres. Ne disposez pas de diffuseurs, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe et provoquer un incendie dans le véhicule.

 AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez pas de porte ou de vitre ouverte si le vitrage incurvé est recouvert d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons du soleil, le verre peut agir comme une loupe et causer un incendie.
- Serrez toujours le frein de stationnement, placez le levier de vitesses sur P, arrêtez le système hybride et verrouillez le véhicule.
Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le témoin "READY" est allumé.
- Ne touchez pas les tuyaux d'échappement lorsque le témoin "READY" est allumé, ou immédiatement après avoir arrêté le système hybride.
Vous risquez de vous brûler.

■ **Si vous dormez dans le véhicule**

Arrêtez toujours le système hybride. À défaut, si vous déplacez accidentellement le levier de vitesses ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, ceci peut causer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du système hybride. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

■ **Lors du freinage**

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela peut amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.
- Si le système de freinage à pilotage électronique ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les pentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.
Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.
- Le système de freinage se compose d'au moins 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre (les autres) continue(nt) de fonctionner. Dans ce cas, la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée et la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.

 NOTE**■ Lors de la conduite du véhicule**

- N'appuyez pas en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut réduire le couple moteur.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et n'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pour maintenir le véhicule dans une côte.

■ Lorsque vous stationnez le véhicule

Placez toujours le levier de vitesses sur P. À défaut, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brusquement si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ Pour éviter d'endommager les pièces du véhicule

- Ne tournez pas le volant complètement dans un sens ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une période prolongée. Cela peut endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous conduisez sur une route bosselée, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'endommager les roues, le soubassement du véhicule, etc.

■ En cas de crevaison pendant la conduite

Une crevaison ou un pneu endommagé peuvent avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormaux.
- Le véhicule se penche anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P. 523)



NOTE

■ À l'approche d'une route inondée

Ne conduisez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Cela peut causer les dommages importants suivants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Dommages moteur causés par l'immersion dans l'eau

Dans l'éventualité où vous conduisez sur une route inondée et où le véhicule est submergé, veuillez à faire contrôler les points suivants par votre concessionnaire Toyota:

- Fonctionnement des freins
- Modifications au niveau de la quantité et de la qualité de l'huile et des liquides utilisés pour le moteur, la transmission hybride, etc.
- État du lubrifiant des roulements et des articulations de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les articulations, roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) — (Poids total des occupants)

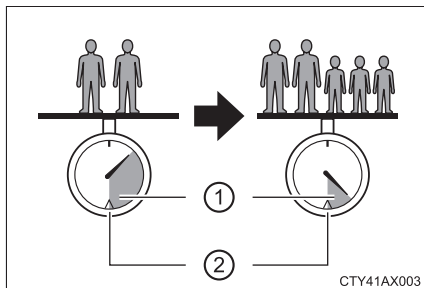
Comment déterminer la limite de chargement correct —

- (1) Repérez la mention “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs.” sur la plaque-étiquette de votre véhicule.
- (2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans votre véhicule.
- (3) Déduisez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX lbs ou XXX kg.
- (4) Le chiffre obtenu correspond à la capacité disponible pour le chargement et les bagages.
Par exemple, si la charge “XXX” équivaut à 1400 lbs. et que cinq passagers de 150 lb sont à bord de votre véhicule, la capacité disponible pour le chargement et les bagages est de 650 lbs. (1400 – 750 (5 × 150) = 650 lbs.)
- (5) Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement à charger dans le véhicule. Ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages calculée à l'étape 4.
- (6) Si votre véhicule doit remorquer une caravane/remorque, la charge de celle-ci sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer dans quelle mesure cela réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages pour votre véhicule. (→P. 170)

Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une caravane/remorque.

Formule de calcul pour votre véhicule

- ① Capacité de chargement
- ② Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) (→P. 554)



Lorsque 2 personnes avec un poids combiné de A lb. (kg) se trouvent dans le véhicule, dont la capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) est de B lb. (kg), la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages est de C lb. (kg) comme suit:

$$B^{*2} \text{ lb. (kg)} - A^{*1} \text{ lb. (kg)} = C^{*3} \text{ lb. (kg)}$$

*1: A = Poids des personnes

*2: B = Capacité de charge totale

*3: C = Capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages

Dans ces conditions, si 3 passagers supplémentaires ayant un poids combiné de D lb. (kg) montent dans le véhicule, la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages est réduite à E lb. (kg) de la manière suivante:

$$C \text{ lb. (kg)} - D^{*4} \text{ lb. (kg)} = E^{*5} \text{ lb. (kg)}$$

*4: D = Poids supplémentaire des personnes

*5: E = Capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages

Comme indiqué dans l'exemple précédent, si le nombre d'occupants augmente, la valeur du chargement et des bagages doit être réduite d'un montant égal à l'augmentation de poids occasionnée par les passagers supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants entraîne le dépassement de la capacité de charge totale (poids combiné des occupants auquel s'ajoute le poids du chargement et des bagages), vous devez réduire le chargement et les bagages à bord de votre véhicule.

 AVERTISSEMENT**■ Objets à ne pas transporter dans le coffre**

Les objets suivants risquent de provoquer un incendie en cas de transport dans le coffre:

- Bidons d'essence
- Aérosols

■ Précautions pour le rangement

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut empêcher le conducteur d'appuyer correctement sur les pédales, peut limiter la visibilité du conducteur ou peut avoir pour résultat que des éléments heurtent le conducteur ou les passagers, et éventuellement causer un accident.

- Placez, dans la mesure du possible, les bagages ou le chargement dans le coffre.
- Afin d'éviter que le chargement et les bagages ne glissent vers l'avant lors d'un freinage, n'empilez rien dans le coffre quand les sièges arrière sont rabattus pour l'agrandir. Disposez le chargement et les bagages le plus près du sol possible.
- Ne placez aucun chargement ou bagage aux endroits suivants.
 - Aux pieds du conducteur
 - Sur les sièges passager avant ou arrière (empilement d'objets)
 - Sur le rangement arrière
 - Sur le tableau de bord
 - Sur la planche de bord
 - Rangement ouvert
- Arrimez tous les objets dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, les objets encombrants en longueur ne doivent pas être disposés directement derrière les sièges avant.
- N'autorisez personne à prendre place dans le coffre quand les sièges arrière sont rabattus pour l'agrandir. Il n'est pas conçu pour accueillir des passagers. Ils doivent prendre place dans les sièges et attacher leur ceinture de sécurité correctement.

■ Capacité et répartition

- Ne dépassez jamais les valeurs de poids maximal sur essieu ou de poids total du véhicule.
- Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de manière déséquilibrée. Un chargement inapproprié risque de détériorer la commande de direction et de freinage, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité de charge totale, le nombre de places assises, la capacité de remorquage et la capacité de chargement.

◆ Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule): (→P. 554)

La capacité de charge totale est égale au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

◆ Nombre de places assises: 5 occupants (2 à l'avant, 3 à l'arrière)

Le nombre de places assises indique le nombre maximal d'occupants dont le poids moyen estimé est de 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ Capacité de remorquage

Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule.

◆ Capacité de chargement

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer selon le poids et le nombre d'occupants.

■ Capacité de charge totale et nombre de places assises

Ces informations détaillées figurent également sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la charge. (→P. 461)

AVERTISSEMENT

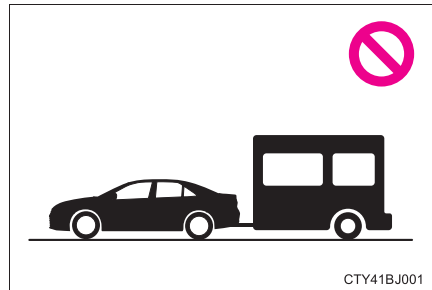
■ Surcharge du véhicule

Ne surchargez jamais le véhicule.

Cela peut non seulement endommager les pneus, mais également détériorer la manœuvrabilité et la capacité de freinage, et causer un accident.

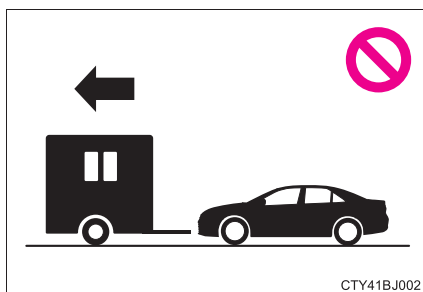
Conduite avec une caravane/remorque

Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Toyota déconseille également l'installation d'un crochet d'attelage ou l'utilisation d'un plateau porte-charge monté sur le crochet d'attelage pour le transport de fauteuils roulants, scooters, vélos, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour l'attelage d'une caravane/remorque ou pour l'utilisation d'un plateau porte-charge monté sur le crochet d'attelage.



Remorquage avec les 4 roues au sol

Votre véhicule n'est pas conçu pour pouvoir être remorqué par un camping-car (avec les 4 roues au sol).



NOTE

- **Pour éviter d'occasionner de sérieux dommages à votre véhicule**
Ne remorquez pas votre véhicule avec les quatre roues au sol.

Contact d'alimentation (allumage)

Effectuez les opérations suivantes tout en ayant sur vous la clé électronique pour démarrer le système hybride ou changer le mode du contact d'alimentation.

Démarrage du système hybride

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.
- 3 Appuyez fermement sur la pédale de frein.

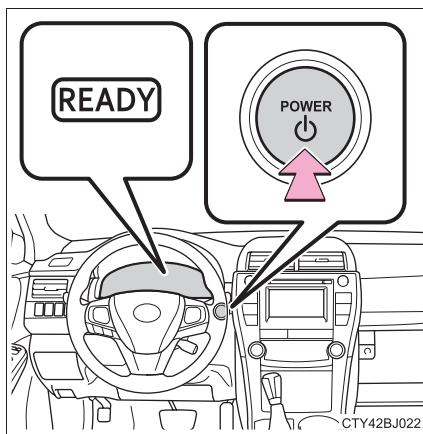
Des messages indiquant comment démarrer le système hybride et comment passer en mode ACCESSORY s'affichent alternativement sur l'écran multifonctionnel.

- 4 Appuyez sur le contact d'alimentation.

Si le témoin "READY" s'allume, le système hybride fonctionne correctement.

Maintenez la pédale de frein appuyée jusqu'à ce que le témoin "READY" s'allume.

Le système hybride peut être démarré quel que soit le mode du contact d'alimentation.



- 5 Vérifiez que le témoin "READY" est allumé.

Le véhicule ne peut pas rouler si le témoin "READY" est éteint.

Arrêt du système hybride

- 1 Arrêtez complètement le véhicule.
- 2 Placez le levier de vitesses sur P.
- 3 Serrez le frein de stationnement. (→P. 186)
- 4 Appuyez sur le contact d'alimentation.

Les données relatives à la conduite s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

Changement de mode du contact d'alimentation

Il est possible de changer de mode en appuyant sur le contact d'alimentation avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le contact.)

Arrêt*

Les feux de détresse peuvent être utilisés.

Mode ACCESSORY

Certains équipements électriques tels que le système audio peuvent être utilisés.

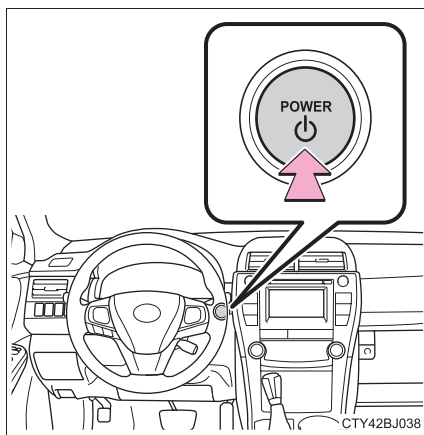
Un message indiquant comment démarrer le système hybride s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Mode ON

Tous les équipements électriques peuvent être utilisés.

Un message indiquant comment démarrer le système hybride s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

*: Si le levier de vitesses est placé sur une position autre que P lorsque vous arrêtez le système hybride, le contact d'alimentation passe en mode ACCESSORY et non sur arrêt.



Lorsque vous arrêtez le système hybride alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P

Si vous arrêtez le système hybride alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P, un message indiquant de placer le levier de vitesses sur P s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Le contact d'alimentation n'est alors pas placé sur arrêt mais en mode ACCESSORY. Procédez comme suit pour mettre le contact sur arrêt:

- 1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
- 2 Placez le levier de vitesses sur P.
- 3 Vérifiez que "Couper l'alimentation" s'affiche sur l'écran multifonctionnel, puis appuyez une fois sur le contact d'alimentation.
- 4 Vérifiez que "Couper l'alimentation" est éteint sur l'écran multifonctionnel.

■ Fonction de coupure automatique de l'alimentation

Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses sur P, le contact d'alimentation se met automatiquement sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie 12 V. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le système hybride ne fonctionne pas.

■ Bruits et vibrations particuliers à un véhicule hybride

→P. 73

■ Usure de la pile de la clé électronique

→P. 114

■ Lorsque la température ambiante est basse, dans des conditions de conduite hivernales par exemple

Lors du démarrage du système hybride, le temps de clignotement du témoin "READY" peut être long. Laissez le véhicule tel qu'il est jusqu'à ce que le témoin "READY" s'allume de manière continue, cela signifiant que le véhicule peut rouler.

■ Conditions affectant le fonctionnement

→P. 132

■ Remarques sur la fonction d'accès mains libres

→P. 133

■ Si le système hybride ne démarre pas

- Il est possible que le système d'antidémarrage n'ait pas été désactivé.

(→P. 81)

Contactez votre concessionnaire Toyota.

- Vérifiez que le levier de vitesses est bien sur P. Le système hybride risque de ne pas démarrer si le levier de vitesses n'est plus sur P.

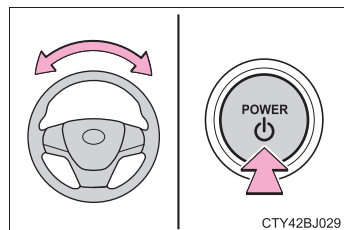
■ Antivol de direction

Après la mise du contact d'alimentation sur arrêt et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant est bloqué par la fonction d'antivol de direction. Lorsque vous actionnez à nouveau le contact d'alimentation, l'antivol de direction est automatiquement débloqué.

■ Lorsque l'antivol de direction ne peut pas être relâché

Un message informant le conducteur que le volant est verrouillé s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Vérifiez que le levier de vitesses est placé sur P. Appuyez sur le contact d'alimentation tout en tournant le volant à gauche et à droite.



■ Prévention contre la surchauffe du moteur d'antivol de direction

Pour éviter que le moteur d'antivol de direction ne surchauffe, son fonctionnement peut être suspendu en cas de démarrage et d'arrêt répété du système hybride dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous d'actionner le système hybride. Après un délai d'environ 10 secondes, le moteur de l'antivol de direction recommence à fonctionner.

■ Lorsqu'un message demandant de contrôler le système d'accès et de démarrage mains libres s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ Si le témoin "READY" ne s'allume pas

Dans l'éventualité où le témoin "READY" ne s'allume pas même après avoir effectué les procédures correctes pour démarrer le véhicule, contactez votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ En cas de dysfonctionnement du système hybride

→P. 504

■ Si la pile de la clé électronique est usée

→P. 469

■ Fonctionnement du contact d'alimentation

- Pour actionner le contact d'alimentation, une pression brève et ferme est suffisante. Si vous n'appuyez pas correctement sur le contact, le système hybride risque de ne pas démarrer et le mode du contact d'alimentation risque de ne pas changer. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contact appuyé.

- Si vous essayez de redémarrer le système hybride tout de suite après avoir mis le contact d'alimentation sur arrêt, dans certains cas, le système hybride peut ne pas démarrer. Après avoir mis le contact d'alimentation sur arrêt, patientez quelques secondes avant de redémarrer le système hybride.

■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé dans un réglage personnalisé

→P. 538

 AVERTISSEMENT**■ Lors du démarrage du système hybride**

Démarrez toujours le système hybride en étant assis sur le siège conducteur. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le système hybride, quelles que soient les circonstances.

Cela peut causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions pendant la conduite

Si un dysfonctionnement se produit au niveau du système hybride alors que le véhicule roule, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet, en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Arrêt du système hybride en cas d'urgence

Si vous souhaitez arrêter le système hybride en cas d'urgence pendant la conduite du véhicule, maintenez le contact d'alimentation appuyé pendant plus de 2 secondes ou appuyez dessus brièvement au moins 3 fois de suite. (→P. 487)

Cependant, n'appuyez pas sur le contact d'alimentation pendant la conduite, sauf en cas d'urgence. Arrêter le système hybride pendant la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou des freins. Toutefois, la direction n'est plus assistée électriquement. Cela rend la manœuvre de la direction plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

 NOTE**■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

- Ne laissez pas le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le système hybride n'est pas activé.
- N'arrêtez pas le système hybride lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que P. Si le système hybride est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une autre position, le contact d'alimentation n'est pas placé sur arrêt mais en mode ACCESSORY. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY, la batterie 12 V risque de se décharger.

■ Lors du démarrage du système hybride

- N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur inutilement.
- Si le système hybride devient difficile à démarrer, faites contrôler immédiatement votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Symptômes indiquant un dysfonctionnement du contact d'alimentation

Si le contact d'alimentation semble fonctionner différemment de d'habitude, si le contact se bloque légèrement par exemple, il peut s'agir d'un dysfonctionnement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Mode de conduite EV

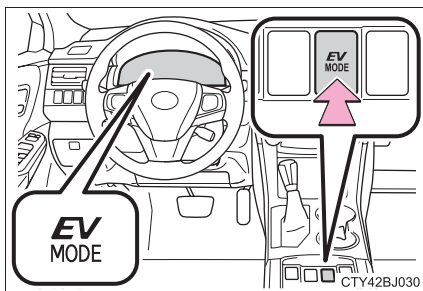
En mode de conduite EV, l'alimentation électrique est fournie par la batterie du système hybride (batterie de traction), et seul le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé pour propulser le véhicule.

Ce mode vous permet de conduire dans des zones résidentielles tôt le matin et tard le soir, ou dans les parkings intérieurs, etc., sans vous préoccuper des nuisances sonores et des émissions polluantes.

Toutefois, lorsque le système d'alerte d'approche du véhicule est activé, le véhicule peut émettre un son.

Active/désactive le mode de conduite EV

Lorsque le mode de conduite EV est activé, un message indiquant que le véhicule est en mode de conduite EV s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Pour ramener le véhicule en mode de conduite normale (au moyen du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]), appuyez sur la commande en mode de conduite EV.



■ Situations dans lesquelles le mode de conduite EV ne peut pas être activé

Vous risquez de ne pas pouvoir activer le mode de conduite EV dans les situations suivantes. S'il ne peut pas être activé, un signal sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

- La température du système hybride est élevée.
Le véhicule a été laissé au soleil, conduit dans une pente ou à vitesse élevée, etc.
- La température du système hybride est basse.
Vous avez laissé le véhicule exposé à des températures inférieures à environ 32°F (0°C) pendant une période prolongée, etc.
- Le moteur à essence est en cours de chauffe.

- La batterie du système hybride (batterie de traction) est faible.
Le niveau de batterie restant indiqué dans le contrôle de l'énergie sur l'écran multifonctionnel est bas. (→P. 104)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur ou le véhicule est en pente, etc.
- Le désembuage du pare-brise est en cours d'utilisation.

■ **Passage en mode de conduite EV lorsque le moteur à essence est froid**

Si vous démarrez le système hybride alors que le moteur à essence est froid, le moteur à essence démarre automatiquement après un court instant, afin de monter en température. Dans ce cas, il vous est impossible de passer en mode de conduite EV.

Une fois que le système hybride a démarré et que le témoin "READY" est allumé, appuyez sur la commande de mode de conduite EV avant que le moteur à essence ne démarre pour passer en mode de conduite EV.

■ **Annulation automatique du mode de conduite EV**

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, le moteur à essence peut redémarrer automatiquement dans les situations suivantes. Lorsque le mode de conduite EV est désactivé, un signal sonore se déclenche et le témoin de mode de conduite EV clignote puis s'éteint.

- La batterie du système hybride (batterie de traction) est faible.
Le niveau de batterie restant indiqué dans le contrôle de l'énergie sur l'écran multifonctionnel est bas. (→P. 104)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur ou le véhicule est en pente, etc.

■ **Distance pouvant être parcourue en mode de conduite EV**

La distance pouvant être parcourue en mode de conduite EV varie entre quelques centaines de mètres et environ 1,3 miles (2 km). Cependant, en fonction des conditions du véhicule, il existe des situations dans lesquelles le mode de conduite EV ne peut pas être utilisé.

(La distance pouvant être parcourue dépend du niveau de charge de la batterie du système hybride [batterie de traction] et des conditions de conduite.)

■ **Économie de carburant**

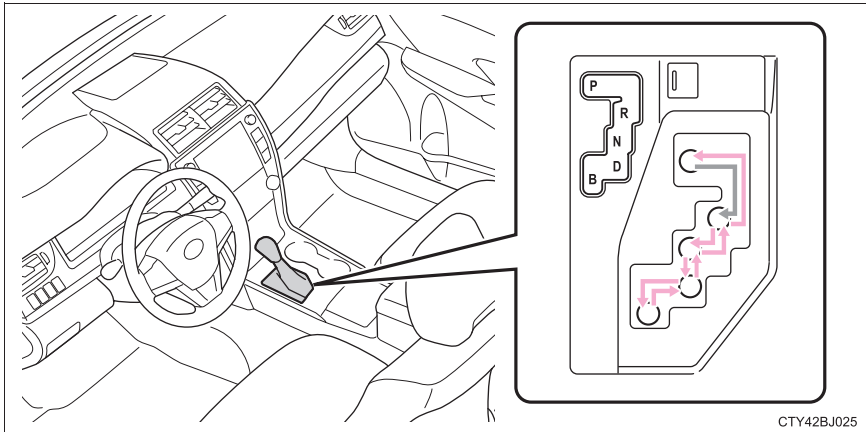
Le système hybride est conçu pour réaliser la meilleure économie de carburant possible dans des conditions de conduite normales (au moyen du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]). En conduisant en mode de conduite EV plus souvent que nécessaire, vous risquez d'obtenir des économies moindres de carburant.

**AVERTISSEMENT****■ Précautions pendant la conduite**

Lorsque vous roulez en mode de conduite EV, le moteur ne génère aucun bruit. Dans ce cas, les piétons, cyclistes ou autres usagers de la route et véhicules aux alentours peuvent ne pas avoir conscience du démarrage ou de l'approche du véhicule. Par conséquent, prenez des précautions supplémentaires lorsque vous conduisez, même si le système d'alerte d'approche du véhicule est activé.

Transmission hybride

Actionnement du levier de vitesses



CTY42BJ025

← Lorsque le contact d'alimentation est en mode ON, déplacez le levier de vitesses tout en appuyant sur la pédale de frein.

Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet lorsque vous actionnez le levier de vitesses entre P et D.

4

Conduite

Objectif des positions du levier de vitesses

Position du levier de vitesses	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du système hybride
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*
B	Position pour frein moteur

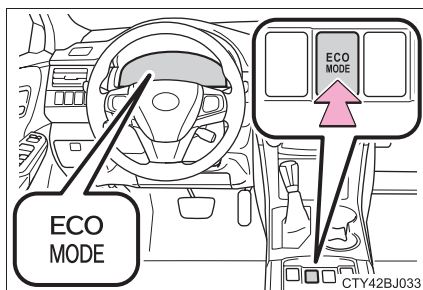
*: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire les nuisances sonores, mettez le levier de vitesses sur la position D en conduite normale.

Sélection du mode d'éco-conduite

Utilisez le mode d'éco-conduite pour abaisser la consommation de carburant sur les trajets qui nécessitent des accélérations fréquentes.

Active/désactive le mode d'éco-conduite

Lorsque le mode d'éco-conduite est activé, un message indiquant que le véhicule est en mode d'éco-conduite s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Le fait d'appuyer sur la commande lorsque vous vous trouvez en mode d'éco-conduite ramène le véhicule en mode de conduite normale.



■ Utilisation du système de climatisation en mode d'éco-conduite

Le mode d'éco-conduite contrôle les opérations de chauffage/refroidissement et la vitesse de ventilation du système de climatisation afin d'améliorer l'économie de carburant. (→P. 366) Pour améliorer le fonctionnement de la climatisation, réglez la vitesse de ventilation ou désactivez le mode d'éco-conduite.

■ Si le levier de vitesses est bloqué sur P

→P. 537

⚠ AVERTISSEMENT

■ En cas de conduite sur route glissante

N'accélérez pas et ne changez pas de rapport brusquement.

Les à-coups engendrés par le frein moteur risquent de faire déraiper ou patiner le véhicule, et de causer un accident.

⚠ NOTE

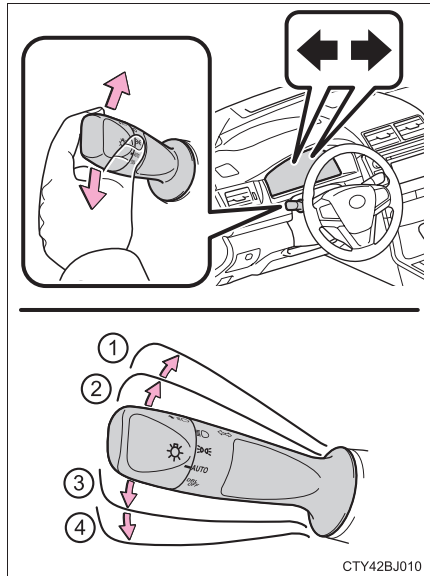
■ Précautions relatives à la charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Si le levier de vitesses est sur N, la batterie du système hybride (batterie de traction) ne se charge pas même si le moteur tourne. Par conséquent, si vous quittez le véhicule en laissant le levier de vitesses sur N pendant une période prolongée, la batterie du système hybride (batterie de traction) se décharge, et ceci peut avoir pour conséquence une incapacité à démarrer le véhicule.

Levier de clignotants

Instructions d'utilisation

- ① Virage à droite
- ② Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)
Le clignotant droit clignote à 3 reprises.
- ③ Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)
Le clignotant gauche clignote à 3 reprises.
- ④ Virage à gauche



■ Les clignotants peuvent être actionnés lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire

Vérifiez qu'aucune ampoule n'est grillée au niveau des clignotants avant ou arrière.

■ Si les clignotants cessent de clignoter avant que le changement de voie de circulation ne soit effectué

Actionnez le levier à nouveau.

■ Pour interrompre le clignotement des clignotants pendant un changement de voie de circulation

Actionnez le levier dans le sens opposé.

■ Personnalisation

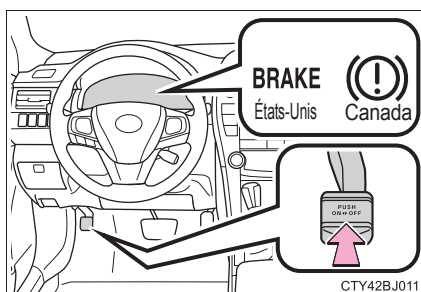
Le nombre de fois que les clignotants clignotent pendant un changement de voie peut être modifié. (Fonctions personnalisables →P. 588)

Frein de stationnement

Instructions d'utilisation

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement avec votre pied gauche tout en appuyant sur la pédale de frein avec votre pied droit.

(Appuyez à nouveau sur la pédale pour relâcher le frein de stationnement.)



■ Avertisseur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré

→P. 492, 505

■ Utilisation en période hivernale

→P. 267

⚠ NOTE

■ Avant de prendre le volant

Relâchez complètement le frein de stationnement.

Lorsque vous conduisez le véhicule avec le frein de stationnement serré, cela entraîne une surchauffe des composants de freinage, pouvant affecter les performances de freinage et une usure accrue des freins.

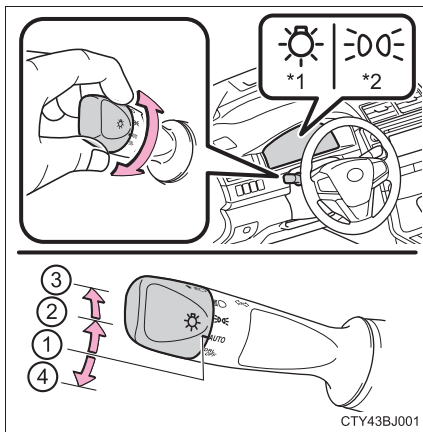
Commande de phares

Il est possible d'actionner les phares manuellement ou automatiquement.

Instructions d'utilisation

Tournez l'extrémité du levier pour allumer les éclairages comme suit:

- ① **AUTO** Les phares, les éclairages de jour et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessous s'allument et s'éteignent automatiquement.
(Lorsque le contact d'alimentation est en mode ON)
- ②  Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation, les éclairages de jour et les éclairages du tableau de bord s'allument.
- ③  Les phares et tous les éclairages énumérés ci-dessus (sauf les éclairages de jour) s'allument.
- ④ 
 - *1 Les éclairages de jour s'éteignent.
 - *2 Les éclairages de jour s'allument.



*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

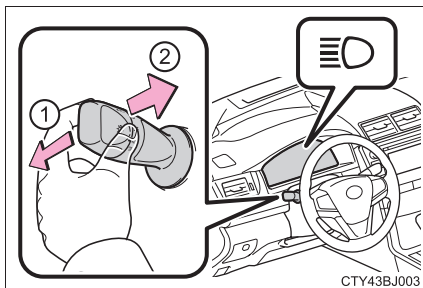
Allumage des feux de route

- ① Avec les phares allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Tirez le levier vers vous en position intermédiaire pour éteindre les feux de route.

- ② Tirez le levier vers vous et relâchez-le afin de faire clignoter les feux de route une fois.

Vous pouvez faire des appels de phares, que les phares soient allumés ou éteints.



■ Système d'éclairage de jour

- Véhicules avec éclairages de jour halogène:

Afin que les autres conducteurs voient plus facilement votre véhicule, les feux de route s'allument automatiquement (à intensité réduite) chaque fois que vous démarrez le système hybride et desserrez le frein de stationnement. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.

Véhicules avec éclairages de jour à LED:

Afin que les conducteurs voient plus facilement votre véhicule, les feux de stationnement s'allument automatiquement (à intensité accrue) chaque fois que vous démarrez le système hybride et desserrez le frein de stationnement. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.

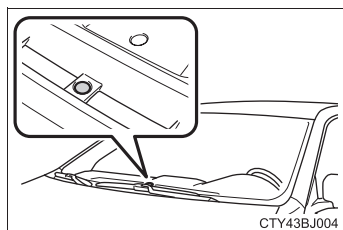
États-Unis: les éclairages de jour peuvent être désactivés en actionnant la commande.

- Par rapport à l'activation des phares, le système d'éclairage de jour offre une plus grande longévité et une consommation réduite d'électricité, et il peut donc contribuer aux économies de carburant.

■ Capteur de commande de phares

Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement s'il est recouvert par un objet ou masqué par un élément fixé sur le pare-brise.

Dans de tels cas, le capteur n'est alors pas capable de détecter l'intensité de la lumière ambiante et peut induire un dysfonctionnement du système d'éclairage automatique des phares.



■ Système de désactivation automatique des éclairages

- Lorsque les phares sont allumés: Les phares et les feux arrière s'éteignent au bout de 30 secondes si le contact d'alimentation est mis en mode ACCESSORY ou sur arrêt et qu'une porte est ouverte puis fermée. (Les éclairages s'éteignent immédiatement si vous appuyez deux fois sur  sur la clé après la fermeture de toutes les portes.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement à l'ouverture de la porte conducteur, à condition que le contact d'alimentation soit en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

Pour allumer à nouveau les éclairages, placez le contact d'alimentation en mode ON, ou placez la commande d'éclairage sur arrêt une fois, puis à nouveau sur  ou .

Si l'une des portes ou le couvercle de coffre est laissé ouvert, les feux s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

■ Signal sonore de rappel d'éclairage (sauf lorsque la commande d'éclairage est sur AUTO)

Un signal sonore se déclenche lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

■ Fonction d'économie de la batterie

Dans les conditions suivantes, les éclairages restants s'éteignent automatiquement après 20 minutes afin d'éviter une décharge de la batterie du véhicule:

- Les phares et/ou les feux arrière sont allumés.
 - Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou placé sur arrêt.
- Cette fonction est désactivée dans l'une quelconque des situations suivantes:
- Le contact d'alimentation est placé en mode ON.
 - Lorsque la commande d'éclairage est actionnée.
 - Lorsqu'une porte ou le coffre sont ouverts ou fermés.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. la sensibilité du capteur de luminosité) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables: →P. 589)



NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

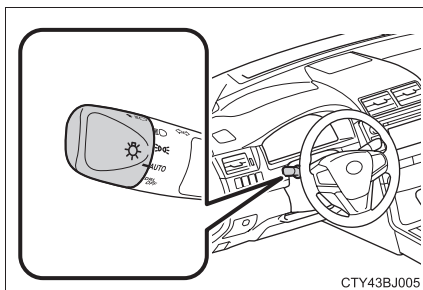
Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

Feux de route automatiques*

Les feux de route automatiques utilisent un capteur de caméra embarqué pour évaluer la luminosité de l'éclairage public, des phares des véhicules circulant en sens inverse ou précédant le vôtre, etc., et allument ou éteignent automatiquement les feux de route selon les conditions.

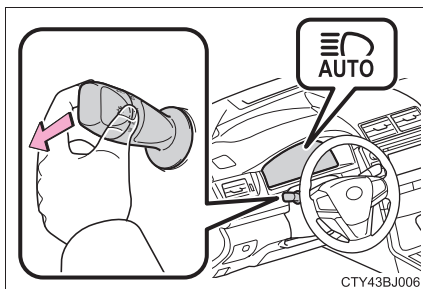
Activation du système de feux de route automatiques

- 1 Mettez la commande de phares sur **AUTO**.



- 2 Poussez le levier vers l'avant.

Le témoin de feux de route automatiques s'allume lorsque les phares s'allument automatiquement, pour indiquer que le système est activé.



Conditions d'activation/de désactivation automatique des feux de route

Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route sont automatiquement allumés:

- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 21 mph (34 km/h).
- La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
- Il n'y a pas de véhicules en sens inverse ou précédant le vôtre avec les phares ou les feux arrière allumés.
- Il y a peu d'éclairages publics sur la route.

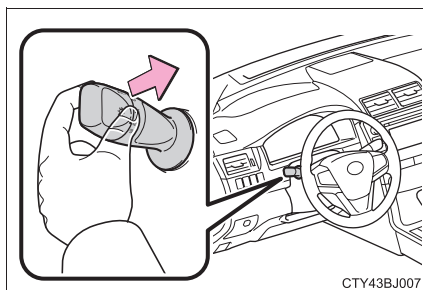
Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route sont automatiquement éteints:

- La vitesse du véhicule devient inférieure à environ 17 mph (27 km/h).
- La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.
- Il y a des véhicules en sens inverse ou précédant le vôtre avec les phares ou les feux arrière allumés.
- Il y a beaucoup d'éclairages publics sur la route.

Activation/désactivation manuelle des feux de route

■ Passage en feux de croisement

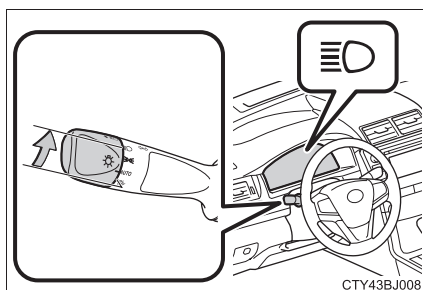
Tirez le levier vers la position initiale.



■ Passage en feux de route

Mettez la commande d'éclairage sur .

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.



■ Conditions de fonctionnement des feux de route automatiques

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Informations relatives à la détection par le capteur de caméra

- Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes:
 - Lorsque des véhicules circulant en sens inverse apparaissent brusquement dans un virage
 - Lorsqu'un autre véhicule se rabat devant le vôtre
 - Lorsque des véhicules circulant en sens inverse ou précédant le vôtre sont masqués à cause de virages successifs, de terre-pleins centraux ou d'arbres bordant la chaussée
 - Lorsque des véhicules circulant en sens inverse apparaissent depuis la voie la plus éloignée sur une route large
 - Lorsque des véhicules circulant en sens inverse ou précédant le vôtre n'ont pas d'éclairages
- Les feux de route peuvent s'éteindre lorsqu'un véhicule est détecté en sens inverse avec les antibrouillards, sans que les phares ne soient allumés.
- Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux rouges, les enseignes ou les panneaux d'affichage lumineux peuvent provoquer l'extinction des feux de route.
- Le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route dépend des facteurs suivants:
 - L'intensité lumineuse des phares, antibrouillards et feux arrière des véhicules qui circulent en sens inverse ou qui précèdent le vôtre
 - Mouvement et direction des véhicules circulant en sens inverse ou précédant le vôtre
 - Lorsqu'un véhicule circulant en sens inverse ou précédant le vôtre ne dispose d'éclairages opérationnels que d'un côté
 - Lorsqu'un véhicule circulant en sens inverse ou précédant le vôtre est un véhicule à deux roues
 - Les conditions de la route (inclinaison, virage, état de la surface de la chaussée, etc.)
 - Le nombre de passagers et la quantité de bagages
- Les feux de route s'allument ou s'éteignent sans que le conducteur ne s'y attende.

- Dans les situations suivantes, le système risque de ne pas détecter correctement le niveau de luminosité ambiante et peut allumer brièvement les feux de route ou y exposer les piétons. Par conséquent, vous devez envisager d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, plutôt que de vous en remettre au système de feux de route automatiques.
 - Par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
 - Le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la saleté, etc.
 - Le pare-brise est fissuré ou endommagé.
 - Le capteur de la caméra est déformé ou sale.
 - La température du capteur de la caméra est extrêmement élevée.
 - Les niveaux de luminosité ambiante sont égaux à ceux des phares, des feux arrière ou des feux antibrouillards.
 - Les phares des véhicules circulant en sens inverse sont soit éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés.
 - Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité.
 - Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes alternant montées et descentes, ou sur des routes dont la chaussée est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (voie pavée, graviers, etc.).
 - Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes sinueuses ou comportant beaucoup de virages rapprochés.
 - Présence d'un obstacle hautement réfléchissant en avant du véhicule, comme un panneau de signalisation ou un miroir.
 - L'arrière d'un véhicule devant vous réfléchit beaucoup la lumière, comme par exemple un conteneur sur un camion.
 - Les phares du véhicule sont endommagés ou sales.
 - Le véhicule penche d'un côté ou est cabré, par suite d'un pneu crevé ou de la traction d'une caravane/remorque, etc.
 - Les feux basculent entre les feux de route et les feux de croisement de manière répétée et anormale.
 - Le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de causer des problèmes aux autres conducteurs ou aux piétons se trouvant à proximité, ou de les gêner.

■ Abaissement temporaire de la sensibilité du capteur

La sensibilité du capteur peut être temporairement réduite.

- 1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt lorsque les conditions suivantes sont remplies.
 - La commande de phares est sur **AUTO** .
 - Le levier de commande de phares est sur la position feux de route.
- 2 Placez le contact d'alimentation en mode ON.
- 3 Dans les 5 secondes qui suivent 2, tirez à nouveau le levier de commande de phares sur la position d'origine, puis poussez-le sur la position feux de route 9 fois rapidement, et laissez le levier sur la position feux de route.

Les feux de route automatiques (phares) risquent de s'allumer même lorsque le véhicule est à l'arrêt.

■ Si le témoin de feux de route automatiques clignote

Cela peut indiquer un dysfonctionnement du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Personnalisation

Les feux de route automatiques peuvent être désactivés.
(Fonctions personnalisables: →P. 589)



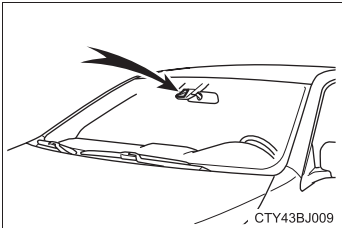
AVERTISSEMENT

■ Limitations du système de feux de route automatiques

N'accordez pas une trop grande confiance aux feux de route automatiques. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, au besoin.

 NOTE**Remarques sur l'utilisation du système de feux de route automatiques**

Respectez les précautions suivantes pour garantir le bon fonctionnement du système de feux de route automatiques.

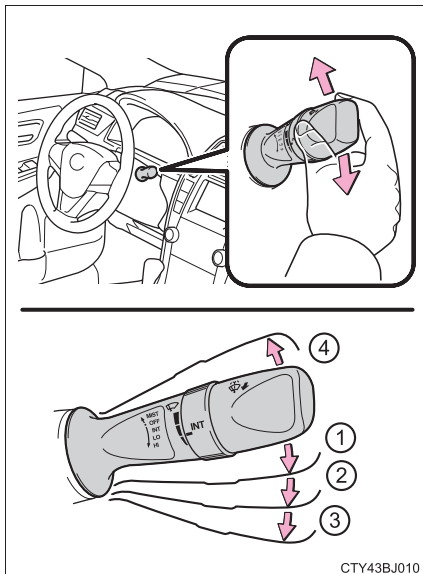
- Ne touchez pas le capteur de caméra.
 - Ne faites pas subir de choc violent au capteur de caméra.
 - Ne démontez pas le capteur de caméra.
 - Ne renversez aucun liquide sur le capteur de caméra.
- 
- N'apposez aucun film teinté ni aucun autocollant sur le capteur de caméra ou sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra.
 - Ne placez aucun objet sur la planche de bord. Le capteur de caméra peut confondre le reflet d'un objet dans le pare-brise avec l'éclairage public, les phares des autres véhicules, etc.
 - N'apposez pas de passe d'accès à un parking ou d'autres accessoires à proximité ou autour du capteur de caméra.
 - Ne surchargez jamais le véhicule.
 - Ne modifiez pas le véhicule.
 - Si le pare-brise a besoin d'être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise

Actionnement du levier d'essuie-glace

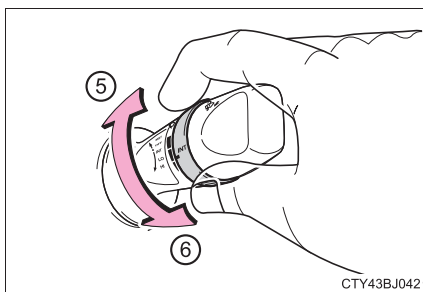
Pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'essuie-glace, utilisez le levier comme suit. Lorsque le balayage intermittent de l'essuie-glace de pare-brise est sélectionné, la fréquence de balayage peut également être réglée.

- ① **INT** Balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise
- ② **LO** Balayage à vitesse lente des essuie-glaces de pare-brise
- ③ **HI** Balayage à vitesse rapide des essuie-glaces de pare-brise
- ④ **MIST** Fonctionnement temporaire



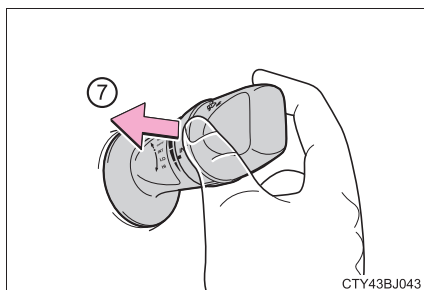
L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être réglé lorsque le fonctionnement intermittent est sélectionné.

- ⑤ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise
- ⑥ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise



⑦ Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, les essuie-glaces balayent automatiquement le pare-brise à quelques reprises.



■ Les essuie-glaces et les lave-vitres de pare-brise peuvent être actionnés lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Si le liquide de lave-vitre de pare-brise n'est pas vaporisé

Vérifiez que les buses de lave-vitre ne sont pas bouchées, et qu'il reste du liquide de lave-vitre dans le réservoir de liquide de lave-vitre de pare-brise.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-vitre

Par temps froid, n'utilisez pas le liquide de lave-vitre avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le liquide peut geler sur le pare-brise et provoquer une mauvaise visibilité. Cela peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils risquent d'endommager le pare-brise.

■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-vitre est vide

Vous pouvez endommager la pompe du liquide de lave-vitre si vous tirez le levier vers vous et le maintenez ainsi en permanence.

■ Lorsqu'une buse se bouche

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.

N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou un autre objet. Ceci endommagerait la buse.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir à carburant:

Avant de réapprovisionner le véhicule en carburant

- Fermez toutes les portes et les vitres et placez le contact d'alimentation sur arrêt.
- Vérifiez le type de carburant.

■ Types de carburant

Essence sans plomb (indice d'octane 87 [indice d'octane recherche 91] ou supérieur)

 AVERTISSEMENT**■ Pendant le réapprovisionnement du véhicule en carburant**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de procéder au réapprovisionnement en carburant car l'électricité statique pourrait provoquer des étincelles risquant d'enflammer les vapeurs de carburant au moment du réapprovisionnement en carburant.

- Maintenez toujours les pinces sur le bouchon du réservoir à carburant et tournez-le lentement pour le retirer.

Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous desserrez le bouchon du réservoir à carburant. Patientez jusqu'à ce que vous n'entendiez plus aucun bruit avant de retirer complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de causer des blessures.

- Ne laissez quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur s'approcher du réservoir à carburant ouvert.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant.

Le carburant contient des substances nocives en cas d'inhalation.

- Ne fumez pas pendant le réapprovisionnement en carburant du véhicule.

Le carburant peut s'enflammer et provoquer un incendie.

- Ne remontez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet qui pourrait être chargé en électricité statique.

Cela pourrait entraîner une accumulation d'électricité statique, avec le risque de provoquer un incendie.

■ Pendant le réapprovisionnement en carburant

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir à carburant:

- Insérez le pistolet correctement dans le goulot de remplissage de carburant.

- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement en produisant un déclic.

- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.

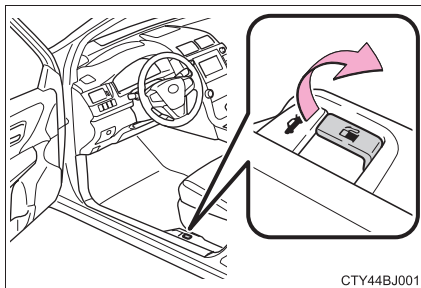
 NOTE**Réapprovisionnement en carburant**

Ne renversez pas de carburant pendant le réapprovisionnement en carburant.

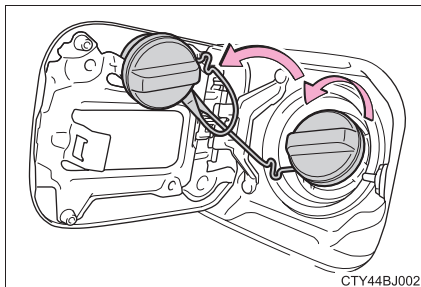
Cela peut endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du dispositif antipollution, endommager des composants du système de carburant ou la surface peinte du véhicule.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

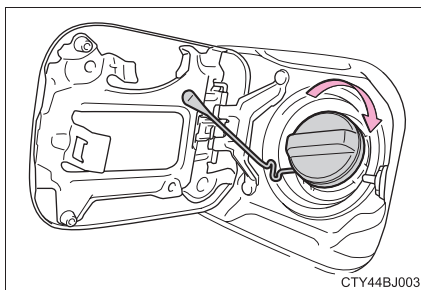
- 1 Tirez le mécanisme d'ouverture vers le haut pour ouvrir la trappe à carburant.



- 2 Tournez lentement le bouchon de réservoir de carburant pour l'ouvrir et accrochez-le à l'arrière de la trappe à carburant.

**Fermeture du bouchon de réservoir à carburant**

Une fois le réapprovisionnement en carburant terminé, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Lorsque vous relâchez le bouchon, celui-ci tourne légèrement dans le sens opposé.



**AVERTISSEMENT****■ Lorsque vous remplacez le bouchon de réservoir à carburant**

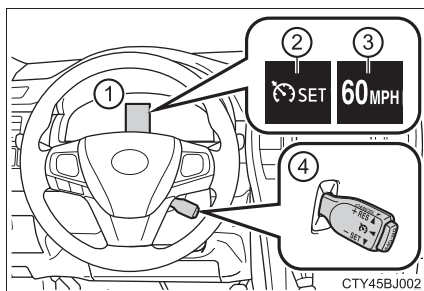
Utilisez uniquement un bouchon de réservoir à carburant d'origine Toyota pour votre véhicule. Autrement, un incendie ou tout autre incident risquent de se produire et de causer des blessures graves, voire mortelles.

Régulateur de vitesse*

Résumé des fonctions

Utilisez le régulateur de vitesse pour maintenir une vitesse programmée sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

- ① Affichage
- ② Témoins
- ③ Vitesse réglée
- ④ Commande de régulateur de vitesse

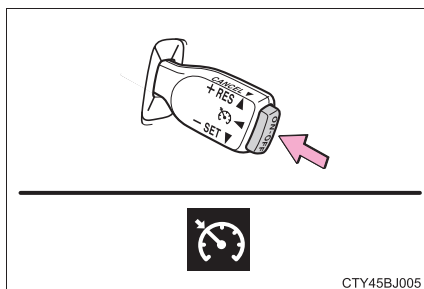


Réglage de la vitesse du véhicule

- 1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

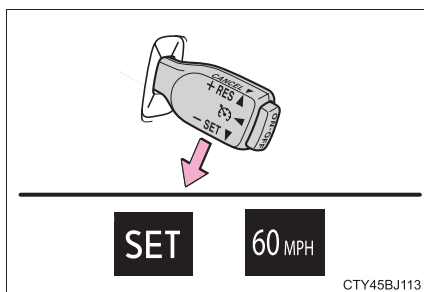
Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



- 2 Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée et poussez le levier vers le bas pour régler la vitesse.

Le témoin "SET" et la vitesse programmée s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.



Réglage de la vitesse programmée

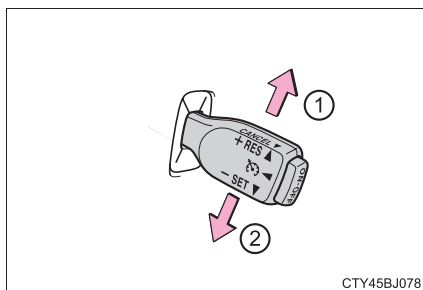
Pour modifier la vitesse programmée, actionnez le levier jusqu'à obtenir la vitesse souhaitée.

① Augmente la vitesse

② Diminue la vitesse

Réglage précis: Déplacez le levier temporairement dans le sens souhaité.

Réglage large: Maintenez le levier dans le sens souhaité.



CTY45BJ078

La vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

- Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "MPH"

Réglage précis: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque actionnement du levier.

Réglage large: La vitesse programmée peut être augmentée ou diminuée continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

- Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "km/h"

Réglage précis: D'environ 0,6 mph (1 km/h) à chaque actionnement du levier

Réglage large: La vitesse programmée peut être augmentée ou diminuée continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

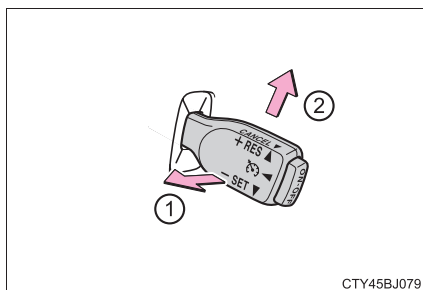
Annulation et reprise du mode de régulation à vitesse constante

① Tirez le levier vers vous pour annuler le mode de régulation à vitesse constante.

Le réglage de la vitesse est également annulé lorsque les freins sont actionnés.

② Poussez le levier vers le haut pour reprendre le mode de régulation à vitesse constante.

La reprise est possible lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à environ 25 mph (40 km/h).



CTY45BJ079

■ Le régulateur de vitesse peut être réglé lorsque

- Le levier de vitesses est sur D.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 25 mph (40 km/h).

■ Accélération après programmation de la vitesse du véhicule

- Il est possible de faire accélérer normalement le véhicule. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie.
- Même sans désactiver le régulateur de vitesse, vous pouvez augmenter la vitesse programmée en accélérant le véhicule jusqu'à la vitesse souhaitée, puis en poussant le levier vers le bas pour programmer la nouvelle vitesse.

■ Désactivation automatique du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir la vitesse du véhicule dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule devient inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
Dès cet instant, la vitesse programmée mémorisée n'est pas maintenue.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le VSC évolué est activé.
- TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé en appuyant sur la commande VSC OFF

■ Si un message d'avertissement pour le régulateur de vitesse s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Appuyez sur le bouton "ON-OFF" une fois pour désactiver le système, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver le système.

S'il n'est pas possible de programmer la vitesse du régulateur de vitesse ou si le régulateur de vitesse se désactive immédiatement après avoir été activé, il est possible qu'un dysfonctionnement soit présent dans le régulateur de vitesse. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**AVERTISSEMENT****■ Pour éviter tout actionnement involontaire du régulateur de vitesse**

Désactivez le régulateur de vitesse avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les situations suivantes.

Cela peut provoquer une perte de contrôle et causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

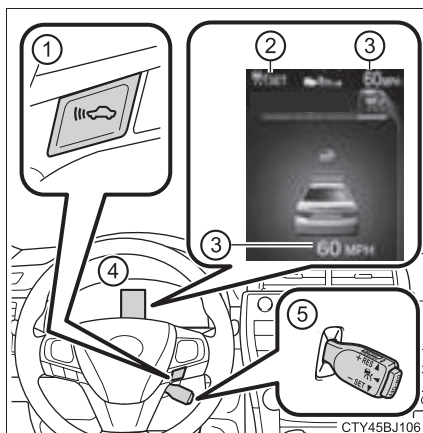
- En cas de circulation dense
- Sur des routes à virages très serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Sur des pentes raides
La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.
- Pendant un remorquage de secours

Régulateur de vitesse actif*

Résumé des fonctions

Le régulateur de vitesse actif complète le régulateur de vitesse conventionnel de vitesse avec un contrôle de la distance entre véhicules. En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère ou décélère automatiquement afin de maintenir la distance programmée par rapport aux véhicules qui précèdent.

- ① Bouton de distance entre véhicules
- ② Témoins
- ③ Vitesse réglée
- ④ Affichage
- ⑤ Commande de régulateur de vitesse



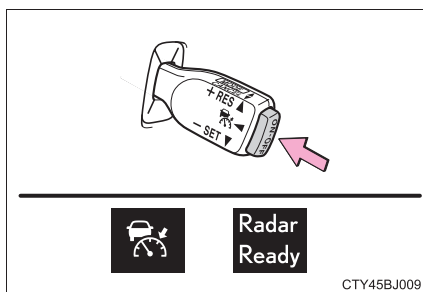
*: Sur modèles équipés

Réglage de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

- 1 Appuyez sur le bouton “ON-OFF” pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse à radar s'allume.

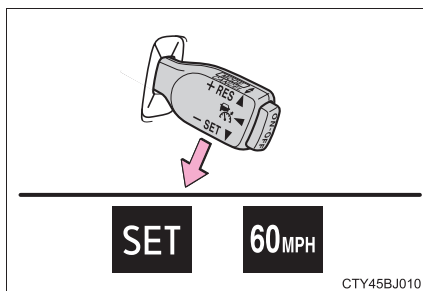
Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



- 2 Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée et poussez le levier vers le bas pour régler la vitesse.

Le témoin “SET” et la vitesse programmée s'affichent.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.



Réglage de la vitesse programmée

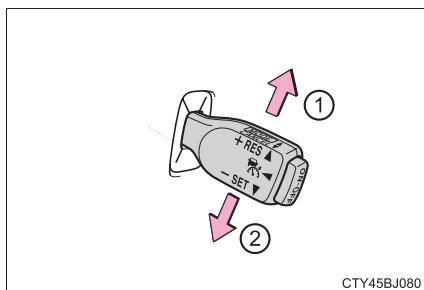
Pour modifier la vitesse programmée, actionnez le levier jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.

① Augmente la vitesse

② Diminue la vitesse

Réglage précis: Déplacez le levier temporairement dans le sens souhaité.

Réglage large: Maintenez le levier dans le sens souhaité.



CTY45BJ080

En mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

- Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "MPH"

Réglage précis: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque actionnement du levier

Réglage large: D'environ 5 mph (8 km/h) chaque fois que le levier est maintenu pendant 0,75 seconde

- Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "km/h"

Réglage précis: D'environ 0,6 mph (1 km/h) à chaque actionnement du levier

Réglage large: D'environ 3,1 mph (5 km/h) chaque fois que le levier est maintenu pendant 0,75 seconde

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 213), la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

- Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "MPH"

Réglage précis: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque actionnement du levier.

Réglage large: La vitesse programmée peut être augmentée ou diminuée continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

- Lorsque la vitesse programmée est indiquée en "km/h"

Réglage précis: D'environ 0,6 mph (1 km/h) à chaque actionnement du levier

Réglage large: La vitesse programmée peut être augmentée ou diminuée continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez le levier.

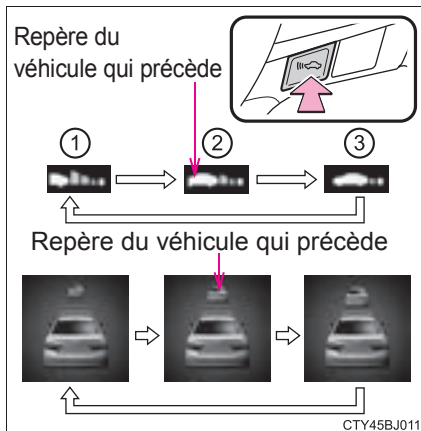
Modification de la distance entre véhicules

Appuyez sur le bouton pour modifier la distance entre véhicules comme suit:

- ① Longue
- ② Moyenne
- ③ Courte

Lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON, la distance entre véhicules est automatiquement réglée sur longue.

Si un véhicule circule devant le vôtre, le repère du véhicule qui précède s'affiche également.



Réglages de la distance entre véhicules

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances indiquées correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

Options de distance	Distance entre véhicules
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

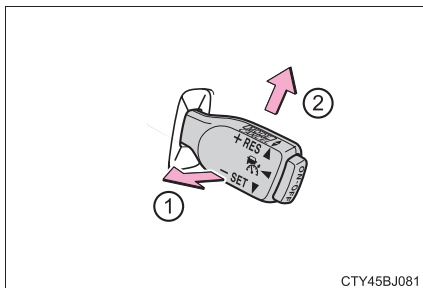
Annulation et reprise de la régulation de vitesse

- ① Tirez le levier vers vous pour désactiver le régulateur de vitesse.

Le réglage de la vitesse est également annulé lorsque les freins sont actionnés.

- ② Poussez le levier vers le haut pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

La reprise est possible lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à environ 25 mph (40 km/h).

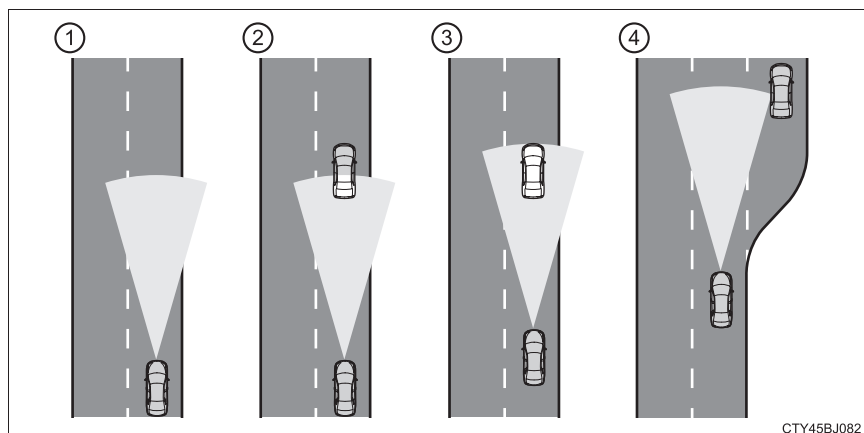


CTY45BJ081

Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence de véhicules dans un rayon d'environ 400 ft. (120 m) devant le vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède.

Notez que la distance entre véhicules se réduit dans les longues descentes.



① Exemple de conduite à vitesse constante

Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur. Il est également possible de programmer la distance entre véhicules souhaitée en utilisant le contrôle de distance entre véhicules.

② Exemple de régulation en décélération

Lorsque le véhicule vous précédant roule plus lentement que la vitesse programmée

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse de votre véhicule. S'il est nécessaire de réduire davantage la vitesse du véhicule, le système actionne les freins. Un signal sonore vous avertit lorsque le système ne peut pas réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

- ③ Exemple de conduite en mode de vitesse de croisière variable
Lorsque vous suivez un véhicule roulant plus lentement que la vitesse programmée

Le système reste en mode de vitesse de croisière variable et s'adapte aux changements de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur.

- ④ Exemple d'accélération
Lorsque plus aucun véhicule ne roule devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

Le système accélère jusqu'à ce que la vitesse programmée soit atteinte. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

Avertissement d'approche

Lorsque votre véhicule suit de trop près le véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, le conducteur en est averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Ce peut être le cas lorsqu'un autre conducteur se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Actionnez les freins afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.

■ Les avertissements peuvent ne pas se déclencher lorsque

Dans les cas suivants, il est possible que les avertissements ne se déclenchent pas:

- Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est supérieure ou égale à la vitesse de votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse extrêmement lente
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- À l'instant où vous appuyez sur l'accélérateur

Sélection du mode conventionnel de régulation à vitesse constante

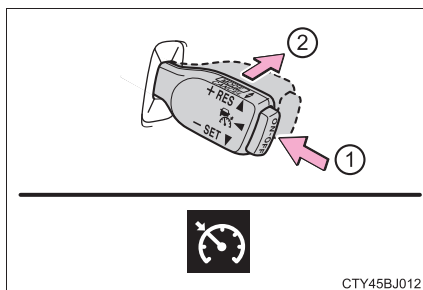
Lorsque vous sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintient la vitesse programmée sans contrôler la distance entre véhicules. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de contrôle de la distance entre véhicules ne fonctionne pas correctement à cause de saletés, etc.

- ① Appuyez sur le bouton “ON-OFF” pour activer le régulateur de vitesse.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

- ② Passez en mode de régulation à vitesse constante.

(Poussez le levier vers l'avant et maintenez-le en position pendant 1 seconde environ.)



Le témoin du mode de régulation à vitesse constante s'allume.

Lorsque vous roulez en mode de régulation à vitesse constante, poussez à nouveau le levier vers l'avant et maintenez-le pendant environ 1 seconde pour revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Après avoir programmé la vitesse souhaitée, il n'est pas possible de revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Si le contact d'alimentation est placé sur arrêt puis à nouveau en mode ON, le véhicule revient automatiquement en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Modification de la vitesse programmée: →P. 208

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P. 210

■ Le régulateur de vitesse actif peut être réglé lorsque

- Le levier de vitesses est sur D.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 30 mph (50 km/h).

■ Accélération après programmation de la vitesse du véhicule

Le véhicule peut accélérer normalement. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer au-dessous de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec le véhicule qui précède.

■ Annulation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules

La conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulée dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule devient inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le VSC évolué est activé.
- TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé en appuyant sur la commande VSC OFF
- Le capteur ne peut pas fonctionner correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Les essuie-glaces de pare-brise sont utilisés à haute vitesse (lorsque la commande d'essuie-glace est sur la position de vitesse rapide de fonctionnement des essuie-glaces).

Si la conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulée pour une raison quelconque, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Annulation automatique de la régulation à vitesse constante

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir la vitesse du véhicule dans les situations suivantes:

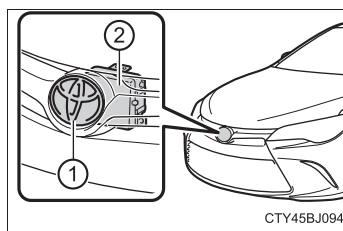
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
Dès cet instant, la vitesse programmée mémorisée n'est pas maintenue.
- La vitesse du véhicule devient inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le VSC évolué est activé.
- TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque le système VSC ou TRAC est désactivé en appuyant sur la commande VSC OFF
- Le freinage de pré-collision est activé.

■ Capteur radar et calandre

Maintenez toujours le capteur et la calandre propres afin de garantir une fonctionnement correct du contrôle de la distance entre véhicules. (Certains obstacles, tels que la neige, la glace et les objets en plastique, ne peuvent pas être détectés par le capteur d'obstacle.)

Le régulateur de vitesse actif est désactivé si un obstacle est détecté.

- ① Calandre
- ② Capteur radar



■ Affichage du guide de fonctionnement

Lorsque la commande de régulateur de vitesse actif est actionnée, un guide s'affiche sur l'écran multifonctionnel pendant quelques secondes, pour indiquer comment utiliser la commande de régulateur de vitesse actif ou la commande de distance. (→P. 100)

■ Messages d'avertissement et signaux sonores du régulateur de vitesse actif

Le système utilise des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. (→P. 507)

■ Certification

► Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQDNMWR007

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT DE LA FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Informations relatives à l'exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique:

Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.

Le présent équipement doit être monté et utilisé de telle sorte qu'au moins 20 cm séparent la source émettrice (antenne) de votre corps. Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

► Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

 AVERTISSEMENT**■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif**

Ne vous fiez pas outre mesure au contrôle de la distance entre véhicules. Gardez toujours à l'esprit la vitesse programmée. Si la décélération/accélération automatique n'est pas appropriée, ajustez la vitesse du véhicule, ainsi que la distance entre votre véhicule et les véhicules qui précèdent, en freinant, etc.

■ Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Aide au conducteur pour évaluer la distance entre véhicules

Le régulateur de vitesse actif a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule du véhicule qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de fournir une assistance au conducteur lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.

● Aide au conducteur pour estimer la distance appropriée

Le régulateur de vitesse actif détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur du véhicule qui le précède est appropriée ou non. Il n'est pas en mesure de réaliser une quelconque autre estimation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.

● Aide au conducteur pour manœuvrer le véhicule

Le régulateur de vitesse actif n'est pas capable de prévenir ou d'éviter une collision avec un véhicule qui précède. Par conséquent si un danger existe, quel qu'il soit, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

■ Pour éviter tout risque d'activation intempestive du régulateur de vitesse

Désactivez le régulateur de vitesse avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne l'utilisez pas.

 AVERTISSEMENT**■ Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif dans les situations suivantes. Cela peut entraîner un contrôle inapproprié de la vitesse et causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Routes où il y a des piétons, des cyclistes etc.
- En cas de circulation dense
- Sur des routes à virages très serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes très inclinées rapprochées
La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.
- Bretelles d'accès aux voies rapides ou aux autoroutes
- Lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises au point d'empêcher les capteurs d'effectuer une détection correcte (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque l'avertisseur sonore d'approche se déclenche souvent
- Pendant un remorquage de secours

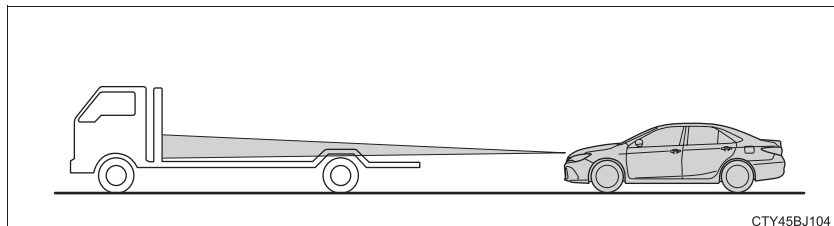
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

Dans les cas suivants et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque la décélération du système est insuffisante ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'une accélération est requise.

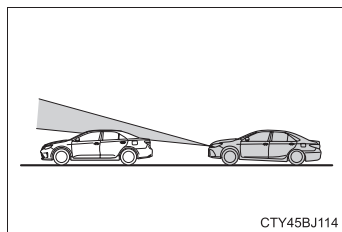
Étant donné que le capteur risque de ne pas détecter correctement ces types de véhicules, l'avertissement d'approche (→P. 212) n'est pas activé, ce qui peut causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules ne se déplaçant pas dans la même voie de circulation
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)



CTY45BJ104

- Motos roulant dans la même voie de circulation
- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent la capacité de détection du capteur
- Lorsque le nez de votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'une charge lourde dans le coffre, etc.)

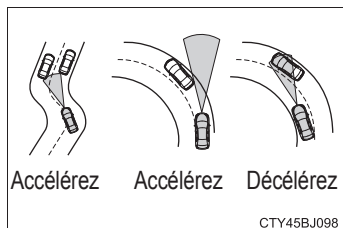


CTY45BJ114

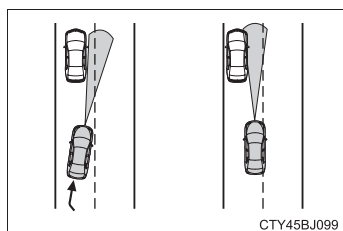
⚠ AVERTISSEMENT**■ Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement**

Actionnez la pédale de frein (ou actionnement de la pédale d'accélérateur selon la situation) autant que nécessaire dans les conditions suivantes, sachant que le capteur radar risque de ne pas détecter correctement les véhicules qui précèdent, ce qui peut causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites



- Lorsque le maniement du volant ou votre position dans la voie de circulation sont instables



- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement

 AVERTISSEMENT**■ Manipulation du capteur radar**

Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement efficace du régulateur de vitesse actif.

Sinon, le capteur radar risque de ne pas effectuer une détection correcte, ce qui peut provoquer un accident.

- Le capteur et la calandre doivent rester propres en toutes circonstances. Nettoyez le capteur et la calandre avec un chiffon doux, de sorte à éviter de les marquer ou de les abîmer.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur ou à la zone qui l'entoure. Le moindre décalage du capteur risque d'engendrer un fonctionnement anormal ou un dysfonctionnement du système. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subissent un choc violent, faites toujours contrôler et régler la zone par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant sur le capteur, la calandre ou la zone avoisinante.
- Ne modifiez pas et ne peignez pas le capteur et la calandre.
- Si le capteur radar doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

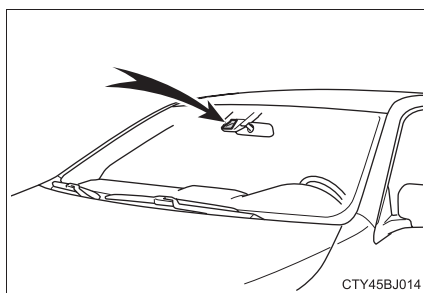
LDA (avertissement de sortie de voie)*

Résumé de la fonction

En cas de conduite sur une route comportant un marquage au sol, ce système reconnaît le marquage au sol en utilisant une caméra comme capteur pour avertir le conducteur lorsque le véhicule dévie de sa voie.

Si le système détermine que le véhicule dévie de sa voie, il avertit le conducteur au moyen d'un signal sonore et des indications sur l'écran multifonctionnel.

Capteur de caméra



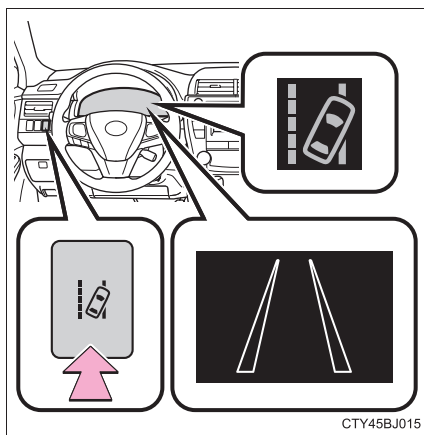
Activation du système LDA

Appuyez sur la commande LDA pour activer le système.

Le témoin LDA et les lignes de voie s'allument.

Appuyez à nouveau sur la commande pour désactiver le système LDA.

Le système LDA reste activé ou désactivé même si le contact d'alimentation est mis en mode ON.



*: Sur modèles équipés

Conditions d'utilisation

- Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h)
- Lorsque la largeur de la voie est supérieure à environ 8,2 ft. (2,5 m)
- Lorsque vous roulez sur une route droite ou dans un virage avec un rayon de plus de 328 ft. (100 m) environ

Indication sur l'écran multifonctionnel

Lorsque l'intérieur des deux lignes de voie devient blanc:

Indique que les deux marquages au sol droit et gauche sont reconnus.

Si le véhicule dévie de la voie, la ligne de couloir située du côté duquel le véhicule a dévié clignote. (→P. 503)

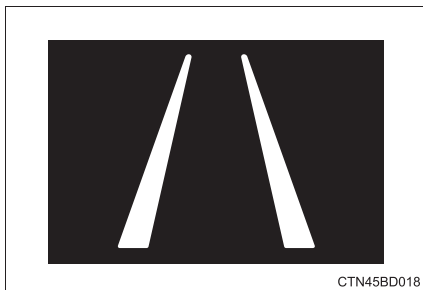
Lorsque l'intérieur de l'une ou l'autre des lignes de voie devient blanc:

Indique que le marquage au sol sur le côté blanc est reconnu.

Si le véhicule dévie du côté de la voie avec le marquage au sol reconnu, les lignes de voie clignent. (→P. 503)

Lorsque l'intérieur des lignes de voie est noir:

Indique qu'aucun des marquages au sol n'est reconnu ou que le système LDA est temporairement désactivé.



■ Désactivation temporaire des fonctions du système LDA

Dans l'une des situations suivantes, les fonctions du système LDA sont temporairement désactivées. Les fonctions redeviennent opérationnelles dès que les conditions d'utilisation nécessaires sont à nouveau réunies.

- Le levier de clignotants est actionné.
- La vitesse du véhicule s'écarte de la plage de fonctionnement du système LDA.
- Lorsque les lignes de voie ne peuvent pas être reconnues pendant la conduite.
- Lorsque la fonction d'avertissement de sortie de voie est activée.
La fonction d'avertissement de sortie de voie ne fonctionne pas à nouveau pendant plusieurs secondes après avoir été activée, même si le véhicule quitte à nouveau la voie.

■ Avertissement de sortie de voie

Selon le niveau sonore du système audio ou le bruit du ventilateur de la climatisation alors que le système audio ou le système de climatisation est en cours d'utilisation, il peut être difficile d'entendre l'avertissement.

■ Après un stationnement du véhicule au soleil

Le système LDA peut ne pas être disponible et un message d'avertissement (→P. 507) s'affiche pendant quelques instants après avoir commencé à rouler. Lorsque la température dans l'habitacle baisse, et que la température autour du capteur de la caméra (→P. 222) devient compatible avec son fonctionnement, les fonctions deviennent opérationnelles.

■ Si le marquage au sol n'est présent que d'un seul côté du véhicule

L'avertissement de sortie de voie ne fonctionne pas pour le côté sur lequel aucun marquage au sol n'a pu être reconnu.

■ Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement

Dans les situations suivantes, le capteur de caméra risque de ne pas reconnaître le marquage au sol, entraînant un fonctionnement incorrect de la fonction d'avertissement de sortie de voie. Cependant, ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

- Lorsque vous conduisez dans une zone sans marquage au sol, comme un péage, un carrefour ou avant un péage à ticket
- Lorsque vous prenez un virage serré
- Lorsque le marquage au sol est extrêmement étroit ou extrêmement large
- Lorsque le véhicule penche anormalement d'un côté en raison d'une charge importante ou d'une pression de gonflage des pneus incorrecte
- Lorsque la distance entre votre véhicule et celui qui le précède est extrêmement courte

- Lorsque le marquage au sol est jaune (Il peut être plus difficile à reconnaître pour le système par rapport au marquage blanc.)
- Lorsque le marquage au sol est discontinu, dispositifs de marquage de voie (marquages de chaussée surélevés) ou pierres
- Lorsque le marquage au sol se trouve sur un trottoir, etc.
- Lorsque le marquage au sol blanche est dissimulé, complètement ou partiellement, sous le sable, la saleté, etc.
- Lorsqu'il y a des ombres sur la route parallèlement au marquage au sol, ou si une ombre couvre le marquage au sol
- Lorsque vous conduisez sur une chaussée particulièrement luisante, telle que le béton
- Lorsque vous conduisez sur une chaussée rendue luisante par la lumière réfléchie
- Lorsque vous vous trouvez dans un endroit où l'intensité lumineuse change rapidement, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel
- Lorsque la lumière du soleil ou des phares des véhicules circulant en sens inverse se reflète directement sur l'objectif de la caméra
- Lorsque vous conduisez sur une route dont plusieurs voies bifurquent ou se rejoignent
- Lorsque vous conduisez sur une chaussée rendue humide par la pluie, des chutes de pluie antérieures, des flaques d'eau, etc.
- Lorsque le véhicule subit des mouvements verticaux importants, comme par exemple lorsque vous conduisez sur une route en très mauvais état ou franchissez un raccord de chaussée
- Lorsque la luminosité des phares est réduite la nuit à cause de la saleté sur les optiques ou lorsque les phares sont désalignés
- Lorsque vous conduisez sur une route sinueuse ou sur une route inégale
- Lorsque vous conduisez sur une route cahoteuse ou sans revêtement

■ Lorsque vous changez les pneus

En fonction de l'usure des pneus, les performances risquent de ne pas être assurées.

■ Messages d'avertissement pour le système LDA

Le système utilise des messages d'avertissement pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. (→P. 506)

 AVERTISSEMENT**■ Avant d'utiliser le système LDA**

Ne vous fiez pas uniquement au système LDA. Le système LDA ne conduit pas le véhicule automatiquement et ne réduit pas le niveau d'attention que vous devez porter lors de la conduite. Dans ce cas, le conducteur doit toujours assumer pleinement la responsabilité de la compréhension de son environnement, du maniement du volant pour corriger la ligne de conduite et de la conduite en toute sécurité.

Une conduite négligente ou inappropriée peut conduire à un accident.

■ Pour éviter tout actionnement accidentel du système LDA

Désactivez le système LDA avec la commande LDA lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ Situations incompatibles avec l'utilisation du système LDA

N'utilisez le système LDA dans aucune des situations suivantes.

Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement, et de provoquer un accident.

- Lorsque vous conduisez avec des pneus neige, des chaînes à neige, une roue de secours ou un équipement similaire
- Lorsque la route est longée d'objets ou de structures pouvant être détectés à tort comme marquant une voie de circulation (comme des barrières de sécurité, le bord du trottoir, des poteaux réflecteurs, etc.)
- Lorsque vous roulez sur une route enneigée
- Lorsque le marquage au sol de la chaussée est difficile à distinguer à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, du sable, de la saleté, etc.
- Lorsque des travaux sur la route ont laissé des lignes visibles sur la chaussée ou si d'anciens marquages au sol sont toujours visibles sur la route
- Lorsque vous roulez sur une route dont la voie comporte des fermetures pour cause d'entretien, ou lorsque vous roulez sur une voie temporaire

NOTE

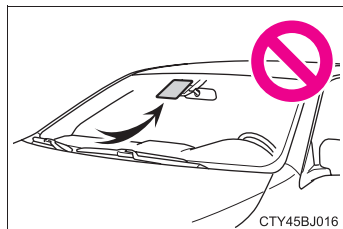
■ Pour éviter d'endommager ou d'utiliser incorrectement le système LDA

- Ne modifiez pas les phares et ne collez pas d'autocollants sur la surface des optiques.
- Ne modifiez pas la suspension. Si une pièce de la suspension a besoin d'être remplacée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez ou ne placez rien sur le capot ou la grille. De même, n'installez pas de protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise a besoin de réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Capteur de caméra

Respectez les précautions suivantes pour garantir le bon fonctionnement du système LDA.

- Le pare-brise doit rester propre en toutes circonstances.
Les performances risquent d'être affectées si le pare-brise est sale ou si des gouttes de pluie, de la condensation ou du givre adhèrent au pare-brise.
- Ne placez aucun autocollant ni aucun autre objet sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra.



- Ne versez aucun liquide sur le capteur de la caméra
- Ne collez pas de film teinté sur le pare-brise.
- N'installez pas d'antenne devant l'objectif de la caméra.
- Si le pare-brise est embué, utilisez le désembuage de pare-brise pour retirer la buée du pare-brise.
Par temps froid, l'utilisation du chauffage avec la soufflerie orientée vers les pieds peut entraîner la formation de buée sur la partie supérieure du pare-brise. Ce phénomène affecte la qualité des images.
- Ne rayez pas l'objectif de la caméra, et évitez qu'il ne se salisse.
Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise, veillez à ne pas appliquer de produit de nettoyage pour vitres, etc. sur l'objectif. De plus, ne touchez pas l'objectif.
Pour toute réparation de l'objectif, contactez votre concessionnaire Toyota.

**NOTE**

- Ne modifiez pas la position d'installation ou la direction du capteur de caméra, et ne le retirez pas. La direction du capteur de caméra est ajustée avec précision.
- Ne soumettez le capteur de caméra à aucun choc important et ne démontez pas le capteur de caméra.
- Si le pare-brise a besoin d'être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

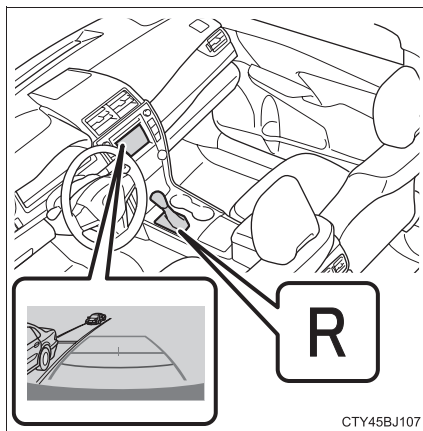
Système de rétrovision

Le système de rétrovision assiste le conducteur en affichant les lignes de guidage et l'image de l'arrière du véhicule pendant la marche arrière, par exemple lors d'un stationnement.

Les illustrations d'écran dans ce texte sont utilisées à titre d'exemples et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran.

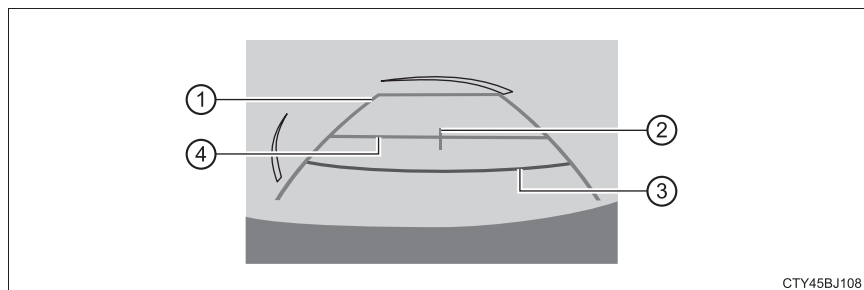
L'image de la vue arrière s'affiche lorsque le levier de vitesses est sur R et que le contact d'alimentation est en mode ON.

Le système de rétrovision est désactivé lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que R.



Utilisation du système de rétrovision

■ Description de l'écran



CTY45BJ108

① Lignes de largeur du véhicule

La ligne indique un chemin de guidage lorsque le véhicule recule tout droit.

La largeur affichée est plus large que la largeur réelle du véhicule.

② Lignes de guidage du centre du véhicule

Ces lignes indiquent le centre estimé du véhicule au sol.

③ Ligne de guidage de distance

La ligne indique les points à environ 1,5 ft. (0,5 m) (rouge) du centre du bord du pare-chocs.

④ Ligne de guidage de distance

La ligne indique la distance derrière le véhicule, un point à environ 3 ft. (1 m) (bleu) du bord du pare-chocs.

Précautions relatives au système de rétrovision

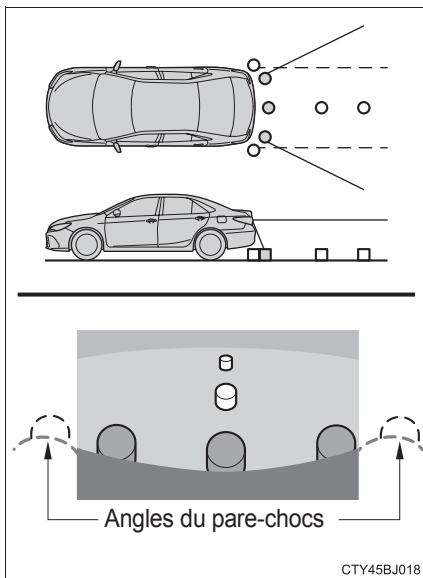
■ Zone affichée à l'écran

Le système de rétrovision affiche une image de la vue à partir du pare-chocs de la zone arrière du véhicule.

Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision.

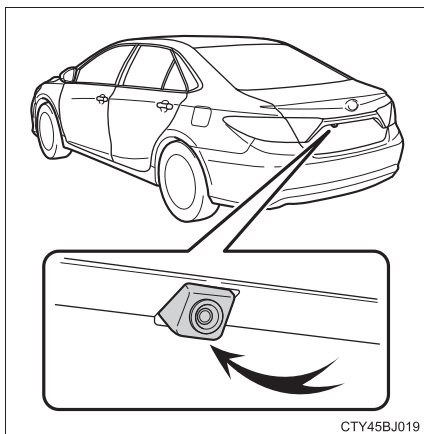
(→P. 288)

- La zone affichée sur l'écran peut varier en fonction de l'orientation du véhicule.
- Les objets se trouvant à proximité de l'un des angles du pare-chocs et sous le pare-chocs ne sont pas visibles sur l'écran.
- La caméra est équipée d'un objectif spécial. La distance telle qu'elle apparaît sur l'écran diffère de la distance réelle.
- Les éléments qui sont situés au-dessus de la caméra risquent de ne pas être affichés sur le moniteur.



■ Caméra du système de rétrovision

La caméra du système de rétrovision est située au-dessus de la plaque d'immatriculation.



● Utilisation de la caméra

Si l'objectif de la caméra devient sale, il ne peut pas transmettre une image claire. Si des gouttelettes d'eau, de la neige ou de la boue adhèrent à l'objectif, rincez-le à l'eau et essuyez-le avec un chiffon doux. Si l'objectif est extrêmement sale, nettoyez-le avec un détergent doux et rincez.

■ Différences entre l'écran et la route réelle

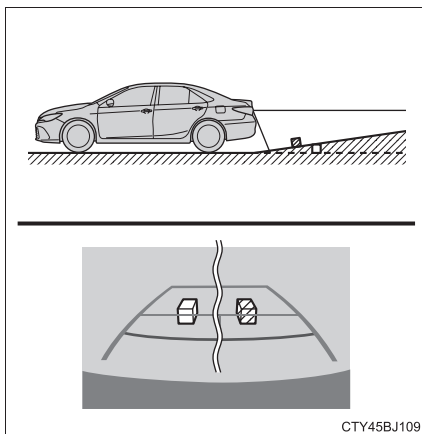
Les lignes de guidage de distance et les lignes de guidage de largeur du véhicule risquent de ne pas être réellement parallèles aux lignes de division de la place de stationnement, même si elles semblent l'être. Veuillez à vérifier visuellement.

Les distances entre les lignes de guidage de largeur du véhicule et les lignes de limitation gauche et droite de la place de stationnement peuvent ne pas être égales, même si elles paraissent l'être. Veuillez à vérifier visuellement.

Les lignes de guidage de distance donnent une distance de guidage pour les chaussées planes. Dans l'une des situations suivantes, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixes à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

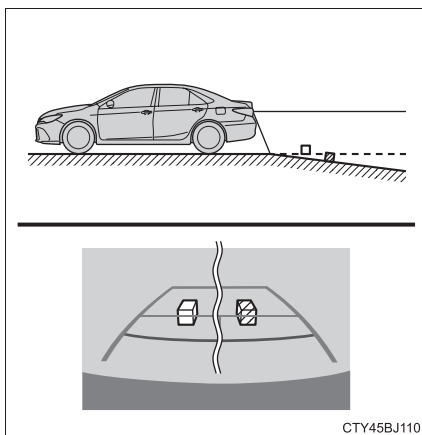
● Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente ascendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus proches du véhicule que la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.



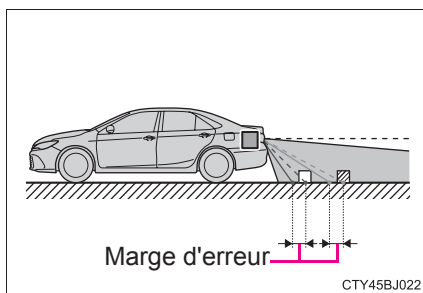
● Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente descendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus éloignées du véhicule que la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus proches qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.



● Lorsque une partie du véhicule est abaissée

Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée en raison du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il existe une marge d'erreur entre la position des lignes de guidage fixes à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

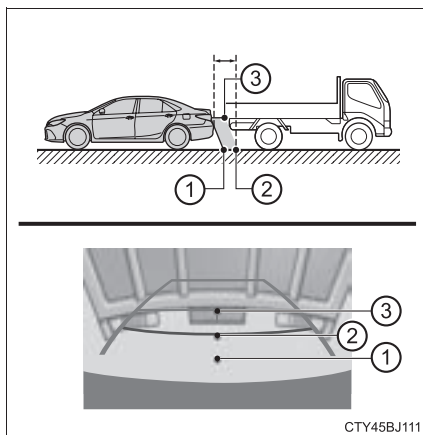


■ Lorsque vous approchez d'objets tridimensionnels

Les lignes de guidage de distance sont affichées par rapport aux objets dont la surface est plane (comme la route). Il est impossible de déterminer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) à l'aide des lignes de guidage de distance. Lorsque vous approchez d'un objet tridimensionnel qui s'étend vers l'extérieur (comme le plateau d'un camion), faites attention aux points suivants.

● Lignes de guidage de distance

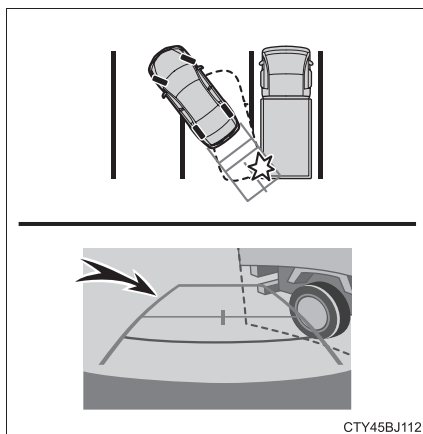
Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Sur l'écran, il semble qu'un camion est garé au point ②. Toutefois, si vous reculez jusqu'au point ①, vous heurtez le camion. Sur l'écran, il semble que ① soit plus proche et que ③ soit plus éloigné. Cependant, en réalité, la distance jusqu'à ① et ③ est la même, et ② est plus loin que ① et ③.



■ Lignes de largeur du véhicule

Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Dans le cas illustré ci-dessous, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage de largeur du véhicule et le véhicule ne semble pas devoir heurter le camion. Cependant, l'arrière du camion peut en réalité couper les lignes de guidage de largeur du véhicule. En réalité, si vous reculez en suivant les lignes de guidage de largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.

Lignes de largeur du véhicule



Éléments que vous devez connaître

■ Si vous constatez des symptômes

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, référez-vous à la cause probable et à la solution, et vérifiez à nouveau.

Si le symptôme n'est pas résolu par la solution, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause possible	Solution
❑ L'image est difficile à voir	
<ul style="list-style-type: none"> • Le véhicule se trouve dans une zone sombre • La température autour de l'objectif est haute ou basse • La température extérieure est basse • Des gouttelettes d'eau se sont déposées sur la caméra • Il pleut ou le temps est humide • Un corps étranger (de la boue, etc.) adhère à la caméra • Il y a des rayures sur la caméra • La lumière du soleil ou de phares atteint directement la caméra • Le véhicule est sous des éclairages fluorescents, des éclairages au sodium, des éclairages au mercure, etc. 	<p>Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas de dysfonctionnement.</p> <p>Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule. (Utilisez à nouveau le moniteur dès que les conditions ont été améliorées.)</p> <p>Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision. (→P. 288)</p>
❑ L'image est floue	
<p>De la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra.</p>	<p>Rincez l'objectif de la caméra avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon doux.</p> <p>Lavez avec un savon doux si la saleté est récalcitrante.</p>
❑ L'image n'est pas correctement alignée	
<p>La caméra ou la zone qui l'entoure a reçu un choc violent.</p>	<p>Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

❑ Les lignes de guidage fixes ne sont pas alignées du tout	
<ul style="list-style-type: none">• Le véhicule est penché (il y a un lourd chargement sur le véhicule, la pression des pneus est insuffisante à cause d'une crevaison, etc.)• Le véhicule est utilisé sur une pente.	Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas de dysfonctionnement. Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule.
La position de la caméra est hors de l'alignement.	Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous utilisez le système de rétrovision**

Le système de rétrovision est un dispositif additionnel conçu pour aider le conducteur lors d'une marche arrière. Lorsque vous reculez, ne manquez pas de vérifier visuellement l'arrière et les alentours du véhicule avant de continuer.

Respectez les précautions suivantes pour éviter un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne vous fiez jamais exclusivement au système de rétrovision lorsque vous effectuez une marche arrière. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran peuvent être différentes de la situation réelle. Soyez prudent, comme pour toute marche arrière d'un véhicule.
- Veillez à reculer lentement, en appuyant sur la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Ces instructions sont fournies uniquement en guise de conseils. Quand et de combien braquer dépend des conditions du trafic, de l'état de la chaussée, de l'état du véhicule, etc. lors d'un stationnement. Il est nécessaire d'être conscient de cela avant d'utiliser le système de rétrovision.
- Lorsque vous vous garez, assurez-vous de vérifier que la place de stationnement est appropriée à votre véhicule avant de manœuvrer.
- N'utilisez pas le système de rétrovision dans les cas suivants:
 - Sur chaussée verglacée, glissante ou enneigée
 - Lors de l'utilisation de chaînes à neige ou de la roue de secours compacte
 - Si le couvercle du coffre n'est pas complètement fermé
 - Sur les routes qui ne sont pas planes ou droites, par exemple sinueuses ou pentues.
- Quand les températures sont basses, l'écran peut devenir sombre ou l'image risque d'être floue. Il se peut que l'image soit déformée lorsque le véhicule est en mouvement ou il se peut que vous ne puissiez pas voir l'image à l'écran. Assurez-vous de vérifier les alentours du véhicule, en regardant directement et avec les rétroviseurs, avant de continuer.
- Si la taille des pneus est modifiée, la position des lignes de guidage fixes affichées sur l'écran pourrait changer.
- La caméra est équipée d'un objectif spécial. Les distances entre les piétons et les objets qui apparaissent sur l'image affichée sur l'écran diffèrent des distances réelles. (→P. 232)

 NOTE**■ Comment utiliser la caméra**

- Le système de rétrovision peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants.
 - Si le véhicule a subi un choc à l'arrière, la position et l'angle de fixation de la caméra risquent de changer.
 - La caméra étant étanche à l'eau, elle ne doit pas être détachée, démontée ou modifiée. Ceci peut entraîner un mauvais fonctionnement.
 - Ne frottez pas l'objectif de la caméra vigoureusement. Si l'objectif de la caméra est rayé, il ne peut pas transmettre une image claire.
 - Ne laissez pas un solvant organique, un produit lustrant, du lave-vitres ou un traitement pour vitres adhérer à la caméra. Si cela se produit, essuyez-le dès que possible.
 - Si la température change rapidement, par exemple lorsque de l'eau chaude est versée sur le véhicule par temps froid, le système peut ne pas fonctionner normalement.
 - Lorsque vous lavez le véhicule, ne dirigez pas de forts jets d'eau sur la caméra ou la zone correspondante. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
 - Lorsque la caméra est utilisée sous des éclairages fluorescents, un éclairage au sodium, un éclairage au mercure, etc., les éclairages et les zones éclairées peuvent scintiller.
- N'exposez pas la caméra à un impact important, car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Systèmes d'aide à la conduite

Afin d'améliorer la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants sont actionnés automatiquement en réaction à certaines situations de conduite. Sachez toutefois que ces systèmes sont complémentaires et que vous ne devez pas vous y fier outre mesure lorsque vous manœuvrez le véhicule.

◆ ECB (système de freinage à pilotage électronique)

Le système de freinage à pilotage électronique génère une force de freinage correspondant à l'actionnement du frein

◆ ABS (système de freinage antiblocage)

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous actionnez les freins brusquement, ou que vous actionnez les freins sur une chaussée glissante

◆ Aide au freinage

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

◆ VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embardée ou de virage sur chaussée glissante

◆ VSC évolué (système évolué de contrôle de la stabilité du véhicule)

Gère en coopération les systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS. Contribue à maintenir la stabilité directionnelle en cas d'embardée sur chaussée glissante, en régulant l'action sur la direction.

◆ TRAC (système antipatinage)

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage du véhicule ou lors d'une accélération sur chaussée glissante

◆ Aide au démarrage en côte

Empêche le véhicule de reculer au démarrage dans une pente ou sur une pente glissante

◆ EPS (direction assistée électrique)

Contribue à réduire l'effort de braquage du volant par le recours à un moteur électrique

◆ PCS (système de sécurité de pré-collision) (sur modèles équipés)

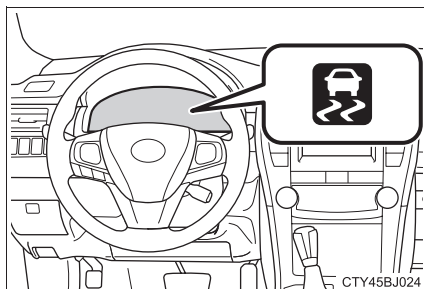
→P. 246

◆ BSM (surveillance de l'angle mort) (sur modèles équipés)

→P. 254

Lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS sont activés

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS fonctionnent.



4

Conduite

Désactivation du système TRAC

Si le véhicule est embourbé dans la boue, la terre ou la neige, le système TRAC risque d'intervenir pour limiter la puissance du système hybride transmise aux roues. Appuyer sur  pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le libérer.

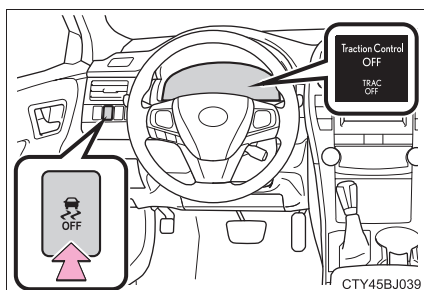
Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur



et relâchez.

“TRAC OFF” et un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur  pour réactiver le système.



■ Désactivation des systèmes TRAC et VSC

Pour désactiver les systèmes TRAC et VSC, maintenez  appuyé pendant plus de 3 secondes lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le témoin indicateur VSC OFF s'allume et "TRAC OFF" ainsi qu'un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel*.

Appuyez sur  à nouveau pour réactiver le système.

*: Sur les véhicules avec système de sécurité de pré-collision, l'aide au freinage de pré-collision et le freinage de pré-collision sont également désactivés. Le témoin d'avertissement du système de sécurité de pré-collision s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. (→P. 250)

■ Lorsque le message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour indiquer que le système TRAC est désactivé même si vous n'avez pas appuyé sur



Le système TRAC et l'aide au démarrage en côte ne peuvent pas être actionnés. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Bruits et vibrations causés par les systèmes ABS, d'aide au freinage, TRAC et VSC

Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un des systèmes ci-dessus fonctionne. Aucun n'indique la survenue d'un dysfonctionnement.

- Vibrations possibles au niveau de la carrosserie du véhicule et du volant.
- Bruit de moteur possible après arrêt du véhicule.
- De légères pulsations de la pédale de frein peuvent se produire après l'activation de l'ABS.
- Un léger enfoncement de la pédale de frein peut se produire après activation de l'ABS.

■ Bruit de fonctionnement de l'ECB

Le bruit de fonctionnement de l'ECB peut être perçu dans les cas suivants, mais il n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

- Bruit de fonctionnement provenant du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est actionnée.
- Bruit de moteur du système de freinage provenant de la partie avant du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Bruit de fonctionnement provenant du compartiment moteur se produisant une à deux minutes après l'arrêt du système hybride.

■ Bruit de fonctionnement de l'EPS

Lorsque le volant est actionné, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC

Après désactivation des systèmes TRAC et VSC, ceux-ci sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes:

- Lorsque le contact d'alimentation est sur arrêt
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactive dès lors que la vitesse du véhicule augmente
Si les systèmes TRAC et VSC sont désactivés, ils ne sont pas réactivés automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente

■ Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter toute surchauffe du système en cas de manœuvre fréquente du volant pendant une période prolongée. En conséquence, la direction peut sembler lourde. Le cas échéant, évitez de braquer excessivement le volant ou bien arrêtez le véhicule et arrêtez le système hybride. Le système EPS doit revenir à la normale dans un délai de 10 minutes.

■ Conditions de fonctionnement de l'aide au démarrage en côte

Lorsque les quatre conditions suivantes sont réunies, l'aide au démarrage en côte est activée:

- Le levier de vitesses est sur une position autre que P ou N (lors d'un démarrage en avant/en arrière sur un plan incliné vers le haut).
- Le véhicule est à l'arrêt.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le frein de stationnement n'est pas serré.

■ Désactivation automatique du système d'aide au démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte est désactivée dans les situations suivantes:

- Le levier de vitesses est déplacé sur P ou N.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Environ 2 secondes se sont écoulées depuis que vous avez relâché la pédale de frein.

 AVERTISSEMENT**■ L'ABS ne fonctionne pas efficacement lorsque**

- La limite du potentiel d'adhérence des pneus a été dépassée (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Aquaplanage du véhicule en conduite à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

■ La distance d'arrêt peut être supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est activé

L'ABS n'est pas conçu pour réduire les distances d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, en particulier dans les situations suivantes:

- Lorsque vous conduisez sur une route recouverte de saletés, de gravillons ou de neige
- Lorsque vous conduisez avec des chaînes à neige
- Lorsque vous conduisez sur une route bosselée
- Lorsque vous conduisez sur une route présentant des nids-de-poule ou une chaussée irrégulière

■ Le système TRAC risque de ne pas fonctionner efficacement lorsque

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même si le système TRAC fonctionne.

Conduisez le véhicule avec précaution dans des conditions où la stabilité et la puissance pourraient être perdues.

■ L'aide au démarrage en côte n'est pas efficace quand

- Ne vous fiez pas outre mesure au système d'aide au démarrage en côte. L'aide au démarrage en côte peut ne pas fonctionner efficacement sur des pentes abruptes et sur des routes verglacées.
- À la différence du frein de stationnement, l'aide au démarrage en côte n'est pas destinée à immobiliser le véhicule pendant une période prolongée. N'essayez pas d'utiliser l'aide au démarrage en côte pour immobiliser le véhicule dans une pente, car vous risquez de provoquer un accident.

■ Lorsque le système VSC est activé

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites particulièrement attention lorsque le témoin indicateur clignote.

■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont désactivés

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse à l'état de la route. Étant donné que ces systèmes sont conçus pour aider à garantir la stabilité et la puissance motrice du véhicule, ne désactivez les systèmes TRAC/VSC qu'en cas de nécessité.

**AVERTISSEMENT****■ Remplacement des pneus**

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille, marque, profil et capacité de charge totale spécifiés. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression de gonflage des pneus recommandée.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont montés sur le véhicule.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations concernant le remplacement des pneus et des roues.

■ Comportement des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus présentant un problème quelconque et la modification de la suspension affectent les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un dysfonctionnement du système.

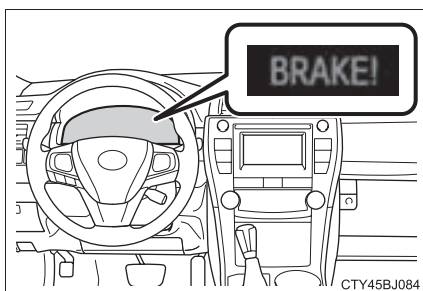
PCS (système de sécurité de pré-collision)*

Lorsque le capteur radar détecte la possibilité d'une collision frontale, les freins sont automatiquement appliqués pour limiter la violence de l'impact ainsi que les dommages subis par le véhicule.

La synchronisation de l'alerte pour le système de sécurité de pré-collision peut être modifiée ou activée/désactivée si nécessaire au moyen de la commande. (→P. 247)

◆ Avertissement de pré-collision

Lorsqu'une probabilité élevée de collision frontale est détectée, un signal sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement.



◆ Aide au freinage de pré-collision

Lorsque la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système accroît la puissance de freinage d'autant plus que vous appuyez fortement sur la pédale de frein.

◆ Freinage de pré-collision

Lorsque la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système avertit le conducteur au moyen de l'affichage d'un avertissement et d'un avertisseur sonore. Si le système détermine qu'une collision est inévitable, les freins sont automatiquement actionnés pour réduire la vitesse en cas de collision.

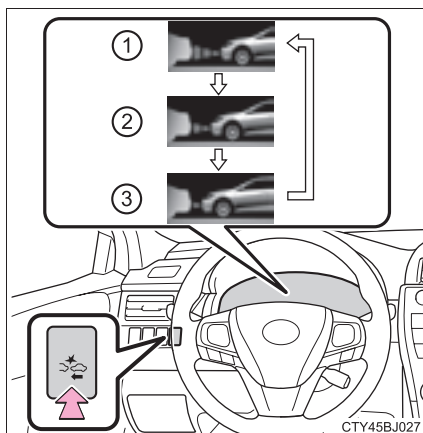
Modification du système de sécurité de pré-collision

■ Modification de la synchronisation de l'alerte du système de sécurité de pré-collision

À chaque pression sur la commande PCS, la réponse à la distance change comme suit.

- ① Loin
- ② Moyenne*
- ③ Proche

*: Réglage par défaut

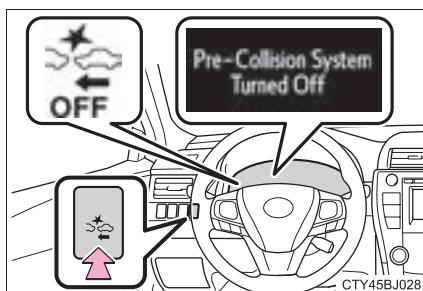


■ Désactivation du système de sécurité de pré-collision

Appuyez sur la commande PCS pendant 3 secondes ou plus.

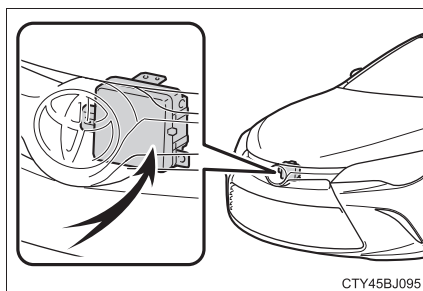
Le témoin d'avertissement PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur la commande PCS pour activer le système. Le système est activé à chaque fois que vous placez le contact d'alimentation en mode ON.



Capteur radar

Le capteur radar détecte les véhicules ou autres obstacles sur la route ou à ses abords et détermine l'imminence d'une collision en fonction de la position, de la vitesse et de la trajectoire des obstacles.



■ Le système de sécurité de pré-collision fonctionne lorsque

Le système de sécurité de pré-collision est activé (→P. 247) et les conditions suivantes sont remplies:

- Avertissement de pré-collision:
 - La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (15 km/h).
 - La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou du véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à environ 7 mph (10 km/h).
- Aide au freinage de pré-collision:
 - Le VSC n'est pas arrêté.
 - La vitesse du véhicule est supérieure à environ 19 mph (30 km/h).
 - La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou du véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à environ 19 mph (30 km/h).
 - La pédale de frein est enfoncée.
- Freinage de pré-collision:
 - Le VSC n'est pas arrêté.
 - La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (15 km/h).
 - La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou du véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à environ 7 mph (10 km/h).

■ Conditions dans lesquelles le système peut se déclencher même en l'absence de collision possible

Si ce qui suit bloque l'avant du capteur, le système détermine qu'une collision est possible et s'actionne.

- Lors du passage près d'un véhicule tout en tournant à gauche ou à droite ou en croisant un véhicule d'une voie opposée.
- Lorsque le véhicule s'approche rapidement d'un objet se trouvant devant lui (tel qu'un autre véhicule, un péage etc.)
- Lors de la montée d'une pente etc., et s'il y a des structures dans la partie supérieure de la route (panneau d'affichage, plafonds bas, lampadaires etc.)
- Lorsque vous conduisez dans des passages étroits ou dans des endroits avec des plafonds bas (ponts, tunnels, passages souterrains etc.)
- Lorsque vous roulez sur une chaussée irrégulière
- Lorsque des objets en métal se trouvent sur la surface de la route et causent des différences de niveau ou des parties saillantes sur la route
- Lorsqu'une variation extrême de la hauteur du véhicule se produit
- Lorsque le capteur radar sort de sa position car la zone qui l'entoure est soumise à un choc violent.

- Lorsqu'il y a un obstacle sur le côté d'une entrée d'une bordure de trottoir de la route (barrières de sécurité etc.)

Lorsque le système est activé dans les situations décrites ci-dessus, il est également possible que les freins soient actionnés avec une puissance supérieure à la normale.

■ Obstacles non détectés

Le capteur ne peut pas détecter les obstacles en plastique, tels que les cônes de signalisation. Il peut également y avoir des cas où le capteur ne peut pas détecter les piétons, les animaux, les vélos, les motos, les arbres ou les congères.

■ Situations dans lesquelles le système de sécurité de pré-collision ne fonctionne pas correctement

Le système peut ne pas fonctionner efficacement dans les situations suivantes:

- Sur routes très sinueuses ou à la surface irrégulière
- Si un véhicule débouche soudainement devant le vôtre, à une intersection par exemple
- Si un véhicule se rabat soudainement devant votre véhicule, pendant un dépassement par exemple
- Par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque votre véhicule dérape avec le système VSC désactivé
- Lorsqu'une variation extrême de la hauteur du véhicule se produit
- Lorsque le capteur radar sort de sa position car la zone qui l'entoure est soumise à un choc violent
- En raison d'un braquage important du volant lorsqu'un obstacle apparaît brusquement à l'avant

■ Désactivation automatique du système de sécurité de pré-collision

Lorsqu'un dysfonctionnement se produit en raison d'une contamination des capteurs, etc., avec pour résultat une incapacité des capteurs à détecter les obstacles, le système de sécurité de pré-collision est automatiquement désactivé. Dans ce cas, le système ne s'active pas, même si une collision est possible.

■ En cas de dysfonctionnement du système ou si le système est temporairement indisponible

Le témoin d'avertissement PCS clignote et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P. 493, 507)

■ Lorsque les systèmes TRAC et VSC sont désactivés

- Lorsque les opérations TRAC et VSC sont désactivées (→P. 242), l'aide au freinage de pré-collision et le freinage de pré-collision sont également désactivés. Toutefois, la fonction d'alerte fonctionne.
- Le témoin d'avertissement PCS s'allume et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel. (→P. 493, 512)

■ Certification

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQDNMWR007

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT DE LA FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Informations relatives à l'exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique:

Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.

Le présent équipement doit être monté et utilisé de telle sorte qu'au moins 20 cm séparent la source émettrice (antenne) de votre corps. Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

► Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



AVERTISSEMENT

■ Limitations du système de sécurité de pré-collision

Il est de la responsabilité du conducteur de conduire de manière sécurisée. Le conducteur doit faire attention à ce qui l'entoure et s'efforcer d'adopter une conduite sécurisée.

Ne vous fiez pas au système de sécurité de pré-collision plutôt qu'aux opérations de freinages habituelles. Ce système n'évite pas ou ne réduit pas les collisions dans chaque situation.

Faire trop confiance au système et s'y fier pour la sécurité peut entraîner un accident, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Même si le système est conçu pour aider à éviter les collisions ou réduire les dommages en cas de collision, l'effet change en fonction des diverses conditions. (→P. 248) En conséquence, il ne fournit pas toujours la même performance. Également, le freinage de pré-collision ne fonctionne pas selon les conditions d'utilisation du conducteur. Lorsque le conducteur a appuyé sur la pédale de frein et actionne le volant de direction, le système juge que le conducteur effectue une manœuvre d'évitement et le freinage automatique risque de ne pas fonctionner.

**AVERTISSEMENT****■ Manipulation du capteur radar**

Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement efficace du système de sécurité de pré-collision.

Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement, et de provoquer un accident.

- Le capteur et la calandre doivent rester propres en toutes circonstances. Nettoyez le capteur et la calandre avec un chiffon doux, de sorte à éviter de les marquer ou de les abîmer.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur ou à la zone qui l'entoure. Le moindre décalage du capteur risque d'engendrer un fonctionnement anormal ou un dysfonctionnement du système. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subissent un choc violent, faites toujours contrôler et régler la zone par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant sur le capteur, la calandre ou la zone avoisinante.
- Ne modifiez pas et ne peignez pas le capteur et la calandre.
- Si le capteur radar doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT**■ Précautions relatives à l'assistance fournie par le système**

Par le biais d'alarmes et d'un contrôle du freinage, le système de sécurité de pré-collision a pour but d'aider le conducteur à éviter les collisions selon la logique OBSERVER-ÉVALUER-AGIR. Il existe des limites au niveau d'assistance que le système est capable de fournir; par conséquent, gardez à l'esprit les points suivants, qui sont essentiels.

● Aide au conducteur à surveiller la route

Le système de sécurité de pré-collision est capable de détecter uniquement les obstacles apparaissant directement devant le véhicule, et dans un périmètre limité uniquement. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de fournir une assistance au conducteur lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.

● Aide le conducteur à évaluer correctement la situation

Pour tenter d'estimer la possibilité d'une collision, le système de sécurité de pré-collision ne dispose que des seules données fournies par les obstacles détectés directement devant le véhicule. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de collision dans n'importe quelle situation donnée.

● Aide au conducteur à prendre des mesures

Le système de sécurité de pré-collision est doté d'une fonction d'aide au freinage conçue pour contribuer à réduire la gravité d'une collision, qui intervient donc uniquement lorsque le système a estimé qu'une collision est inévitable. Ce système, sans les actions adéquates du conducteur, n'est pas en mesure d'éviter automatiquement une collision ou d'arrêter le véhicule en toute sécurité. Pour cette raison, en cas de danger, le conducteur doit immédiatement prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

BSM (surveillance de l'angle mort)*

Résumé de la fonction de surveillance de l'angle mort

La surveillance de l'angle mort est un système doté de 2 fonctions;

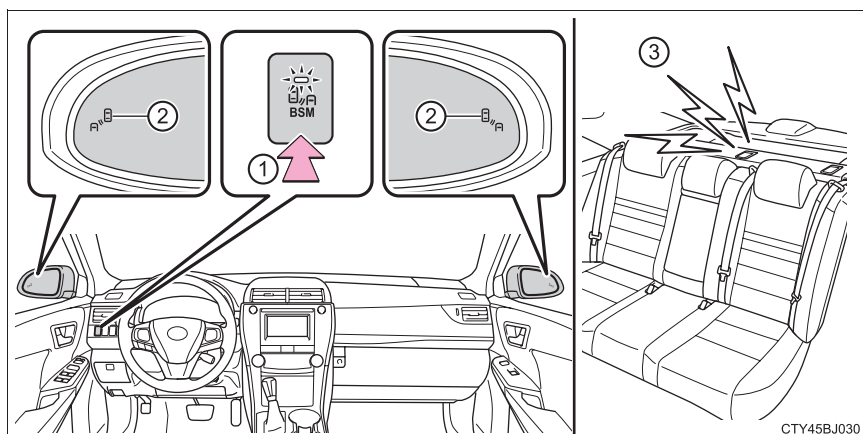
- Fonction de surveillance de l'angle mort

Aide le conducteur à décider à quel moment changer de voie de circulation

- Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière

Aide le conducteur lors d'une marche arrière

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.



① Commande principale BSM

Appuyez sur la commande pour activer ou désactiver le système. Lorsque la commande est activée, le témoin de la commande s'allume et le signal sonore retentit. Commande commune à la fonction de surveillance de l'angle mort et à la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière.

② Témoins de rétroviseurs extérieurs

Fonction de surveillance de l'angle mort:

Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le témoin de rétroviseur extérieur s'allume alors que le levier de clignotants n'est pas actionné, et le témoin de rétroviseur extérieur clignote lorsque le levier de clignotants est actionné.

Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière:

Lorsqu'un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, les témoins de rétroviseurs extérieurs clignotent.

③ Signal sonore d'avertissement de trafic transversal arrière (fonction d'avertissement de trafic transversal arrière uniquement)

Lorsqu'un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, un signal sonore retentit derrière le siège arrière.

■ Visibilité des témoins de rétroviseurs extérieurs

Lorsque la lumière du jour est intense, il peut arriver que le témoin de rétroviseur extérieur soit difficile à voir.

■ Perception du signal sonore d'avertissement de trafic transversal arrière

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière peut être difficilement perceptible dans un environnement bruyant, par exemple si le volume audio est élevé.

■ Lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans le système de surveillance de l'angle mort

Si un dysfonctionnement du système est détecté pour l'une des raisons suivantes, un message d'avertissement s'affiche: (→P. 507)

- Les capteurs présentent un dysfonctionnement
- Les capteurs sont sales
- La température extérieure est extrêmement élevée ou basse
- La tension du capteur est devenue anormale

■ Certification de la surveillance de l'angle mort

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: OAYSRR2A

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes.
- (2) Ce dispositif doit pouvoir accepter toutes interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT DE LA FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

- Pour les véhicules commercialisés au Canada

Droit applicable: Canada 310

Ce dispositif est conforme à la (aux) norme(s) RSS d'Industrie Canada applicable(s) aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences et
- (2) ce dispositif doit pouvoir accepter toutes interférences, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

Bandes de fréquences: 24,05-24,25 GHz

Puissance de sortie: moins de 20 milliwatts

Applicable law: Canada 310

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

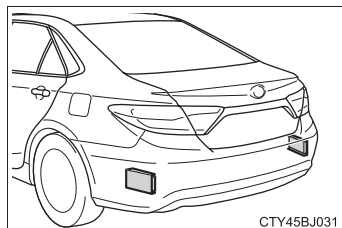
Frequency bands: 24.05-24.25 GHz

Output power: less than 20 milliwatts

⚠ AVERTISSEMENT**■ Manipulation du capteur radar**

Un capteur de surveillance de l'angle mort est installé à l'intérieur du pare-chocs arrière du véhicule, côtés gauche et droit. Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement correct de la surveillance de l'angle mort.

- Le capteur et la zone avoisinante sur le pare-chocs doivent rester propres en toutes circonstances.



- Ne faites pas subir de choc violent au capteur ou à la zone avoisinante sur le pare-chocs. Le moindre décalage du capteur risque de provoquer un dysfonctionnement du système, et les véhicules entrant dans la zone de détection risquent de ne pas être détectés. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subissent un choc violent, faites contrôler la zone par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant sur le capteur ou sur la zone avoisinante sur le pare-chocs.
- Ne modifiez pas le capteur ou la zone avoisinante sur le pare-chocs.
- Ne peignez pas le capteur ou la zone avoisinante sur le pare-chocs.

Fonction de surveillance de l'angle mort

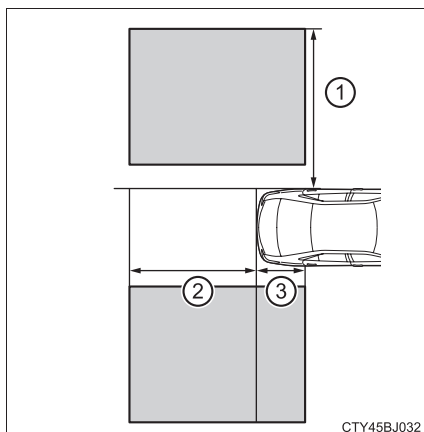
La fonction de surveillance de l'angle mort utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules circulant sur une voie de circulation voisine, dans la zone qui n'est pas réfléchi par le rétroviseur extérieur (l'angle mort), et alerte le conducteur de la présence de ces véhicules au moyen d'un témoin intégré au rétroviseur.

Zones de détection de la fonction de surveillance de l'angle mort

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.

La zone de détection s'étend jusqu'à:

- ① Environ 11,5 ft. (3,5 m) du côté du véhicule
Le premier 1,6 ft. (0,5 m) du côté du véhicule n'est pas situé dans la zone de détection
- ② Environ 9,8 ft. (3 m) du pare-chocs arrière
- ③ Environ 3,3 ft. (1 m) en avant du pare-chocs arrière



⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du système

Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction de surveillance de l'angle mort est une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans l'angle mort. Ne vous fiez pas outre mesure à la fonction de surveillance de l'angle mort. La fonction ne peut pas évaluer si le changement de voie peut être effectué en toute sécurité, par conséquent, vous risquez de provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles en lui accordant une confiance excessive.

Selon les conditions, le système risque de ne pas fonctionner correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur en personne.

■ La fonction de surveillance de l'angle mort fonctionne lorsque

- La commande principale BSM est placée sur marche
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h).

■ La fonction de surveillance de l'angle mort détecte un véhicule lorsque

- Votre véhicule est dépassé par un autre véhicule circulant dans une voie voisine.
- Un autre véhicule entre dans la zone de détection au moment d'un changement de voie.

■ Conditions dans lesquelles la fonction de surveillance de l'angle mort ne détecte pas un véhicule

La fonction de surveillance de l'angle mort n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou objets des types suivants:

- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules circulant en sens inverse
- Barrières de sécurité, murs, panneaux, véhicules en stationnement et autres objets fixes*
- Véhicules suivant le vôtre dans la même voie de circulation*
- Véhicules circulant à 2 voies de circulation de votre véhicule*

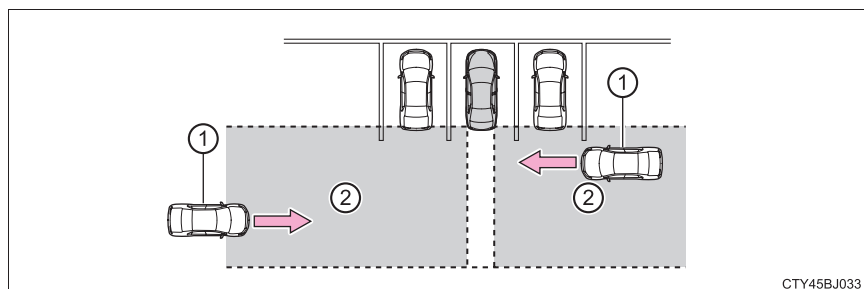
*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un objet soit détecté.

■ Conditions dans lesquelles la fonction de surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner correctement

- La fonction de surveillance de l'angle mort peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les conditions suivantes:
 - Par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige, etc.
 - Lorsque le pare-chocs arrière est couvert de givre ou de boue, etc.
 - Lorsque vous roulez sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
 - Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et le véhicule qui entre dans la zone de détection
 - Lorsqu'un véhicule est présent dans la zone de détection depuis un arrêt et y reste alors que votre véhicule accélère
 - Lorsque vous montez ou descendez des pentes abruptes consécutives, comme par exemple une côte, une déclivité, etc.
 - Lorsque plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près
 - Lorsque les voies de circulation sont larges, et que le véhicule sur la voie d'à côté est trop éloigné de votre véhicule
 - Lorsque le véhicule entrant dans la zone de détection roule à la même vitesse ou presque que votre véhicule
 - Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et le véhicule qui entre dans la zone de détection
 - Tout de suite après avoir mis la commande principale BSM sur marche
- Les cas où la fonction de surveillance de l'angle mort détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les conditions suivantes:
 - Lorsque la distance est réduite entre votre véhicule et une barrière de sécurité, un mur, etc.
 - Lorsque la distance est réduite entre votre véhicule et un véhicule qui le suit
 - Lorsque les voies de circulation sont étroites et qu'un véhicule circulant à 2 voies de votre véhicule entre dans la zone de détection
 - Lorsque des équipements tels qu'un porte-vélo sont installés à l'arrière du véhicule

Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière

L'avertissement de trafic transversal arrière fonctionne lorsque votre véhicule est en marche arrière. Il peut détecter d'autres véhicules à l'approche depuis le côté arrière droit ou gauche du véhicule. Il utilise des capteurs radar pour avertir le conducteur de la présence d'autres véhicules en faisant clignoter les témoins des rétroviseurs extérieurs et retentir un signal sonore.



① Véhicules en approche

② Zones de détection

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du système

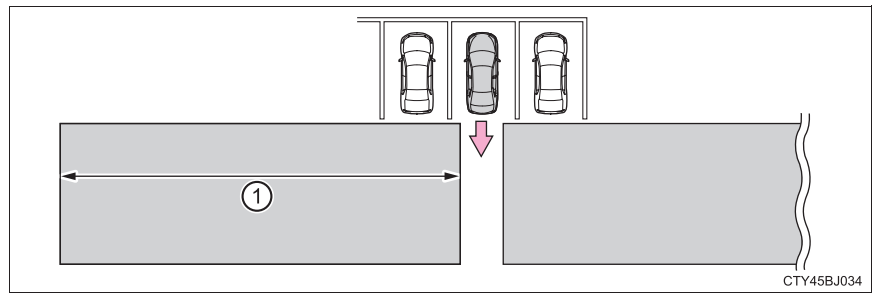
Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière ne constitue qu'une aide et ne remplace pas une conduite prudente. Le conducteur doit être prudent lors d'une marche arrière, même lorsqu'il utilise la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière. Il est nécessaire que le conducteur procède à une vérification visuelle derrière lui et le véhicule, et qu'il s'assure de l'absence de piétons ou de véhicules, etc. avant de réaliser une marche arrière. Le non-respect de ces précautions pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Selon les conditions, le système risque de ne pas fonctionner correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur en personne.

Zones de détection de la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.



Pour donner au conducteur un temps de réaction plus long, le signal sonore peut avertir de la présence de véhicules plus rapides éloignés.

Exemple:

Véhicule en approche	Vitesse	① Distance d'avertissement approximative
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

■ La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière est opérationnelle lorsque

- La commande principale BSM est placée sur marche.
- Le levier de vitesses est sur R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 mph (8 km/h).
- La vitesse du véhicule en approche est comprise entre environ 5 mph (8 km/h) et 18 mph (28 km/h).

■ Conditions dans lesquelles la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière ne détecte pas un véhicule

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou objets des types suivants.

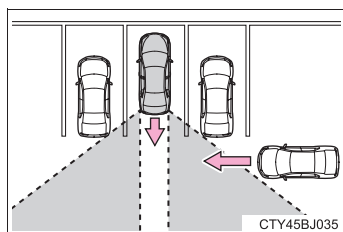
- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules approchant directement à l'arrière
- Barrières de sécurité, murs, panneaux, véhicules en stationnement et autres objets fixes*
- Véhicules s'éloignant de votre véhicule
- Véhicules s'approchant des places de stationnement juste à côté de votre véhicule*
- Véhicules reculant dans la place de stationnement à côté de votre véhicule*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un objet soit détecté.

■ Conditions dans lesquelles la fonction d'avertissement de trafic transversal arrière risque de ne pas fonctionner correctement

La fonction d'avertissement de trafic transversal arrière peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les conditions suivantes:

- Lorsque le pare-chocs arrière est couvert de givre ou de boue, etc.
- Par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige, etc.
- Lorsque plusieurs véhicules s'approchent en continu
- Stationnement légèrement en épi
- Lorsqu'un véhicule approche à grande vitesse
- Lorsque le véhicule est stationné dans une pente à fort pourcentage, par exemple des côtes, une déclivité, etc.
- Tout de suite après avoir mis la commande principale BSM sur marche
- Tout de suite après le démarrage du système hybride avec la commande principale BSM sur marche
- Véhicules ne pouvant pas être détectés par les capteurs à cause d'obstacles



Conseils de conduite d'un véhicule hybride

Pour adopter une conduite économique et écologique, veuillez prêter attention aux points suivants:

◆ Utilisation du mode d'éco-conduite

Lors de l'utilisation du mode d'éco-conduite, le couple correspondant à l'enfoncement de la pédale d'accélérateur peut être généré de façon plus fluide que dans les conditions normales. De plus, l'utilisation du système de climatisation (chauffage/refroidissement) est minimisée, améliorant l'économie de carburant. (→P. 366)

◆ Utilisation du témoin du système hybride

Il est possible de rendre sa conduite plus éco-responsable en maintenant l'aiguille du témoin du système hybride dans la zone Éco. (→P. 94)

◆ Utilisation du levier de vitesses

Placez le levier de vitesses sur D lorsque vous vous arrêtez à un feu de circulation, ou lorsque la circulation est dense, etc. Placez le levier de vitesses sur P lors d'un stationnement. L'utilisation de la position N n'a aucun effet positif sur la consommation de carburant. Sur N, le moteur à essence fonctionne, mais aucune électricité ne peut être produite. De plus, lors de l'utilisation du système de climatisation, etc., la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction) est consommée.

◆ Actionnement de la pédale d'accélérateur/pédale de frein

- Adoptez une conduite souple. Évitez les accélérations et les décélérations brusques. Le fait d'accélérer et de décélérer de manière progressive permet d'exploiter plus efficacement le moteur électrique (moteur de traction), sans avoir recours à la puissance du moteur à essence.
- Évitez les accélérations répétées. Des accélérations répétées consomment de la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction), avec pour conséquence à terme une consommation accrue de carburant. La puissance de la batterie peut être restaurée en conduisant avec la pédale d'accélérateur légèrement relâchée.

◆ Lors du freinage

Assurez-vous de freiner doucement et au moment opportun. Vous pouvez ainsi récupérer une quantité plus importante d'énergie électrique lors de la décélération.

◆ Ralentissements

Des accélérations et des décélérations répétées, ainsi que de longs temps d'attente aux feux de signalisation entraînent une consommation de carburant accrue. Vérifiez les prévisions de circulation avant de prendre la route et évitez autant que possible les ralentissements. Lorsque vous vous trouvez dans un embouteillage, relâchez doucement la pédale de frein pour permettre au véhicule d'avancer lentement et éviter ainsi une utilisation excessive de la pédale d'accélérateur. De cette manière, une consommation d'essence excessive peut être évitée.

◆ Conduite sur autoroute

Maîtrisez et maintenez le véhicule à une vitesse constante. Avant de vous arrêter à un péage ou autre, anticipez pour relâcher l'accélérateur et freiner doucement. Vous pouvez ainsi récupérer une quantité plus importante d'énergie électrique lors de la décélération.

◆ Climatisation

N'utilisez la climatisation que lorsque cela est nécessaire. Cela permet de réduire une consommation excessive de carburant.

En été: Lorsque la température ambiante est élevée, utilisez le mode de recyclage d'air. De cette manière, vous réduisez la sollicitation du système de climatisation et donc la consommation de carburant.

En hiver: Étant donné que le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement tant que lui-même et l'habitacle ne sont pas chauds, il consomme du carburant. De plus, la consommation de carburant peut être réduite en évitant d'utiliser le chauffage de manière excessive.

◆ Vérification de la pression de gonflage des pneus

Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus. Une mauvaise pression de gonflage des pneus peut entraîner une consommation de carburant accrue.

Étant donné que les pneus neige peuvent être à l'origine d'un coefficient de frottement important, leur utilisation sur des routes sèches peut entraîner une consommation de carburant accrue. Utilisez des pneus appropriés pour la saison.

◆ Bagages

Le transport de bagages lourds entraîne une consommation de carburant accrue. Évitez de transporter des bagages inutiles. L'installation d'une grande galerie de toit entraîne également une consommation de carburant accrue.

◆ Phase de chauffe avant la conduite

Étant donné que le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement à froid, il n'est pas nécessaire de le faire chauffer. De plus, le fait de conduire fréquemment sur de courtes distances entraîne des phases de chauffe répétées du moteur, ce qui peut entraîner une consommation de carburant excessive.

Conseils de conduite hivernale

Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez des liquides adaptés aux températures extérieures ambiantes.
 - Huile moteur
 - Liquide de refroidissement du moteur/module de commande de puissance
 - Liquide de lave-vitre
- Faites vérifier par un technicien de maintenance l'état de la batterie 12 V.
- Faites équiper le véhicule de quatre pneus hiver ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues avant.

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille et de marque spécifiées, et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

Avant de prendre le volant

Effectuez les tâches suivantes en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou l'actionnement d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace du ventilateur du système de climatisation, dégazez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégazez périodiquement de toute accumulation de glace ou de neige les feux extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de roues et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.

Lors de la conduite du véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

Lorsque vous stationnez le véhicule

Stationnez le véhicule et mettez le levier de vitesses sur P, sans serrer le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si nécessaire, calez les roues pour éviter au véhicule de glisser ou de bouger.

Sélection des chaînes à neige

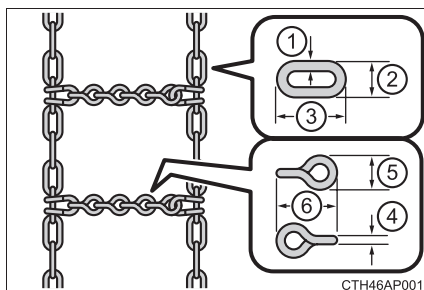
Utilisez la taille de chaînes à neige qui convient lors du montage. La taille des chaînes est réglementée pour chaque taille de pneus.

Chaînes latérales:

- ① 0,12 in. (3 mm) de diamètre
- ② 0,39 in. (10 mm) de largeur
- ③ 1,18 in. (30 mm) de longueur

Chaînes transversales:

- ④ 0,16 in. (4 mm) de diamètre
- ⑤ 0,55 in. (14 mm) de largeur
- ⑥ 0,98 in. (25 mm) de longueur



Réglementations sur l'utilisation des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de route. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

■ Installation des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Installez les chaînes à neige sur les roues avant. N'installez pas de chaînes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes à neige sur les roues avant, en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir roulé 1/4 — 1/2 mile (0,5 — 1,0 km).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.



AVERTISSEMENT

■ Conduite avec des pneus neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la taille spécifiée.
- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée.
- Ne roulez pas à plus de 75 mph (120 km/h), quel que soit le type de pneus neige utilisé.
- Équipez toutes les roues de pneus neige.

■ Conduite avec des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.

Le non-respect de ces précautions peut entraîner une impossibilité de conduire le véhicule en toute sécurité, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse spécifiées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 mph (50 km/h), en privilégiant la valeur la plus faible.
- Évitez de rouler sur les routes cahoteuses ou sur des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.
- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.
- Véhicules avec système LDA (avertissement de sortie de voie):
N'utilisez pas le système LDA (avertissement de sortie de voie).



NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus neige (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneus reconnu.

En effet, le démontage et le montage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus.

■ Montage des chaînes à neige (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Il peut arriver que les valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus ne fonctionnent pas correctement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

5-1. Fonctionnements de base

Types de système audio	274
Système audio	276
Commandes audio au volant	278
Port USB/Port AUX	280
Fonctionnement de base audio	282

5-2. Configuration

Menu de configuration	284
Réglages de base	285
Réglages audio	287
Réglages d'affichage.....	288
Réglages de la voix.....	289

5-3. Utilisation du système de Multimédia

Sélection de la source audio	290
Fonctionnement de l'écran de liste	291
Utilisation optimale du système de Multimédia ...	293

5-4. Utilisation de la radio

Fonctionnement de la radio	294
----------------------------------	-----

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC

Fonctionnement du
lecteur de CD 296

5-6. Utilisation d'un dispositif externe

Écoute d'un iPod 302

Écoute d'un dispositif
de stockage USB 306

Utilisation du port AUX 311

5-7. Connexion Bluetooth®

Préparations à l'utilisation
de la communication
sans fil 312

Enregistrement d'un lecteur
audio Bluetooth® pour
la première fois 317

Enregistrement d'un
téléphone Bluetooth®
pour la première fois 318

Enregistrement d'un
dispositif Bluetooth® 319

Connexion d'un dispositif
Bluetooth® 321

Affichage des données
détaillées d'un dispositif
Bluetooth® 323

Réglages détaillés du
système Bluetooth® 324

5-8. Audio Bluetooth®

Écoute du système audio
Bluetooth® 325

5-9. Téléphone Bluetooth®

Utilisation d'un téléphone
Bluetooth® 327

Passer un appel 329

Réception d'un appel 332

Conversation
téléphonique 333

Fonction de message de
téléphone Bluetooth® 336

Utilisation des commandes
au volant 340

Réglages du téléphone
Bluetooth® 341

Réglages des contacts/
de l'historique des
appels 343

Que faire si...
(Résolution des
problèmes) 353

5-10. Bluetooth®

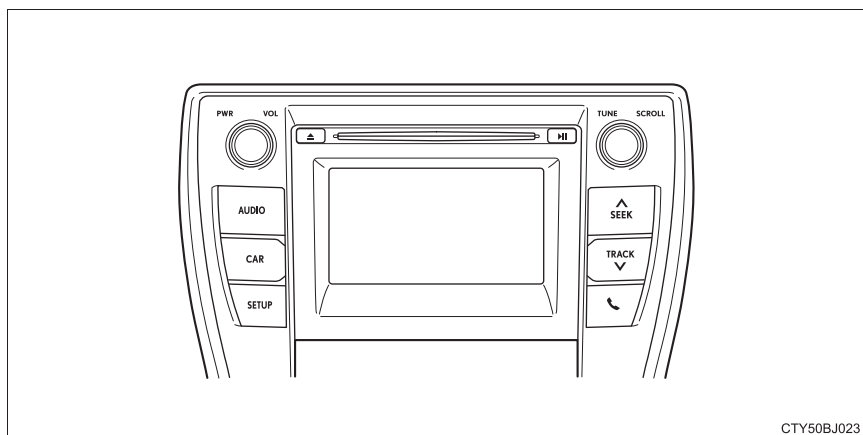
Bluetooth® 357

5-11. Utilisation du système de commande vocale

Système de commande
vocale 362

Types de système audio

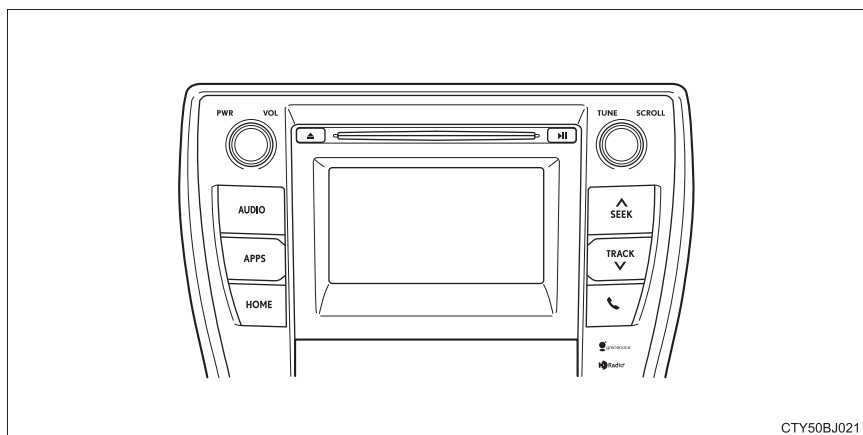
► Entune Audio



CTY50BJ023

► Entune Audio Plus

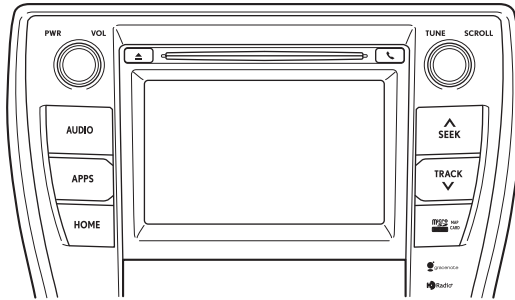
Les propriétaires de ce système doivent se reporter au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



CTY50BJ021

► Entune Premium Audio avec Navigation

Les propriétaires de ce système doivent se reporter au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

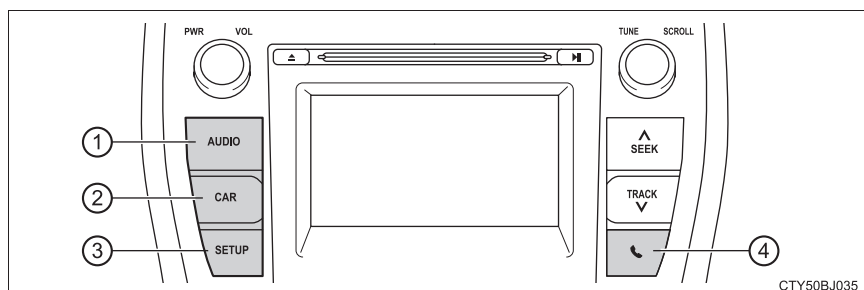


CTY50BJ022

Système audio*

Les opérations telles que l'écoute audio, l'utilisation du téléphone mains libres et la modification des réglages du système de Multimédia sont démarrées à l'aide des boutons suivants.

Boutons de fonctionnement du système audio



- ① Bouton "AUDIO"
Affichez l'écran "Sélectionner source audio" ou l'écran principal audio. (→P. 290)
- ② Bouton "CAR"
Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'écran de consommation de carburant. (→P. 108)
- ③ Bouton "SETUP"
Appuyez sur ce bouton pour personnaliser les réglages de la fonction. (→P. 284)
- ④ Bouton ☎
Appuyez sur ce bouton pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P. 327)

Utilisation de l'écran tactile

En appuyant sur l'écran avec le doigt, vous pouvez commander le système de Multimédia, etc.

■ Faites glisser*

Appuyez sur l'écran avec votre doigt, et déplacez l'écran jusqu'à la position souhaitée.

- Défilement de listes

■ Effleurez*

Appuyez sur l'écran avec votre doigt et déplacez rapidement l'écran en l'effleurant avec votre doigt.

- Défilement de la page de l'écran principal

*: Il est possible que les opérations ci-dessus ne puissent pas être effectuées sur tous les écrans.

■ Lorsque vous utilisez l'écran tactile

- Si l'écran est froid, l'affichage peut être sombre, et le système peut paraître légèrement plus lent à réagir qu'en temps normal.
- Le port de lunettes de soleil peut gêner la lisibilité de l'écran, et le faire paraître sombre. Modifiez votre angle de vision, réglez l'affichage sur l'écran "Paramètres de l'affichage" (→P. 288) ou bien retirez vos lunettes de soleil.
- Il est possible que les opérations effectuées en effleurant l'écran s'effectuent plus difficilement en haute altitude.



NOTE

■ Pour éviter d'endommager l'écran tactile

- Pour éviter d'endommager l'écran, appuyez légèrement sur les boutons de l'écran avec le doigt.
- N'utilisez pas d'objets au lieu de votre doigt pour appuyer sur l'écran.
- Essuyez les traces de doigt en utilisant un chiffon à lunettes. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'écran car ils pourraient endommager l'écran tactile.

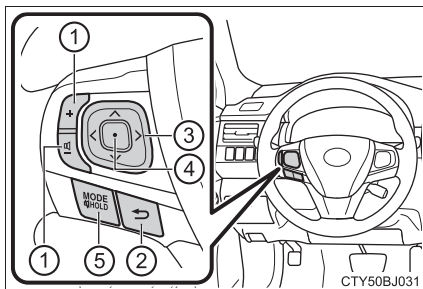
Commandes audio au volant

Certaines fonctions audio peuvent être contrôlées au moyen des commandes au volant.

Le fonctionnement peut varier selon le type de système de Multimédia ou de système de navigation. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au manuel fourni avec le système de Multimédia ou le système de navigation.

Utilisation du système de Multimédia à l'aide des commandes au volant

- ① Commande de volume
 - Augmente/diminue le volume
 - Maintenez appuyé: Augmente/diminue le volume en continu
- ② Commande de retour
 - Revient à l'écran précédent
- ③ Commande du curseur
 - Sélectionne (stations de radio/présélections de la radio/pistes/fichiers/morceaux)
 - Déplace le curseur
 - Maintenez appuyé: Recherche vers le haut/bas (stations de radio)
 - Défilement rapide vers le haut/bas (pistes/fichiers)
- ④ Commande de validation
 - Affiche l'écran des présélections/listes
 - Sélectionne les éléments
- ⑤ Commande "MODE/HOLD"
 - Change la source audio
 - Maintenez cette commande appuyée pour activer la sourdine ou mettre en pause l'opération en cours. Pour annuler la sourdine ou la mise en pause, maintenez appuyé.



**AVERTISSEMENT****■ Pour réduire le risque d'accident**

Soyez prudent lorsque vous actionnez les commandes audio sur le volant.

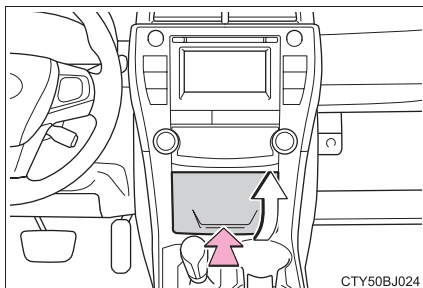
Port USB/Port AUX

Connectez un iPod, un dispositif de stockage USB ou un lecteur audio portable au port USB/AUX comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez "iPod", "USB" ou "AUX" sur l'écran de sélection de la source audio et le dispositif peut être activé par le biais du système de Multimédia.

Connexion au moyen du port USB/AUX

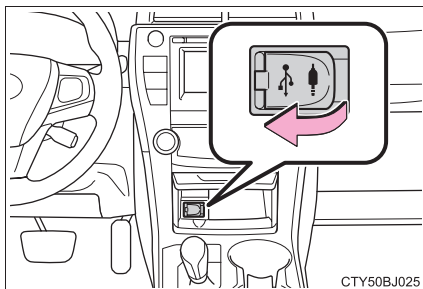
■ iPod

- 1 Appuyez sur le couvercle.



- 2 Ouvrez le cache et branchez un iPod avec un câble pour iPod.

Mettez l'iPod sur marche s'il ne l'est pas déjà.



■ Dispositif de stockage USB

- 1 Appuyez sur le couvercle.
- 2 Ouvrez le cache et branchez le dispositif de stockage USB.

Mettez le dispositif de stockage USB sur marche s'il ne l'est pas déjà.

■ Lecteur audio portable

- 1 Appuyez sur le couvercle.
- 2 Ouvrez le cache et branchez le lecteur audio portable.

Mettez le lecteur audio portable sur marche s'il ne l'est pas déjà.

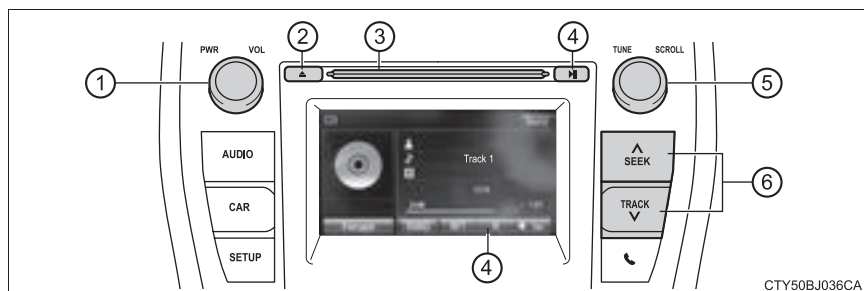
**AVERTISSEMENT****■ Pendant la conduite**

Ne branchez pas de dispositifs et n'actionnez pas les commandes.

Fonctionnement de base audio

Le fonctionnement et les fonctions de base du système audio communs à chaque mode, sont décrits dans cette section.

Utilisation du système de Multimédia



- ① Appuyez: Met en marche et arrête le système de multimédia.
Tournez: Règle le volume.
- ② Éjecte un disque.
- ③ Logement du disque
- ④ Met en pause ou reprend la lecture de la musique.
- ⑤ Tournez: Sélectionne les bandes de station radio, les pistes et les fichiers.
Sélectionne des éléments dans l'affichage de liste.
- ⑥ Recherche vers le haut ou le bas d'une station de radio.
Accède à la piste ou au fichier de votre choix.

Lecture aléatoire

Sélectionnez **RAND** pour activer/désactiver.

Lecture répétée

Sélectionnez **RPT** pour activer/désactiver.

■ Utilisation des téléphones mobiles

En cas d'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou à proximité immédiate du véhicule alors que le système de Multimédia est en marche, il est possible que le son des haut-parleurs du système de Multimédia soit parasite.

 AVERTISSEMENT**■ Produit laser**

Ce dispositif est un produit laser de classe 1.

N'ouvrez pas le boîtier du lecteur et ne tentez pas de réparer vous-même le dispositif. Confiez l'entretien à un réparateur qualifié.

● Produits laser

- Ne démontez pas ce dispositif et ne tentez pas d'y apporter vous-même une modification quelle qu'elle soit.

Ce dispositif complexe utilise un faisceau laser pour lire les informations à la surface des disques compacts. Le faisceau laser est soigneusement isolé, de telle sorte qu'il est toujours confiné à l'intérieur du boîtier. Par conséquent, n'essayez jamais de démonter le lecteur ou d'en modifier une pièce quelle qu'elle soit, sous peine de vous trouver exposé aux rayonnements laser et à des tensions électriques dangereuses.

- Ce produit utilise un faisceau laser.

L'utilisation du contrôle ou du réglage ou des performances des procédures autres que celles décrites ici pourrait provoquer une exposition à des radiations nocives.

L'UTILISATION DE TOUT INSTRUMENT OPTIQUE AVEC CE PRODUIT AGGRAVE LES RISQUES DE LÉSION OCULAIRE.

 NOTE**■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

Ne laissez pas le système de multimédia activé plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

■ Pour éviter d'endommager le système de Multimédia

Veillez à ne renverser aucune boisson ou autres liquides sur le système de Multimédia.

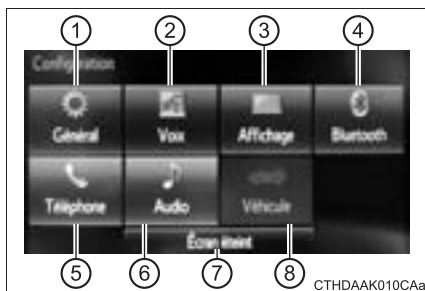
Menu de configuration

Vous pouvez régler le système de Multimédia selon vos préférences personnelles.

Affichez l'écran "Configuration"

Appuyez sur le bouton "SETUP" pour afficher l'écran "Configuration".

- ① Sélectionnez pour ajuster les réglages pour les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc. (→P. 285)
- ② Sélectionnez pour régler les paramètres de voix. (→P. 289)
- ③ Sélectionnez pour ajuster les réglages du contraste et de la luminosité de l'écran. (→P. 288)
- ④ Sélectionnez pour ajuster les réglages d'enregistrement, de retrait, de connexion et de déconnexion des dispositifs Bluetooth®. (→P. 324)
- ⑤ Sélectionnez pour ajuster les réglages du son du téléphone, des contacts, etc. (→P. 343)
- ⑥ Sélectionnez pour paramétrer les réglages audio. (→P. 287)
- ⑦ Sélectionnez pour éteindre l'écran.
- ⑧ Sélectionnez pour régler la personnalisation du véhicule (→P. 582).



Réglages de base

Les réglages sont disponibles pour régler les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc.

Écran de réglages de base

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Général" sur l'écran "Configuration".

① Sélectionnez pour régler la montre.

② "English", "Français" ou "Español" peuvent être sélectionnés.

③ Il est possible d'activer/de désactiver les bips sonores.

④ Sélectionnez pour changer la couleur de l'écran.

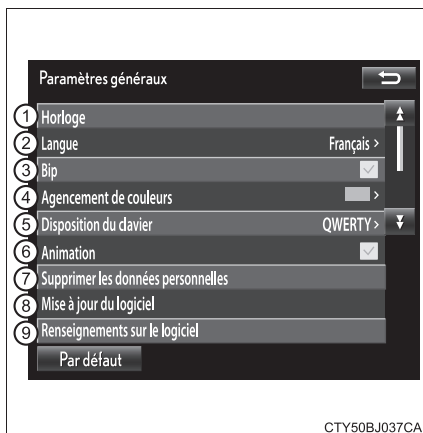
⑤ Sélectionnez pour changer la disposition des touches du clavier.

⑥ Il est possible de régler l'activation/la désactivation de l'effet d'animation de l'écran.

⑦ Sélectionnez pour supprimer des données personnelles (→P. 286)

⑧ Sélectionnez pour mettre à jour des versions de programme. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

⑨ Sélectionnez pour afficher les informations relatives au logiciel. Les mises en garde concernant le logiciel d'une partie tierce utilisé dans ce produit sont insérées. (Ceci comprend des instructions pour se procurer un tel logiciel, le cas échéant.)



■ Pour rétablir les réglages du volume par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Suppression des données personnelles

1 Sélectionnez “Supprimer les données personnelles” sur l'écran “Paramètres généraux”.

2 Sélectionnez “Supprimer”.

Les données ne pouvant plus être rétablies une fois supprimées, vérifiez soigneusement au préalable.

3 Un écran de confirmation s'affiche. Sélectionnez “Oui”.

Les données personnelles suivantes sont supprimées ou rétablies à leurs réglages par défaut.

- Réglages de base
- Réglages audio
- Réglages du téléphone

Réglages audio

Les réglages sont disponibles pour régler le fonctionnement de la radio, les couvertures d'album, etc.

Écran des réglages audio

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Audio" sur l'écran "Configuration".
 - ① Nombre de stations radio préréglées
Sélectionnez le nombre de stations radio préréglées.
 - ② Activation/Désactivation de l'affichage de couverture d'album
 - ③ Égaliseur sonore automatique (→P. 287)



Égaliseur sonore automatique (ASL)

- 1 Sélectionnez "Ajusteur automatique de son".
- 2 Sélectionnez "Élevé", "Moyen", "Faible" ou "Arrêt".

■ À propos de l'égaliseur sonore automatique (ASL)

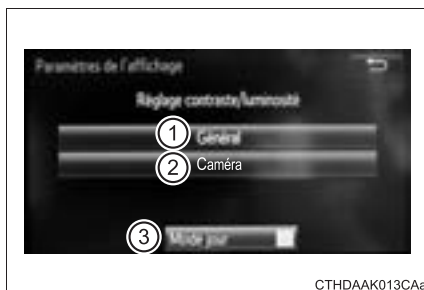
L'ASL règle automatiquement le volume et la qualité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Réglages d'affichage

Les réglages sont disponibles pour régler le contraste et la luminosité de l'écran.

Écran des réglages d'affichage

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Affichage" sur l'écran "Configuration".
 - ① Réglez le contraste/la luminosité de l'écran
 - ② Réglez le contraste/la luminosité de l'écran de la caméra du système de rétrovision
 - ③ Permet de passer au mode jour.



Réglage du contraste/de la luminosité de l'écran

- 1 Sélectionnez "Général" sur l'écran "Paramètres de l'affichage".
- 2 Réglez l'affichage selon vos préférences personnelles en sélectionnant "+" ou "-".

Mode jour

Lorsque les phares sont allumés, l'intensité lumineuse de l'écran diminue.

Vous pouvez néanmoins faire passer l'écran en mode jour en sélectionnant "Mode jour".

L'écran reste en mode jour lorsque les phares sont allumés jusqu'à ce que vous sélectionniez à nouveau "Mode jour".

Réglages de la voix

Cet écran vous guide lors de la configuration des systèmes de commande vocale.

- ① Ajustez le réglage du volume du guidage vocal.
- ② Réglez les instructions de reconnaissance vocale sur “Élevé”, “Faible” ou “Arrêt”.
- ③ Réglez l'apprentissage de la reconnaissance vocale.
- ④ Réglez l'activation/la désactivation des invites de reconnaissance vocale.
- ⑤ Réglez le tutoriel de la reconnaissance vocale.



■ Pour rétablir les réglages du volume par défaut

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Sélection de la source audio

La commutation entre des sources audio telles que la radio et les CD est décrite dans cette section.

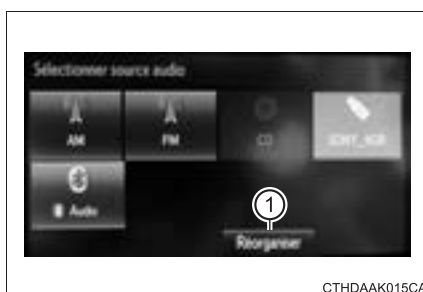
Changement de source audio

- 1 Appuyez sur le bouton “AUDIO” pour afficher l'écran de sélection de la source audio.

Si l'écran de sélection de la source audio n'est pas affiché, appuyez sur le bouton “AUDIO” à nouveau.

- 2 Sélectionnez la source audio souhaitée.

- ① Sélectionnez la source audio souhaitée, puis ◀ ou ▶ pour changer l'ordre.



CTHDAAK015CA

Utilisation des commandes au volant pour changer la source audio

À chaque pression sur la commande “MODE/HOLD”, la source audio change comme suit.

Fonctionnement de l'écran de liste

Lorsqu'un écran de liste est affiché, utilisez les boutons appropriés pour faire défiler la liste.

Comment faire défiler

  : Sélectionnez pour faire défiler jusqu'à la page suivante ou précédente.

 : Si  apparaît à droite des titres, les titres sont trop longs pour être affichés en entier. Sélectionnez ce bouton pour faire défiler le titre.



Tournez le bouton "TUNE/SCROLL" pour déplacer la boîte de curseur pour sélectionner l'élément souhaité dans la liste, et appuyez sur le bouton "TUNE/SCROLL" pour le lire. La piste en cours de lecture est mise en surbrillance.

Pour revenir à l'écran supérieur, sélectionnez "Lecture en cours" sur l'écran de liste.

Sélection des pistes/fichiers/chansons et avance et retour rapides

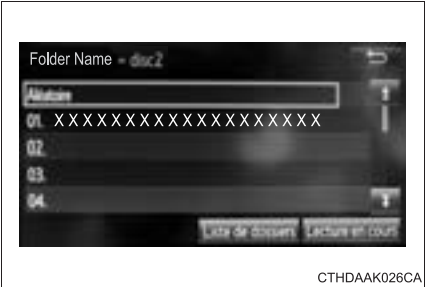
■ Sélection d'une piste/d'un fichier/d'une chanson

Appuyez sur le bouton “^” ou “v” sur “SEEK/TRACK” ou tournez le bouton “TUNE/SCROLL” pour sélectionner le numéro de la piste/fichier/chanson souhaitée.

Maintenez le bouton “^” ou “v” de “SEEK/TRACK” appuyé selon que vous souhaitez obtenir l'avance ou le retour rapide.

■ Sélection d'une piste/d'un fichier/d'une chanson dans la liste de pistes/fichiers/chansons

- 1 Sélectionnez “Parcourir” ou la couverture d'album.
- 2 Sélectionnez la piste/le fichier/la chanson souhaité(e).



Lorsqu'un disque MP3/WMA/AAC ou un dispositif de stockage USB est utilisé, le dossier peut être sélectionné. Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ou un iPod sont utilisés, l'album peut être sélectionné.

Selon le dispositif audio, les éléments suivants s'affichent.

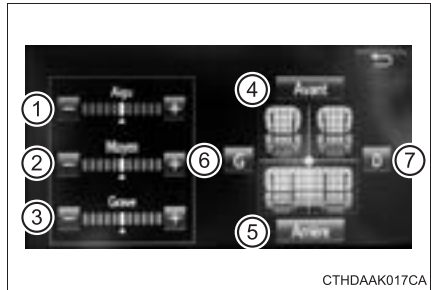
Source audio	Nom de liste
CD audio	Piste
Disque MP3/WMA/AAC	Dossier, Fichier
Bluetooth®	Album, Piste
USB	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs
iPod	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs, Livres audio, Vidéos

Utilisation optimale du système de Multimédia

Sur l'écran "Paramètres du son", la qualité du son (aigus/médiums/basses), la balance du volume peut être ajustée.

Comment ajuster les réglages du son et de la qualité du son

- ① ② ③ Sélectionnez "-" ou "+" pour régler les aigus, les médiums et les basses sur une échelle comprise entre -5 à 5.
- ④ ⑤ Sélectionnez "Avant" ou "Arrière" pour régler la balance audio avant/arrière.
- ⑥ ⑦ Sélectionnez "G" ou "D" pour régler la balance audio gauche/droite.



■ Le niveau de qualité sonore se règle individuellement

Vous pouvez régler les aigus, les médiums et les graves séparément pour chaque mode audio.

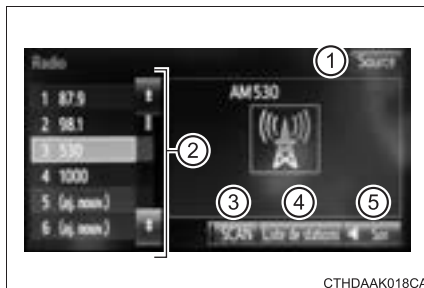
Fonctionnement de la radio

Sélectionnez “AM” ou “FM” sur l'écran de sélection de la source audio pour commencer à écouter la radio.

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Stations préréglées
- ③ Balayage des stations pouvant être reçues
- ④ Sélectionnez pour afficher une liste des stations pouvant être reçues
- ⑤ Réglage du son (→P. 293)



CTHDAAK018CA

Sélection d'une station

Réglez la station souhaitée à l'aide de l'une des méthodes suivantes.

■ Recherche automatique

Appuyez sur le bouton “^” ou “v” sur “SEEK/TRACK”.

La radio commence à rechercher vers le haut ou vers le bas une station sur la fréquence la plus proche et s'arrête dès qu'une station est trouvée.

■ Recherche manuelle

Tournez le bouton “TUNE/SCROLL”.

■ Stations préréglées

Sélectionnez la station présélectionnée souhaitée.

Réglage des stations préréglées

- 1 Recherchez les stations souhaitées en tournant le bouton "TUNE/SCROLL" ou en appuyant sur le bouton "∧" ou "∨" sur "SEEK/TRACK".
- 2 Sélectionnez "(aj. nouv.)".
Pour remplacer la station préréglée par une autre, maintenez la station préréglée sélectionnée.
- 3 Sélectionnez "Oui".
- 4 Sélectionnez "OK" après avoir réglé la nouvelle station préréglée.

■ Actualisation de la liste des stations

- 1 Sélectionnez "Actualiser" sur l'écran "Liste de stations".
Pour désactiver l'actualisation, sélectionnez "Annuler actualisation".

■ Sensibilité de réception

- Il est difficile de maintenir en toutes circonstances une parfaite réception radio, en raison des changements incessants de position de l'antenne, des différences de puissance du signal et de la présence d'obstacles environnants, tels que des trains, des émetteurs, etc.
- L'antenne radio est intégrée à la lunette arrière. Pour garantir une réception radio de qualité, n'apposez pas de film métallique teinté sur les vitres et ne fixez pas d'autres objets métalliques au fil d'antenne intégré à la lunette arrière.

Fonctionnement du lecteur de CD

Insérez un disque ou sélectionnez “CD” sur l'écran de sélection de la source audio une fois le disque inséré pour démarrer la lecture d'un CD.

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Affichage de la liste de pistes/ fichiers
- ③ Lecture aléatoire (→P. 282)
- ④ Lecture répétée (→P. 282)
- ⑤ Pause
Sélectionnez  pour reprendre la lecture
- ⑥ Réglage du son (→P. 293)



■ Affichage du titre et du nom de l'artiste

En insérant un disque CD-TEXT, le titre du disque et de la piste s'affichent.

■ Messages d'erreur

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau suivant et prenez les mesures appropriées. Si le problème persiste, amenez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause	Procédures de rectification
"Vérifiez le DISC"	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est sale ou abîmé. Le disque a été inséré face imprimée vers le bas. Le disque ne peut être lu par le lecteur. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le disque. Insérez le disque correctement. Confirmez que le disque peut être lu avec le lecteur.
"Erreur DISC"	Un dysfonctionnement se produit à l'intérieur du système.	Éjectez le disque.
"Aucun fichier musical trouvé."	Pas de données lisibles sur le disque.	Éjectez le disque.

■ Disques pouvant être utilisés

Les disques portant les symboles indiqués ci-dessous peuvent être utilisés. La lecture peut s'avérer impossible selon le format d'enregistrement ou les caractéristiques du disque, ou en raison de rayures, de saletés ou de dommages.



Les CD protégés contre la copie risquent de ne pas être lus correctement.

■ Fonction de protection du lecteur de CD

Afin de protéger les composants internes, la lecture est automatiquement interrompue lorsqu'un problème est détecté.

■ Si un disque est laissé à l'intérieur du lecteur de CD ou en position éjectée pendant une période prolongée

Le disque peut être endommagé et peut ne pas être lu correctement.

■ Produits de nettoyage pour optiques

N'utilisez aucun produit de nettoyage pour optiques. Cela peut endommager le lecteur de CD.

■ Fichiers MP3, WMA et AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER3) est un format de compression audio standard.

Grâce à la compression MP3, il est possible de compresser les fichiers jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft.

Ce format compresse les données audio jusqu'à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

La compatibilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbits/s)
MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbits/s)
- Modes de canaux compatibles: stéréo, stéréo combiné, double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
WMA Ver. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles uniquement avec la lecture sur 2 canaux)
Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbits/s)
Ver. 9: CBR 48-320 (kbits/s)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
16-320 (kbits/s)

Modes de canaux compatibles: 1ch et 2ch

● Supports compatibles

Les supports utilisables pour la lecture de fichiers MP3, WMA et AAC sont les CD-R et CD-RW.

Dans certains cas, la lecture peut ne pas être possible si le CD-R ou le CD-RW n'est pas finalisé. Si le disque est rayé ou comporte des traces de doigts, la lecture peut ne pas être possible ou être saccadée.

● Formats de disque compatibles

Il est possible d'utiliser les formats de disque suivants.

- Formats de disque: CD-ROM Mode 1 et Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2
- Formats de fichier: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
UDF (2.01 ou inférieure)

Les fichiers MP3, WMA et AAC gravés dans tout autre format que ceux indiqués ci-dessus peuvent poser des problèmes de lecture et leurs noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes.

- Hiérarchie de répertoires maximale: 8 niveaux (racine y compris)
- Longueur maximale des noms de dossier/fichier: 32 caractères
- Nombre maximal de dossiers: 192 (racine y compris)
- Nombre maximal de fichiers par disque: 255

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus comme tels sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Disques multisessions

Le système de Multimédia étant compatible avec des disques multisessions, il est possible de lire les disques contenant des fichiers MP3, WMA et AAC. Toutefois, seule la première session reste lisible.

● Balises ID3, WMA et AAC

Des balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les balises ID3 Ver. 1.0, 1.1, et Ver. 2.2, 2.3. ID3. (Le nombre de caractères est basé sur ID3 Ver. 1.0 et 1.1.)

Des balises WMA peuvent être ajoutées aux fichiers WMA, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Des balises AAC peuvent être ajoutées aux fichiers AAC, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

Lorsque vous insérez un disque contenant des fichiers MP3, WMA ou AAC, tous les fichiers présents sur le disque sont dans un premier temps contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA ou AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, nous vous recommandons de ne graver sur le disque aucun autre fichier que les fichiers MP3, WMA ou AAC et de ne pas créer plus de dossiers que nécessaire.

Les disques mélangeant des données de musique et des données aux formats MP3, WMA ou AAC ne peuvent pas être lus.

● Extensions

Si vous attribuez l'extension .mp3, .wma et .m4a à des fichiers qui ne sont pas au format MP3, WMA et AAC, le système peut les identifier à tort comme des fichiers MP3, WMA et AAC et tente de les lire. Ceci peut produire une quantité importante d'interférences et occasionner des dommages aux haut-parleurs.

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, nous vous recommandons d'utiliser un débit binaire fixe d'au moins 128 kbits/s et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Dans certains cas, la lecture des CD-R et CD-RW peut ne pas être possible selon les caractéristiques du disque.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits ou autre logiciel d'encodage pour les fichiers MP3, WMA et AAC qui, selon les réglages d'encodage et le format des fichiers, peuvent causer une mauvaise qualité sonore ou des parasites en début de lecture. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Lorsque des fichiers autres des fichiers MP3, WMA ou AAC sont enregistrés sur le disque, le système risque d'être plus long à reconnaître le disque et dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

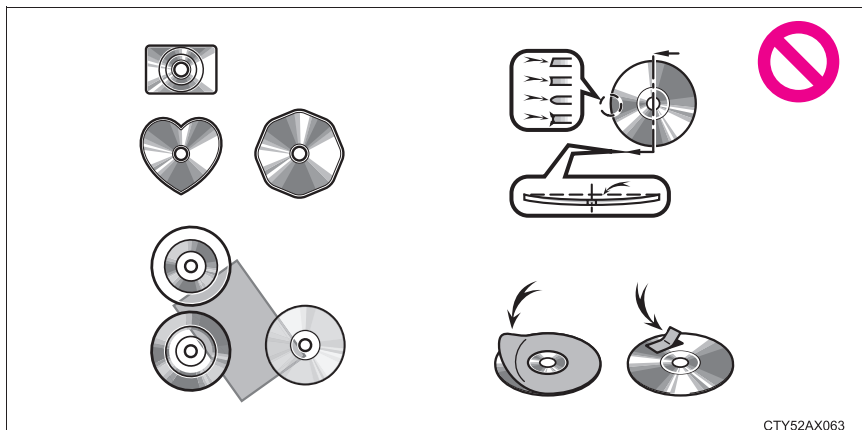
NOTE

Disques et adaptateurs ne pouvant pas être utilisés

N'utilisez pas les types de CD suivants.

De même, n'utilisez pas des adaptateurs de CD de 3 in. (8 cm), des disques au format Dual Discs ou des disques imprimables.

Sinon, vous risquez d'endommager le lecteur de CD et/ou la fonction d'insertion/éjection.



- Disques dont le diamètre n'est pas égal à 4,7 in. (12 cm).
- Disques de mauvaise qualité ou déformés.
- Disques dont la partie gravée est transparente ou translucide.
- Disques sur lesquels a été apposé du ruban adhésif, un autocollant ou une étiquette pour CD-R, ou dont l'étiquette se décolle.

Précautions relatives au lecteur

Si vous ne respectez pas les précautions énoncées ci-dessous, vous risquez d'endommager les disques ou le lecteur.

- N'insérez rien d'autre que des disques dans la fente de chargement de disques.
- Ne lubrifiez aucune pièce du lecteur.
- Rangez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'essayez jamais de démonter une pièce quelconque du lecteur.

Écoute d'un iPod

Le branchement d'un iPod vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Sélectionnez “iPod” sur l'écran de sélection de la source audio.

Lorsque l'iPod connecté au système comprend des vidéos iPod, le système peut uniquement émettre le son si vous sélectionnez l'écran de navigation.

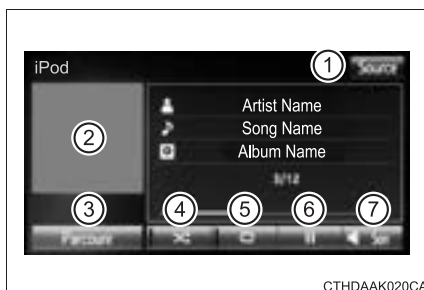
Branchement d'un iPod

→P. 280

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Affiche la couverture d'album
- ③ Sélection du mode de lecture (→P. 302)
- ④ Lecture aléatoire (→P. 303)
- ⑤ Lecture répétée (→P. 303)
- ⑥ Pause
Sélectionnez  pour reprendre la lecture
- ⑦ Réglage du son (→P. 293)



CTHDAAK020CA

Sélection d'un mode de lecture

- 1 Sélectionnez “Parcourir” sur l'écran.
- 2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite une chanson pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

Lecture aléatoire

Sélectionnez  pour activer/désactiver.

Lecture répétée

Sélectionnez  pour activer/désactiver.

■ À propos de l'iPod



- “Made for iPod” et “Made for iPhone” signifient que l'accessoire électronique a été conçu spécialement pour interagir avec l'iPod ou l'iPhone, respectivement, et que son développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances d'Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter la performance de transmission sans fil.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis. et dans d'autres pays. Lightning est une marque déposée d'Apple Inc.

■ Couverture d'album iPod

- En fonction de l'iPod et des chansons qui y sont enregistrées, il se peut que la couverture d'album iPod s'affiche.
- Cette fonction peut être activée/désactivée. (→P. 287)
- Il se peut que l'affichage de la couverture d'album iPod prenne du temps et que l'iPod ne puisse pas être actionné pendant que l'affichage de la couverture de l'album est en cours.
- Seules les couvertures d'album iPod enregistrées au format JPEG peuvent être affichées.

■ Fonctions de l'iPod

- Lorsque vous connectez un iPod et que la source audio passe en mode iPod, la lecture de l'iPod reprend à l'endroit où elle avait été interrompue lors de la dernière utilisation.
- Selon l'iPod connecté au système, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles. Si une fonction est indisponible suite à un dysfonctionnement (contrairement à une spécification du système), le fait de débrancher puis de brancher le dispositif peut résoudre le problème.
- Tant qu'il est connecté au système, l'iPod ne peut pas être actionné à l'aide de ses propres commandes. Il est nécessaire d'utiliser les commandes du système de Multimédia du véhicule à la place.
- Si la batterie de l'iPod est très faible, l'iPod peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, rechargez l'iPod avant son utilisation.
- Modèles compatibles (→P. 305)

■ Problèmes liés à l'iPod

Pour résoudre la plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre iPod, débranchez votre iPod de la connexion iPod du véhicule et réinitialisez-le. Pour savoir comment réinitialiser votre iPod, reportez-vous au manuel du propriétaire de votre iPod.

■ Messages d'erreur

Message	Cause/Procédures de rectification
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'iPod."	Ceci indique un problème au niveau de l'iPod ou de son branchement.
"Aucun fichier musical trouvé."	Ceci indique qu'aucun fichier musical n'a été trouvé dans l'iPod.
"Aucune vidéo trouvée."	Ceci indique qu'aucun fichier vidéo n'est enregistré sur l'iPod.
"Aucune chanson disponible pour la lecture. Ajoutez des fichiers compatibles à votre appareil iPod."	Ceci indique que certaines chansons ne peuvent pas être localisées dans la liste de lecture sélectionnée.
"Échec d'autorisation de l'iPod."	Cela indique que l'autorisation donnée par le système d'affichage de Multimédia à l'iPod a échoué. Veuillez vérifier votre iPod.

■ Modèles compatibles

Les dispositifs suivants, iPod[®], iPod nano[®], iPod classic[®], iPod touch[®] et iPhone[®] peuvent être utilisés avec ce système.

● Fait pour

- iPod touch (5ème génération)
- iPod touch (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (7ème génération)
- iPod nano (6ème génération)
- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Selon les différences entre modèles ou versions de logiciel, etc., il est possible que certains modèles soient incompatibles avec ce système.



AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas d'iPod et n'actionnez pas les commandes.



NOTE

■ Pour éviter tout dommage à l'iPod ou à ses connecteurs

- Ne laissez pas l'iPod dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, l'iPod risque d'être endommagé.
- N'appuyez pas et n'exercez pas de pression inutile sur l'iPod pendant qu'il est branché.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans le port.

Écoute d'un dispositif de stockage USB

Le branchement d'un dispositif de stockage USB vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Appuyez sur “USB” sur l'écran de sélection de la source audio.

Connexion d'un dispositif de stockage USB

→P. 280

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

- ① L'écran de sélection de la source audio apparaît
- ② Affichage de la liste de dossiers
- ③ Lecture aléatoire (→P. 282)
- ④ Lecture répétée (→P. 282)
- ⑤ Pause
Sélectionnez  pour reprendre la lecture
- ⑥ Réglage du son (→P. 293)



CTHDAAK022CA

Sélection d'un mode de lecture

- 1 Sélectionnez “Parcourir” sur l'écran.
- 2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite une chanson pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

■ Affichage de la liste en cours de lecture

Appuyez sur l'affichage de la couverture d'album.

■ Fonctions de la clé USB

- Selon le dispositif de stockage USB connecté au système, le dispositif lui-même peut ne pas fonctionner et certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles. Si le dispositif ne fonctionne pas ou si une fonction est indisponible suite à un dysfonctionnement (contrairement à une spécification du système), le fait de débrancher puis de brancher à nouveau le dispositif peut résoudre le problème.
- Si le dispositif de stockage USB ne fonctionne toujours pas après avoir été débranché puis rebranché, formatez la mémoire.

■ Messages d'erreur pour clé USB

Message	Cause/Procédures de rectification
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'USB."	Ceci indique un problème au niveau du dispositif de stockage USB ou de son branchement.
"Aucun fichier musical trouvé."	Ceci indique que le dispositif de stockage USB ne contient aucun fichier MP3/WMA/AAC.

■ Clé USB

- Dispositifs compatibles

Clé USB pouvant être utilisée pour lire les fichiers MP3, WMA et AAC.

- Formats des dispositifs compatibles

Il est possible d'utiliser le format de dispositif suivant:

- Format de communication USB: USB2.0 HS (Mbits/s) et FS (12 Mbits/s)
- Format de système de fichier: FAT16/32 (Windows)
- Classe de correspondance: Classe de stockage de masse

Les fichiers MP3, WMA et AAC écrits dans un dispositif dans un format différent de ceux ci-dessus, peuvent ne pas être lus correctement et les noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes:

- Hiérarchie de répertoires maximale: 8 niveaux
- Nombre maximum de dossiers par dispositif: 3000 (racine y compris)
- Nombre maximum de fichiers par dispositif: 9999
- Nombre maximal de fichiers par dossier: 255

● Fichiers MP3, WMA et AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) est un format de compression audio standard. Grâce à la compression MP3, il est possible de compresser les fichiers jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft. Ce format compresse les données audio jusqu'à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

La compatibilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbits/s)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbits/s)
- Modes de canaux compatibles: stéréo, stéréo combiné, double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
WMA Ver. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
HIGH PROFILE 48-320 (kbits/s, VBR)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
16-320 (kbits/s)
- Modes de canaux compatibles: 1 ch et 2 ch

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus comme tels sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Balises ID3, WMA et AAC

Des balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les balises ID3 Ver. 1.0, 1.1, et Ver. 2.2, 2.3. ID3. (Le nombre de caractères est basé sur ID3 Ver. 1.0 et 1.1.)

Des balises WMA peuvent être ajoutées aux fichiers WMA, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Des balises AAC peuvent être ajoutées aux fichiers AAC, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

- Lorsque vous branchez un dispositif contenant des fichiers MP3, WMA et AAC, tous les fichiers présents sur le dispositif de stockage USB sont contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA et AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, nous vous recommandons de n'inclure aucun autre fichier que les fichiers MP3, WMA et AAC ou de ne pas créer plus de dossiers que nécessaire.
- Lorsque le dispositif de stockage USB est connecté et que la source audio passe en mode clé USB, la lecture du dispositif de stockage USB démarre avec le premier fichier du premier dossier. Si le même dispositif est retiré puis rebranché (et que le contenu n'a pas été modifié), la lecture de la clé USB reprend à l'endroit où elle avait été interrompue lors de la dernière utilisation.

● Extensions

Si vous attribuez l'extension .mp3, .wma et .m4a à des fichiers qui ne sont pas au format MP3, WMA et AAC, ces fichiers seront ignorés (non lus).

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, nous vous recommandons d'utiliser un débit binaire fixe d'au moins 128 kbits/s et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits ou autre logiciel d'encodage pour les fichiers MP3, WMA et AAC qui, selon les réglages d'encodage et le format des fichiers, peuvent causer une mauvaise qualité sonore ou des parasites en début de lecture. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

**AVERTISSEMENT****■ Pendant la conduite**

Ne branchez pas de dispositif de stockage USB et n'actionnez pas les commandes.

**NOTE****■ Pour éviter d'endommager le dispositif de stockage USB ou ses connecteurs**

- Ne laissez pas le dispositif de stockage USB dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le dispositif de stockage USB risque d'être endommagé.
- N'appuyez pas et n'exercez pas de pression inutile sur le dispositif de stockage USB pendant qu'il est branché.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans le port.

Utilisation du port AUX

Pour utiliser le port AUX, connectez un lecteur portable, appuyez sur le bouton “AUDIO”, puis sélectionnez “AUX” pour afficher l'écran de commande audio.

Connexion d'un lecteur audio portable

→P. 280

■ Utilisation de lecteurs audio portables branchés au système de Multimédia

Vous pouvez régler le volume avec les commandes audio du véhicule. Tous les autres réglages doivent être effectués à partir du lecteur audio portable lui-même.

■ Lors de l'utilisation d'un lecteur audio portable branché à la prise d'alimentation

Des parasites risquent de se produire pendant la lecture. Utilisez la source d'alimentation du lecteur audio portable.



AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite

Ne branchez pas de lecteur audio portable ou n'actionnez pas les commandes.

Préparations à l'utilisation de la communication sans fil

Les opérations suivantes peuvent être effectuées en utilisant la communication sans fil Bluetooth® :

- Un lecteur audio portable peut être utilisé et écouté via le système de Multimédia
- Des appels téléphoniques mains libres peuvent être réalisés via un téléphone mobile

Pour utiliser la communication sans fil, enregistrez et connectez un dispositif Bluetooth® en effectuant les procédures suivantes.

■ À propos du Bluetooth®

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.



AVERTISSEMENT

■ Certifications du Bluetooth®

FCC ID: BABFT0049B

FCC ID: AJDK068

 AVERTISSEMENT

● **ATTENTION:** Exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées de la FCC pour les équipements non-contrôlés, et répond aux directives de la FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences (RF), telles que décrites dans le supplément C à l'OET65. Cet équipement émet des niveaux très bas d'énergie RF, considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée (MPE). Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20cm sépare le radiateur du corps des personnes (à l'exclusion des extrémités du corps: mains, poignets, pieds et chevilles).

- Co-localisation: Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

● **AVERTISSEMENT FCC:**

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

● **IC: 2024B-FT0049B**

IC: 775E-K068

- Ce dispositif est conforme à la (aux) norme(s) RSS d'Industrie Canada applicable(s) aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas produire d'interférences, et (2) ce dispositif doit accepter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité du dispositif.

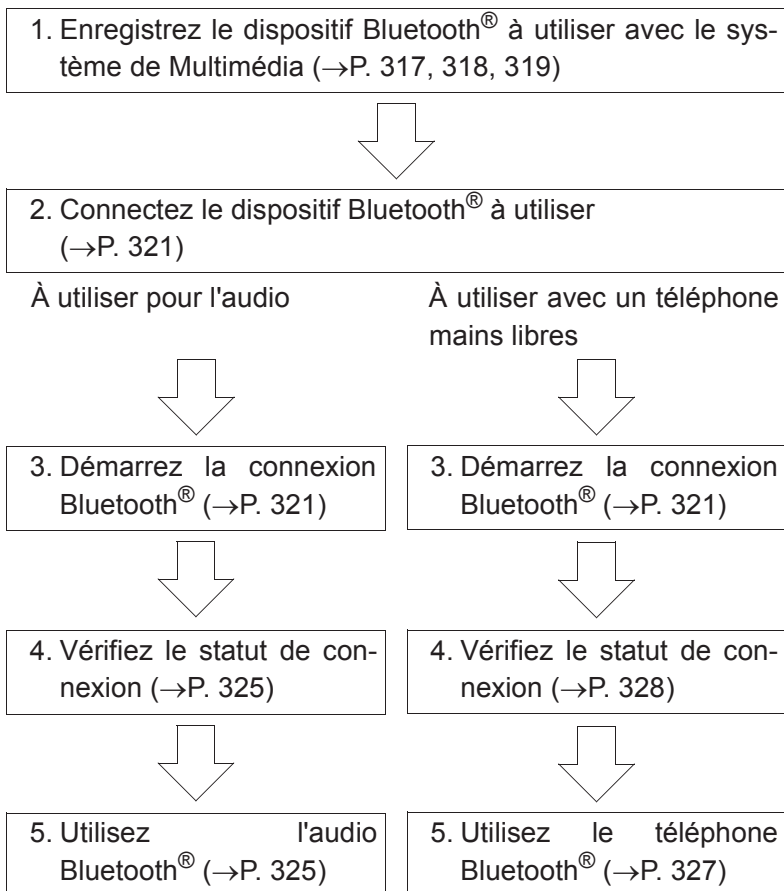
**AVERTISSEMENT**

● **ATTENTION:** Exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique

Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la IC pour les équipements non-contrôlés, et répond aux directives RSS-102 de l'IC sur l'exposition aux radiofréquences (RF).

Cet équipement émet des niveaux très bas d'énergie RF, considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée (MPE).

Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20cm sépare le radiateur du corps des personnes (à l'exclusion des extrémités du corps: mains, poignets, pieds et chevilles).

Enregistrement/débit de connexion du dispositif

Enregistrement et connexion à partir de l'écran "Configuration du Bluetooth**"

Pour afficher l'écran indiqué ci-dessous, appuyez sur le bouton "SETUP" et sélectionnez "Bluetooth*" sur l'écran "Configuration".

- ① Sélectionnez pour connecter le dispositif à utiliser avec le système de Multimédia. (→P. 321)
- ② Sélectionnez pour enregistrer un dispositif Bluetooth® à utiliser avec le système de Multimédia. (→P. 319)
- ③ Sélectionnez pour ajuster les réglages détaillés du système Bluetooth®. (→P. 324)
- ④ Sélectionnez pour supprimer les dispositifs enregistrés. (→P. 320)



*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser l'audio Bluetooth®, vous devez enregistrer un lecteur audio dans le système.

Une fois le lecteur enregistré, Il est possible d'utiliser l'audio Bluetooth®.

Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 319)

- 1** Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre lecteur audio sur marche.
- 2** Appuyez sur le bouton "AUDIO".
- 3** Sélectionnez " Audio".
- 4** Sélectionnez "Sélectionner appareil".
- 5** Suivez les étapes décrites dans "Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®" à partir de l'"ÉTAPE 2". (→P. 319)

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer un téléphone Bluetooth® dans le système.

Une fois le téléphone enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 319)

- 1** Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre téléphone mobile sur marche.
- 2** Appuyez sur le bouton “”.
- 3** Sélectionnez “OK” pour enregistrer un téléphone.
- 4** Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l’“ÉTAPE 3”. (→P. 319)

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

Les téléphones Bluetooth® compatibles (HFP) et les lecteurs audio portables (AVP) peuvent être enregistrés simultanément. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth®.

Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth®". (→P. 316)

2 Sélectionnez "Ajouter".

3 Lorsque cet écran s'affiche, recherchez le nom du dispositif affiché sur cet écran sur celui de votre dispositif Bluetooth®.

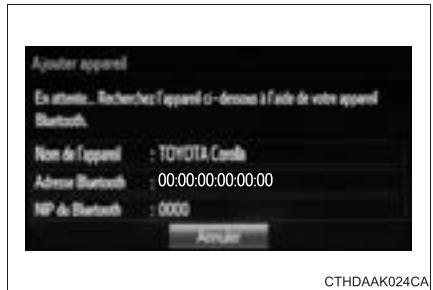
Pour plus de détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, consultez le manuel fourni avec ce dernier.

Pour annuler l'enregistrement, sélectionnez "Annuler".

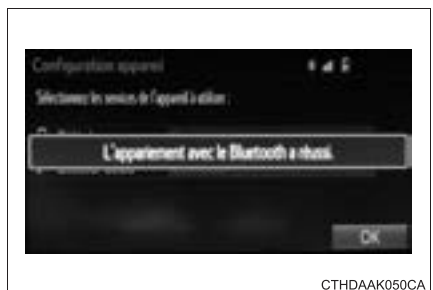
4 Enregistrez le dispositif Bluetooth® à l'aide de votre dispositif Bluetooth®.

Aucun code PIN n'est requis pour les dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (jumelage simple sécurisé). En fonction du type de dispositif Bluetooth® connecté, un message de confirmation d'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du dispositif Bluetooth®. Répondez et utilisez le dispositif Bluetooth® en fonction du message de confirmation.

5 Vérifiez que cet écran s'affiche lorsque l'enregistrement est terminé.



CTHDAAK024CA



CTHDAAK050CA

- 6 Sélectionnez “OK” lorsque le statut de connexion passe de “Connexion...” à “Connecté”.

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

L'enregistrement peut être effectué à partir d'autres écrans que l'écran “Bluetooth* Setup”.

■ Lors d'un enregistrement à partir de l'écran “Alimentation Bluetooth*”

- 1 Affichez l'écran “Alimentation Bluetooth*”. (→P. 290)
- 2 Sélectionnez “Sélectionner appareil”.
- 3 Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l’“ÉTAPE 2”. (→P. 319)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

■ Suppression d'un dispositif Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran “Configuration du Bluetooth*”. (→P. 316)
- 2 Sélectionnez “Supprimer”.
- 3 Sélectionnez le dispositif souhaité.
- 4 Un message de confirmation s'affiche, sélectionnez “Oui” pour supprimer le dispositif.
- 5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth® (téléphones [HFP] et lecteurs audio [AVP]).

Si plus d'1 dispositif Bluetooth® a été enregistré, sélectionnez le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter.

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Bluetooth*".

3 Sélectionnez le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter.

Les icônes des profils pris en charge s'affichent.

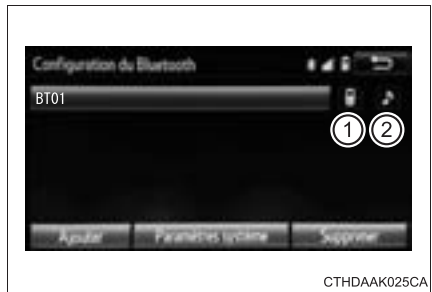
① Téléphone

② Lecteur audio

Les icônes des profils supportés pour les dispositifs actuellement connectés s'allument.

Les icônes estompées peuvent être sélectionnées pour se connecter directement à la fonction.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.



Connexion automatique

Pour activer le mode de connexion auto, activez "Alimentation Bluetooth*". (→P. 324)

Lorsque vous enregistrez un téléphone, la connexion automatique est activée. Activez toujours ce mode et laissez le téléphone Bluetooth® à un endroit où la connexion peut être établie.

Lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ACCESSORY ou ON, le système recherche un téléphone mobile enregistré à proximité.

Ensuite, le système se connecte automatiquement aux autres téléphones les plus récemment connectés. Puis, le résultat de la connexion s'affiche.

Connexion manuelle

Lorsque la connexion auto a échoué ou que “Alimentation Bluetooth*” est désactivé, vous devez connecter le dispositif Bluetooth® manuellement.

- 1 Suivez les étapes décrites dans “Connexion d'un dispositif Bluetooth®” à partir de l'“ÉTAPE 1”. (→P. 321)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion d'un lecteur audio Bluetooth®

► Enregistrement d'un dispositif supplémentaire

- 1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l'écran de contrôle audio Bluetooth®.
 - 2 Pour plus d'informations: →P. 319
- Sélection d'un dispositif enregistré
- 1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l'écran de contrôle audio Bluetooth®.
 - 2 Pour plus d'informations: →P. 321

■ Reconnexion d'un téléphone Bluetooth®

Si le système ne parvient pas à établir la connexion en raison de la faiblesse du signal, alors que le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON, le système renouvelle automatiquement la tentative de connexion.

Si le téléphone est désactivé, le système ne renouvelle pas sa tentative de connexion. Dans ce cas, il faut établir manuellement la connexion, ou sélectionner à nouveau le téléphone.

Affichage des données détaillées d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier les données détaillées du dispositif enregistré.

État de l'enregistrement du dispositif Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*." (→P. 316)
- 2 Sélectionnez le dispositif.
- 3 Sélectionnez "Infos sur l'appareil".
- 4 L'écran suivant s'affiche:

- ① Nom du dispositif
- ② Modifiez la méthode de connexion (→P. 323)
- ③ Adresse Bluetooth®
- ④ Affichez votre numéro de téléphone
Le numéro peut ne pas s'afficher en fonction du modèle de téléphone.
- ⑤ Profil de compatibilité du dispositif
- ⑥ Restauration des réglages par défaut



CTHDAAK051CA

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Modifiez la méthode de connexion

- 1 Sélectionnez "Connecter un lecteur audio de".
- 2 Sélectionnez "Véhicule" ou "Appareil".
"Véhicule": Connectez le système de Multimédia au lecteur audio portable.
"Appareil": Connectez le lecteur audio portable au système de Multimédia.

Réglages détaillés du système Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier le détail des réglages Bluetooth®.

Comment vérifier et modifier les réglages détaillés Bluetooth®

- 1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 316)
- 2 Sélectionnez "Paramètres système".
- 3 L'écran suivant s'affiche:

- ① Activation/désactivation du Bluetooth®

Vous pouvez mettre la fonction Bluetooth® sur activé/désactivé.

- ② Nom du Bluetooth®
- ③ Changement du code PIN (→P. 324)
- ④ Adresse Bluetooth®
- ⑤ Affichez l'état du téléphone

Vous pouvez configurer le système pour qu'il affiche la confirmation d'état à la connexion d'un téléphone.

- ⑥ Affichez l'état du lecteur audio

Vous pouvez configurer le système pour qu'il affiche la confirmation d'état à la connexion d'un lecteur audio.

- ⑦ Profil de compatibilité du système
- ⑧ Restauration des réglages par défaut

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.



CTHDAAK027CAa

Modification du code PIN Bluetooth*

Vous pouvez modifier le code PIN que vous utilisez pour enregistrer vos dispositifs Bluetooth® dans le système.

- 1 Sélectionnez "NIP du Bluetooth*".
- 2 Entrez un code PIN, puis sélectionnez "OK".

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Écoute du système audio Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® permet à l'utilisateur de profiter de la musique lue sur un lecteur portable, directement depuis les haut-parleurs du véhicule, via une communication sans fil.

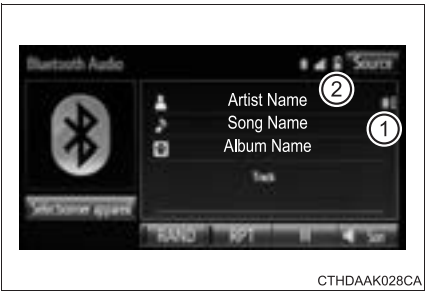
Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran "Bluetooth* Audio". Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez le dispositif.
(→P. 321)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Affichage de l'état

L'écran vous permet de vérifier des témoins relatifs notamment à la puissance du signal et à la charge de la batterie.

- ① État de la connexion
- ② Charge de la batterie



Témoins	Conditions
État de la connexion	Correct ← → Non connecté   
Charge de la batterie	Plein ← → Vide   

Lecture de l'audio Bluetooth®

Sélectionnez  ou  pour lancer la lecture/mettre en pause.

Pour plus de détails concernant les méthodes d'utilisation de l'écran "Bluetooth* Audio", reportez-vous au fonctionnement de base du système audio. (→P. 282)

Pour plus de détails sur la sélection d'une piste ou d'un album, reportez-vous à la sélection, l'avance et le retour rapides des pistes/fichiers/morceaux. (→P. 292)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Utilisation d'un téléphone Bluetooth®

Le système mains libres est une fonction qui vous permet d'utiliser votre téléphone mobile sans le toucher.

Ce système prend en charge le Bluetooth®. Bluetooth® est un système de données sans fil qui permet d'établir une connexion sans fil entre le téléphone mobile et le système mains libres, et ainsi de passer/recevoir des appels.

Avant de passer un appel téléphonique, vérifiez l'état de la connexion, la charge de la batterie, la zone d'appel et la puissance du signal. (→P. 328)

Si un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran du téléphone. Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez-le. (→P. 321)

Écran du téléphone

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur la commande au volant  ou sur le bouton .

Plusieurs fonctions peuvent être disponibles sur chaque écran qui s'affiche en sélectionnant les 4 onglets.

- ① Nom du dispositif
- ② État de la connexion Bluetooth®



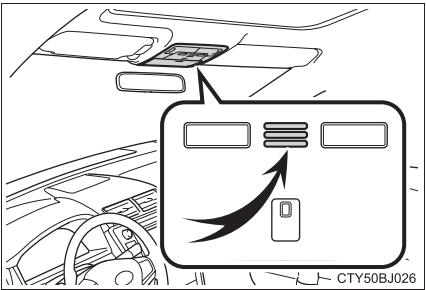
CTHDAAK032CAb

■ **Commande de téléphone (→P. 340)**

■ **Microphone**

Le microphone intégré au véhicule est utilisé lorsque vous parlez au téléphone.

La voix de votre interlocuteur est diffusée par les haut-parleurs avant.

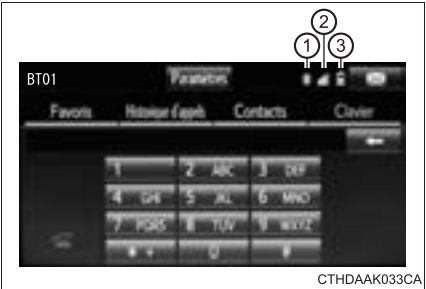


Pour pouvoir utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone Bluetooth® dans le système. (→P. 319)

Affichage de l'état

L'écran de téléphone vous permet de vérifier l'état de divers témoins, concernant notamment la puissance du signal et l'état de charge de la batterie.

- ① État de la connexion
- ② Puissance du signal
- ③ Charge de la batterie



Témoins	Conditions	
État de la connexion	Correct	Non connecté
	 ← → 	
Charge de la batterie	Plein	Vide
	 ← → 	
Zone d'appel	"Rm": Zone d'itinérance	
Puissance du signal	Excellent	Faible
	 ← → 	

Passer un appel

Une fois que le téléphone Bluetooth® est enregistré, vous pouvez procéder comme suit pour passer un appel:

Numérotation

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Clavier" puis entrez un numéro de téléphone.
Pour effacer le numéro de téléphone composé, sélectionnez .
Pour le premier numéro, vous pouvez saisir "+" en sélectionnant "*" pendant un moment.
- 3 Appuyez sur la commande  située sur le volant ou sélectionnez .

Numérotation à partir de la liste des contacts

Vous avez la possibilité de composer un numéro issu des données des contacts importés de votre téléphone mobile. Le système possède un contact pour chaque téléphone enregistré. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 2500 contacts dans chaque contact. (→P. 329)

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".
- 3 Choisissez le contact souhaité à appeler figurant dans la liste.
- 4 Choisissez le numéro, puis appuyez sur la commande au volant  ou sélectionnez .

Lorsque le contact est vide

Vous pouvez transférer les numéros de téléphone enregistrés dans un téléphone Bluetooth® dans le système.

Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP (profil d'accès au répertoire) et incompatibles PBAP. Si le téléphone mobile ne prend pas en charge le service PBAP ou OPP (profil de poussée d'objet), vous ne pouvez pas transférer les contacts.

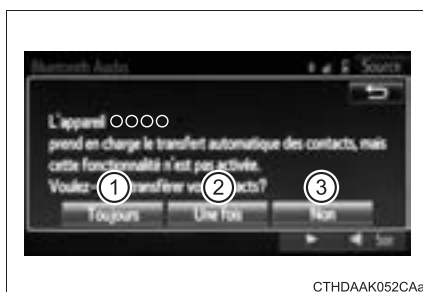
- 1 Appuyez sur la commande  sur le volant.

Si le répertoire téléphonique est vide, un message s'affiche.

- Pour un téléphone Bluetooth® compatible avec PBAP et “Transfert auto des contacts/de l'historique” est désactivé

- 2 Sélectionnez l'élément souhaité.

- ① Sélectionnez pour transférer de nouveaux contacts d'un téléphone mobile, puis sélectionnez “Toujours”, puis activez “Transfert auto des contacts/de l'historique”.



- ② Sélectionnez pour transférer tous les contacts du téléphone mobile connecté une seule fois.
- ③ Sélectionnez pour annuler le transfert.

- Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles au service PBAP et compatibles au service OPP

- 2 Sélectionnez l'élément souhaité.

- ① Sélectionnez pour transférer les contacts du téléphone mobile connecté.
- ② Sélectionnez pour ajouter un nouveau contact manuellement.



- ③ Sélectionnez pour annuler le transfert.

- Lorsque “Transférer” est sélectionné

- 3 Suivez les étapes indiquées dans la section “Mise à jour des contacts du téléphone” à partir de l’“ÉTAPE 2”. (→P. 344)

► Lorsque “Ajouter” est sélectionné

- 3 Suivez les étapes indiquées dans la section “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l’“ÉTAPE 2”. (→P. 346)

Appel à partir de la liste de favoris

Vous pouvez passer un appel en utilisant des numéros enregistrés dans le contact.

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet “Favoris”.
- 3 Sélectionnez le numéro que vous souhaitez appeler.

Numérotation à partir de l'historique des appels

Vous pouvez passer un appel en utilisant l'historique des appels qui a les 3 fonctions indiquées ci-dessous.



: les appels manqués



: les appels reçus



: les appels passés

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet “Historique d'appels”.
- 3 Sélectionnez  ou l'entrée souhaitée dans la liste.
 - Lorsque  est sélectionné
- 4 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.
 - Lorsque le contact souhaité est sélectionné
- 4 Sélectionnez le numéro souhaité.
- 5 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

Liste de l'historique des appels

- Si vous passez un appel à ou recevez l'appel d'un numéro enregistré dans le contact, le nom apparaît dans l'historique des appels.
- Si vous appelez plusieurs fois le même numéro, seul le dernier appel passé est indiqué dans l'historique des appels.

Appels internationaux

Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que vous ne soyez pas en mesure d'appeler à l'étranger.

Réception d'un appel

La réception d'un appel est signalée par l'affichage de l'écran suivant, et par un son.

Pour répondre au téléphone

Appuyez sur la commande  située sur le volant ou sélectionnez .



Refus d'un appel

Appuyez sur la commande  située sur le volant ou sélectionnez .

Réglage du volume d'un appel entrant

Tournez le bouton "PWR/VOL". Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant.

■ Appels internationaux

Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que les appels reçus de l'étranger ne soient pas affichés correctement.

Conversation téléphonique

L'écran suivant s'affiche lorsque vous parlez au téléphone.



CTHDAAK037CA

Pour régler le volume d'un appel

Sélectionnez “-” or “+”. Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant ou le bouton de volume.

Pour éviter que votre interlocuteur n'entende votre voix

Sélectionnez “Sourdine”.

Saisie de tonalités

Lorsque vous utilisez des services téléphoniques tels qu'un serveur vocal ou une banque, vous avez la possibilité de mémoriser des numéros de téléphone et des numéros de code dans le contact.

- 1 Sélectionnez “0-9”.
- 2 Composez le numéro.

■ Génération de codes

“Tonalités d'envoi” s'affiche lorsqu'un (des) signal (-aux) de tonalité continu(s) contenant un (w) est (sont) enregistré(s) dans la liste de contacts.

- 1 Sélectionnez “Tonalités d'envoi”.

■ Génération de codes

- Un signal de tonalité continu est une chaîne de caractères composée de chiffres et de caractères p ou w (par ex. 056133w0123p#1*)
- Lorsque la tonalité de pause “p” est utilisée, les données de tonalité jusqu’à la prochaine tonalité de pause seront envoyées automatiquement après un laps de temps de 2 secondes. Lorsque la tonalité de pause “w” est utilisée, les données de tonalité jusqu’à la prochaine tonalité de pause sont envoyées automatiquement après une action de l'utilisateur.
- La génération de codes peut être utilisée lorsque vous souhaitez réaliser une opération automatique d'un service par téléphone tel qu'un répondeur ou un service bancaire par téléphone. Un numéro de téléphone avec des signaux de tonalité continus peut être enregistré dans la liste de contacts.
- Les données de tonalité après une tonalité de pause “w” peuvent être actionnées par commande vocale pendant un appel.

Transfert d'appel

Sélectionnez “Mode combiné” activé pour passer d'un appel mains libres à un appel avec téléphone mobile.

Sélectionnez “Mode combiné” désactivé pour passer d'un appel avec le téléphone mobile à un appel en mode mains libres.

Réglage du volume de transmission

- 1 Sélectionnez “Volume de transmission”.
- 2 Sélectionnez le niveau souhaité pour le volume de transmission.
- 3 Sélectionnez “OK”.

Pour raccrocher

Appuyez sur la commande  située sur le volant ou sélectionnez



Appel en attente

Lorsqu'un appel en cours est interrompu par un autre appel, un message d'appel entrant s'affiche.

Conversation avec l'interlocuteur:

- Appuyez sur la commande  sur le volant.
- Sélectionnez .

Refus d'un appel:

- Appuyez sur la commande  sur le volant.
- Sélectionnez .



Chaque fois que vous appuyez sur la commande  sur le volant ou que vous sélectionnez  lorsqu'un appel est en attente, le système vous met en liaison avec le correspondant.

■ Transfert d'appels

- Si vous transférez un appel du téléphone mobile au système mains libres, l'écran mains libres s'affiche pour vous permettre d'utiliser le système.
- La méthode de transfert et les opérations à effectuer peuvent varier en fonction du téléphone mobile utilisé.
- Pour le fonctionnement du téléphone mobile utilisé, reportez-vous à la notice du téléphone.

■ Fonction d'appel en attente

La fonction d'appel en attente peut varier selon la compagnie de téléphone et le téléphone mobile.

Fonction de message de téléphone Bluetooth®

Les messages reçus peuvent être transmis depuis le téléphone Bluetooth® connecté, ce qui permet de contrôler et de répondre à l'aide du système de Multimédia.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, des messages reçus risquent de ne pas pouvoir être transmis à la boîte de messages.

Si le téléphone mobile n'est pas compatible avec la fonction de messages, cette fonction ne peut pas être utilisée.

Affichage de l'écran de la boîte de réception des messages

- 1 Appuyez sur le bouton “”.
- 2 Sélectionnez .

Réception d'un message

Lorsqu'un e-mail/SMS/MMS est reçu, l'écran de message entrant est affiché avec un son et il est prêt à être contrôlé à l'écran.

- ① Sélectionnez pour vérifier le message.
- ② Sélectionnez pour refuser le message.
- ③ Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.



■ Réception d'un message

- Selon le téléphone mobile utilisé pour recevoir les messages, ou son statut d'enregistrement dans le système de navigation, certaines informations peuvent ne pas être affichées.
- L'écran contextuel est disponible séparément pour recevoir des e-mails et des messages SMS/MMS dans les conditions suivantes:

E-mail:

- "Affichage des E-mail entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 351)
- "Fenêtre d'avis de E-mail" est activé. (→P. 351)

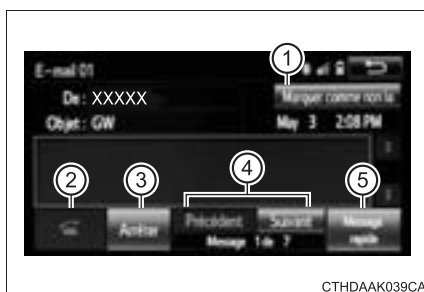
SMS/MMS:

- "Affichage des SMS/MMS entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 351)
- "Fenêtre d'avis de SMS/MMS" est activé. (→P. 351)

Vérification des messages

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 336)
- 2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.
- 3 Vérifiez que le message s'affiche.

- ① E-mails: Sélectionnez "Marquer comme non lu" ou "Marquer comme lu" pour marquer les courriers comme non lus ou lus sur l'écran de la boîte de messages.



Cette fonction est disponible lorsque "Mettre à jour l'état de lecture du msg sur le tél." est activé. (→P. 351)

- ② Sélectionnez pour appeler l'expéditeur.
- ③ Sélectionnez pour lire les messages à voix haute. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez "Arrêter".
- ④ Sélectionnez pour afficher le message suivant ou précédent.
- ⑤ Sélectionnez pour répondre au message.

■ Vérifiez les messages

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.
- Les messages s'affichent dans le dossier des adresses de messagerie enregistrées du téléphone Bluetooth® connecté approprié. Sélectionnez l'onglet du dossier que vous souhaitez afficher.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message n'est pas affiché lorsque vous conduisez.
- Lorsque "Lecture automatique de messages" est activé, le message sera automatiquement lu. (→P. 351)
- Tournez le bouton "PWR/VOL", ou utilisez la commande de volume au volant pour régler le volume de lecture vocale d'un message.
- La fonction de lecture vocale de message est disponible même pendant la conduite.

Répondre à un message

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 336)
- 2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.
- 3 Sélectionnez "Message rapide".
- 4 Sélectionnez le message souhaité.
- 5 Sélectionnez "Envoyer".

■ Modification d'un message à réponse rapide

- 1 Sélectionnez "Message rapide".
- 2 Sélectionnez  correspondant au message que vous souhaitez modifier.
- 3 Sélectionnez "OK" lorsque la modification est terminée.

Appel à l'expéditeur du message

Vous pouvez effectuer des appels vers le numéro de téléphone de l'expéditeur d'un message e-mail/SMS/MMS.

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 336)
- 2 Sélectionnez le message souhaité.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

■ Appel à partir d'un numéro écrit dans un message

Vous pouvez effectuer des appels vers un numéro identifié dans la zone de texte d'un message.

- 1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 336)
- 2 Sélectionnez le message souhaité.
- 3 Sélectionnez la zone de texte.
- 4 Sélectionnez  correspondant au numéro souhaité.
- 5 Vérifiez que l'écran "Appeler" s'affiche.

■ Appel à partir de l'écran de message entrant

→P. 335

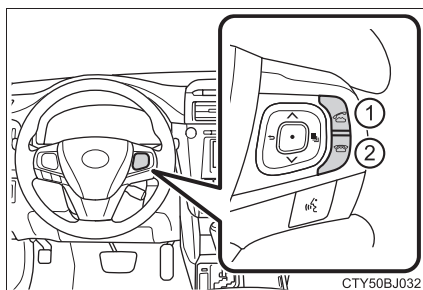
Utilisation des commandes au volant

Les commandes au volant peuvent être utilisées pour faire fonctionner un téléphone mobile connecté.

Utilisation d'un téléphone à l'aide des commandes au volant

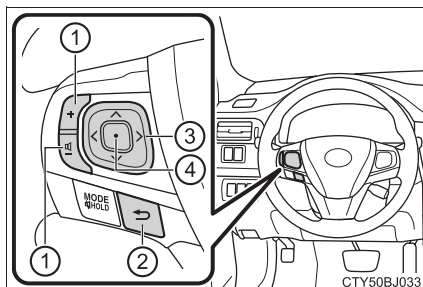
■ Commandes au volant sur le côté droit

- ① Commande de décrochage
 - Effectuez un appel
 - Recevez un appel
 - Affichez l'écran "Téléphone"
- ② Commande de raccrochage
 - Terminez un appel
 - Refusez un appel



■ Commandes au volant sur le côté gauche

- ① Commande de volume
 - Augmentez/diminuez le volume
 - Maintenez appuyé: Augmentez/diminuez le volume en continu
- ② Commande de retour
 - Revenez à l'écran précédent
- ③ Commande du curseur
 - Sélectionnez une liste/un onglet
- ④ Commande de validation
 - Sélectionnez un élément



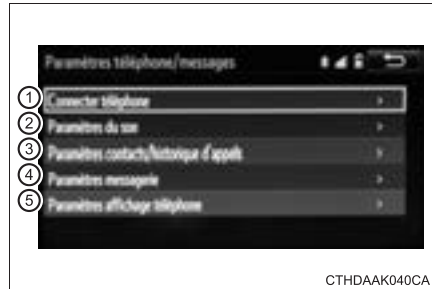
Réglages du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez régler le système mains libres selon vos préférences.

Écran “Paramètres téléphone/messages”

Pour afficher l'écran indiqué ci-dessous, appuyez sur le bouton “SETUP” et sélectionnez “Téléphone” sur l'écran “Configuration”.

- ① Réglez la connexion du téléphone
(→P. 319)
- ② Réglage du son (→P. 342)
- ③ Réglages des contacts/de l'historique des appels (→P. 343)
- ④ Ajustez les réglages des messages (→P. 351)
- ⑤ Réglez l'affichage du téléphone
(→P. 352)



Réglage sonore

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 341)

2 Sélectionnez "Paramètres du son" sur l'écran "Paramètres téléphone/messages".

① Réglez la sonnerie souhaitée.

② Réglez le volume de la sonnerie.

③ Réglez le volume de la lecture à voix haute d'un message.

④ Réglez la tonalité des SMS/MMS entrants souhaités.

⑤ Réglez le volume de tonalité des SMS/MMS entrants.

⑥ Réglez la tonalité des e-mails entrants.

⑦ Réglez le volume de la tonalité des e-mails entrants.

⑧ Réglez le volume par défaut de la voix du correspondant.



■ Pour rétablir les réglages du volume par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Réglages des contacts/de l'historique des appels

Vous pouvez transférer le contact depuis un téléphone Bluetooth® dans le système. Le contact peut également être ajouté, modifié et supprimé.

L'historique des appels peut être supprimé et le contact et les favoris peuvent être modifiés.

- 1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 341)
- 2 Sélectionnez "Paramètres contacts/historique d'appels".
- 3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

① Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, sélectionnez pour activer/désactiver le transfert automatique des contacts/de l'historique. Lorsque l'élément est activé, les données des contacts et l'historique du téléphone sont automatiquement transférés.



CTHDAAK042CA

- ② Sélectionnez pour actualiser les contacts du téléphone connecté. (→P. 344)
- ③ Sélectionnez pour classer les contacts par prénom ou par nom de famille.
- ④ Sélectionnez pour ajouter des contacts à la liste des favoris. (→P. 348)
- ⑤ Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste des favoris. (→P. 350)
- ⑥ Sélectionnez pour afficher les images des contacts.
- ⑦ Sélectionnez pour effacer des contacts de l'historique des appels.*
- ⑧ Sélectionnez pour ajouter de nouveaux contacts à la liste des contacts.* (→P. 346)

- ⑨ Sélectionnez pour modifier des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 347)
- ⑩ Sélectionnez pour supprimer des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 348)
- ⑪ Sélectionnez pour remettre à zéro tous les paramètres.*

*: Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP uniquement, cette fonction est disponible lorsque "Transfert auto des contacts/de l'historique" est désactivé.

Mise à jour des contacts du téléphone

Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP et incompatibles PBAP mais compatibles OPP.

Si votre téléphone mobile n'est compatible ni avec le protocole PBAP ni avec OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.

■ Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP

- 1 Sélectionnez "Mettre à jour les contacts du téléphone".
- 2 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l'authentification OBEX peut s'avérer nécessaire lorsque vous transférez les données des contacts. Saisissez "1234" dans le téléphone Bluetooth®.

Si un autre dispositif Bluetooth® est connecté pendant le transfert de données des contacts, selon le téléphone, le téléphone Bluetooth® connecté devra peut-être être déconnecté.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

■ Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles au service PBAP et compatibles au service OPP

- 1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.
- 2 Transférez les données des contacts dans le système en utilisant un téléphone Bluetooth®.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l'authentification OBEX peut s'avérer nécessaire lorsque vous transférez les données des contacts. Saisissez “1234” dans le téléphone Bluetooth®.

Pour désactiver cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

- 3 Sélectionnez “Terminé” lorsqu'il s'affiche sur l'écran.
- 4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ Autre méthode pour mettre à jour les contacts (à partir de l'écran “Historique d'appels”)

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert auto des contacts/de l'historique” est désactivé. (→P. 343)

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet “Historique d'appels”, puis sélectionnez un contact qui n'est pas encore enregistré dans la liste des contacts.
- 3 Sélectionnez “Mettre à jour contact”.
- 4 Sélectionnez le contact souhaité.
- 5 Sélectionnez un type de téléphone pour le numéro de téléphone.

Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts

Les données des nouveaux contacts peuvent être enregistrées. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 numéros par personne. Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert auto des contacts/de l'historique" est désactivé. (→P. 343)

- 1 Sélectionnez "Nouveau contact".
- 2 Entrez le nom et sélectionnez "OK".
- 3 Entrez le numéro de téléphone et sélectionnez "OK".
- 4 Sélectionnez le type de téléphone pour le numéro de téléphone.
- 5 Pour ajouter un autre numéro à ce contact, sélectionnez "Oui".

■ Autre méthode pour enregistrer un nouveau contact (à partir de l'écran "Historique d'appels")

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Historique d'appels", puis sélectionnez un contact qui n'est pas encore enregistré dans la liste des contacts.
- 3 Sélectionnez "Ajouter aux contacts".
- 4 Suivez les étapes indiquées dans la section "Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts" à partir de l'"ÉTAPE 3".

Modification des données des contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert auto des contacts/de l'historique” est désactivé. (→P. 343)

- 1 Sélectionnez “Modifier le contact”.
- 2 Sélectionnez le contact souhaité.
- 3 Sélectionnez  correspondant au nom ou numéro souhaité.
 - Pour modifier le nom
- 4 Suivez les étapes indiquées dans la section “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l’“ÉTAPE 3”. (→P. 346)
 - Pour modifier le numéro
- 4 Suivez les étapes indiquées dans la section “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l’“ÉTAPE 4”. (→P. 346)

■ Autre méthode pour modifier les contacts (à partir de l'écran “Détails du contact”)

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”, “Historique d'appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact souhaité.
- 3 Sélectionnez “Modifier le contact”.

“Adresses E-mail”: Sélectionnez pour afficher toutes les adresses e-mail enregistrées pour le contact.
- 4 Suivez les étapes de “Modification des données des contacts” à partir de l’“ÉTAPE 4”.

Suppression des données des contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert auto des contacts/de l'historique" est désactivé. (→P. 343)

- 1 Sélectionnez "Supprimer contacts".
- 2 Sélectionnez le contact de votre choix et sélectionnez "Supprimer".
- 3 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

■ Autre méthode pour supprimer le contact (à partir de l'écran "Détails du contact")

- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique d'appels" ou l'onglet "Favoris", puis sélectionnez le contact souhaité.
- 3 Sélectionnez "Modifier le contact".
- 4 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

Réglage de la liste des favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 contacts (au maximum 4 numéros par contact) dans la liste des favoris.

■ Enregistrement des contacts dans la liste des favoris

- 1 Sélectionnez "Ajouter un favori".
- 2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez ajouter à la liste des favoris.

Les contacts grisés sont déjà enregistrés en tant que favoris.

- 3 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris

1 Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris, un contact enregistré doit être remplacé.
Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche pour remplacer un contact.

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez remplacer.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Autre méthode pour enregistrer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Contacts”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”.

3 Sélectionnez ☆ au début de la liste de nom du contact que vous souhaitez enregistrer dans la liste des favoris.

Une fois sélectionné, ☆ est remplacé par ★ , et le contact est enregistré dans la liste des favoris.

- Autre méthode pour enregistrer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts” ou l'onglet “Historique d'appels”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ Suppression des contacts dans la liste des favoris

- 1 Sélectionnez "Supprimer un favori".
- 2 Sélectionnez les contacts souhaités et sélectionnez "Supprimer".
- 3 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.
- 4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.
 - Autre méthode pour effacer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran "Contacts")
- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".
- 3 Sélectionnez ★ au début de la liste de nom du contact que vous souhaitez supprimer dans la liste des favoris.

Une fois sélectionné, ★ est remplacé par ☆, et les données sont supprimées de la liste.

 - Autre méthode pour supprimer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran "Détails du contact")
- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique d'appels" ou l'onglet "Favoris", puis sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer.
- 3 Sélectionnez "Supprimer un favori".
- 4 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.
- 5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Réglages de message

- 1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 341)
- 2 Sélectionnez "Paramètres messagerie".
- 3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.



- ① Réglez l'activation/la désactivation du transfert de message automatique.
- ② Réglez l'activation/la désactivation de la lecture de message automatique.
- ③ Réglez l'activation/la désactivation de notification des SMS/MMS.
- ④ Réglez l'activation/la désactivation de notification des e-mails.
- ⑤ Réglez l'activation/la désactivation de la fonction d'ajout de la signature du véhicule aux messages sortants.
- ⑥ Réglez l'activation/la désactivation de la mise à jour de l'état de lecture des messages sur le téléphone.
- ⑦ Modifiez l'affichage des SMS/MMS entrants.
 "Plein écran": Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, l'écran d'affichage des SMS/MMS entrants est affiché et peut être contrôlé à l'écran.
 "Déroulant": Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.
- ⑧ Modifiez l'affichage du courriel entrant.
 "Plein écran": Lorsqu'un e-mail est reçu, l'écran d'affichage des e-mails entrants est affiché et peut être contrôlé à l'écran.
 "Déroulant": Lorsqu'un e-mail est reçu, un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.
- ⑨ Réglez l'activation/la désactivation de l'affichage des noms de compte de messagerie sur l'onglet de la boîte.

Une fois activé, les noms de compte de messagerie utilisés sur le téléphone mobile s'affichent.

■ Pour rétablir les réglages du volume par défaut

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

■ Autre méthode pour afficher l'écran “Paramètres messagerie”

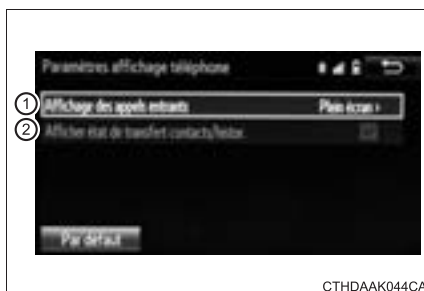
- 1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 327)
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez “Paramètres”.

Réglages de l'affichage du téléphone

- 1 Affichez l'écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 341)
- 2 Sélectionnez “Paramètres affichage téléphone”.
- 3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

- ① Modifiez l'affichage de l'appel entrant.

“Plein écran”: Lorsqu'un appel est reçu, l'écran mains libres s'affiche, et peut être contrôlé à l'écran.



CTHDAAK044CA

“Déroulant”: Un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

- ② Réglez l'activation/la désactivation du message de fin de transfert des contacts/de l'historique.

Que faire si... (Résolution des problèmes)

En cas de problème avec le système mains libres ou un dispositif Bluetooth®, vérifiez tout d'abord le tableau ci-dessous.

- Lors de l'utilisation du système mains libres avec un dispositif Bluetooth®

Le système mains libres ou un dispositif Bluetooth® ne fonctionnent pas.

Le dispositif connecté peut ne pas être un téléphone mobile Bluetooth® compatible.

→ **Pour consulter la liste des dispositifs dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou sur le site suivant: <http://www.toyota.com/entune.html>**

La version Bluetooth du téléphone mobile connecté peut être antérieure à la version spécifiée.

→ **Utilisez un téléphone mobile avec la version 2.0 Bluetooth ou supérieure (recommandé: Ver. 3.0 avec EDR ou supérieure). (→P. 357)**

► Lors de l'enregistrement/la connexion d'un téléphone mobile

Un téléphone mobile ne peut pas être enregistré.

Un mot de passe incorrect a été saisi sur le téléphone mobile.

→ **Saisissez le mot de passe correct sur le téléphone mobile.**

L'enregistrement n'a pas été terminé du côté du téléphone mobile.

→ **Terminez l'enregistrement du téléphone mobile (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).**

Des informations d'enregistrement anciennes sont toujours présentes sur ce système ou sur le téléphone mobile.

→ **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone mobile, puis enregistrez le téléphone mobile que vous voulez connecter à ce système. (→P. 320)**

Aucune connexion Bluetooth® ne peut être établie.

Un autre dispositif Bluetooth® est déjà connecté.

→ **Connectez manuellement le téléphone mobile que vous souhaitez utiliser pour ce système. (→P. 322)**

La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone mobile.

→ **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone mobile.**

Le message "Vérifiez les paramètres de votre appareil." s'affiche.

La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone mobile.

→ **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone mobile.**

Des informations d'enregistrement anciennes sont toujours présentes sur ce système ou sur le téléphone mobile.

→ **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone mobile, puis enregistrez le téléphone mobile que vous voulez connecter à ce système. (→P. 320)**

► Lorsque vous recevez/effectuez un appel

Un appel ne peut pas être effectué/reçu.

Votre véhicule est dans une zone "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard."

→ **Déplacez votre véhicule dans une zone dans laquelle "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard." n'apparaît plus sur l'affichage.**

► Lors de l'utilisation du répertoire téléphonique

Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être transférées manuellement/automatiquement.

La version du profil du téléphone mobile connecté peut ne pas être compatible avec le transfert de données du répertoire téléphonique.

→ **Pour consulter la liste des dispositifs dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou sur le site suivant: <http://www.toyota.com/entune.html>**

La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur arrêt.

→ **Régalez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur marche. (→P. 343)**

Aucun mot de passe n'a été saisi dans le téléphone mobile.

→ **Saisissez le mot de passe sur le téléphone mobile sur demande (mot de passe par défaut: 1234).**

Le transfert sur le téléphone mobile n'est pas terminé.

→ **Terminez le transfert sur le téléphone mobile (acceptez le transfert sur le téléphone).**

Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être modifiées.

La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur marche.

→ **Régalez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur arrêt. (→P. 343)**

► Lors de l'utilisation de la fonction de message Bluetooth®

Les messages ne peuvent pas être visualisés.

Le transfert de message n'est pas activé sur le téléphone mobile.

→ **Activez le transfert de message sur le téléphone mobile (acceptez le transfert de message sur le téléphone).**

La fonction de transfert automatique sur ce système est réglée sur arrêt.

→ **Réglez la fonction de transfert automatique sur ce système sur marche. (→P. 351)**

Les notifications de nouveaux messages ne sont pas affichées.

La notification de réception de SMS/MMS/e-mails sur ce système est réglée sur arrêt.

→ **Réglez la notification de réception de SMS/MMS/e-mails sur ce système sur marche. (→P. 351)**

La fonction de transfert automatique de message n'est pas activée sur le téléphone mobile.

→ **Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone mobile.**

► Dans d'autres situations

Même si toutes les mesures envisageables ont été prises, les symptômes ne changent pas.

Le téléphone mobile n'est pas assez proche de ce système.

→ **Approchez le téléphone mobile de ce système.**

Le téléphone mobile est probablement la cause du problème.

→ **Désactivez le téléphone mobile, enlevez et replacez la batterie, puis redémarrez le téléphone mobile.**

→ **Activez la connexion Bluetooth® du téléphone mobile.**

→ **Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone mobile et fermez toutes les applications.**

→ **Avant d'utiliser une application installée sur votre téléphone mobile, veuillez vérifier attentivement sa source et la manière dont son fonctionnement peut affecter ce système.**

Bluetooth®

■ Lors de l'utilisation du système audio Bluetooth®

- Le système peut ne pas fonctionner dans les conditions suivantes.
 - Si le lecteur audio portable est éteint
 - Si le lecteur audio portable n'est pas connecté
 - Si la batterie du lecteur audio portable est faible
- Il peut y avoir un temps de latence si la connexion à un téléphone mobile est effectuée pendant la lecture audio Bluetooth®.
- Selon le type du lecteur audio portable connecté au système, le fonctionnement peut être légèrement différent et certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

■ Lorsque vous utilisez le système mains libres

- Le système de Multimédia passe en mode silencieux pendant les appels téléphoniques.
- Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, la compréhension risque d'être difficile.
- Si le volume de l'appel reçu est trop élevé, il risque d'y avoir de l'écho. Si le téléphone Bluetooth® est trop proche du système, la qualité du son risque d'être affectée et l'état de la connexion de se détériorer.
- Dans les circonstances suivantes, il peut être difficile d'entendre votre interlocuteur:
 - Lorsque vous roulez sur des routes sans revêtement
 - Lorsque vous roulez à vitesse élevée
 - Si le toit ou une vitre sont ouverts
 - Si la climatisation souffle directement sur le microphone
 - S'il y a une interférence provenant du réseau du téléphone mobile

■ Conditions dans lesquelles le système ne fonctionne pas

- Si vous utilisez un téléphone mobile non compatible Bluetooth®
- Si le téléphone mobile est désactivé
- Si vous vous trouvez à l'extérieur de la couverture des services de téléphonie mobile
- Si le téléphone mobile n'est pas connecté
- Si la batterie du téléphone mobile est faible
- Lorsque les appels sortants sont contrôlés, suite au trafic important sur les lignes téléphoniques, etc.
- Lorsque le téléphone mobile lui-même ne peut pas être utilisé
- Lors du transfert des données des contacts à partir d'un téléphone mobile

■ Antenne Bluetooth®

L'antenne est intégrée à l'écran.

Si le lecteur audio portable se trouve derrière le siège, dans la boîte à gants ou dans le rangement de console, ou est en contact avec ou recouvert par des objets métalliques, l'état de la connexion peut se détériorer.

Si le téléphone mobile se trouve derrière le siège ou dans le rangement de console, ou s'il touche ou est couvert par un objet métallique, l'état de la connexion risque de se détériorer.

■ État de charge de la batterie/du signal

- Cet affichage risque de ne pas correspondre exactement au lecteur audio portable ou au téléphone mobile lui-même.
- Ce système ne dispose pas d'une fonction de recharge.
- Le lecteur audio portable ou la batterie du téléphone mobile se décharge rapidement lorsque le dispositif est connecté au Bluetooth®.

■ Lorsque vous utilisez le système audio Bluetooth® et le système mains libres simultanément

Les problèmes suivants peuvent se manifester.

- La connexion audio Bluetooth® peut être interrompue.
- Du bruit peut être perçu lors de la lecture du système audio Bluetooth®.

■ À propos du contact dans ce système

Les données suivantes sont mémorisées pour chaque téléphone mobile enregistré. Lorsqu'un autre téléphone est en cours de connexion, vous ne pouvez pas lire les données enregistrées.

- Données des contacts
- Historique des appels
- Favoris
- Message

Lorsque vous supprimez le téléphone Bluetooth® du système, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.

■ Modèles compatibles

Le système audio Bluetooth® est compatible avec les lecteurs audio portables ayant les spécifications suivantes

● Spécifications Bluetooth®:

Ver. 2.0, ou supérieure (Recommandé: Ver. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- A2DP (profil de distribution audio avancée) Ver. 1.0, ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.2 ou supérieure)

Il s'agit d'un profil qui permet de transmettre un audio stéréo ou des sons de haute qualité au système de Multimédia.

- AVRCP (profil de télécommande audio/vidéo) Ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.4 ou supérieure)

Il s'agit d'un profil qui permet de contrôler l'équipement A/V à distance.

Cependant, veuillez noter que certaines fonctions peuvent être limitées suivant le type du lecteur audio portable connecté.

Le système mains libres est compatible avec les téléphones mobiles ayant les spécifications suivantes.

● Spécification Bluetooth®:

Ver. 2.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- HFP (profil mains libres) Ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.6 ou supérieure)

Ce profil permet de passer des appels téléphoniques en mode mains libres à l'aide d'un téléphone mobile ou d'écouteurs. Il dispose de fonctions d'appels sortants et entrants.

- OPP (profil de poussée d'objet) Ver. 1.1 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.2)

Ce profil permet de transférer les données des contacts. Lorsqu'un téléphone mobile Bluetooth® compatible dispose du PBAP et de l'OPP, l'OPP ne peut pas être utilisé.

- PBAP (profil d'accès au répertoire) Ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.1)

Ce profil permet de transférer les données des contacts.

- MAP (profil d'accès aux messages) Ver. 1.0 ou supérieure

Il s'agit d'un profil qui permet d'utiliser les messages téléphoniques.

Si le téléphone mobile ne prend pas en charge le HFP, vous ne pouvez pas l'enregistrer avec le système mains libres. Les services OPP, PBAP ou MAP doivent être sélectionnés individuellement.

■ Certification

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

ATTENTION:

Exposition au rayonnement à fréquence radioélectrique

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées de la FCC pour les équipements non-contrôlés, et répond aux directives de la FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences (RF), telles que décrites dans le supplément C à l'OET65. Cet équipement émet des niveaux très bas d'énergie RF, considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée (MPE). Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte qu'une distance d'au moins 20 cm sépare le radiateur du corps des personnes (à l'exclusion des extrémités du corps: mains, poignets, pieds et chevilles).

Co-localisation:

Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

■ Reconnexion du lecteur audio portable

Si le lecteur audio portable est déconnecté en raison d'une mauvaise réception alors que le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON, le système le reconnecte automatiquement.

Si vous avez déconnecté vous-même le lecteur audio portable, suivez les instructions ci-dessous pour le reconnecter:

- Sélectionnez à nouveau le lecteur audio portable
- Entrez dans le lecteur audio portable

■ Lorsque vous revendez votre véhicule

Veillez à effacer vos données personnelles. (→P. 286)

**AVERTISSEMENT****■ Pendant la conduite**

N'utilisez pas le lecteur audio portable, le téléphone mobile ou ne connectez pas de dispositif au système Bluetooth®.

■ Précautions concernant les interférences avec des dispositifs électroniques

- Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

**NOTE****■ Lorsque vous quittez le véhicule**

Ne laissez pas votre lecteur audio portable ou votre téléphone mobile dans le véhicule. La température à l'intérieur de l'habitacle pouvant être très élevée, vous risquez d'endommager le lecteur audio portable ou le téléphone mobile.

Système de commande vocale

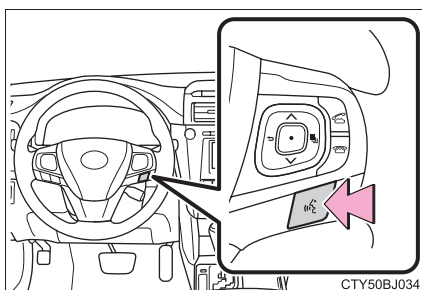
Le système de commande vocale permet au système mains libres de fonctionner à l'aide des commandes vocales.

Les opérations du système de commande vocale peuvent être effectuées en sélectionnant le menu correspondant à chaque fonction sur l'écran. Même si aucun menu n'est sélectionné, les commandes affichées sur l'ensemble des menus peuvent être utilisées.

Utilisation du système de commande vocale

- 1 Appuyez sur la commande d'activation vocale.

Pour annuler le système de commande vocale, maintenez la commande d'activation vocale appuyée.



- 2 Après le bip, énoncez la commande souhaitée.

Sur l'écran de liste, vous pouvez sélectionner la commande souhaitée.

■ Microphone

→P. 328

■ Utilisation du microphone

- Il est inutile de parler directement dans le microphone lorsque vous énoncez une commande.
- Lorsque "Voice Prompt Interrupt" est activé, il est inutile d'attendre le bip de confirmation avant d'énoncer une commande. (→P. 289)
- Les commandes vocales peuvent ne pas être reconnues si:
 - Vous parlez trop rapidement.
 - Vous parlez à faible ou fort volume.
 - Le toit ou les vitres sont ouverts.
 - Les passagers discutent pendant que vous énoncez les commandes vocales.
 - La vitesse de la climatisation est trop élevée.
 - Les aérateurs de la climatisation sont tournés vers le microphone.

- Dans les conditions suivantes, le système pourrait ne pas reconnaître la commande correctement, et l'utilisation des commandes vocales pourrait être impossible:
 - La commande est incorrecte ou n'est pas claire. Notez que certains mots, accents ou de façons de s'exprimer peuvent être difficiles à reconnaître pour le système.
 - Il y a trop de bruit de fond, par exemple le bruit du vent.

Reconnaissance du discours informel

Grâce à la technologie de reconnaissance vocale de la langue naturelle, ce système permet la reconnaissance d'une commande lorsqu'elle est énoncée naturellement. Cependant, le système ne peut pas reconnaître toutes les variations de chaque commande.

Dans certaines situations, il est possible d'omettre la commande de la procédure et d'énoncer directement l'opération souhaitée.

Toutes les commandes vocales ne sont pas affichées dans le menu de raccourci.

Cette fonction est disponible en anglais, en espagnol et en français.

■ Exemples d'expression pour chaque fonction

Commande	Exemples d'expression
"Appeler <name><type>"	Passez-moi <Robert Brown>. J'ai besoin d'appeler <Robert Brown> au <Travail> tout de suite.
"Dial <number>"	Veuillez composer le numéro <3334445555>. Appelez le <3334445555>.

Liste des commandes

Certaines commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessous à titre d'exemple.

► De base

Commande	Action
"Aide"	Invite le guidage vocal à offrir des exemples de commandes ou de méthodes d'utilisation
"Retourner"	Revient à l'écran précédent

► Téléphone

Commande	Action
“Redial”	Passe un appel vers le numéro de téléphone du dernier appel sortant
“Call Back”	Appelle le numéro de téléphone du dernier appel entrant
“Show Recent Calls”	Affiche l'écran de l'historique des appels
“Dial <phone number>”	Appelle ledit numéro de téléphone
“Call <contacts> <phonetypes>”	Appelle ledit type de téléphone d'un contact du répertoire téléphonique

6-1. Utilisation du système de climatisation et de désembuage

Système de climatisation automatique	366
Sièges chauffants	374

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs	375
• Éclairages intérieurs	376
• Éclairages individuels	376

6-3. Utilisation des rangements

Liste des rangements	378
• Boîte à gants	379
• Rangement de console	379
• Range-monnaie	380
• Porte-bouteilles	380
• Porte-gobelets	381
• Casiers auxiliaires	382
• Plateau ouvert	388
Équipements du coffre	389

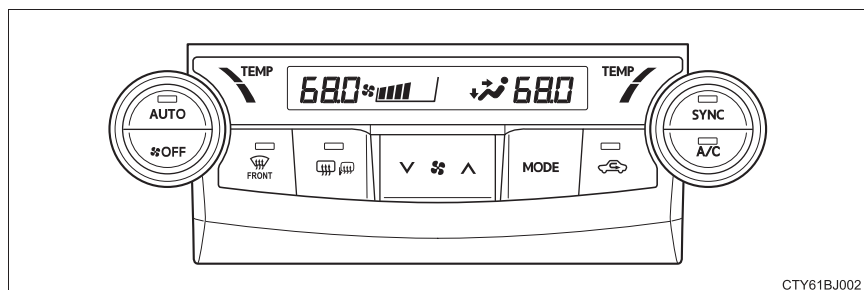
6-4. Autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs	390
• Pare-soleil	390
• Miroirs de courtoisie	390
• Montre	391
• Cendrier	392
• Prises d'alimentation	393
• Accoudoir	394
• Poignées de maintien ...	394
• Crochets à vêtements ...	395
Commande d'ouverture de porte de garage	396
Safety Connect	404
Boussole	411

Système de climatisation automatique

Les sorties d'air et la vitesse de ventilation sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

Commandes de climatisation



■ Réglage de la température

Pour régler la température, tournez  dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et tournez dans le sens inverse pour diminuer la température.

■ Réglage de la vitesse de ventilation

Pour régler la vitesse de ventilation, appuyez sur “^” sur  pour augmenter la vitesse de ventilation et sur “v” pour baisser la vitesse de ventilation.

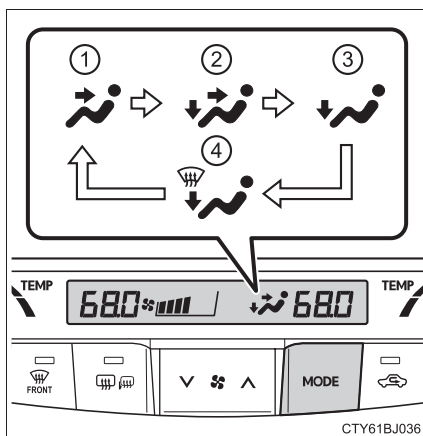
Appuyez sur  pour arrêter la ventilation.

■ Changez le mode de flux d'air

Pour changer le mode de flux d'air, appuyez sur  .

À chaque pression du bouton, le système sélectionne successivement les sorties d'air utilisées.

- ① L'air souffle sur le haut du corps.
- ② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.
- ③ L'air souffle sur les pieds.
- ④ L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.



Utilisation du mode automatique

- 1 Appuyez sur  .

La fonction de déshumidification se met en marche. Les sorties d'air et la vitesse de ventilation sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

- 2 Ajustez le réglage de la température.
- 3 Pour arrêter l'opération, appuyez sur  .

■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de la vitesse de ventilation ou des modes de flux de l'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

■ Réglage de la température des sièges conducteur et passager séparément (mode “SYNC”)

Pour activer le mode “SYNC”, effectuez l'une des procédures suivantes:

- Appuyez sur  .
- Ajustez le réglage de la température côté passager.

Le témoin s'allume lorsque le mode “SYNC” est activé.

En mode “SYNC”, la température des sorties d'air arrière est réglée sur la température côté conducteur.

Autre fonctions

■ Commutation entre les modes d'air extérieur et de recyclage d'air

Appuyez sur  .

Le système sélectionne successivement le mode d'air extérieur (témoin éteint) et de recyclage d'air (témoin allumé) à chaque fois que vous appuyez sur  .

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur  .

La fonction de déshumidification se met en marche et la vitesse de ventilation augmente.

Réglez le bouton de mode d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode d'air extérieur si le mode de recyclage d'air est utilisé. (Cela peut basculer automatiquement.)

Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur  quand le pare-brise est désembué.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer la lunette arrière et retirer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur  .

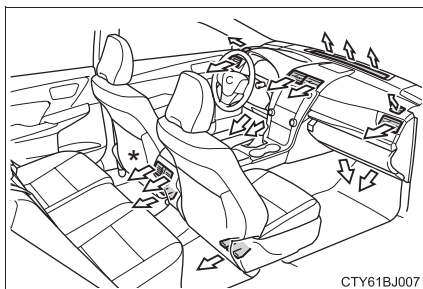
Les désembueurs se mettent automatiquement sur arrêt après un certain temps.

Sorties d'air

■ Emplacement des sorties d'air

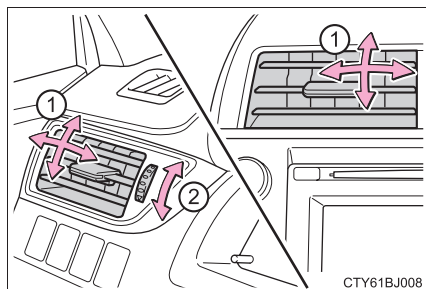
Les sorties d'air et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.

*: Sur modèles équipés

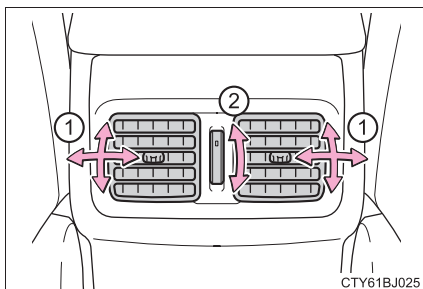


■ Réglage de l'orientation, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

► Avant



► Arrière (sur modèles équipés)



- ① Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.
- ② Tournez la molette pour ouvrir ou fermer l'aérateur.

■ Utilisation du système de climatisation en mode d'éco-conduite

En mode d'éco-conduite, le système de climatisation est contrôlé comme suit pour donner la priorité à l'économie de carburant:

- Le régime moteur et le fonctionnement du compresseur sont contrôlés de façon à restreindre la capacité de chauffage/refroidissement
- La vitesse de ventilation est limitée lorsque le mode automatique est sélectionné

Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes:

- Réglez la vitesse de ventilation
- Désactivez le mode d'éco-conduite

■ Utilisation du mode automatique

La vitesse de ventilation est automatiquement réglée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, le ventilateur peut s'arrêter pendant un instant jusqu'à ce que l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir appuyé sur .

■ Présence de buée sur les vitres

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Allumer  permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez , les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode de recyclage d'air est utilisé.

■ Fonction de détection de buée sur le pare-brise

Lorsque le mode automatique est activé, le capteur d'humidité (→P. 373) détecte la buée sur le pare-brise et commande le système de climatisation afin d'éviter la buée.

■ Mode d'air extérieur/de recyclage d'air

- Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est dense, réglez le bouton de modes d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode de recyclage d'air. C'est une mesure efficace pour empêcher l'air extérieur de pénétrer à l'intérieur du véhicule. Pendant le refroidissement, choisir le mode de recyclage d'air permet également de rafraîchir efficacement l'intérieur du véhicule.
- La sélection entre le mode d'air extérieur/de recyclage d'air peut se faire automatiquement, selon le réglage de la température ou la température intérieure.

■ Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé

- Afin de réduire la consommation d'énergie du système de climatisation, le système de climatisation peut passer automatiquement en mode de recyclage d'air. Ceci peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode de recyclage d'air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON.
- Il est possible de passer en mode d'air extérieur à tout moment en appuyant sur .

■ Lorsque la température extérieure est basse

La fonction de déshumidification risque de ne pas fonctionner même lorsque vous appuyez sur .

■ Odeurs provenant de la ventilation et de la climatisation

- Pour faire entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation en mode d'air extérieur.
- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
 - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode d'air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
 - La synchronisation du démarrage de la soufflerie peut être retardée quelques instants après que le système de climatisation ait été démarré en mode automatique.

■ Filtre de climatisation

→P. 467

■ Personnalisation

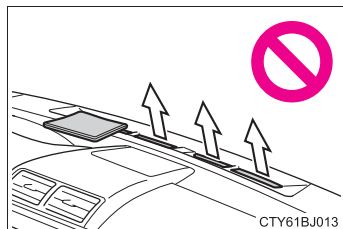
Le contrôle de la climatisation du mode d'éco-conduite peut être adapté au même réglage que celui utilisé en mode normal.

(Fonctions personnalisables →P. 590)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée

- Par temps extrêmement humide, n'utilisez pas  pendant le fonctionnement du mode de refroidissement d'air. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise peut provoquer l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise et obstruer votre champ de vision.
- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les sorties d'air. Dans le cas contraire, le débit d'air peut être bloqué, empêchant ainsi les désembueurs du pare-brise de désembuer.



■ Pour éviter des brûlures

Ne touchez pas la surface des rétroviseurs lorsque le désembuage des rétroviseurs extérieurs est en marche.

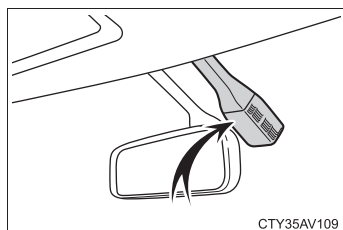
⚠ NOTE

■ Capteur d'humidité

Afin de détecter la buée sur le pare-brise, un capteur contrôlant la température du pare-brise, l'humidité ambiante etc. est installé. (→P. 371)

Suivez ces points pour éviter d'endommager le capteur:

- Ne démontez pas le capteur
- Ne vaporisez pas de produit de nettoyage pour vitres sur le capteur ou ne lui faites pas subir de choc violent
- Ne collez rien sur le capteur



■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

Lorsque le système hybride est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Sièges chauffants*

⚠ AVERTISSEMENT

- Des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure si une personne appartenant à l'une des catégories suivantes entre en contact avec les sièges lorsque le chauffage est en marche:
 - Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapés
 - Personnes à la peau sensible
 - Personnes très fatiguées
 - Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)
- Respectez les précautions suivantes pour éviter la surchauffe ou des brûlures mineures
 - Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le siège chauffant.
 - N'utilisez pas le siège chauffant plus longtemps que nécessaire.

⚠ NOTE

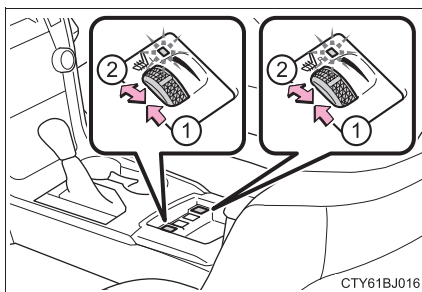
- Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.
- Pour éviter la décharge de la batterie 12 V, n'utilisez pas ces fonctions lorsque l'alimentation est désactivée.

① Active le chauffage des sièges

Le témoin indicateur s'allume.

② Règle la température du siège

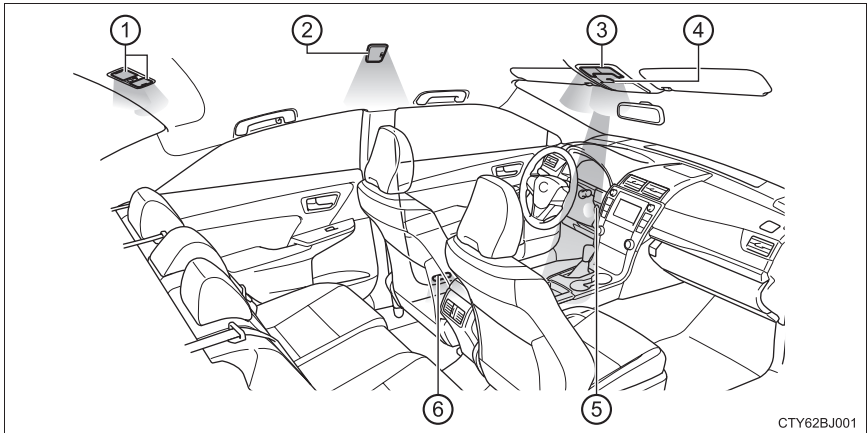
Plus vous tournez la molette vers l'avant, plus le siège est chaud.



- Les sièges chauffants peuvent être utilisés lorsque le contact d'alimentation est en mode ON.
- Lorsque vous ne vous en servez pas, tournez la molette à fond vers l'arrière. Le témoin indicateur s'éteint.

*: Sur modèles équipés

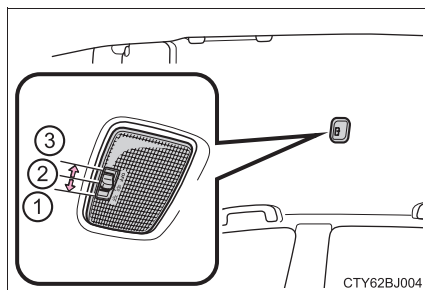
Liste des éclairages intérieurs



- ① Éclairages intérieurs/individuels arrière (véhicules avec toit ouvrant) (→P. 376)
- ② Éclairage intérieur (véhicules sans toit ouvrant) (→P. 376)
- ③ Éclairages intérieurs/individuels avant (véhicules avec toit ouvrant) ou éclairages individuels (véhicules sans toit ouvrant) (→P. 376)
- ④ Éclairage du levier de vitesses (véhicules avec toit ouvrant)
- ⑤ Éclairage du contact d'alimentation
- ⑥ Éclairages de courtoisie de portes

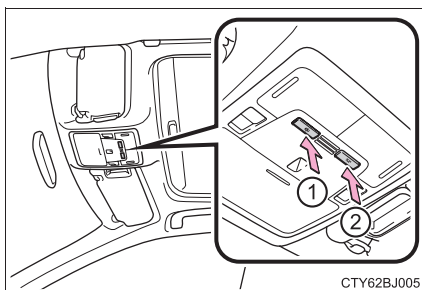
Éclairages intérieurs

► Véhicules sans toit ouvrant



- ① Allume les éclairages
- ② Extinction/allumage des éclairages asservis aux positions des portes.
- ③ Éteint les éclairages

► Véhicules avec toit ouvrant



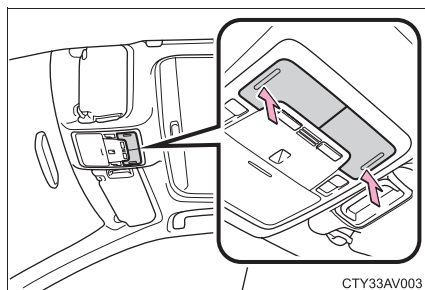
- ① Extinction/allumage des éclairages asservis aux positions des portes.
- ② Allume/éteint les éclairages

Les éclairages intérieurs arrière s'allument/s'éteignent en même temps que les éclairages intérieurs avant.

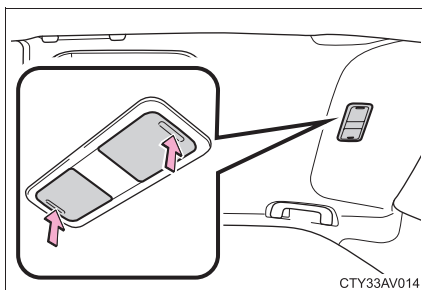
Éclairages individuels

Allume/éteint les éclairages

► Avant



► Arrière (véhicules avec toit ouvrant)

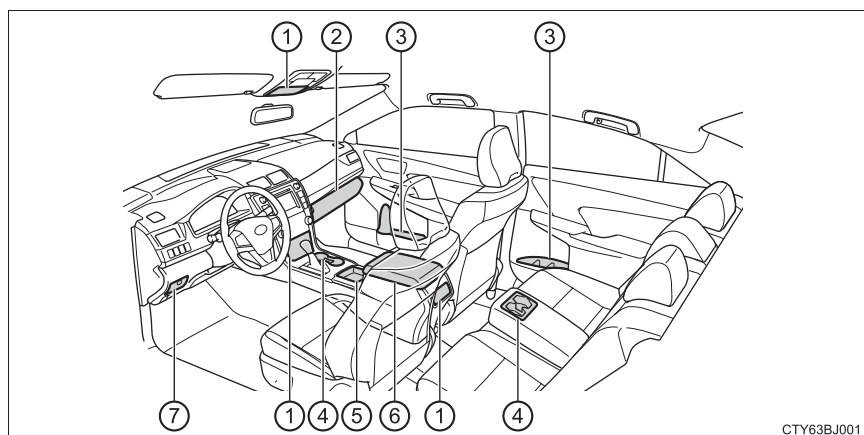


● Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes:

Les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction du mode du contact d'alimentation, de la présence de la clé électronique, du fait que les portes sont verrouillées/déverrouillées ou que les portes sont ouvertes/fermées.

- Si les éclairages suivants restent allumés lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt, les éclairages s'éteignent automatiquement après un délai de 20 minutes:
 - Éclairages intérieurs
 - Éclairages individuels
 - Éclairages de courtoisie de portes
- Le réglage (par ex. la temporisation avant extinction des éclairages) peut être modifié. (Fonctions personnalisables: →P. 590)

Liste des rangements



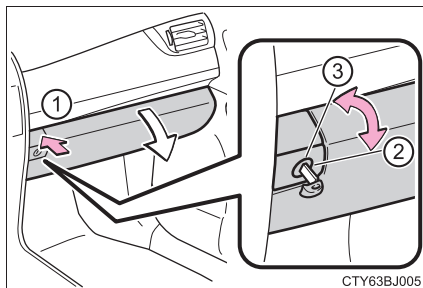
- | | |
|---|----------------------------------|
| ① Casiers auxiliaires (→P. 382) | ④ Porte-gobelets (→P. 381) |
| ② Boîte à gants (→P. 379) | ⑤ Plateau ouvert (→P. 388) |
| ③ Porte-bouteilles/vide-poches de porte (→P. 380) | ⑥ Rangement de console (→P. 379) |
| | ⑦ Range-monnaie (→P. 380) |

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle:
 - Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.
 - Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, le briquet peut prendre feu ou l'aérosol laisser s'échapper du gaz, et provoquer un incendie.
- Lorsque vous conduisez ou lorsque les compartiments de rangement ne sont pas utilisés, laissez les couvercles fermés.
En cas de freinage brusque ou d'embardée, un accident risque de se produire si un couvercle laissé ouvert ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

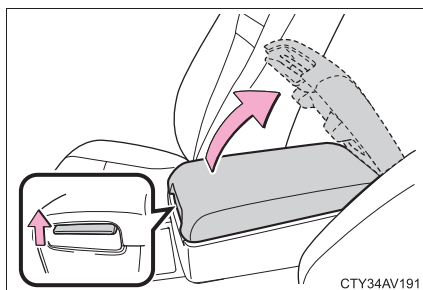
Boîte à gants

- ① Ouvrez (appuyez sur le bouton)
- ② Verrouillage avec la clé mécanique
- ③ Déverrouillage avec la clé mécanique

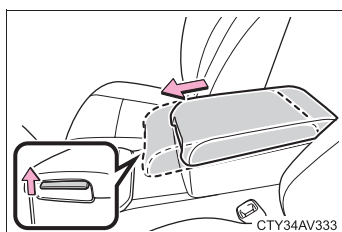


Rangement de console

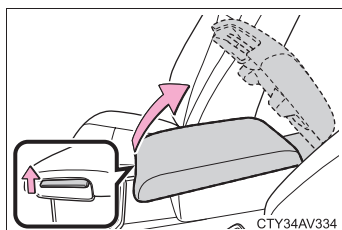
Relevez le couvercle tout en tirant le levier pour déverrouiller.



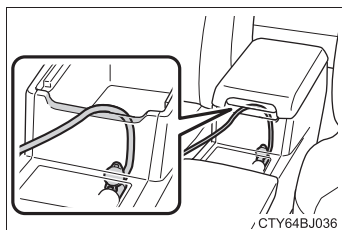
- Lorsque vous utilisez le couvercle du rangement de console comme accoudoir, faites glisser le couvercle du rangement de console vers l'avant en cas de besoin. Faites glisser le couvercle vers l'avant tout en tirant le levier.



- Vous pouvez également ouvrir le couvercle depuis la position la plus en avant.

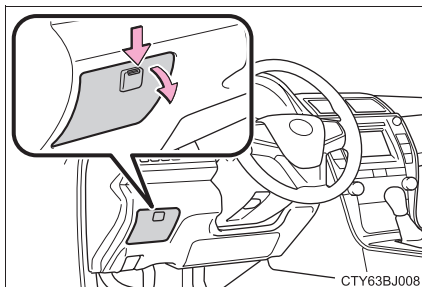


- Le rangement de console est pourvu d'une découpe permettant de faire passer les câbles provenant de la prise d'alimentation dans le rangement de console avec le couvercle fermé.



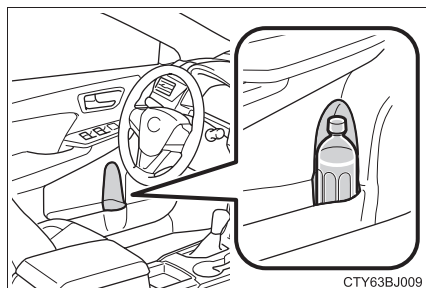
Range-monnaie

Abaissez le couvercle tout en appuyant sur le bouton.

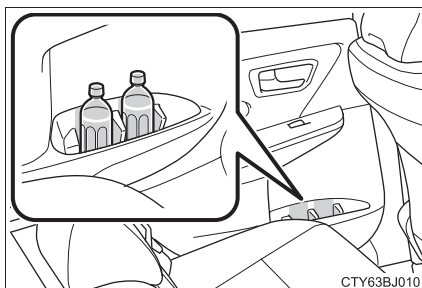


Porte-bouteilles

► Avant



► Arrière



- Fermez le bouchon de la bouteille avant de la ranger.
- Il est possible que la bouteille n'entre pas dans le porte-bouteilles en fonction de sa taille ou de sa forme.

⚠ AVERTISSEMENT

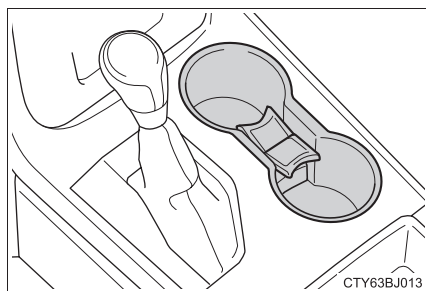
Ne disposez rien d'autre qu'une bouteille dans le porte-bouteilles. D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures.

⚠ NOTE

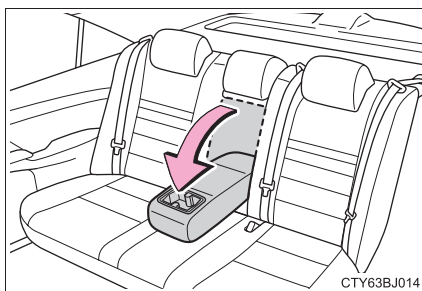
Mettez le bouchon avant de ranger une bouteille. Ne placez pas de bouteilles ouvertes, de verres ou de gobelets en carton remplis de liquide dans le porte-bouteilles. Le contenu risque de se renverser et les verres risquent de se briser.

Porte-gobelets

► Avant

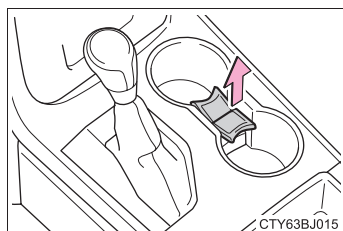


► Arrière



Abaissez l'accoudoir.

L'insert pour les porte-gobelets avant peut être retiré pour le nettoyage.



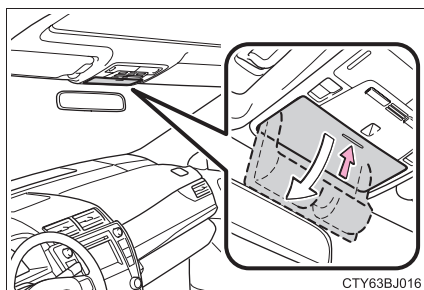
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne disposez rien d'autre dans les porte-gobelets que des gobelets ou des canettes en aluminium. D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures.
- Pour éviter les brûlures, couvrez les boissons chaudes lorsqu'elles sont placées dans les porte-gobelets.

Casiers auxiliaires

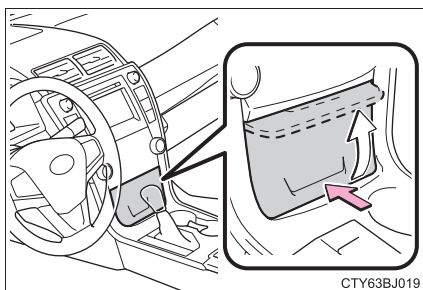
► Type A

Appuyez sur le couvercle.

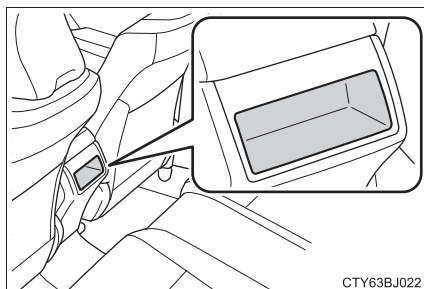


► Type B

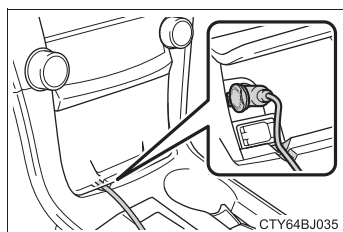
Appuyez sur le couvercle.



► Type C (sur modèles équipés)

**■ Guide de câble (type B)**

Le casier auxiliaire est pourvu d'une rainure permettant de faire passer les câbles provenant de la prise d'alimentation dans le casier auxiliaire avec le couvercle fermé.



■ Lors de l'utilisation du chargeur sans fil (sur modèles équipés)

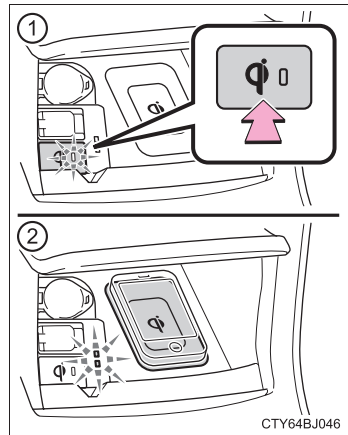
Un dispositif mobile peut être chargé sans fil sur le plateau.

La charge peut être effectuée uniquement avec le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON et uniquement pour les dispositifs mobiles portant le logo "Qi".

- ① Ouvrez le couvercle et appuyez sur la commande de chargeur sans fil.
- ② Placez un dispositif mobile sur le plateau comme indiqué sur l'illustration.

Un témoin de couleur ambre s'allume pendant que la charge est en cours. Lorsque la charge est terminée, un témoin vert s'allume également.

Pour certains téléphones, boîtiers de chargement ou socles de chargement sans fil, le témoin vert risque de ne pas s'allumer bien qu'il soit complètement chargé.



Lorsque vous placez le dispositif mobile sur la surface de chargement sans fil du plateau, assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve entre le dispositif mobile et le plateau. Il risque de gêner la charge.

■ Si les témoins à LED du chargeur sans fil clignotent

Si la surface de chargement sans fil du plateau devient trop chaude, les témoins à LED clignotent et la charge est annulée. Les témoins à LED s'allument si la surface du plateau refroidit.

Si les témoins à LED clignotent bien que la surface du plateau ne soit pas chaude, il est possible que le chargeur sans fil soit défectueux. Consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Lorsque la charge du chargeur sans fil s'arrête temporairement

Si l'une des opérations suivantes est effectuée en présence de la clé électronique, la charge peut s'arrêter temporairement. La charge démarre à nouveau après un certain temps.

- Verrouillage/déverrouillage des portes en touchant la poignée de porte
- Ouverture/fermeture des portes
- Ouverture/fermeture du couvercle de coffre
- Démarrage du système hybride
- Verrouillage des portes en appuyant sur le bouton de verrouillage de la clé électronique
- Lorsque la clé électronique se trouve hors de la zone de détection

■ Certification du chargeur sans fil

- Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

This device complies with Part 18 of the FCC Rules.

Ce dispositif est conforme à la partie 18 de la réglementation de la FCC.

Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.

19001 S. Western Avenue

Torrance, CA 90501

- Pour les véhicules commercialisés au Canada

This ISM device complies with Canadian ICES-001.

Cet appareil ISM est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

! AVERTISSEMENT**■ Objets inadaptés au rangement (type A uniquement)**

Ne rangez aucun objet pesant plus de 0,4 lb. (0,2 kg).

Dans le cas contraire, le casier auxiliaire risque de s'ouvrir et les objets peuvent en tomber, ce qui provoquerait un accident.

■ Précautions relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques (véhicules avec chargeur sans fil)

- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à une distance raisonnable du chargeur sans fil. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser le chargeur sans fil, il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.
- Pour éviter les interférences avec d'autres dispositifs électriques, mettez le chargeur sans fil sur arrêt en mettant la commande de chargeur sans fil sur arrêt.

 AVERTISSEMENT**■ Pour éviter tout dommage ou incendie (véhicules avec chargeur sans fil)**

Respectez les précautions suivantes.

A défaut, une panne ou des dommages au niveau de l'équipement, un incendie du véhicule, des brûlures causées par la chaleur, voire un choc électrique peuvent se produire.

- Ne placez aucun objet métallique entre la zone de charge et le dispositif portable.
- Ne placez rien d'autre qu'un dispositif à charger sur le chargeur sans fil. Il n'est pas conçu pour être utilisé en tant que casier auxiliaire.
- N'exercez pas de pression et ne faites subir aucun impact au chargeur sans fil.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le chargeur sans fil.
- N'essayez pas de charger des dispositifs portables qui ne sont pas compatibles avec la norme de chargement sans fil Qi.
- Ne placez pas d'objets magnétisés à proximité du chargeur sans fil.
- Ne procédez pas à la charge si la zone de charge est poussiéreuse.
- Maintenez tout corps étranger éloigné du chargeur sans fil, et ne renversez pas de liquide sur le chargeur sans fil.
- Ne couvrez pas le chargeur sans fil avec un chiffon ou tout autre objet pendant la charge.
- Ne fixez aucun objet métallique, tel que des autocollants en aluminium, sur la zone de charge.

 NOTE**■ Conditions dans lesquelles le chargeur sans fil peut ne pas fonctionner correctement (véhicules avec chargeur sans fil)**

Dans les situations suivantes, le chargeur sans fil peut ne pas fonctionner correctement:

- Lorsqu'un dispositif portable est complètement chargé
- Lorsqu'un corps étranger se trouve entre la zone de charge et le dispositif portable
- Lorsqu'un dispositif portable devient chaud pendant la charge
- Lorsqu'un dispositif portable est placé sur la zone sans fil avec la surface de chargement orientée vers le haut
- Lorsqu'un dispositif portable n'est pas placé au centre de la zone de charge
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque le dispositif portable est en contact avec, ou est recouvert par l'un quelconque des objets métalliques suivants
 - Cartes couvertes de papier aluminium
 - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
 - Sacs ou portefeuilles métalliques
 - Pièces de monnaie
 - Chauffe-mains en métal
 - CD, DVD ou tout autre support similaire
- Lorsque des clés à télécommande (émettant des ondes radio) autres que celles de votre véhicule sont utilisées à proximité.

Si, dans des situations autres que celles mentionnées ci-dessus, le chargeur sans fil ne fonctionne pas correctement ou le témoin indicateur de fonctionnement clignote, il est possible que le chargeur sans fil soit défectueux. Contactez votre concessionnaire Toyota.

 NOTE

■ **Pour éviter toute panne ou dommage aux données (véhicules avec chargeur sans fil)**

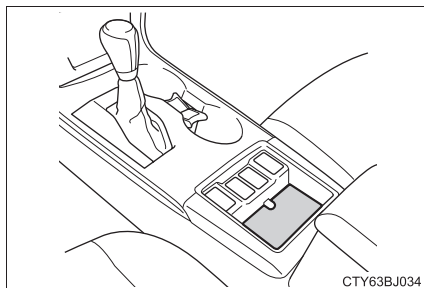
- Ne placez pas de cartes magnétiques, telles qu'une carte de crédit, ou un support d'enregistrement magnétique, à proximité du chargeur sans fil. Sinon, des données peuvent être effacées sous l'influence du magnétisme.

De plus, ne placez pas des instruments de précision, tels que des montres-bracelets, à proximité du chargeur sans fil, car de tels objets risquent de ne pas fonctionner correctement.

- Ne laissez pas des dispositifs portables dans l'habitable. La température à l'intérieur de l'habitacle peut devenir très élevée en cas de stationnement au soleil, et causer des dommages au dispositif.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V (véhicules avec chargeur sans fil)**

N'utilisez pas le chargeur sans fil pendant une période prolongée avec le système hybride arrêté.

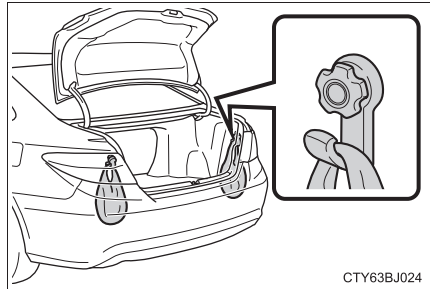
Plateau ouvert**⚠ AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous placez des objets dans le plateau ouvert. À défaut, les objets peuvent être éjectés du plateau en cas de freinage ou de changement de direction brusques. Dans un tel cas, les objets peuvent gêner l'actionnement des pédales ou distraire le conducteur, et causer un accident.

- Ne placez aucun objet dans le plateau, susceptible de se déplacer ou de sortir facilement.
- N'empilez pas des objets dans le plateau à une hauteur supérieure à son bord.
- Ne placez aucun objet dans le plateau, susceptible de dépasser du bord.

Équipements du coffre

Crochets pour sacs à provisions



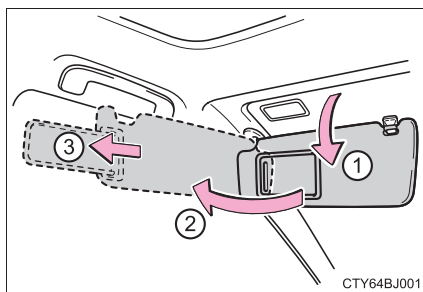
NOTE

Afin de ne pas endommager les crochets, n'appliquez pas une charge trop importante sur les crochets.

Autres équipements intérieurs

Pare-soleil

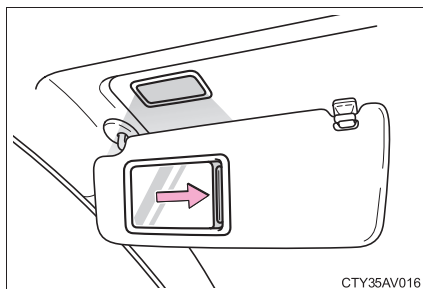
- ① Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.
- ② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.
- ③ Pour utiliser l'extension latérale, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.



Miroirs de courtoisie

Faites coulisser le cache pour ouvrir.

Véhicules avec éclairages de courtoisie: L'éclairage s'allume lorsque vous ouvrez le cache.



Véhicules avec éclairages de courtoisie: Si les éclairages de courtoisie restent allumés pendant 20 minutes alors que l'alimentation est désactivée, ils s'éteignent automatiquement.

Montre

La montre sur le système Entune Audio peut être réglée au moyen de la procédure suivante.

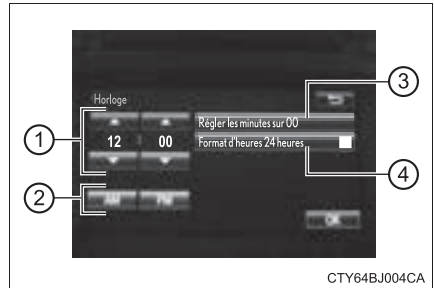
Pour les véhicules avec système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Appuyez sur le bouton “SETUP” et sélectionnez “Général” puis sélectionnez “Horloge”.

- ① Réglage des heures/minutes
- ② Basculement AM/PM
- ③ Arrondit à l'heure la plus proche*
- ④ Affiche au format 24 heures/12 heures

* par ex.: 1:00 à 1:29 → 1:00

1:30 à 2:00 → 2:00

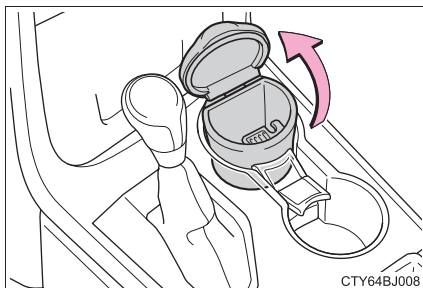


CTY64BJ004CA

- La montre s'affiche lorsque le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.
- Lorsque vous débranchez et rebranchez les bornes de la batterie 12 V, la montre est automatiquement réglée sur --:--.

Cendrier (sur modèles équipés)

Il est possible d'installer un cendrier dans le porte-gobelets.
(→P. 381)

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Lorsque vous ne vous en servez pas, laissez le cendrier fermé. En cas de freinage brusque, un accident risque de se produire si un occupant est touché par le cendrier laissé ouvert ou que les cendres qui s'y trouvent s'envolent.
- Pour éviter tout risque d'incendie, éteignez complètement allumettes et cigarettes avant de les mettre dans le cendrier et assurez-vous que le cendrier est complètement fermé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne jetez aucun papier ni objet inflammable dans le cendrier.

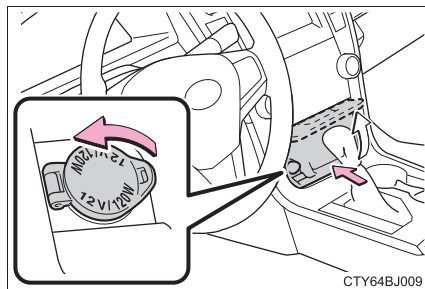
Prises d'alimentation

Veillez utiliser comme source d'alimentation pour des produits électroniques consommant moins de 12 VCC/10 A (puissance consommée de 120 W).

Lors de l'utilisation de produits électroniques, assurez-vous que la puissance consommée de toutes les prises d'alimentation connectées est inférieure à 120 W.

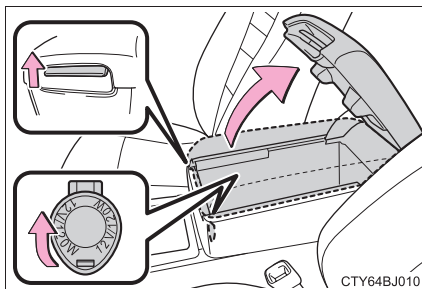
► Combiné d'instruments

Ouvrez le couvercle du casier auxiliaire (→P. 382), puis ouvrez le couvercle.



► Rangement de console

Ouvrez le couvercle du rangement de console (→P. 379), puis ouvrez le couvercle.



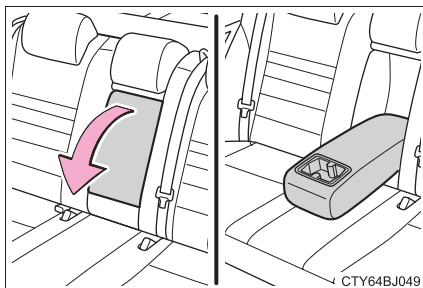
- Les prises d'alimentation peut être utilisée lorsque le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.
- Guide de câble
→P. 380, 382

⚠ NOTE

- Pour éviter tout dommage aux prise d'alimentation, fermez les couvercles des prises d'alimentation lorsque les prises d'alimentation ne sont pas utilisées.
Des corps étrangers ou des liquides pénétrant dans les prises d'alimentation peuvent provoquer un court-circuit.
- Pour éviter que la batterie 12 V ne se décharge, n'utilisez pas les prises d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

Accoudoir

Pour utiliser l'accoudoir, rabattez-le vers le bas.

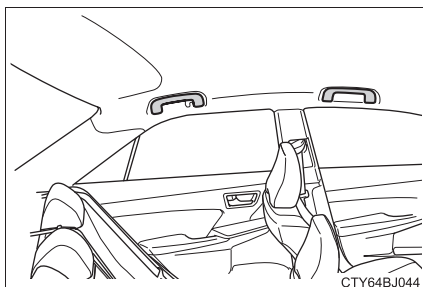


⚠ NOTE

Pour éviter d'endommager l'accoudoir, n'appliquez pas une charge trop importante sur l'accoudoir.

Poignées de maintien

Vous pouvez utiliser la poignée de maintien installée au plafond pour soutenir votre corps lorsque vous êtes assis sur le siège.



⚠ AVERTISSEMENT

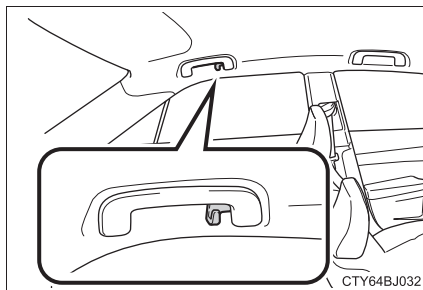
N'utilisez pas la poignée de maintien pour entrer ou sortir du véhicule, ou pour vous soulever de votre siège.

⚠ NOTE

Pour éviter d'endommager la poignée de maintien, ne placez pas de lourde charge sur la poignée d'assistance.

Crochets à vêtements

Les crochets à vêtements sont placés sur les poignées d'assistance arrière.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne suspendez au crochet à vêtements aucun cintre ni objet dur ou tranchant. En cas de déploiement des coussins gonflables rideaux SRS, ces objets peuvent se transformer en projectiles pouvant blesser grièvement, voire mortellement, un passager.

Commande d'ouverture de porte de garage*

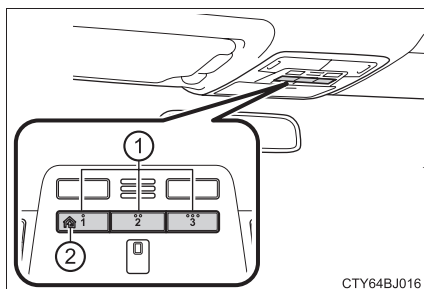
La commande d'ouverture de porte de garage peut être programmée pour actionner des portes de garage, barrières, portails d'entrée, serrures de porte, systèmes d'éclairage domestique, systèmes de sécurité, et autres dispositifs.

La commande d'ouverture de la porte de garage (émetteur universel HomeLink®) est fabriquée sous licence HomeLink®.

Programmation de HomeLink® (pour les propriétaires aux États-Unis)

L'émetteur compatible HomeLink® dont est équipé votre véhicule a 3 boutons que vous pouvez programmer pour commander 3 dispositifs différents. Reportez-vous à la méthode de programmation expliquée ci-dessous appropriée au dispositif.

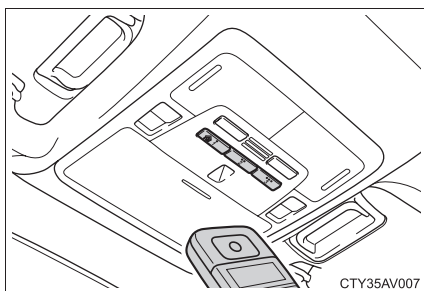
- ① Boutons
- ② Témoin



■ Programmation de l'émetteur HomeLink®

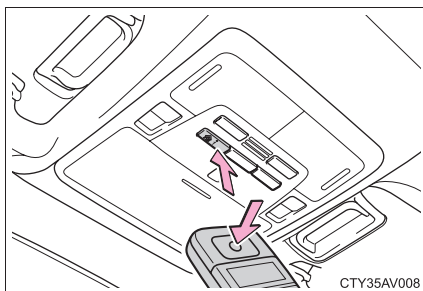
- 1 Pointez la télécommande du dispositif à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons de commande HomeLink®.

Gardez un œil sur le témoin indicateur de HomeLink® pendant la programmation.



- 2 Maintenez l'un des boutons HomeLink® et le bouton de la télécommande appuyés. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® passe d'un clignotement lent à rapide, vous pouvez relâcher les deux boutons.

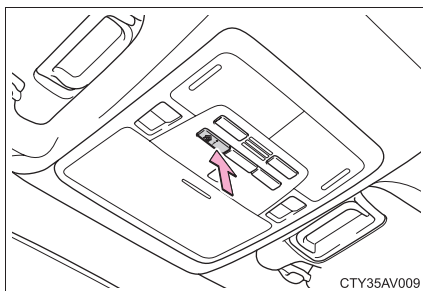
Si le témoin indicateur HomeLink® s'allume mais ne clignote pas, ou clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé, cela signifie que le bouton HomeLink® est déjà programmé. Utilisez les autres boutons ou suivez les instructions indiquées dans "Reprogrammation d'un bouton HomeLink®". (→P. 401)



- 3** Pour vérifier si l'émetteur HomeLink[®] fonctionne, appuyez sur le bouton nouvellement programmé.

Si vous avez programmé un bouton HomeLink[®] pour commander une porte de garage, vérifiez que cette dernière s'ouvre et se ferme. Si la porte de garage ne fonctionne pas, vérifiez si votre télécommande est du type à code aléatoire. Maintenez le bouton HomeLink[®] programmé appuyé. L'émetteur de la télécommande est à code aléatoire si le témoin indicateur HomeLink[®] clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé. Si l'émetteur est à code aléatoire, reportez-vous au paragraphe intitulé "Programmation d'un système à code aléatoire".

- 4** Répétez les étapes ci-dessus pour programmer un autre dispositif pour les boutons HomeLink[®] restants.



CTY35AV009

■ **Programmation d'un système à code aléatoire (pour les propriétaires aux États-Unis)**

Si votre dispositif utilise un code aléatoire, suivez les étapes décrites au paragraphe intitulé "Programmation de HomeLink[®]" avant de poursuivre avec les étapes énumérées ci-dessous.

- 1** Localisez le bouton d'apprentissage sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage installé au plafond. La position exacte et la couleur du bouton peuvent varier selon la marque du moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage.

Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage pour localiser l'emplacement du bouton d'apprentissage.

- 2** Appuyez sur le bouton d'apprentissage.

Après cette étape, vous disposez de 30 secondes pour passer à l'étape 3 ci-dessous.

- 3** Maintenez le bouton de HomeLink[®] programmé du véhicule appuyé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette étape une nouvelle fois. La porte du garage peut s'ouvrir.

Si la porte de garage s'ouvre, la procédure de programmation est terminée. Si la porte ne s'ouvre pas, appuyez sur le bouton une troisième fois et relâchez-le. Le fait d'appuyer et de relâcher le bouton une fois permet de terminer la procédure de programmation en ouvrant la porte de garage.

Le moteur de la commande d'ouverture de la porte de garage fixé au plafond devrait alors reconnaître le signal HomeLink[®] et actionner la porte du garage.

- 4** Répétez les étapes ci-dessus pour programmer un autre système à code aléatoire pour chacun des boutons HomeLink[®] restants.

■ **Programmation d'un portail d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation d'un dispositif commercialisé au Canada**

- 1** Placez la télécommande du dispositif à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons de HomeLink®.
Gardez un œil sur le témoin indicateur de HomeLink® pendant la programmation.
- 2** Maintenez le bouton de HomeLink® sélectionné appuyé.
- 3** Appuyez sur et relâchez (cycle) la télécommande pendant 2 secondes plusieurs fois, jusqu'à la fin de l'étape 4.
- 4** Lorsque le témoin indicateur de HomeLink® se met à clignoter rapidement, relâchez les boutons.
- 5** Pour vérifier si l'émetteur HomeLink® fonctionne, appuyez sur le bouton nouvellement programmé. Vérifiez que le portail/dispositif fonctionne correctement.
- 6** Répétez les étapes ci-dessus pour programmer un autre dispositif pour les boutons HomeLink® restants.

■ **Programmation d'autres dispositifs**

Pour programmer d'autres dispositifs, notamment des systèmes de sécurité domestique, des serrures de porte ou l'éclairage d'une maison, contactez votre concessionnaire Toyota et demandez-lui conseil.

■ **Reprogrammation d'un bouton**

Il n'est pas possible d'effacer la programmation d'un bouton HomeLink® particulier, mais il est possible de le reprogrammer. Pour reprogrammer un bouton, suivez les instructions indiquées dans le paragraphe "Reprogrammation d'un bouton HomeLink®".

Fonctionnement de l'émetteur HomeLink®

Appuyez sur le bouton HomeLink® correspondant. Le témoin indicateur de HomeLink®, doit s'allumer.

L'émetteur HomeLink® compatible intégré à votre véhicule continue à transmettre un signal jusqu'à 20 secondes, tant que vous appuyez sur le bouton.

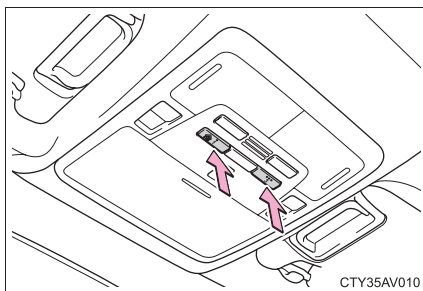
Reprogrammation d'un bouton HomeLink®

Maintenez le bouton souhaité de HomeLink® appuyé. Après un délai de 20 secondes, le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter lentement. Tout en maintenant le bouton de HomeLink® appuyé, maintenez le bouton de l'émetteur appuyé jusqu'à ce que le témoin indicateur de HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide. Relâchez les boutons.

Effacement de la mémoire complète de l'émetteur HomeLink® (ensemble des trois programmations)

Maintenez les 2 boutons extérieurs appuyés pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le témoin indicateur clignote.

Si vous revendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®.



■ Avant la programmation

- Installez une pile neuve dans la télécommande.
- Orientez le côté de la télécommande contenant la pile à l'opposé du bouton HomeLink®.

■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

Le système HomeLink® se désactive si aucune porte n'est ouverte et fermée pendant 20 minutes ou que le contact d'alimentation est laissé sur arrêt. (Passé ce délai, il n'est pas possible d'achever la programmation.) Ouvrez et fermez une porte ou placez le contact d'alimentation en mode ACCESSORY pour activer le système HomeLink®. Nous recommandons d'effectuer la programmation lorsque le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY.

■ Certification de la commande d'ouverture de porte de garage**► États-Unis**

FCC ID: CB2051AHL4/CB251AHL4NR

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

► Canada

IC ID: 051AHL4/51AHL4NR

REMARQUE:

L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne doit pas produire d'interférences, et (2) ce dispositif doit accepter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité du dispositif.

NOTE:

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

■ **Lorsque vous avez besoin d'une assistance**

Consultez le site www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

 AVERTISSEMENT■ **Lors de la programmation d'une porte de garage ou d'autres dispositifs télécommandés**

Sachant que la porte de garage ou d'autres dispositifs peuvent être actionnés, veillez à ce que les personnes et les objets soient hors de danger, pour prévenir tout accident.

■ **Conformité aux normes de sécurité fédérales**

N'utilisez l'émetteur compatible HomeLink® avec aucune commande d'ouverture de porte de garage ni dispositif dépourvu de fonctions d'arrêt de sécurité et d'inversion de sens de manœuvre comme exigé par les normes de sécurité fédérales.

Ceci comprend toute porte de garage incapable de détecter une obstruction. Toute porte ou dispositif dépourvus de ces fonctions de sécurité augmentent les risques de blessures graves, voire mortelles.

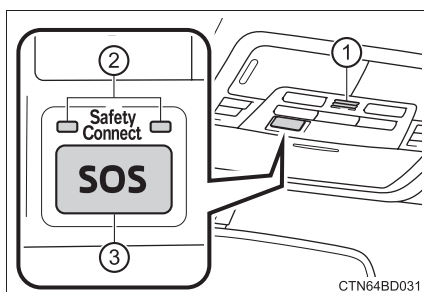
Safety Connect*

Safety Connect est un service télématique sur abonnement qui utilise les données du système de positionnement global (GPS) et une technologie cellulaire intégrée pour assurer sécurité et protection aux abonnés. Safety Connect s'appuie sur un centre de traitement mis en place par Toyota, disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est disponible par abonnement sur une sélection de véhicules équipés de l'équipement télématique. En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par l'accord de service d'abonnement télématique et ses conditions générales d'utilisation, telles qu'actuellement en vigueur et mises à jour régulièrement, et dont la version actuelle est disponible sur Toyota.com. Toute utilisation du service Safety Connect est soumise à l'application desdites conditions générales en vigueur.

■ Composants du système

- ① Microphone
- ② Témoins indicateurs LED
- ③ Bouton "SOS"



*: Sur modèles équipés

■ Services

Les services Safety Connect à disposition des abonnés sont les suivants:

- Automatic Collision Notification*

Contribue à ce que les utilisateurs bénéficient de la réaction nécessaire de la part des services de secours. (→P. 407)

*: Brevet américain No. 7,508,298 B2

- Stolen Vehicle Location

Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P. 408)

- Bouton Emergency Assistance (SOS)

Permet de mettre les conducteurs en relation avec le centre de traitement. (→P. 408)

- Enhanced Roadside Assistance

Offre aux conducteurs divers services d'assistance sur la route. (→P. 408)

■ Abonnement

Dès lors que vous avez signé l'accord de service d'abonnement télématique et que vous êtes inscrits, vous pouvez commencer à recevoir les services.

Diverses conditions de souscription sont disponibles. Pour plus d'informations à ce sujet, vous pouvez contacter votre concessionnaire Toyota en appelant le 1-800-331-4331, ou appuyez sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

■ Informations sur les services Safety Connect

- Il est impossible de téléphoner à l'aide de la technologie Bluetooth® du véhicule pendant que Safety Connect est activé.
- Safety Connect sera disponible au début de l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés. La mise en relation avec le centre de traitement Safety Connect dépend du bon état fonctionnel du dispositif télématique, de la disponibilité de la connexion mobile et de la qualité de réception du signal des satellites GPS, autant de facteurs qui peuvent limiter la capacité à obtenir le centre de traitement ou à bénéficier du soutien des services d'urgence. L'adhésion et la signature de l'Accord de service d'abonnement télématique sont indispensables. Diverses conditions de souscription sont disponibles, à des tarifs variables en fonction de l'option choisie.
- Les services Automatic Collision Notification, Emergency Assistance, Stolen Vehicle Location et Enhanced Roadside Assistance sont fonctionnels aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, ainsi qu'au Canada. Aucun service Safety Connect ne fonctionne hors des États-Unis dans les pays autres que le Canada.
- Les services Safety Connect n'entrent pas dans le champ d'application de la section 255 de la loi Telecommunications Act, et le dispositif n'est pas compatible TTY.

■ Langues

Le centre de traitement Safety Connect propose son assistance en plusieurs langues. Les messages du serveur vocal du système Safety Connect sont disponibles en anglais et en espagnol. Veuillez indiquer la langue de votre choix au moment de votre adhésion.

■ Lorsque vous prenez contact avec le centre de traitement

Vous risquez de ne pas pouvoir contacter le centre de traitement si le réseau est surchargé.

Témoins indicateurs à LED Safety Connect

Lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON, le témoin indicateur rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le témoin indicateur vert s'allume pour indiquer que le service est actif.

Certaines conditions particulières d'utilisation du système sont signalées de la manière suivante par les témoins indicateurs:

- Témoin indicateur vert allumé = service actif
- Témoin indicateur vert clignotant = appel Safety Connect en cours
- Témoin indicateur rouge (sauf au démarrage du véhicule) = dysfonctionnement du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun témoin indicateur (éteint) = service Safety Connect non actif

Services Safety Connect

■ Automatic Collision Notification

En cas de déploiement d'un quelconque coussin gonflable ou de grave collision par l'arrière, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'intervention. Le téléopérateur qui reçoit l'appel est informé de la localisation du véhicule, et tente d'entrer en communication vocale avec les occupants du véhicule, pour estimer le niveau d'urgence. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence, prend contact avec les services d'urgence les plus proches afin de décrire la situation, et demande qu'une assistance soit portée sur les lieux.

■ **Stolen Vehicle Location**

Si votre véhicule est volé, Safety Connect peut aider les autorités locales à localiser et à retrouver le véhicule. Après avoir déposé plainte à la police, appelez le centre de traitement Safety Connect au 1-800-331-4331, puis suivez les instructions vocales pour demander à Safety Connect la mise en œuvre du service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à retrouver un véhicule volé, il se peut que les données de localisation des véhicules équipés de Safety Connect, dans certains cas, puissent être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez vous connecter au site Toyota.com.

■ **Bouton Emergency Assistance (“SOS”)**

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton “SOS” pour être mis en relation avec le centre de traitement Safety Connect. Le téléopérateur qui répond détermine la localisation de votre véhicule, estime l'urgence et envoie sur place les moyens d'assistance nécessaires.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton “SOS”, dites au téléopérateur du centre de traitement que vous n'êtes pas confronté à une situation d'urgence.

■ **Enhanced Roadside Assistance**

L'Enhanced Roadside Assistance ajoute les données GPS au service de dépannage déjà compris dans la garantie Toyota.

Les abonnés ont la possibilité d'appuyer sur le bouton “SOS” pour être mis en relation avec un téléopérateur du centre de traitement Safety Connect, qui peut organiser le dépannage dans bien des cas: remorquage, crevaison, livraison de carburant, etc. Pour une description complète des services Enhanced Roadside Assistance et des limitations auxquelles ils sont soumis, veuillez vous reporter aux conditions générales d'utilisation Safety Connect, disponibles sur Toyota.com.

Informations relatives à la sécurité pour Safety Connect

Important! Lisez les informations qui suivent avant d'utiliser le service Safety Connect.

■ Exposition aux signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé dans votre véhicule est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Il reçoit et transmet des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté une directive relative à l'exposition aux radiofréquences RF, avec des niveaux de sécurité pour les téléphones mobiles. Cette directive est cohérente avec les normes de sécurité précédemment édictées par les organismes de normalisation américains et internationaux suivants.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Rapport 86 [1986]
- ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) [1996]

Ces normes sont fondées sur des évaluations approfondies et périodiques des études publiées dans la presse scientifique. Pour mettre au point la norme ANSI (C95.1), plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins issus des milieux universitaires, gouvernementaux de santé publique et industriels ont passé au crible l'ensemble des recherches disponibles sur la question.

Le système Safety Connect est techniquement conforme en tout point à la directive de la FCC, en plus des autres normes énumérées.

■ Certification pour Safety Connect

FCC ID: O6Y-CDMRF101

FCC ID: XOECDMRF101B

FCC ID: N7NGTM2

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

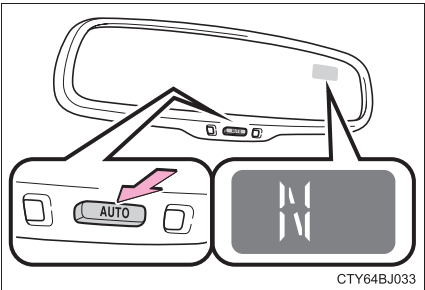
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Boussole*

La boussole intégrée au rétroviseur intérieur indique la direction suivie par le véhicule.

Fonctionnement

Pour mettre la boussole sur marche ou sur arrêt, maintenez la commande appuyée pendant 3 secondes.

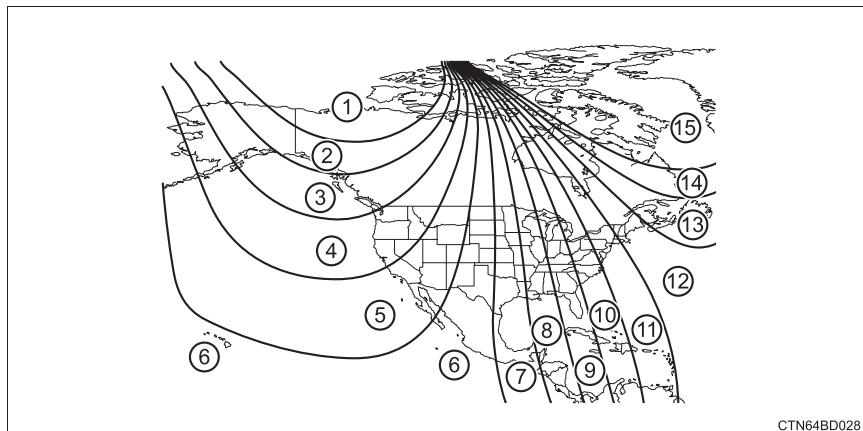


Affichages et directions

Affichage	Direction
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SW	Sud-ouest
W	Ouest
NW	Nord-ouest

*: Sur modèles équipés

Étalonnage de la boussole



CTN64BD028

La direction affichée dévie de la direction réelle déterminée par le champ magnétique terrestre. L'importance de la déviation varie selon la position géographique du véhicule.

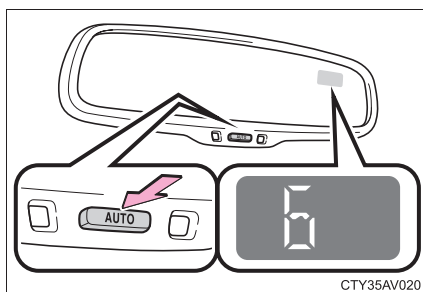
Dès lors que vous franchissez une des limites sur la carte en illustration, la boussole dévie.

Pour obtenir une meilleure précision ou affiner l'étalonnage, reportez-vous à ce qui suit.

■ Étalonnage de la déviation

- 1 Arrêtez le véhicule.
- 2 Maintenez la commande appuyée.

Un numéro (de 1 à 15) apparaît sur l'affichage de la boussole.



CTY35AV020

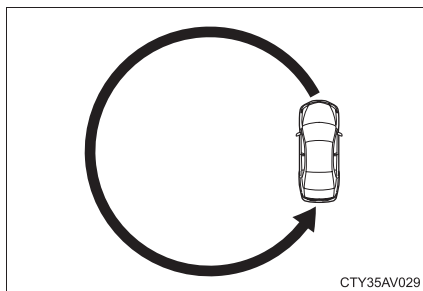
- 3 Appuyez sur la commande et, en vous reportant à la carte ci-dessus, sélectionnez le numéro de la zone où vous êtes.

Si la direction s'affiche pendant quelques secondes après le réglage, l'étalonnage est terminé.

■ Étalonnage par cercle complet

Lorsque "C" apparaît sur l'affichage, roulez en cercle à une vitesse inférieure ou égale à 5 mph (8 km/h) jusqu'à ce qu'une direction s'affiche.

Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace pour décrire un cercle complet, faites le tour du pâté de maisons jusqu'à ce qu'une direction s'affiche.



■ Conditions défavorables à un fonctionnement correct

Il est possible que la boussole n'indique pas la direction correcte dans les conditions suivantes:

- Le véhicule s'arrête immédiatement après avoir tourné.
- Le véhicule se trouve sur un plan incliné.
- Le véhicule se trouve dans une zone où le champ magnétique terrestre est perturbé par des champs magnétiques artificiels (parking souterrain/aérien, à proximité d'une tour en acier, entre deux immeubles, à proximité d'une intersection ou d'un véhicule de grand gabarit, etc.).
- Le véhicule s'est magnétisé.
(Présence d'un aimant ou d'un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie 12 V a été débranchée.
- Une porte est ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pendant la conduite du véhicule

Ne réglez pas l'affichage. Réglez l'affichage uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

■ Pendant l'étalonnage par cercle complet

Veillez à utiliser un espace suffisamment vaste, et à prendre garde aux piétons et autres véhicules se trouvant à proximité. Ne commettez aucune infraction au code de la route pour pouvoir procéder à l'étalonnage par cercle complet.

**NOTE****■ Pour éviter tout dysfonctionnement de la boussole**

N'approchez aucun aimant ni objet métallique du rétroviseur intérieur.
Le capteur de la boussole risquerait de ne pas fonctionner normalement.

■ Pour garantir le fonctionnement normal de la boussole

- Ne procédez pas à l'étalonnage par cercle complet de la boussole dans un lieu où le champ magnétique terrestre est susceptible d'être perturbé par des champs magnétiques artificiels.
- Pendant toute l'opération d'étalonnage, n'utilisez aucun système électrique (toit ouvrant, lève-vitres électriques, etc.) car ils peuvent perturber l'étalonnage.

7-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule.....	416
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule.....	419

7-2. Entretien

Prescriptions d'entretien....	423
Entretien général.....	426
Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M)	430

**7-3. Entretien à faire
soi-même**

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même	431
Capot	434
Positionnement du cric.....	435
Compartiment moteur	436
Batterie 12 V	445
Pneus	449
Pression de gonflage des pneus	461
Roues.....	464
Filtre de climatisation	467
Pile de la clé électronique	469
Vérification et remplacement des fusibles.....	471
Ampoules	474

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Pour protéger le véhicule et le conserver dans son état d'origine, suivez ces quelques recommandations:

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roues et le soubassement du véhicule pour éliminer les accumulations de saleté et de poussière.
- Lavez la carrosserie du véhicule avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les taches tenaces, utilisez un shampoing spécial pour voitures et rincez abondamment à l'eau claire.
- Essuyez toute l'eau.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection étanche commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

Si les gouttes d'eau ne perlent pas sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

■ Stations de lavage automatique

- Rabattez les rétroviseurs avant de laver le véhicule. Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses utilisées dans des stations de lavage automatique peuvent rayer la surface du véhicule et endommager la peinture.
- Véhicules avec becquet arrière: Dans certaines stations de lavage automatique, il peut arriver que le becquet arrière gêne le bon fonctionnement de la machine. Ceci peut empêcher que le véhicule ne soit pas lavé correctement ou causer des dommages au becquet arrière.

■ Stations de lavage haute pression

- N'approchez pas la buse de la lance de la station de lavage trop près des vitres.
- Avant d'utiliser la station de lavage, vérifiez que la trappe à carburant de votre véhicule est bien fermée.

■ Lors de l'utilisation d'une station de lavage

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque le véhicule est en cours de lavage. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
- Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 131)

■ Jantes en aluminium (sur modèles équipés)

- Dégraissez immédiatement avec un détergent neutre. N'utilisez pas de brosses dures ni de nettoyants abrasifs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs.

Utilisez les mêmes détergent doux et produit lustrant utilisés sur la peinture.

- Ne nettoyez pas les roues avec un produit détergent lorsqu'elles sont chaudes, après avoir roulé par exemple sur une longue distance par temps chaud.
- Rincez le produit détergent utilisé sur les roues immédiatement après leur nettoyage.

■ Pare-chocs

Ne frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous lavez le véhicule

Ne projetez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Cela peut causer un incendie au niveau des équipements électriques, etc.

■ Précautions relatives aux tuyaux d'échappement

Les gaz d'échappement rendent les tuyaux d'échappement très chauds.

Lors du lavage du véhicule, veillez à ne pas toucher les tuyaux d'échappement tant qu'ils ne sont pas suffisamment froids, sous peine de vous brûler.

■ Précautions concernant le pare-chocs arrière avec le système de surveillance de l'angle mort (sur modèles équipés)

Si la peinture du pare-chocs arrière se trouve écaillée ou rayée, le système risque de ne plus fonctionner normalement. Si cela se produit, évitez d'utiliser le système et consultez votre concessionnaire Toyota.

**NOTE****■ Pour éviter la détérioration de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (jantes en aluminium, etc.)**

- Lavez le véhicule immédiatement dans les cas suivants:
 - Après avoir roulé en bord de mer
 - Après avoir roulé sur des routes salées
 - En présence de goudron ou de résine sur la peinture
 - En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
 - Après avoir roulé dans une zone polluée par la présence de suies, de fumées grasses, de poussières de charbon et de minerais, ou de substances chimiques
 - Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux
 - Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence
- Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.
- Pour éviter que les roues ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

■ Nettoyage des éclairages extérieurs

- Lavez soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne frottez pas avec une brosse dure.
Cela peut endommager la surface des éclairages.
- Ne lustrez pas la surface des feux.
Le produit lustrant risque d'endommager les optiques.

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les procédures suivantes permettent de protéger l'intérieur de votre véhicule et de le conserver en parfait état:

Protection de l'intérieur du véhicule

Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humidifié avec de l'eau tiède.

Nettoyage des habillages en cuir

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Nettoyez tout excès de saleté et de poussière à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un détergent dilué.
Utilisez une solution aqueuse neutre de détergent spécial lainages diluée à 5% environ.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent.
- Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez sécher le cuir dans un endroit à l'ombre et bien aéré.

Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la saleté.
- Passez une éponge ou un chiffon doux humidifiés avec de l'eau savonneuse sur les garnissages en cuir synthétique.
- Laissez la solution agir quelques minutes. Retirez les saletés, puis essuyez la solution à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide.

■ Entretien des habillages en cuir

Toyota recommande de nettoyer l'habitacle du véhicule au moins deux fois par an, pour en préserver la qualité de finition.

■ Shampouinage des moquettes

Il existe dans le commerce de nombreuses mousses nettoyantes. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez les surfaces sales et laissez-les sécher. D'excellents résultats sont obtenus en maintenant la moquette aussi sèche que possible.

■ Ceintures de sécurité

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humidifiés avec de l'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas usées, effilochées ou entaillées excessivement.

AVERTISSEMENT

■ Présence d'eau à l'intérieur du véhicule

- N'éclaboussez et ne renversez pas de liquide dans le véhicule, que ce soit sur le plancher, sur la prise d'air de ventilation de la batterie du système hybride (batterie de traction) et dans le coffre.

Cela peut causer un dysfonctionnement ou un incendie au niveau de la batterie du système hybride, des équipements électriques, etc.

- Ne mouillez aucun composant du système SRS ou faisceau électrique de l'habitacle. (→P. 38)

Une anomalie électrique peut entraîner le déploiement ou un dysfonctionnement des coussins gonflables, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Véhicules avec chargeur sans fil:

ne laissez pas le chargeur sans fil (→P. 383) entrer en contact avec de l'eau. A défaut, le chargeur peut devenir chaud et causer des brûlures ou causer un choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

■ Nettoyage de l'habitacle (en particulier du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risque de se réfléchir dans le pare-brise et d'obstruer le champ de vision du conducteur, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

 NOTE**■ Produits de nettoyage**

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'habitacle ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'endommager, n'utilisez aucun des types de détergents suivants:
 - Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel
 - Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Les surfaces peintes du tableau de bord ou de toute autre partie de l'habitacle peuvent être endommagées.

■ Protection des cuirs

Respectez les précautions suivantes pour éviter tout dommage et détérioration au niveau des cuirs:

- Retirez immédiatement toute poussière et saleté sur les cuirs.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet en vinyle, en matière plastique, ou comportant de la cire, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'habitacle.

■ Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.

Les systèmes du véhicule, tels que le système audio, risquent de subir des dommages en cas de contact avec l'eau des équipements électriques, tels que le système audio, situés sur ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

■ Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise (véhicules avec système LDA [avertissement de sortie de voie] et feux de route automatiques)

Prenez garde à ne pas toucher le capteur de caméra (→P. 222).

Si la caméra est accidentellement rayée ou cognée, le système LDA et les feux de route automatiques risquent de ne pas fonctionner correctement ou de causer un dysfonctionnement.

**NOTE****■ Nettoyage de la face intérieure de la lunette arrière**

- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour vitres pour nettoyer la lunette arrière, sous peine d'abîmer l'antenne ou les résistances chauffantes du désembuage de la lunette arrière. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la vitre en passant le chiffon parallèlement aux résistances chauffantes ou à l'antenne.
- Prenez garde de ne pas rayer ou endommager les résistances chauffantes ou l'antenne.

Prescriptions d'entretien

Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Il appartient au propriétaire du véhicule d'effectuer des contrôles réguliers. Toyota vous recommande de suivre ces quelques conseils d'entretien:

Entretien général

L'entretien général est à effectuer quotidiennement. Vous pouvez le réaliser vous-même ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d'entretien

Le programme d'entretien doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d'entretien.

Pour de plus amples détails sur les points et le programme d'entretien, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Entretien à faire soi-même

Vous pouvez effectuer certaines procédures d'entretien vous-même. Soyez conscient qu'effectuer vous-même l'entretien peut affecter l'étendue de la garantie.

Il est recommandé d'utiliser les manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur l'étendue de la garantie, reportez-vous au "Carnet de garantie du propriétaire" ou au "Supplément du manuel du propriétaire" fournis séparément.

■ Réparations et remplacement

Il vous est conseillé d'utiliser des pièces d'origine Toyota pour toutes les réparations, afin de garantir les performances de chaque système. Si vous utilisez des pièces qui ne sont pas d'origine Toyota pour un remplacement ou si des réparations sont effectuées dans un atelier autre que celui d'un concessionnaire Toyota, vérifiez les conséquences éventuelles sur l'étendue de la garantie.

■ Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire (États-Unis uniquement)

Après avoir effectué l'entretien nécessaire conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le message.

Pour réinitialiser le message, suivez la procédure décrite ci-dessous:

► À l'aide du totalisateur partiel

- 1 Placez le contact d'alimentation sur arrêt avec l'indication du totalisateur partiel A affichée.
- 2 Tout en appuyant sur le bouton de réinitialisation du totalisateur partiel (→P. 93), mettez le contact d'alimentation en mode ON (ne démarrez pas le système hybride car le mode de réinitialisation serait annulé).
- 3 Continuez à maintenir le bouton appuyé jusqu'à ce que le totalisateur partiel affiche "000000".

► Au moyen de l'écran multifonctionnel

- 1 Alors que le système hybride est en marche, passez de l'écran multifonctionnel à l'écran "Paramètres". (→P. 91)
- 2 Sélectionnez "Réinit. Entretien" sur l'écran "Paramètres".
- 3 Sélectionnez "OUI" sur l'écran "Réinit. Entretien".

"Réinitialisation de l'entretien complétée" s'affiche sur l'écran multifonctionnel lorsque la procédure de réinitialisation est terminée.

■ Confiez les contrôles et réparations à un concessionnaire Toyota

- Les techniciens Toyota sont des spécialistes hautement qualifiés, dont les connaissances sont constamment actualisées avec les informations les plus récentes concernant l'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez un exemplaire de l'ordre de réparation. Il apporte la preuve que l'entretien effectué l'a été dans le cadre de l'étendue de la garantie. Au moindre problème, votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule tant que celui-ci est sous garantie.

 AVERTISSEMENT**■ Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu**

Un entretien incorrect peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

■ Manipulation de la batterie 12 V

- L'échappement du moteur, certains de ses constituants et nombre de pièces automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Travaillez dans une pièce bien ventilée.
- Les huiles, les carburants et tous les liquides utilisés en automobile, ainsi que les déchets produits par l'usure des pièces, contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Évitez toute exposition et lavez immédiatement en cas de contact.
- Les bornes et cosses de la batterie 12 V, ainsi que les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P. 445)

Entretien général

Vous trouverez énumérés ci-après tous les points d'entretien général à faire contrôler aux intervalles spécifiés dans le “Carnet de garantie du propriétaire” ou le “Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien”. Nous vous recommandons de porter à l'attention de votre concessionnaire Toyota ou d'un atelier d'entretien qualifié tout problème que vous pourriez constater.

Compartiment moteur

Éléments	Points de contrôle
Liquide de frein	Le niveau de liquide de frein est-il correct? (→P. 443)
Liquide de refroidissement	Le niveau de liquide de refroidissement est-il correct? (→P. 440)
Huile moteur	Le niveau d'huile moteur est-il correct? (→P. 437)
Système d'échappement	Il ne doit pas y avoir de fumées ni de bruits anormaux.
Radiateur/condenseur	Le radiateur et le condenseur doivent être exempts de tout corps étranger. (→P. 442)
Liquide de lave-vitre	Le liquide de lave-vitre est-il en quantité suffisante? (→P. 444)

Coffre

Éléments	Points de contrôle
Batterie 12 V	Vérifiez les branchements. (→P. 445)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Pédale d'accélérateur	<ul style="list-style-type: none"> • Le mouvement de la pédale d'accélérateur doit être régulier (sans gripper ni opposer de résistance).
Mécanisme "Park" de la transmission hybride	<ul style="list-style-type: none"> • En stationnement en pente avec le levier de vitesses sur P, le véhicule est-il bien immobilisé?
Pédale de frein	<ul style="list-style-type: none"> • Le mouvement de la pédale de frein est-il régulier? • La pédale de frein est-elle à une hauteur suffisante du plancher? (→P. 561) • Le jeu libre de la pédale de frein est-il correct? (→P. 561)
Freins	<ul style="list-style-type: none"> • Le véhicule ne doit pas tirer d'un côté quand vous freinez. • Les freins doivent être efficaces. • La pédale de frein ne doit pas paraître spongieuse. • La pédale de frein ne doit pas descendre trop près du plancher quand vous freinez.

Éléments	Points de contrôle
Appuie-têtes (siège avant)	<ul style="list-style-type: none">• Le mouvement des appuie-têtes est-il régulier et leur verrouillage correct?
Témoins/signaux sonores	<ul style="list-style-type: none">• Les témoins et signaux sonores fonctionnent-ils normalement?
Éclairages	<ul style="list-style-type: none">• Tous les éclairages s'allument-ils?
Frein de stationnement	<ul style="list-style-type: none">• Le mouvement de la pédale de frein de stationnement est-il régulier?• En stationnement en pente avec le frein de stationnement serré, le véhicule est-il bien immobilisé?
Ceintures de sécurité	<ul style="list-style-type: none">• Le mouvement pour enrouler et dérouler les ceintures de sécurité est-il régulier?• Les ceintures de sécurité doivent être en bon état.
Sièges	<ul style="list-style-type: none">• Les commandes de siège fonctionnent-elles normalement?
Volant	<ul style="list-style-type: none">• La rotation du volant est-elle régulière?• Le jeu libre du volant est-il correct?• Le volant ne doit pas faire de bruits anormaux.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Portes/coffre	<ul style="list-style-type: none"> La manœuvre des portes/du coffre est-elle fluide?
Capot moteur	<ul style="list-style-type: none"> Le système de verrouillage du capot moteur fonctionne-t-il normalement?
Fuites de liquide	<ul style="list-style-type: none"> Il ne doit y avoir aucune trace de fuite de liquide après le stationnement du véhicule.
Pneus	<ul style="list-style-type: none"> La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? Les pneus ne doivent pas être en mauvais état ni excessivement usés. Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? Les écrous de roue ne doivent pas être desserrés.
Essuie-glaces de pare-brise	<ul style="list-style-type: none"> Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de fissuration, de dédoublement, d'usure, de contamination ou de déformation. Les balais d'essuie-glaces devraient laver le pare-brise sans l'apparition de stries ou de sautilllements.



AVERTISSEMENT

■ Si le système hybride est en marche

Arrêtez le système hybride et vérifiez que la ventilation est suffisante avant d'effectuer les contrôles d'entretien.

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M)

Certains états ont mis en place des programmes de contrôle antipollution, qui comprennent des vérifications du système OBD (système de diagnostic embarqué). Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume

Le système OBD détecte l'existence d'un problème dans le dispositif antipollution. Votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M et de devoir être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour faire réviser le véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M dans les situations suivantes:

- En cas de décharge ou de débranchement de la batterie 12 V
Les codes de disponibilité fonctionnelle mémorisés pendant la marche normale du véhicule sont effacés.
Par ailleurs, selon vos habitudes de conduite, les codes de disponibilité fonctionnelle risquent de ne pas être mémorisés complètement.
- Lorsque le bouchon du réservoir à carburant est mal serré
Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pour indiquer un dysfonctionnement temporaire et votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M.

Quand le témoin indicateur de dysfonctionnement reste allumé après plusieurs trajets

Le code d'erreur mémorisé dans le système OBD n'est pas effacé tant que vous n'avez pas conduit le véhicule à 40 reprises au moins.

Si votre véhicule ne satisfait pas au contrôle I/M

Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare le véhicule à la contre-visite.

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections correspondantes.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie 12 V (→P. 445)	<ul style="list-style-type: none"> • Graisse • Clé conventionnelle (pour les boulons de bridage des bornes)
Niveau du liquide de frein (→P. 443)	<ul style="list-style-type: none"> • Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de frein)
Niveau liquide de refroidissement moteur/module de commande de puissance (→P. 440)	<ul style="list-style-type: none"> • Liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée <p>États-Unis: Le liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée.</p> <p>Canada: Le liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de refroidissement)
Niveau d'huile moteur (→P. 437)	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur)
Fusibles (→P. 471)	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible de même ampérage que celui d'origine

Éléments	Pièces et outils
Ampoules (→P. 474)	<ul style="list-style-type: none"> • Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat • Clé de serrage
Radiateur/ condenseur (→P. 442)	—
Pression de gon- flage des pneus (→P. 461)	<ul style="list-style-type: none"> • Manomètre de pression des pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-vitre (→P. 444)	<ul style="list-style-type: none"> • Eau ou liquide de lave-vitre contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver) • Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-vitre)

 AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur

- Assurez-vous que le témoin "READY" est éteint.
- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils des ventilateurs et des courroies moteur en mouvement.
- Ne touchez pas le moteur, le module de commande de puissance, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc., immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant sont inflammables.

■ Lorsque vous intervenez à proximité directe des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la grille du radiateur

Assurez-vous que le contact d'alimentation est sur arrêt.

Lorsque le contact d'alimentation est en mode ON, les ventilateurs de refroidissement électriques sont susceptibles de se mettre automatiquement en route dès que la climatisation est en marche et/ou dès que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 442)

■ Lunettes de sécurité

Portez des lunettes de protection pour vous protéger les yeux contre les projectiles ou chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

 NOTE**■ Si vous retirez le filtre à air**

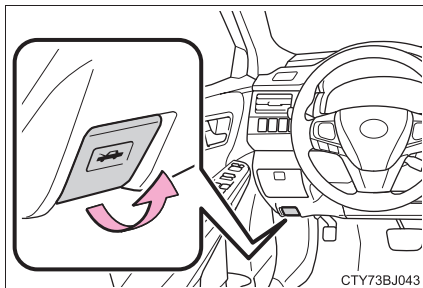
Le fait de rouler avec le filtre à air retiré risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

Capot

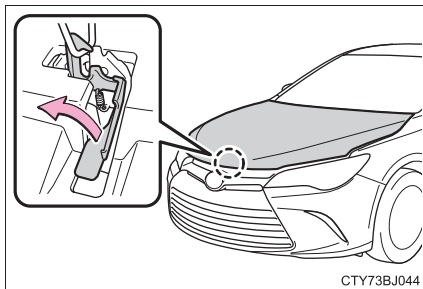
Pour ouvrir le capot, débloquent le verrou depuis l'intérieur du véhicule.

- 1 Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

Le capot se soulève légèrement.



- 2 Tirez le levier du loquet auxiliaire vers le haut et soulevez le capot.



AVERTISSEMENT

■ Vérifications avant le départ

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.

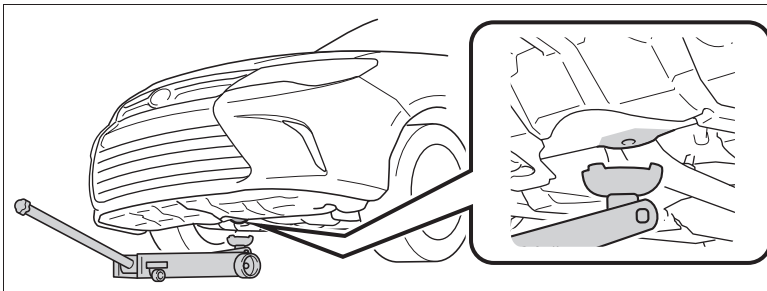
Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

Positionnement du cric

Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité.

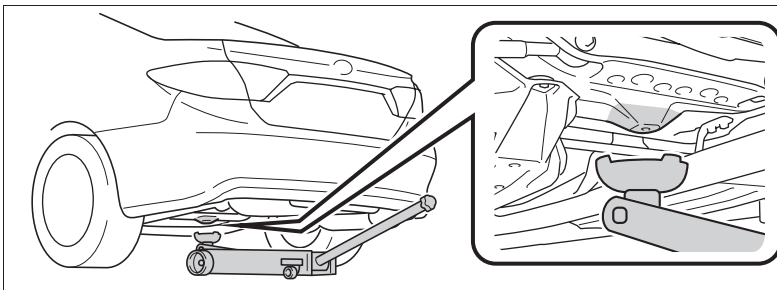
Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

◆ Avant



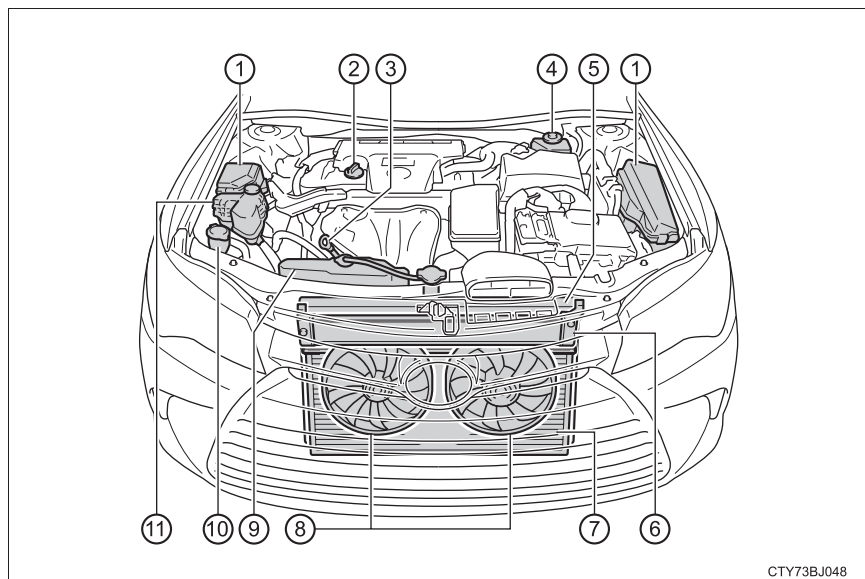
CTY73BJ141

◆ Arrière



CTY73BJ142

Compartiment moteur



CTY73BJ048

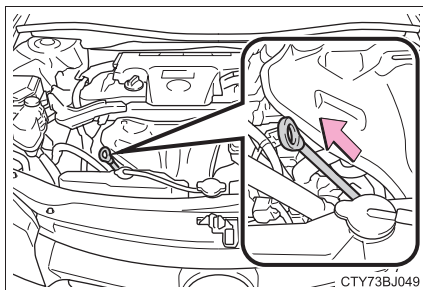
- | | |
|--|--|
| ① Boîtes à fusibles (→P. 471) | ⑥ Radiateur de liquide de refroidissement du module de commande de puissance (→P. 440) |
| ② Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 438) | ⑦ Condenseur (→P. 442) |
| ③ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 437) | ⑧ Ventilateurs de refroidissement électriques |
| ④ Réservoir de liquide de frein (→P. 443) | ⑨ Réservoir de liquide de refroidissement (→P. 440) |
| ⑤ Radiateur du liquide de refroidissement moteur (→P. 440) | ⑩ Réservoir de liquide de lave-vitre (→P. 444) |
| | ⑪ Réservoir de liquide de refroidissement du module de commande de puissance (→P. 440) |

Huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge, moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

■ Vérification de l'huile moteur

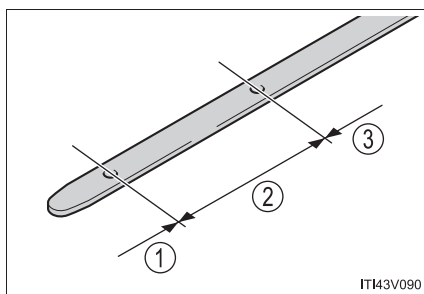
- 1 Stationnez le véhicule sur une surface plane. Après avoir chauffé le moteur et arrêté le système hybride, attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre au fond du moteur.
- 2 Sortez la jauge, tout en tenant un chiffon dessous.



- 3 Essuyez la jauge.
- 4 Réinsérez complètement la jauge.
- 5 Tout en tenant un chiffon dessous, tirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.

- ① Insuffisant
- ② Normal
- ③ Excessif

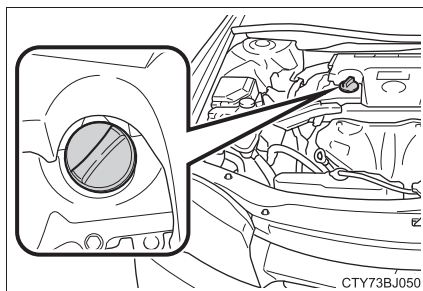
La forme de la jauge peut varier en fonction du type de véhicule ou de moteur.



- 6 Essuyez la jauge et réinsérez-la complètement.

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile se trouve au niveau ou au-dessous du repère de niveau insuffisant, ajoutez une huile moteur de même type que celle qui est déjà présente dans le moteur.



Avant d'ajouter de l'huile, veillez à bien vérifier le type d'huile et à préparer l'outillage dont vous avez besoin.

Sélection de l'huile moteur	→P. 557
Quantité d'huile (Bas → Plein)	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)
Éléments	Entonnoir propre

- 1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 2 Ajoutez l'huile moteur lentement en vérifiant la jauge.
- 3 Installez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile moteur entre les intervalles d'entretien de l'huile.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à grande vitesse ou avec des charges lourdes, ou en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense

**AVERTISSEMENT****■ Huile moteur usagée**

- L'huile moteur contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des problèmes de peau, tels que des inflammations et un cancer de la peau, vous devez donc éviter tout contact prolongé et répété avec celle-ci. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Mettez votre huile et vos filtres usagés au rebut de manière sûre et responsable. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés avec les déchets ménagers, dans les égouts ou sur le sol.
Pour toute information relative à la mise au rebut et au recyclage, appelez votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto.
- Ne laissez pas l'huile moteur usagée à la portée des enfants.

**NOTE****■ Pour prévenir tout dommage grave du moteur**

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

■ Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Liquide de refroidissement

► Réservoir de liquide de refroidissement

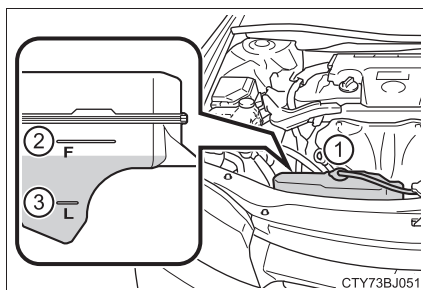
Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "F" et "L" du réservoir, quand le système hybride est froid.

① Bouchon du réservoir

② Repère "F"

③ Repère "L"

Si le niveau est sur ou sous le repère "L", faites l'appoint en liquide de refroidissement, jusqu'au repère "F". (→P. 545)



► Réservoir de liquide de refroidissement du module de commande de puissance

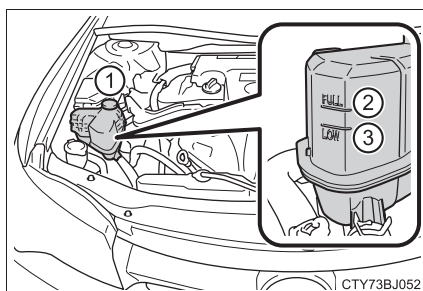
Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir, système lorsque le système hybride est froid.

① Bouchon du réservoir

② Repère "FULL"

③ Repère "LOW"

Si le niveau est sur ou sous le repère "LOW", faites l'appoint en liquide de refroidissement, jusqu'au repère "FULL". (→P. 545)



■ Sélection du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates, et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée.

États-Unis:

Le liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -31°F [-35°C])

Canada:

Le liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement les radiateurs, les durites, les bouchons des réservoirs de liquide de refroidissement moteur/de module de commande de puissance, le robinet de vidange et la pompe à eau.

Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque le système hybride est chaud

Ne retirez pas les bouchons des réservoirs de liquide de refroidissement du moteur/du module de commande de puissance.

Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler si vous retirez le bouchon, et de vous blesser gravement, en vous brûlant.

 NOTE**■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement**

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le mélange correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement performants. Veuillez lire l'étiquette du bidon d'antigel ou du liquide de refroidissement.

■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces ou à la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et débarrassez-les de tout corps étranger.

Si vous constatez que l'une ou l'autre des pièces ci-dessus est très sale ou si vous n'êtes pas sûr de leur état, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque le système hybride est chaud**

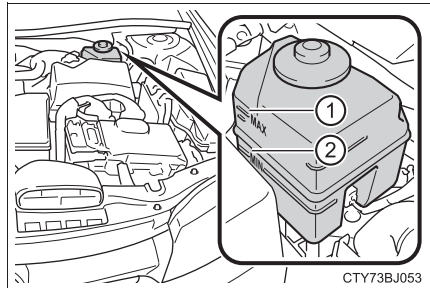
Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant par exemple.

Liquide de frein

■ Contrôle du niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.

- ① “MAX”
- ② “MIN”



■ Appoint en liquide

Vérifiez le type de liquide à utiliser et préparez l'élément dont vous avez besoin.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703
Élément	Entonnoir propre

■ Le liquide de frein peut absorber l'humidité présente dans l'air

Un liquide de frein contenant de l'humidité en excès risque de provoquer une perte dangereuse d'efficacité des freins. Utilisez uniquement du liquide de frein venant d'un bidon neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplissez le réservoir

Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains et il détériore les surfaces peintes.

En cas de contact du liquide avec les mains ou les yeux, rincez immédiatement la partie touchée à l'eau claire.

Si un inconfort quelconque persiste, consultez un médecin.

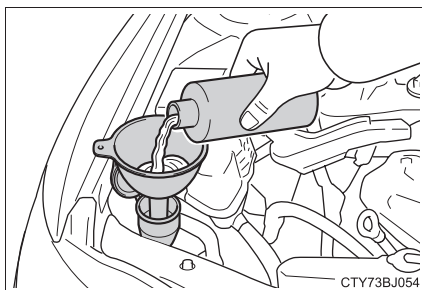
 NOTE**■ Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif**

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement à mesure de l'usure des plaquettes de frein ou lorsque le niveau de liquide dans l'accumulateur est haut.

Si le réservoir doit être fréquemment rempli, il y a peut-être un problème grave.

Liquide de lave-vitre

Quand un lave-vitre ne fonctionne pas ou si le message d'avertissement s'affiche à l'écran multifonctionnel, c'est que le réservoir de lave-vitre est vraisemblablement vide. Ajoutez du liquide de lave-vitre. (→P. 511)

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de lave-vitre**

N'ajoutez pas de liquide de lave-vitre lorsque le système hybride est chaud ou en marche, car il contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le système hybride etc.

 NOTE**■ N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-vitre**

N'utilisez pas d'eau savonneuse ou d'antigel pour moteur à la place du liquide de lave-vitre.

Cela risquerait de laisser des traces indélébiles sur la peinture du véhicule.

■ Dilution du liquide de lave-vitre

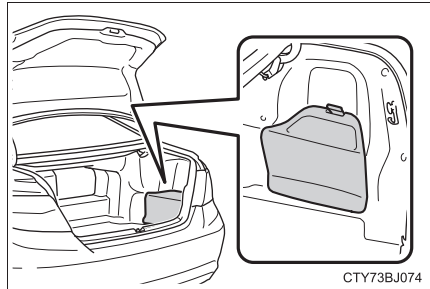
Diluez le liquide de lave-vitre avec de l'eau si nécessaire.

Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-vitre.

Batterie 12 V

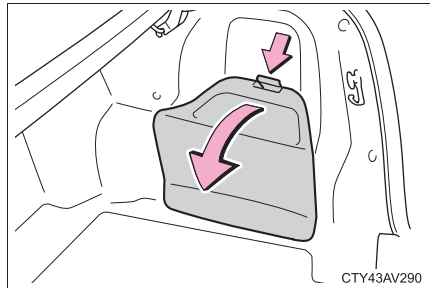
Emplacement

La batterie 12 V est située sur le côté droit du coffre.



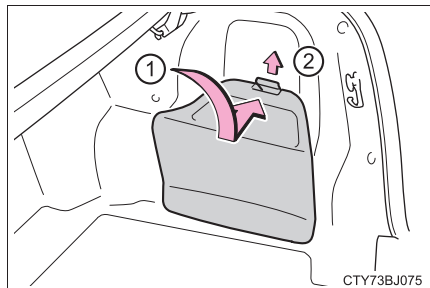
Retrait du couvercle de la batterie 12 V

Tirez sur le couvercle de la batterie 12 V tout en appuyant sur la languette.



Installation du couvercle de la batterie 12 V

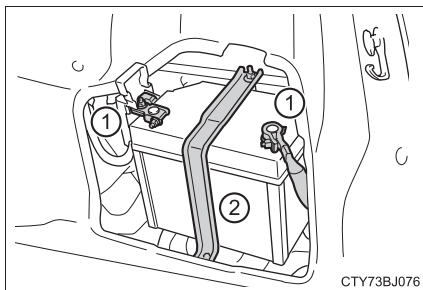
- ① Installez le couvercle
- ② Soulevez la languette pour fixer la garniture de coffre



Extérieur

Vérifiez que les bornes de la batterie 12 V ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, que les câbles ne sont pas entaillés et que la bride est bien serrée.

- ① Bornes
- ② Collier de maintien



■ Avant la recharge

Pendant la recharge, la batterie 12 V produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Par conséquent, respectez les précautions suivantes avant toute recharge :

- Si la recharge s'effectue alors que la batterie 12 V est installée sur le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Vérifiez que le contact d'alimentation du chargeur est sur arrêt lorsque vous branchez et débranchez les câbles entre le chargeur et la batterie 12 V.

■ Après recharge/rebranchement de la batterie 12 V

- Il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage mains libres immédiatement après le rebranchement de la batterie 12 V. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portes.
- Démarrez le système hybride avec le contact d'alimentation en mode ACCESSORY. Le système hybride peut ne pas démarrer si le contact d'alimentation est sur arrêt. Cependant, le système hybride fonctionne normalement à la deuxième tentative.
- Le mode du contact d'alimentation est enregistré par le véhicule. Si la batterie 12 V est rebranchée, le véhicule rétablit le mode dans lequel se trouvait le contact d'alimentation avant que la batterie 12 V ne soit débranchée. Assurez-vous de désactiver l'alimentation avant de débrancher la batterie 12 V. Soyez particulièrement prudent au moment de brancher la batterie 12 V si vous ignorez dans quel mode était le contact d'alimentation avant qu'elle ne se décharge.

Si le système s'obstine à ne pas démarrer après de multiples tentatives, contactez votre concessionnaire Toyota.

 AVERTISSEMENT**■ Composants chimiques de la batterie 12 V**

La batterie 12 V contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif, produisant des vapeurs d'hydrogène inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur ou à proximité de la batterie 12 V:

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie 12 V avec des outils.
- Ne fumez pas et n'utilisez pas d'allumette à proximité de la batterie 12 V.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie 12 V.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie 12 V.

■ Où charger la batterie 12 V en toute sécurité

Mettez toujours en charge la batterie 12 V à l'air libre. Ne chargez pas la batterie 12 V dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

■ Comment recharger la batterie 12 V

Effectuez toujours une charge lente (5 A maximum). La batterie 12 V risque d'exploser si vous essayez de la charger plus vite.

■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux
Rincez-vous les yeux à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à appliquer de l'eau sur les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau
Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements
Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.
- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte
Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez un médecin de toute urgence.

**AVERTISSEMENT****■ Lors du remplacement de la batterie 12 V**

Utilisez une batterie 12 V conçue pour ce véhicule. À défaut, du gaz (hydrogène) risque d'entrer dans l'habitacle et de provoquer un incendie ou une explosion.

Pour le remplacement de la batterie 12 V, contactez votre concessionnaire Toyota.

**NOTE****■ Lorsque vous rechargez la batterie 12 V**

Ne rechargez jamais la batterie 12 V avec le système hybride en marche. Veillez également à ce que tous les accessoires soient hors tension.

Pneus

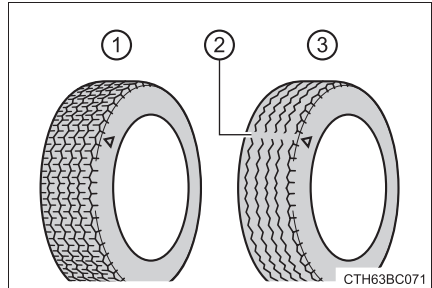
Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien et de l'usure des bandes de roulement.

Contrôle des pneus

- ① Nouvelle bande de roulement
- ② Témoin d'usure de la bande de roulement
- ③ Bande de roulement usée

L'emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement est signalé par les repères "TWI" ou "Δ", etc. moulés sur le flanc de chaque pneu.

Si vous ne permutez pas les roues, contrôlez l'état de la roue de secours et sa pression.

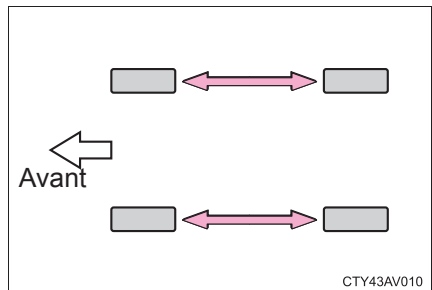


Permutation des roues

Permutez les roues dans l'ordre indiqué.

Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes périodicités que leur contrôle.

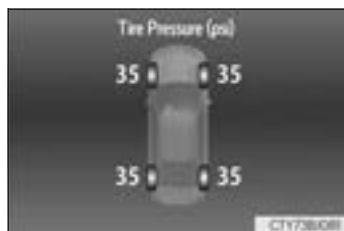
N'oubliez pas d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus après la permutation des pneus.



Système d'avertissement de pression des pneus (sur modèles équipés)

Votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus, qui utilise des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour détecter si un pneu est sous-gonflé avant que de sérieux problèmes ne surviennent.

- Si la pression de gonflage des pneus devient inférieure à un niveau prédéfini, le conducteur est alerté par l'écran et par un témoin d'avertissement. (→P. 495)
- La pression des pneus détectée par le système d'avertissement de pression des pneus peut s'afficher sur l'écran multifonctionnel.



◆ Installation des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent également être installées, que vous remplaciez les pneus ou les roues.

Lors de l'installation de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il est impératif d'enregistrer les codes d'identification dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus, puis d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus. Faites enregistrer par votre concessionnaire Toyota tous les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 453)

◆ Initialisation du système d'avertissement de pression des pneus

■ Il faut initialiser le système d'avertissement de pression des pneus dans les cas suivants:

- En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple lorsque vous souhaitez modifier votre vitesse de croisière.
- Lorsque la pression de gonflage des pneus est modifiée, par exemple lorsque la taille des pneus est modifiée.
- En cas de permutation des roues.

Lors de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

■ Comment initialiser le système d'avertissement de pression des pneus

- 1 Stationnez le véhicule en lieu sûr et mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

L'initialisation ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

- 2 Ajustez la pression de gonflage des pneus à la pression de gonflage recommandée à froid. (→P. 562)

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus recommandée à froid. Le système d'avertissement de pression des pneus utilise cette pression comme référence.

- 3 Placez le contact d'alimentation en mode ON.

- 4 Maintenez la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus appuyée jusqu'à ce que le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.

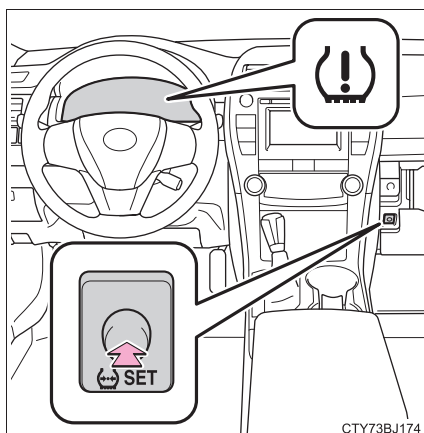
"- -" s'affiche pendant la pression de gonflage de chaque pneu sur l'écran multifonctionnel pendant que le système d'avertissement de pression des pneus détermine la position de chaque pneu.

Une fois la position de chaque pneu déterminée, la pression de gonflage de chaque pneu s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

- 5 Conduisez le véhicule à environ 25 mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 minutes.

Une fois l'initialisation terminée, la pression de gonflage de chaque pneu s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

L'initialisation prendra plus longtemps qu'environ 10 minutes si le véhicule est arrêté pendant une période prolongée, par exemple à des feux de signalisation.



◆ Enregistrement des codes d'identification

La valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus dispose d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Vous devez remplacer les pneus lorsque :

- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame, et une cloque est révélatrice d'un défaut interne
- Le pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'un autre dommage

Au moindre doute, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Remplacement des pneus et des roues (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Si le code d'identification de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus n'est pas enregistré, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 10 minutes de conduite, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.

■ Durée de vie des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifié, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

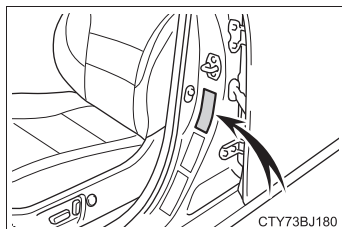
■ Contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Le système d'avertissement de pression des pneus ne remplace pas les contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus. Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles périodiques et quotidiens effectués sur le véhicule.

■ Charge maximale des pneus

Vérifiez que la charge maximale du pneu de remplacement est supérieure à 1/2 du poids nominal brut sur essieu (GAWR) de l'essieu avant ou arrière, selon la valeur la plus élevée des deux.

Pour connaître le GAWR, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, consultez la limite de charge selon la pression de gonflage maximum des pneus à froid, indiquée sur le flanc du pneu. (→P. 569)



■ Types de pneus

● Pneus d'été

Les pneus été sont très performants à haute vitesse et particulièrement adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Étant donné que les pneus été n'offrent pas les mêmes qualités de traction que les pneus neige, ils ne conviennent pas à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, les pneus neige sont vivement conseillés. Lorsque vous installez des pneus neige, faites-le sur les quatre roues.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour offrir une meilleure traction dans la neige et permettre la conduite dans la plupart des conditions hivernales, en plus de rester utilisables tout le reste de l'année. Les pneus toutes saisons ne présentent cependant pas d'aussi bonnes qualités de traction que les pneus neige dans la neige profonde ou fraîche. De plus, sur autoroute, l'accélération est moins efficace et la maniabilité moins bonne avec des pneus toutes saisons qu'avec des pneus été.

● Pneus neige

Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, nous conseillons l'utilisation de pneus neige. Si vous avez besoin de pneus neige, sélectionnez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux installés à l'origine. Étant donné que votre véhicule est équipé à l'origine de pneus à structure radiale, vérifiez que vos pneus neige sont également à structure radiale. N'installez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulté la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées. Installez des pneus neige sur toutes les roues. (→P. 267)

■ **Initialisation du système d'avertissement de pression des pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

Procédez à l'initialisation du système avec la pression de gonflage des pneus réglée au niveau spécifié.

■ **Bande de roulement des pneus neige usée au-delà de 0,16 in. (4 mm)**

Les pneus ont perdu toute efficacité dans la neige.

■ **Si vous appuyez accidentellement sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

Si l'initialisation aboutit, corrigez la pression de gonflage des pneus selon la valeur recommandée et initialisez à nouveau le système d'avertissement de pression des pneus.

■ **Situations dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner normalement (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

● Dans les situations suivantes, le système d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.

- Si d'autres roues que celles d'origine Toyota sont utilisées.
- Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
- Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la taille spécifiée.
- Les chaînes à neige, etc. sont équipées.
- Installation sur les vitres d'un film teinté faisant obstacle aux ondes radio.
- Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues.
- Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que la valeur spécifiée.
- Si les roues utilisées sont dépourvues de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage.
- Si le code d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage n'est pas entré dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus.

- Les performances peuvent être modifiées dans les situations suivantes.
 - Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
 - Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil
- Si les informations de position des pneus ne s'affichent pas correctement en raison de l'état des ondes radio, l'affichage peut être corrigé en mettant le véhicule en marche, ce qui a pour effet de modifier l'état des ondes radio.
- Lorsque le véhicule est stationné, le temps nécessaire pour que l'avertisseur s'allume ou s'éteigne peut être prolongé.
- Si la pression de gonflage des pneus décline rapidement, par exemple lorsqu'un pneu a éclaté, l'avertisseur risque de ne pas fonctionner.

■ **Opération d'initialisation (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

- Veillez à effectuer l'initialisation après le réglage de la pression des pneus.

Assurez-vous également que les pneus sont froids avant d'effectuer l'initialisation ou le réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Si vous avez accidentellement mis le contact d'alimentation sur arrêt au cours de l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur la commande de réinitialisation car l'initialisation redémarrera automatiquement lorsque le contact d'alimentation sera mis en mode ON par la suite.
- Si vous appuyez accidentellement sur la commande de réinitialisation alors que l'initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié lorsque les pneus sont froids, et effectuez de nouveau l'initialisation.
- Lorsque la position de chaque pneu est déterminée et que les pressions de gonflage ne sont pas affichées sur l'écran multifonctionnel, si la pression de gonflage de l'un des pneus baisse, le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume.

■ **Avertissement de performance du système d'avertissement de pression des pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

L'avertissement du système d'avertissement de pression des pneus se transforme en accord avec les conditions sous lesquelles il a été initialisé. Pour cette raison, le système peut donner un avertissement, même si la pression de gonflage des pneus n'est pas assez faible, ou si la pression est supérieure à celle qui a été réglée lorsque le système a été initialisé.

■ **Lorsque l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus a échoué (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

L'initialisation peut mettre plus de temps à se terminer si le véhicule est conduit sur une route non goudronnée. Lors de l'initialisation, conduisez sur une route goudronnée si possible. En fonction de l'environnement de conduite et de l'état des pneus, l'initialisation se termine après environ 10 minutes. Si l'initialisation n'est pas terminée après avoir conduit environ 10 minutes, continuez à rouler pendant un moment.

Si la pression de gonflage de chaque pneu ne s'affiche pas après que vous avez roulé pendant environ 1 heure, exécutez la procédure suivante.

- Stationnez le véhicule en lieu sûr pendant environ 20 minutes. Puis conduisez tout droit (avec occasionnellement des virages à gauche ou à droite) à environ 25mph (40 km/h) ou plus pendant environ 10 à 20 minutes.

Toutefois, dans les situations suivantes, la pression de gonflage des pneus ne sera pas enregistrée et le système fonctionnera anormalement. Effectuez à nouveau l'initialisation.

- Lorsque vous appuyez sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Après avoir effectué l'initialisation, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pendant la conduite.

Si la pression de gonflage de chaque pneu n'est toujours pas affichée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Certification du système d'avertissement de pression des pneus

FCC ID: HYQ23AAP

FCC ID: HYQ23AAN

FCC ID: HYQ23AAC

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: PAXPMVC015

FCC ID: PAXPMVC010

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

 AVERTISSEMENT**■ Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.

Ne pas respecter ces consignes risque de causer des dommages aux pièces de la transmission et d'être à l'origine de caractéristiques de maniabilité dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus de marque, modèle ou profil différents.
De même, ne montez pas sur le même véhicule des pneus dont le niveau d'usure est visiblement différent.
- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles recommandées par Toyota.
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus de types différents (carcasse radiale, diagonale ou diagonale ceinturée).
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, neige et toutes saisons.
- N'utilisez pas de pneus ayant été utilisés sur un autre véhicule.
N'utilisez pas de pneus si vous ne savez pas comment ils ont été utilisés auparavant.

■ Lorsque vous initialisez le système d'avertissement de pression des pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

N'utilisez pas la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression de gonflage des pneus à la valeur spécifiée. Sinon, le témoin d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

 NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves du système d'avertissement de pression des pneus, des émetteurs, et des bouchons de valve de pneu (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

- Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteurs de surveillance de la pression de gonflage des pneus, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent facilement souffrir d'une manipulation incorrecte.
- En cas de remplacement des capuchons de valve des pneus, n'utilisez pas d'autres capuchons de valve de pneus que ceux spécifiés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système d'avertissement de pression des pneus)**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. (→P. 450)

■ **Conduite sur routes en mauvais état**

Faites très attention lorsque vous roulez sur des routes dont le revêtement est instable ou comporte des nids-de-poule.

Ces conditions sont susceptibles d'occasionner une perte de pression de gonflage des pneus, réduisant la capacité d'absorption des chocs des pneus. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la carrosserie du véhicule peuvent être endommagés en cas de conduite sur une route en mauvais état.

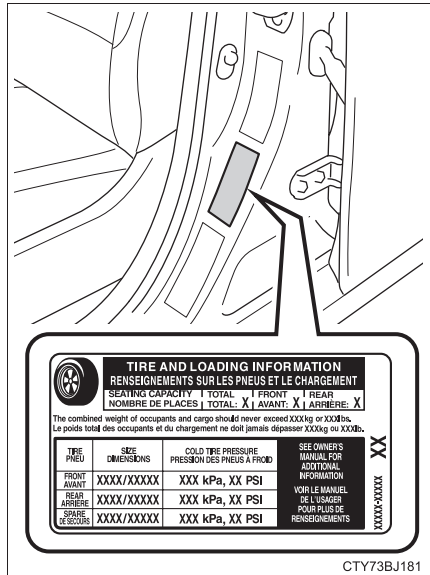
■ **Si la pression de gonflage de tous les pneus baisse pendant la conduite**

Arrêtez-vous, sous peine de détériorer complètement vos pneus et/ou vos jantes.

Pression de gonflage des pneus

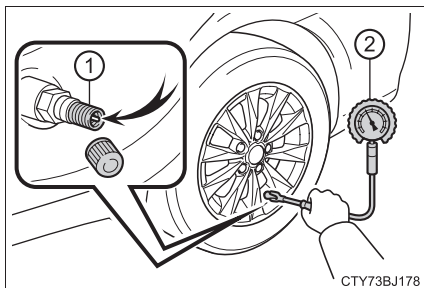
Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus recommandée à froid ainsi que les dimensions des pneus sont indiquées sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la charge. (→P. 562)



Procédure de contrôle et de réglage

- ① Valve du pneu
- ② Manomètre de pression des pneus



- 1 Retirez le capuchon de la valve du pneu.
- 2 Appuyez le bout du manomètre de pression des pneus sur la valve du pneu.
- 3 Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.
- 4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas à la valeur recommandée, corrigez-la.
Si vous avez surgonflé le pneu, appuyez sur le centre de la valve pour dégonfler.
- 5 Une fois la pression de gonflage des pneus mesurée et corrigée, appliquez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier l'absence de fuite.
- 6 Remplacez le capuchon de la valve du pneu.

■ Intervalle de contrôle de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines, ou au moins une fois par mois.

N'oubliez pas de contrôler la roue de secours.

■ Conséquences d'une pression de gonflage incorrecte des pneus

Rouler avec une pression de gonflage incorrecte des pneus peut avoir les effets suivants:

- Augmentation de la consommation de carburant
- Dégradation du confort de conduite et de la durée de vie des pneus
- Baisse de la sécurité
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez regonfler souvent les pneus, faites-les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ Recommandations pour la vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Ne vérifiez la pression des pneus que lorsqu'ils sont froids.
Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus froids, il faut que le véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours un manomètre de pression des pneus.
L'apparence des pneus peut être trompeuse. Par ailleurs, une différence de pression de gonflage des pneus même légère peut compromettre la qualité de la conduite et la maniabilité.
- Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé. Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée après la conduite.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule.
Le poids des passagers et des bagages doit être réparti de manière à équilibrer le véhicule.

AVERTISSEMENT

■ D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés. Sinon, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident grave, voire mortel:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise maniabilité
- Possibilité d'éclatement suite à une surchauffe des pneus
- Mauvaise étanchéité du talon du pneu
- Déformation de la roue et/ou séparation du pneu
- Risque accru de détérioration du pneu suite à un choc sur la route

NOTE

■ Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus

N'oubliez pas de revisser les capuchons de valve des pneus.
Sans les capuchons de valve, de la saleté ou de l'humidité pourrait entrer dans la valve et provoquer des fuites d'air, ce qui peut occasionner un accident. Si vous perdez les capuchons, remplacez-les dans les plus brefs délais.

Roues

Si une roue est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. À défaut, le pneu risque de se séparer de la roue ou de provoquer une perte de maniabilité du véhicule.

Sélection des roues

Quand vous remplacez les roues, veillez à ce que les roues neuves soient équivalentes en matière de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.

Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: La dénomination conventionnelle est “déport”.

Toyota vous déconseille d'utiliser:

- Des roues de tailles ou de types différents
- Des roues d'occasion
- Des roues déformées ayant été redressées

Précautions relatives aux jantes en aluminium (sur modèles équipés)

- N'utilisez que les écrous et les clés de roue Toyota conçus pour vos jantes en aluminium.
- En cas de permutation des roues, réparation ou remplacement des pneus, vérifiez que les écrous de roue sont toujours serrés après 1000 miles (1600 km).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d'origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique ou en caoutchouc.

■ Lorsque vous remplacez les roues (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, grâce auxquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut vous avertir précocement de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent être installées chaque fois que vous remplacez les roues. (→P. 450)

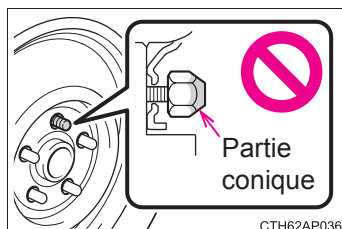
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez les roues

- Ne montez pas des roues de dimensions différentes de celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, cela pourrait affecter la maniabilité du véhicule.
- En cas de fuite, n'utilisez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus tubeless. Cela pourrait provoquer un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez les écrous de roue

- Veillez à installer les écrous de roue en tournant leur extrémité conique vers l'intérieur. En installant les écrous avec leurs extrémités coniques tournées vers l'extérieur, la roue risque de se rompre puis de se détacher du véhicule pendant la conduite, ce qui pourrait entraîner un accident et la mort ou des blessures graves.



- Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.

L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue à disque. De plus, l'huile ou la graisse peuvent être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

 NOTE

■ **Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système d'avertissement de pression des pneus)**

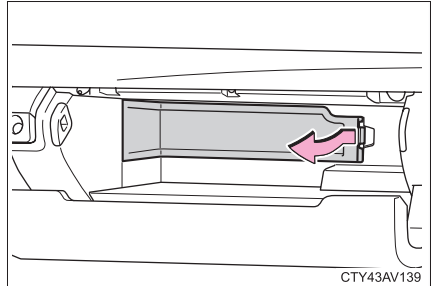
- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veuillez à confier l'entretien de vos pneus à votre concessionnaire Toyota ou à tout autre atelier d'entretien qualifié. Par ailleurs, veuillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus auprès de votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement des roues d'origine Toyota sur votre véhicule. Il est en effet possible que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionnent pas correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

Filtre de climatisation

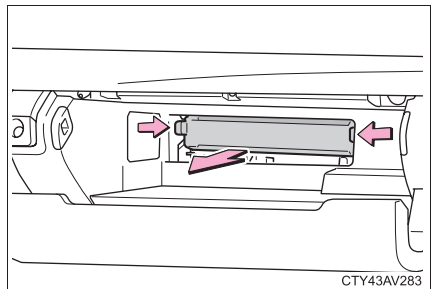
Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.

Méthode de retrait

- 1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.
- 2 Ouvrez la boîte à gants et retirez le cache de la boîte à gants à l'intérieur de la boîte à gants.

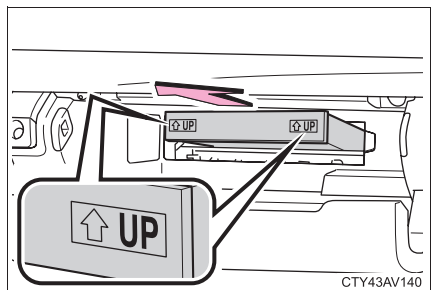


- 3 Retirez le cache du filtre.



- 4 Retirez le filtre de climatisation et remplacez-le par un neuf.

Les repères "↑UP" indiqués sur le filtre doivent être orientés vers le haut.



■ Intervalle de vérification

Contrôlez et remplacez le filtre de climatisation en fonction du programme d'entretien. Le remplacement peut être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, veuillez vous reporter au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".)

■ En cas de baisse importante du débit d'air des aérateurs

Le filtre est probablement encrassé. Vérifiez le filtre et remplacez si nécessaire.



NOTE

■ Lors de l'utilisation du système de climatisation

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé.

Le fait d'utiliser le système de climatisation sans filtre peut endommager le système.

Pile de la clé électronique

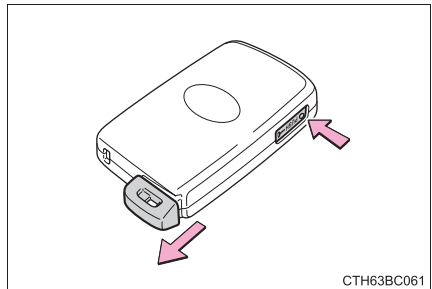
Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée.

Munissez-vous des éléments suivants:

- Tournevis plat
- Petit tournevis plat
- Pile au lithium CR2032

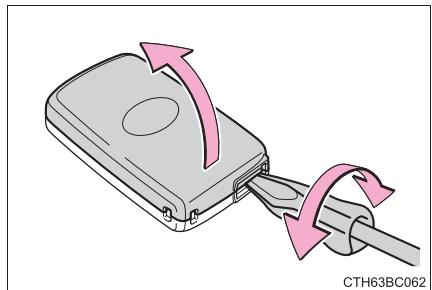
Remplacement de la pile

1 Retirez la clé mécanique.



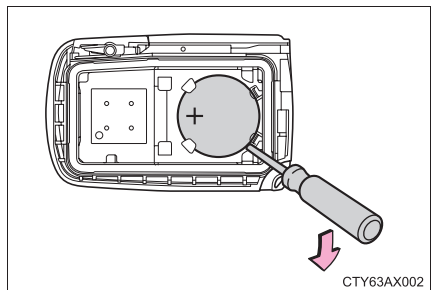
2 Retirez le cache.

Pour éviter d'endommager la clé, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



3 Retirez la pile usée.

Insérez une pile neuve, borne "+" orientée vers le haut.



■ Utilisez une pile au lithium CR2032

- Ces piles peuvent être achetées chez votre concessionnaire Toyota, dans les magasins d'équipements électroménagers ou les boutiques photo.
- Remplacez la batterie uniquement par une du même type ou d'un type équivalent, recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation locale.

■ Si la pile de la clé est usée

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La plage de fonctionnement est réduite.

** AVERTISSEMENT****■ Pile et autres pièces retirées**

Ces pièces sont petites et en cas d'ingestion par un enfant, elles peuvent provoquer un étouffement. Tenez-les hors de portée des enfants. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

** NOTE****■ Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident:

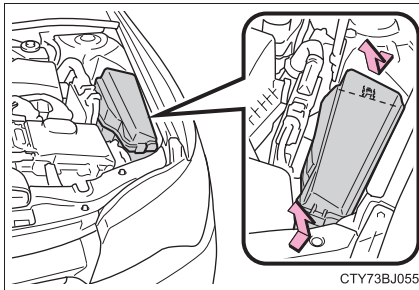
- Travaillez toujours avec les mains sèches.
L'humidité peut faire rouiller la pile.
- Ne touchez ou ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

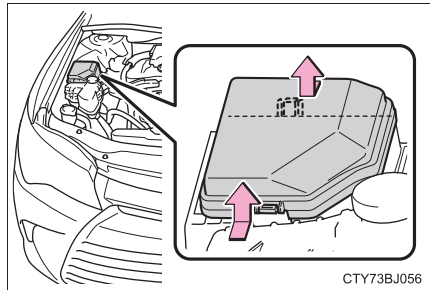
Lorsqu'un composant électrique ne fonctionne pas, un fusible peut avoir grillé. Dans ce cas, vérifiez les fusibles et remplacez si nécessaire.

- 1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.
- 2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

► Compartiment moteur (type A)



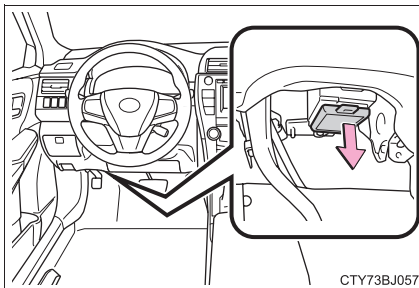
► Compartiment moteur (type B)



Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.

Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.

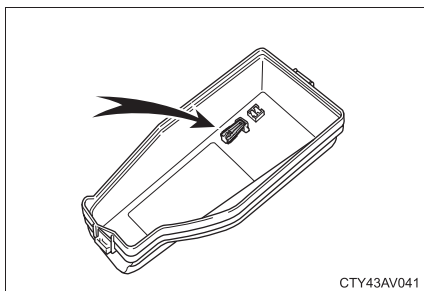
► Sous le tableau de bord côté conducteur



Retirez le couvercle.

- 3** Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.

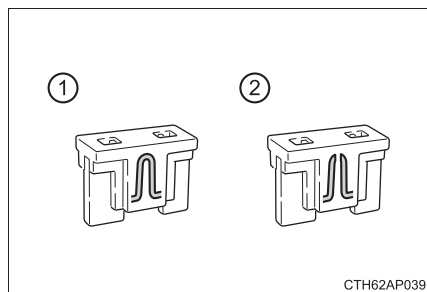
Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



CTY43AV041

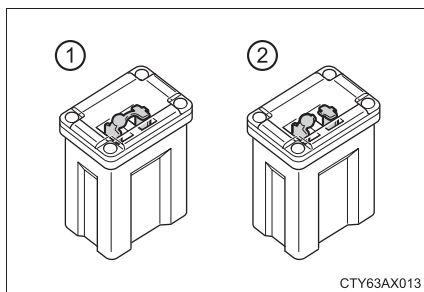
- 4** Vérifiez si le fusible est grillé.

► Type A



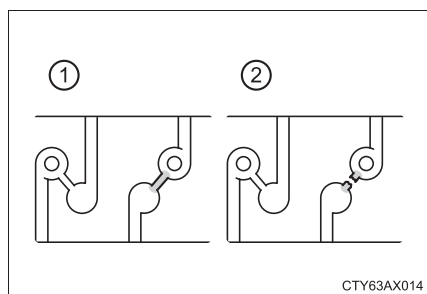
CTH62AP039

► Type B



CTY63AX013

► Type C



CTY63AX014

① Fusible normal

② Fusible grillé

Types A et B:

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'ampérage approprié. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

Type C:

Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Après le remplacement d'un fusible

- Si les éclairages ne s'allument pas même après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée. (→P. 474)
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ En cas de surcharge électrique d'un circuit

Les fusibles sont conçus pour griller, afin de protéger le faisceau de câblage de tout dommage.

■ Lors du remplacement des ampoules

Toyota recommande d'utiliser des produits d'origine Toyota, conçus pour ce véhicule. Comme certaines ampoules sont connectées à des circuits conçus pour éviter toute surcharge, les pièces qui ne sont pas d'origine ou les pièces qui ne sont pas conçues pour ce véhicule risquent de ne pas pouvoir être utilisées.

AVERTISSEMENT

■ Pour prévenir tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un endommagement du véhicule, et des blessures ou un incendie.

- N'utilisez jamais de fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par un autre objet.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou équivalent.
Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation temporaire.
- Ne modifiez pas les fusibles ou les boîtes à fusibles.

NOTE

■ Avant le remplacement des fusibles

Faites élucider et éliminer la cause de la surcharge électrique par votre concessionnaire Toyota dans les meilleurs délais.

Ampoules

Vous pouvez remplacer vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Si le remplacement nécessaire de l'ampoule vous semble difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.

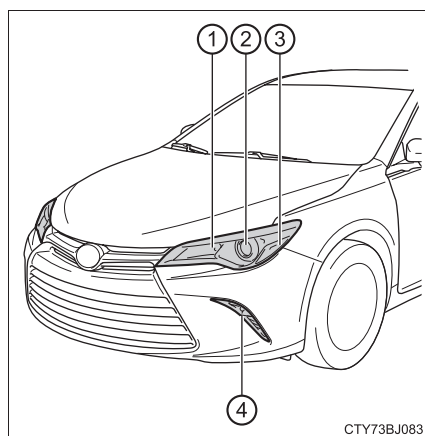
Pour de plus amples informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.

Préparation du remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 564)

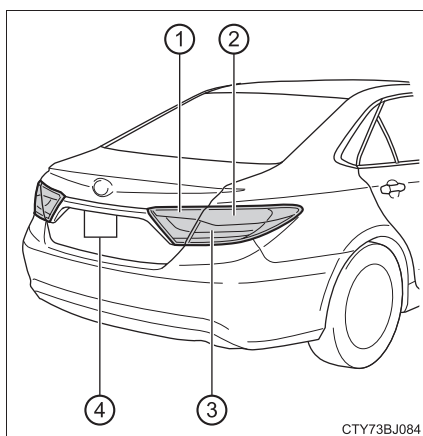
Emplacements des ampoules

► Avant



- ① Feux de route/éclairages de jour (ampoule halogène)
- ② Feux de croisement
- ③ Feux de gabarit avant
- ④ Clignotants avant/feux de stationnement (type à ampoule)

► Arrière

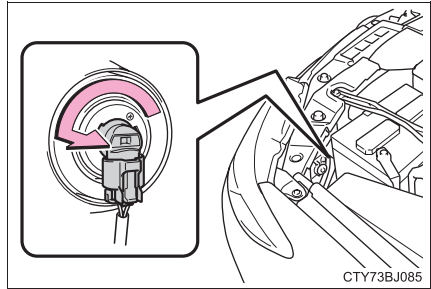


- ① Feux de recul
- ② Clignotants arrière
- ③ Feux stop/arrière/de gabarit arrière
- ④ Éclairages de plaque d'immatriculation

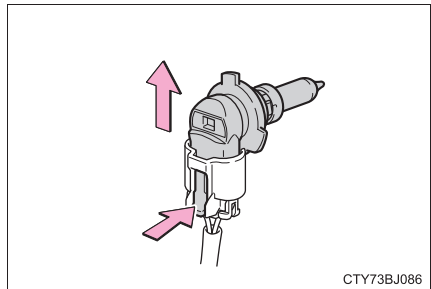
Remplacement des ampoules

■ Feux de route/éclairage de jour (ampoule halogène)

- 1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



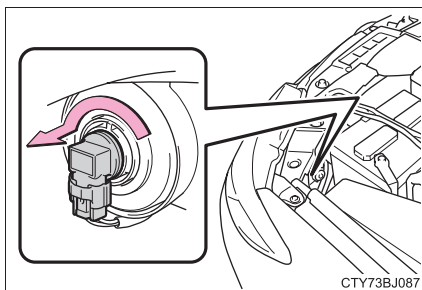
- 2 Sortez l'ampoule tout en appuyant sur le déverrouillage du connecteur.



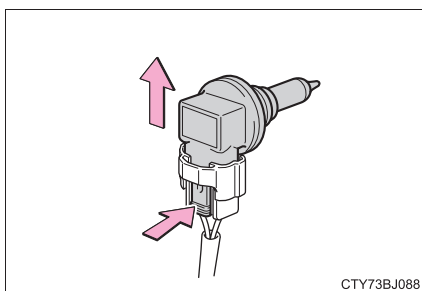
- 3 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Feux de croisement

- 1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



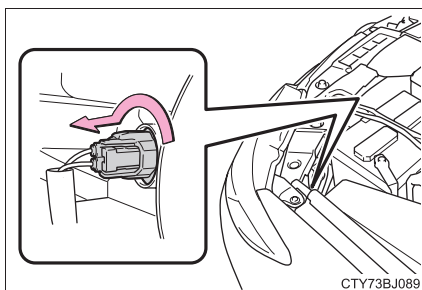
- 2 Sortez l'ampoule tout en appuyant sur le déverrouillage du connecteur.



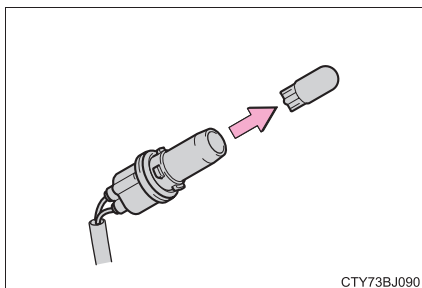
- 3 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Feux de gabarit avant

- 1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 2 Retirez l'ampoule.

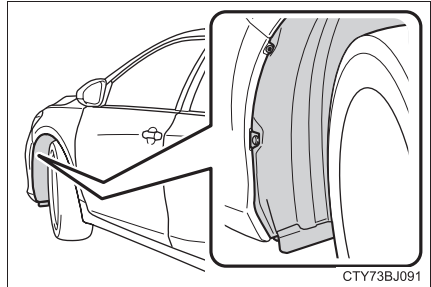


- 3 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

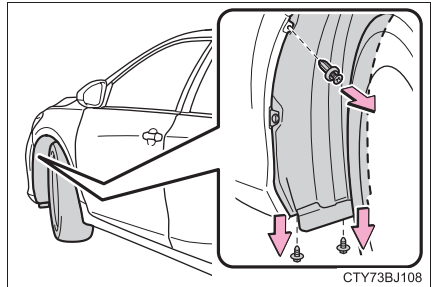
■ Clignotants avant/feux de stationnement (type à ampoule)

- 1 Afin de garantir un espace suffisant pour effectuer les travaux, tournez le volant pour tourner la roue avant loin de l'ampoule à remplacer.

Tournez le volant de direction vers la gauche lors du remplacement de l'ampoule du côté droit, et tournez le volant vers la droite lors du remplacement de l'ampoule du côté gauche.

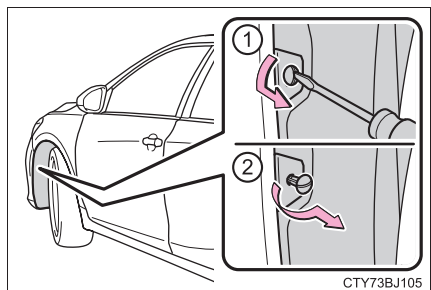


- 2 Retirez les vis de la doublure d'aile.



- 3 Retirez le clip de la doublure d'aile.

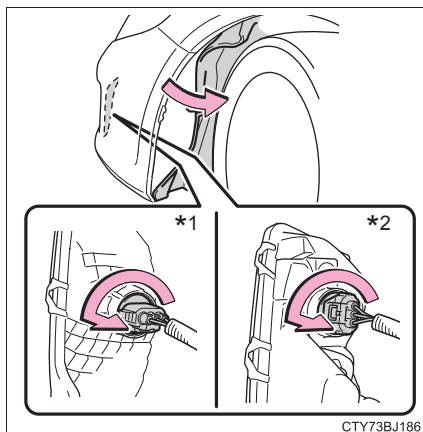
- ① Après avoir tourné le clip, tirez le clip jusqu'à ce qu'il se bloque.
- ② Tournez le clip à nouveau, puis retirez le clip.



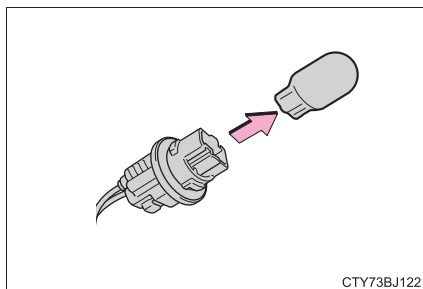
- 4 Retirez partiellement la doublure d'aile et tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

*1: Véhicules sans éclairages de jour à LED

*2: Véhicules avec éclairages de jour à LED



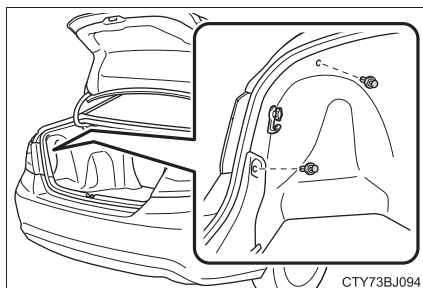
- 5 Retirez l'ampoule.



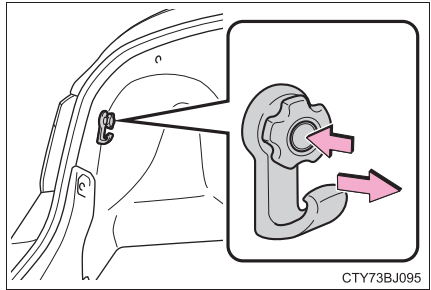
- 6 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Feux de stop/feux arrière/feux de gabarit arrière et clignotants arrière

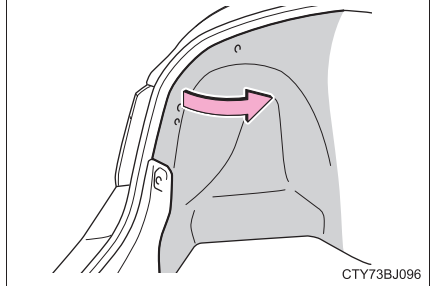
- 1 Ouvrez le couvercle de coffre et retirez les clips de l'habillage du compartiment à bagages. (→P. 482)



- 2** Tirez le crochet tout en appuyant sur le bouton.

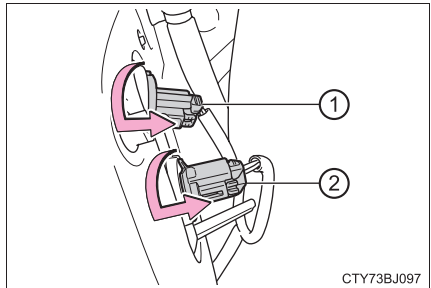


- 3** Retirez partiellement l'habillage du compartiment à bagages.



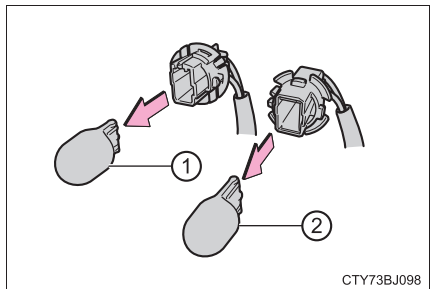
- 4** Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- ① Clignotant arrière
- ② Feu de stop/arrière/de gabarit arrière



- 5** Retirez l'ampoule.

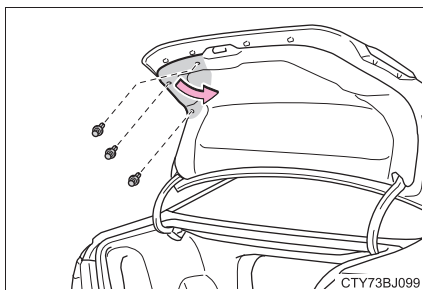
- ① Clignotant arrière
- ② Feu de stop/arrière/de gabarit arrière



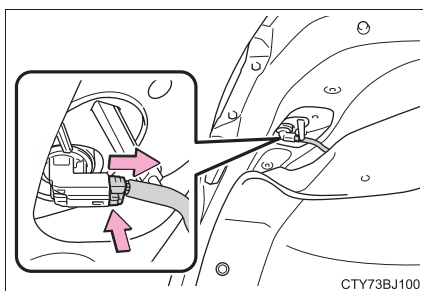
- 6** Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Feux de recul

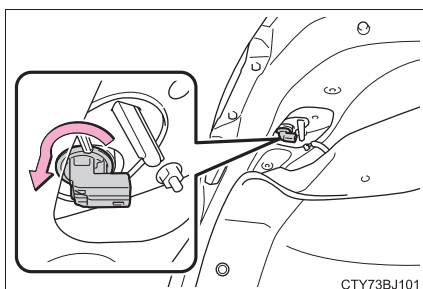
- 1 Ouvrez le couvercle de coffre et retirez les clips. (→P. 482)
Ensuite, retirez partiellement le cache du panneau de coffre.



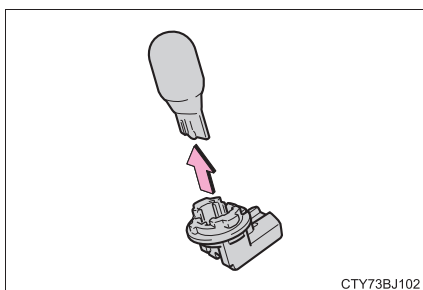
- 2 Appuyez sur l'ergot de sécurité et débranchez le connecteur.



- 3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 4 Retirez l'ampoule.

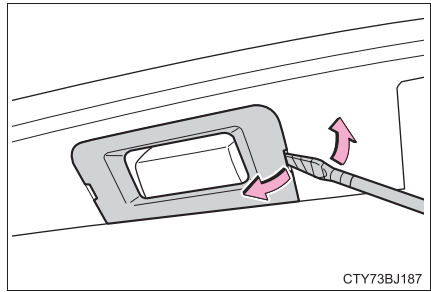


- 5 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Éclairages de plaque d'immatriculation

1 Retirez le cache.

Pour éviter d'endommager le véhicule, enveloppez l'extrémité du tournevis à tête plate de ruban adhésif.

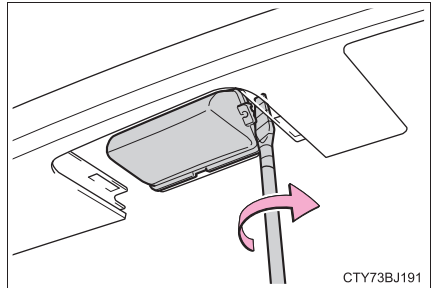


CTY73BJ187

2 Retirez l'optique.

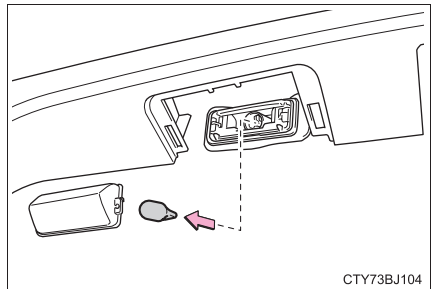
Placez le tournevis à tête plate derrière l'ergot de l'optique, et tournez-le comme indiqué sur l'illustration pour détacher l'optique.

Pour éviter d'endommager le véhicule, enveloppez l'extrémité du tournevis de ruban adhésif.



CTY73BJ191

3 Retirez l'ampoule.



CTY73BJ104

4 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Remplacement des ampoules suivantes

Si l'un des éclairages énumérés ci-dessous est grillé, faites-le remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Feux de stationnement/éclairage de jour (type LED)
- Troisième feu stop

■ Ampoules à LED

Les feux de stationnement/éclairage de jour (type LED) et le troisième feu de stop sont constitués d'un ensemble de LED. Si l'une des LED grille, confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer l'ampoule.

■ Accumulation de condensation à l'intérieur de l'optique

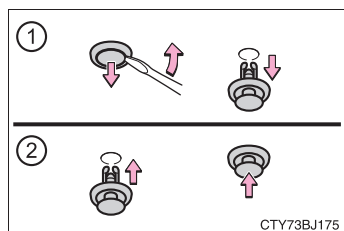
Une accumulation temporaire de condensation à l'intérieur de l'optique d'un phare n'indique pas d'anomalie.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations dans les situations suivantes:

- Accumulation de grosses gouttes d'eau à l'intérieur de l'optique.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du phare.

■ Retrait et installation des clips de l'habillage du coffre et du panneau de coffre

- ① Retrait
- ② Installation



■ Lors du remplacement des ampoules

→P. 473

**AVERTISSEMENT****■ Remplacement des ampoules**

- Éteignez les éclairages. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.

Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est inévitable de maintenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec et maintenez-le pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule.

De plus, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber, elle risque d'éclater ou de se fendre.

- Installez soigneusement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Respectez cette recommandation pour éviter tout risque de dommage provoqué par la chaleur, d'incendie ou d'infiltration d'eau à l'intérieur de l'ensemble de phare. Cela pourrait endommager les phares ou causer une accumulation de condensation sur l'optique.

■ Pour éviter tout dommage ou incendie

Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.

8-1. Informations à connaître

Feux de détresse	486
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence	487

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué	488
Si vous suspectez un problème	491
Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche.....	492
Si un message d'avertissement ou un témoin s'affichent	502
En cas de crevaison.....	523
Si le système hybride ne démarre pas.....	535
Si le levier de vitesses est bloqué sur P	537
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement.....	538
Si la batterie 12 V du véhicule est déchargée	541
Si votre véhicule surchauffe	545
Si votre véhicule est bloqué	550

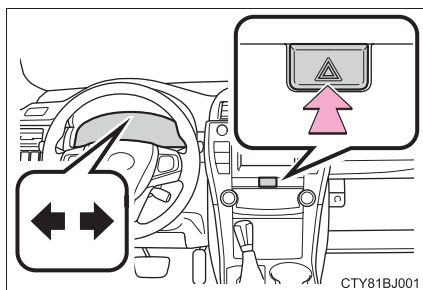
Feux de détresse

Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur la route à cause d'une panne, etc.

Appuyez sur la commande.

Tous les clignotants clignotent.

Pour les désactiver, appuyez à nouveau sur la commande.



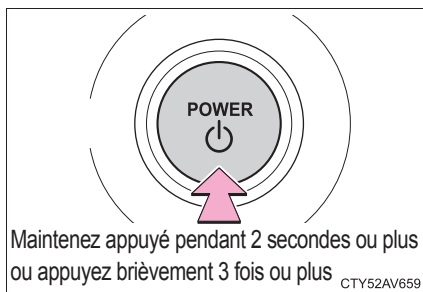
■ Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment alors que le système hybride est désactivé (quand le témoin "READY" est éteint), la batterie 12 V risque de se décharger.

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:

- 1** Appuyez de façon constante sur la pédale de frein avec les deux pieds, fermement.
Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.
- 2** Placez le levier de vitesses sur N.
 - Si le levier de vitesses est placé sur N
- 3** Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.
- 4** Arrêtez le système hybride.
 - Si le levier de vitesses ne peut pas être placé sur N
- 3** Continuez à appuyer sur la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.
- 4** Pour arrêter le système hybride, maintenez le contact d'alimentation appuyé pendant au moins 2 secondes de suite, ou appuyez brièvement au moins 3 fois de suite.



- 5** Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

AVERTISSEMENT

■ Si vous devez arrêter le système hybride pendant la marche du véhicule

La direction n'est plus assistée, ce qui rend plus difficile la manœuvre du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le système hybride.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à paniers ou à plateau.

Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces.

Si vous faites remorquer votre véhicule par l'avant avec une dépanneuse à paniers, les roues et essieux arrière du véhicule doivent être en bon état. (→P. 489, 490)

S'ils sont endommagés, utilisez un chariot de remorquage ou une dépanneuse à plateau.

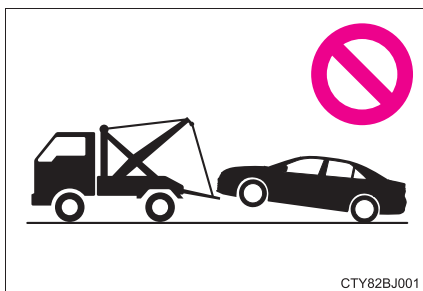
Situations dans lesquelles il est nécessaire de contacter les concessionnaires avant de procéder au remorquage

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Contactez votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle avant le remorquage.

- Si le message d'avertissement pour le système hybride s'affiche sur l'écran multifonctionnel et que le véhicule ne se déplace pas.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

Remorquage avec une dépanneuse à palan

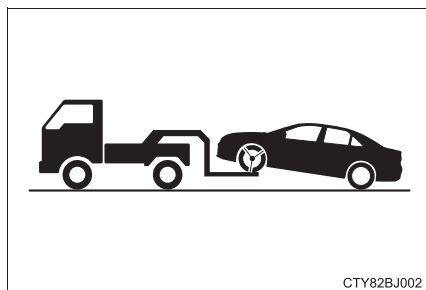
Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.



CTY82BJ001

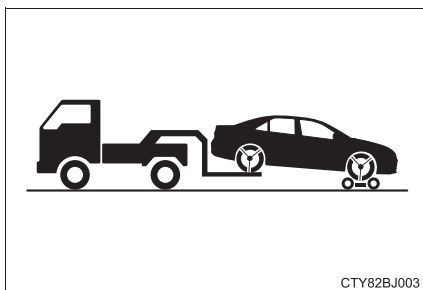
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

► Par l'avant



Relâchez le frein de stationnement.

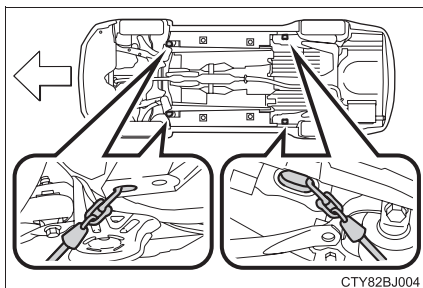
► Par l'arrière



Utilisez un chariot de remorquage sous les roues avant.

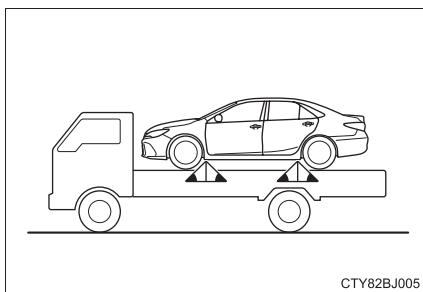
Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si votre Toyota est transportée sur une dépanneuse à plateau, elle doit être arrimée par les points indiqués sur l'illustration.



Si vous arrimez votre véhicule au moyen de chaînes ou de câbles, les angles indiqués en noir doivent être de 45°.

Ne tendez pas excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.



⚠ AVERTISSEMENT

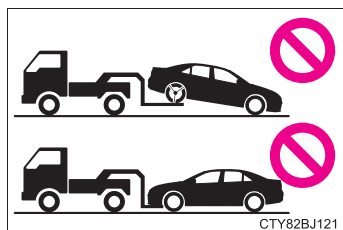
Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du remorquage du véhicule

Assurez-vous de transporter le véhicule avec les roues avant en position relevée ou avec les quatre roues ne touchant plus le sol.

Si le véhicule est remorqué avec les roues avant en contact avec le sol, la transmission et ses pièces peuvent être endommagées ou l'électricité générée par le fonctionnement du moteur peut causer un incendie selon la nature du dommage ou du dysfonctionnement.

**⚠ NOTE****■ Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante pour le remorquage du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ Pour éviter tout dommage à la carrosserie en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, par l'avant ou par l'arrière.

Si vous suspectez un problème

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez votre concessionnaire Toyota sans plus tarder.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule.
(La formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après l'utilisation.)
- Pneus dégonflés ou pneus usés de manière irrégulière
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement moteur indique continuellement des valeurs supérieures à la normale

Symptômes audibles

- Changement du bruit émis par l'échappement
- Crissement excessif des pneus en virage
- Bruits anormaux liés à la suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du système hybride

Symptômes fonctionnels

- Le moteur fonctionne avec des ratés, des à-coups ou de manière irrégulière
- Perte de puissance notable
- Le véhicule tire fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule tire fortement d'un côté en cas de conduite sur route plane
- Perte d'efficacité des freins, sensation de pédale spongieuse ou touchant presque le plancher

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche

Gardez votre calme et effectuez les actions suivantes si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote. Si un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, cela ne signifie pas nécessairement que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si ceci continue de se produire, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Liste des témoins d'avertissement et des avertisseurs sonores

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
<div data-bbox="155 753 245 813"></div> <div data-bbox="155 816 242 836">(États-Unis)</div> <div data-bbox="155 846 245 906"></div> <div data-bbox="163 907 235 927">(Canada)</div>	<p>Témoin d'avertissement rouge de système de freinage (avertisseur sonore)*¹</p> <p>Indique que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le niveau de liquide de frein est bas; ou • Le système de freinage est défaillant <p>Ce témoin est également allumé lorsque le frein de stationnement est serré. S'il s'éteint lorsque vous desserrez le frein de stationnement, le système fonctionne normalement.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.</p>
<div data-bbox="155 1114 245 1174"></div>	<p>Témoin d'avertissement du système de freinage jaune</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système de freinage par régénération; ou • Système de freinage à pilotage électronique <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>
<div data-bbox="155 1312 245 1372"></div> <div data-bbox="155 1375 242 1395">(États-Unis)</div> <div data-bbox="155 1404 245 1464"></div> <div data-bbox="163 1466 235 1485">(Canada)</div>	<p>Témoin indicateur de dysfonctionnement</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système hybride; • Système de gestion électronique du moteur; • Le système de commande électronique de l'accélérateur; ou • Système de commande de la transmission hybride <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	<p>Témoin d'avertissement SRS</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système de coussins gonflables SRS; • Système de classification de l'occupant du siège passager avant; ou • Système des prétensionneurs de ceintures de sécurité <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>
<p>ABS</p> <p>(États-Unis)</p>  <p>(Canada)</p>	<p>Témoin d'avertissement ABS</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ABS; ou • Système d'aide au freinage <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>
	<p>Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique)</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>
 <p>(clignote)</p>	<p>Témoin d'avertissement du système de sécurité de pré-collision*2</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision)</p> <p>Le témoin d'avertissement fonctionnera de la manière suivante, même si le système fonctionne correctement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le témoin s'allume lorsque le système de sécurité de pré-collision est désactivé. (→P. 247) • Le témoin s'allume lorsque le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) est désactivé. (→P. 242) • Le témoin clignote quand le système est inutilisable temporairement. (→P. 512) <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	<p>Témoin de perte d'adhérence</p> <p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule); • Système TRAC (système antipatinage) • ABS; ou • Système d'aide au démarrage en côte <p>Le témoin clignote quand le système VSC ou TRAC fonctionne.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.</p>
	<p>Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant</p> <p>Indique qu'il reste dans le réservoir de carburant environ 2,6 gal. (9,7 L, 2,1 Imp. gal.) ou moins</p> <p>→ Refaites le plein du véhicule.</p>
	<p>Témoin de rappel de ceinture de sécurité (avertisseur sonore)*3</p> <p>Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité</p> <p>→ Attachez la ceinture de sécurité.</p> <p>Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit également être attachée pour que le témoin d'avertissement (avertisseur sonore) s'éteigne.</p>
	<p>Témoin d'avertissement principal</p> <p>Un signal sonore se déclenche et le témoin d'avertissement s'allume ou clignote pour signaler que le système principal d'avertissement a détecté un dysfonctionnement.</p> <p>→ P. 502</p>

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	<p>Témoin d'avertissement de pression des pneus*2</p> <p>Lorsque le témoin s'allume:</p> <p>Pression de gonflage des pneus insuffisante comme</p> <ul style="list-style-type: none"> • Causes naturelles (→P. 497) • Pneu crevé (→P. 523) <p>→ Corrigez la pression de gonflage des pneus à la valeur prescrite.</p> <p>Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteindrait pas même après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.</p> <p>Lorsque le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute:</p> <p>Dysfonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus</p> <p>→ Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.</p>

- *1: Avertisseur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré:
→P. 505
- *2: Sur modèles équipés
- *3: Signal sonore de ceinture de sécurité conducteur:

Le signal sonore de ceinture de sécurité du conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Une fois que le contact d'alimentation est placé en mode ON, le signal sonore retentit pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), le signal sonore se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 30 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

Signal sonore de ceinture de sécurité passager avant:

Le signal sonore de ceinture de sécurité passager avant se déclenche pour avertir le passager avant qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se déclenche une fois si le véhicule atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h). Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 30 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

■ Témoin d'avertissement SRS

Ce système de témoin d'avertissement surveille l'ensemble de capteurs de coussins gonflables, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (porte avant), les capteurs d'impact latéral (avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le contact de boucle de ceinture de sécurité conducteur, le système de classification de l'occupant du siège passager avant, le témoin indicateur "AIR BAG ON", le témoin indicateur "AIR BAG OFF", le contact de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, les prétensionneurs de ceintures de sécurité (avant), les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et les sources d'alimentation. (→P. 38)

■ Capteur de détection d'occupation du siège, avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant

- Si vous placez un bagage sur le siège passager avant, le capteur d'occupation du siège peut déclencher le clignotement du témoin d'avertissement et l'avertisseur sonore, alors que personne n'est assis sur le siège.
- Si vous placez un coussin sur le siège, le capteur risque de ne pas détecter qu'une personne y est assise, et d'occasionner un fonctionnement incohérent du témoin d'avertissement.

■ Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule

Vérifiez avant tout les points suivants:

- Le réservoir de carburant est-il vide?
Si c'est le cas, faites le plein immédiatement.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
Si c'est le cas, resserrez-le.

Le témoin s'éteint après quelques trajets.

Si le témoin ne s'éteint pas après plusieurs trajets, contactez votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ Lorsque le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez la valeur suivant le niveau recommandé. Il ne suffit pas d'appuyer sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus pour éteindre le témoin d'avertissement de pression des pneus.

■ Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'avertissement s'éteigne (après quelques minutes).

■ **En cas de crevaison nécessitant l'utilisation de la roue de secours (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus reste allumé. Après réparation, remplacez la roue de secours par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteint après quelques minutes.

■ **Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

→P. 455

■ **Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contact d'alimentation est en mode ON, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Avertisseur sonore**

Dans certains cas, il est possible que vous n'entendiez pas le signal sonore à cause d'un environnement bruyant ou du son provenant du système audio.

■ **Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

Lorsque le niveau de charge de la batterie 12 V devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut se déclencher.

 AVERTISSEMENT**■ Si les témoins d'avertissement du système ABS et du système de freinage restent allumés**

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule risque de devenir extrêmement instable lors du freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique s'allume

Le volant peut devenir extrêmement dur à tourner.

Maintenez fermement le volant et exercez plus de force qu'habituellement pour le tourner s'il est plus dur que d'ordinaire.

■ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Prenez soin de respecter les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez toute manœuvre ou freinage brusque. En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

■ Si un éclatement du pneu ou une fuite d'air soudaine se produit (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

Il peut arriver que le système d'avertissement de pression des pneus ne s'active pas tout de suite.

 AVERTISSEMENT**■ Entretien des pneus**

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doit être vérifié à froid une fois par mois et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus (étiquette informative de pression du pneu en fonction de la charge). (Si les pneus de votre véhicule sont d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus [étiquette informative de pression en fonction de la charge], vous devez déterminer la pression de gonflage qui convient pour ces pneus.)

Pour plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus (TPMS - système d'avertissement de pression des pneus) qui allume un témoin de basse pression des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque le témoin de pression insuffisante des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) s'allume, arrêtez-vous pour vérifier la pression des pneus dès que possible et gonflez-les à la pression adéquate. La conduite avec un pneu nettement sous-gonflé provoque l'échauffement excessif de ce dernier et peut entraîner son éclatement. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant tout en diminuant la durée de vie de la bande de roulement, et peut affecter la manœuvrabilité du véhicule et l'efficacité de son freinage.

Veuillez noter que le TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) ne vous dispense pas de l'entretien de vos pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de veiller à ce que les pneus soient à la bonne pression, même si un sous-gonflage n'a pas atteint le niveau déclenchant l'allumage du témoin de basse pression des pneus TPMS (témoin d'avertissement de pression des pneus).

 AVERTISSEMENT

Votre véhicule est par ailleurs équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) afin de vous prévenir lorsque le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) est associé au témoin de basse pression de gonflage des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus). Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant une minute environ, puis reste allumé en permanence. La même séquence se répète à chaque nouveau démarrage du véhicule tant que le dysfonctionnement existe. Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, cela indique que le système risque de ne pas être capable de détecter ou de signaler comme il le devrait une pression de gonflage des pneus insuffisante.

Le TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) peut connaître un mauvais fonctionnement pour diverses raisons, y compris l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement incompatibles avec le fonctionnement normal du système TPMS (système d'avertissement de pression des pneus). Si vous remplacez un ou plusieurs pneus et roues de votre véhicule, vérifiez l'état du témoin de dysfonctionnement TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) pour vous assurer qu'un pneu ou une roue de remplacement n'empêche pas le système TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) de continuer à fonctionner normalement.

 NOTE

- **Pour vous assurer que le système d'avertissement de pression des pneus fonctionne correctement (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

N'installez pas de pneus de spécifications ou de fabricant différents, car le système d'avertissement de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement ou un témoin s'affiche

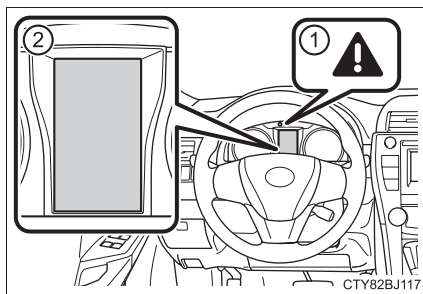
Si un avertissement s'affiche à l'écran multifonctionnel, gardez votre calme et agissez comme suit:

① Témoin d'avertissement principal

Le témoin d'avertissement principal s'allume ou clignote également pour attirer votre attention sur le fait qu'un message est affiché à l'écran multifonctionnel.

② Écran multifonctionnel

Si un message ou un témoin d'avertissement quels qu'ils soient s'allument après que vous ayez effectué les actions suivantes, contactez votre concessionnaire Toyota.



Liste des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores

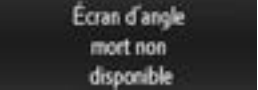
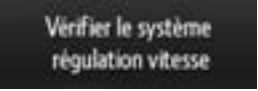
Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Indique que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La probabilité d'une collision frontale est élevée; ou • La fonction de freinage de pré-collision fonctionne <p>Un signal sonore se déclenche également. → Freinez pour ralentir le véhicule.</p>
 <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Indique que votre véhicule se rapproche de celui qui le précède (en mode de distance entre véhicules)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également. → Freinez pour ralentir le véhicule.</p>

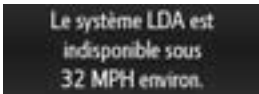
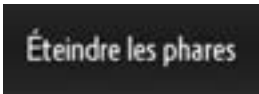
Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Avertit le conducteur que le véhicule dévie de la voie (alors que le système LDA [avertissement de sortie de voie] est en cours de fonctionnement)</p> <p>Le marquage au sol du côté duquel le véhicule a dévié clignote.</p> <p>L'avertisseur sonore retentit en continu.</p> <p>→ Vérifiez les alentours du véhicule et ramenez-le à l'intérieur du marquage au sol.</p>
	<p>Indique qu'une ou plusieurs portes sont mal fermées</p> <p>Le système indique également quelle porte est mal fermée.</p> <p>Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que la ou les portes sont mal fermées.</p> <p>→ Assurez-vous que toutes les portes sont fermées.</p>
	<p>Indique que le capot est mal fermé</p> <p>Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que le capot est mal fermé.</p> <p>→ Fermez le capot.</p>
	<p>Indique que le coffre est mal fermé</p> <p>Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que le coffre est mal fermé.</p> <p>→ Fermez le coffre.</p>

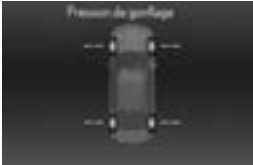
Message d'avertissement	Détails/Actions
  (Clignote)	<p>Indique que la pédale d'accélérateur est appuyée alors que le levier de vitesses est sur N</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Relâchez la pédale d'accélérateur et mettez le levier de vitesses sur D ou R.</p>
  (Clignote)	<p>Indique que la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction) a baissé car une période prolongée s'est écoulée après la mise sur N du levier de vitesses</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Redémarrez le système hybride lors du démarrage du véhicule.</p>
  (Clignote)	<p>Indique que le niveau de charge de la batterie du système hybride (batterie de traction) est bas</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Lorsque le véhicule est arrêté pendant une période prolongée, mettez le levier de vitesses sur P. La batterie ne peut pas être chargée avec le levier de vitesses sur N.</p>
 	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système hybride</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.</p>

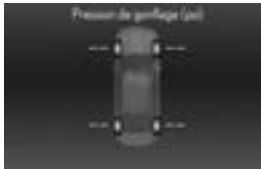
Message d'avertissement	Détails/Actions
<div><div>Vérif. le système de direction électrique</div><div></div></div> <div><div></div><div></div></div>	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
<div><div>Relâcher le frein à main</div></div> <div><div><div>BRAKE</div><div>(États-Unis)</div></div><div><div></div><div>(Canada)</div></div><div><div></div><div>(Clignote)</div></div></div>	<p>Indique que le frein de stationnement est toujours serré alors que le véhicule roule à 3 mph (5 km/h) ou plus</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Relâchez le frein de stationnement.</p>
<div><div>Vérifier le système de freins antiblocage</div><div>ABS</div><div>(États-Unis)</div></div> <div><div>Vérifier le système de freins antiblocage</div><div></div><div>(Canada)</div></div>	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none">• ABS; ou• Système d'aide au freinage <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
<div><div>Vérifier le système de contrôle de la stabilité</div><div></div></div>	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule).</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

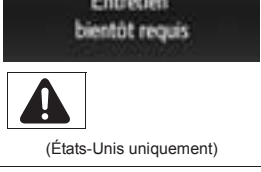
Message d'avertissement	Détails/Actions
 	<p>Indique que la température du liquide de refroidissement est trop élevée Un signal sonore se déclenche également. → P. 545</p>
	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de charge du véhicule → Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.</p>
  (Sur modèles équipés)	<p>Indique que le capteur radar est sale ou couvert de givre Un signal sonore se déclenche également. → Nettoyez le capteur.</p>
 (Sur modèles équipés)	<p>Indique que le régulateur de vitesse actif est incapable de mesurer la distance entre véhicules Un signal sonore se déclenche également. → Passez en mode de conduite normal. Si les essuie-glaces de pare-brise sont en marche, arrêtez-les ou sélectionnez un mode autre que le balayage rapide.</p>
 (Sur modèles équipés)	<p>Indique que le système LDA (avertissement de sortie de voie) est suspendu (La température du capteur de la caméra est supérieure à la plage de température de fonctionnement) Un signal sonore se déclenche également. → Redémarrez le système LDA après avoir roulé pendant un moment.</p>

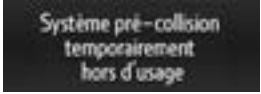
Message d'avertissement	Détails/Actions
  (Sur modèles équipés)	<p>Indique qu'un capteur du système de surveillance de l'angle mort ou la zone avoisinante sur le pare-chocs est sale ou recouvert de givre. Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Nettoyez le capteur et la zone avoisinante sur le pare-chocs.</p>
 	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Système de régulateur de vitesse (sur modèles équipés); ou • Système de régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés) <p>Appuyez sur le bouton "ON-OFF" une fois pour désactiver le système, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver le système. Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
  (Sur modèles équipés)	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système LDA (avertissement de sortie de voie)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
   (Clignote) (Sur modèles équipés)	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
  (Sur modèles équipés)	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système BSM (surveillance de l'angle mort)</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
 	<p>Indique une pression d'huile moteur anormale Un signal sonore se déclenche également. → Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.</p>
 <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Indique que le système LDA (avertissement de sortie de voie) ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) → Conduisez le véhicule à une vitesse supérieure ou égale à 32 mph (50 km/h).</p>
  <p>(Clignote)</p>	<p>Indique que le contact d'alimentation est mis sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés Un signal sonore se déclenche également. → Éteignez les éclairages.</p>
  <p>(Clignote)</p> <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Indique que le toit ouvrant n'est pas complètement fermé (alors que le contact d'alimentation est sur arrêt et que la porte conducteur est ouverte) Un signal sonore se déclenche également. → Fermez le toit ouvrant.</p>
 	<p>Indique que le système hybride a surchauffé Ce message peut s'afficher lors d'une conduite dans des conditions difficiles. (Par exemple lorsque vous montez une longue pente ardue.) Un signal sonore se déclenche également. → Arrêtez-vous et vérifiez. (→P. 545)</p>

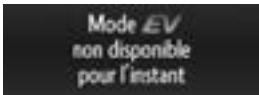
Message d'avertissement	Détails/Actions
  (Sur modèles équipés)	<p>Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système de feux de route automatiques. Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
  (Sur modèles équipés)	<p>Indique que la pression de gonflage des pneus est insuffisante.</p> <p>→ Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez la valeur suivant le niveau recommandé.</p>
  (Sur modèles équipés)	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système d'avertissement de pression des pneus.</p> <p>→ Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et mettez le contact d'alimentation sur arrêt puis à nouveau sur marche.</p> <p>Si le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis s'allume, il y a un dysfonctionnement dans le système. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
 <p>(Sur modèles équipés)</p>	<p>Indique que les informations de position des pneus ne peuvent pas être reconnues</p> <p>→ Conduisez pendant un court instant et vérifiez si l'affichage est mis à jour.</p> <p>Si les conditions d'ondes radiophoniques s'améliorent, l'affichage peut revenir à la normale. Si la pression de gonflage des pneus n'est toujours pas affichée après avoir conduit pendant plusieurs minutes, arrêtez le véhicule en lieu sûr, mettez le contact d'alimentation sur arrêt puis à nouveau sur marche, et commencez à conduire.</p> <p>Si la pression de gonflage des pneus n'est toujours pas affichée même après avoir répété ce processus plusieurs fois, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>
	<p>Indique que le niveau de charge de la batterie du système hybride (batterie de traction) est bas.</p> <p>→ Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr. Placez le contact d'alimentation sur arrêt puis en mode ON pour redémarrer le système hybride. Chargez la batterie du système hybride (batterie de traction) en veillant à ce que le levier de vitesses soit sur P.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Indique une insuffisance de liquide de lave-vitre → Ajoutez du liquide de lave-vitre.</p>
     	<p>Indique qu'il reste dans le réservoir de carburant environ 2,6 gal. (9,7 L, 2,1 Imp. gal.) ou moins → Refaites le plein du véhicule.</p>
 	<p>Indique que le système TRAC (système antipatinage) a été désactivé → Activez le système TRAC. (→P. 241)</p>
  (États-Unis uniquement)	<p>Indique la nécessité de procéder sous peu à tout l'entretien imposé par le programme d'entretien*¹ compte tenu de la distance parcourue. S'allume environ 4500 miles (7200 km) après la réinitialisation du message. → Si nécessaire, effectuez l'entretien.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
  (États-Unis uniquement)	<p>Indique la nécessité de procéder à tout l'entretien pour correspondre à la distance parcourue du programme d'entretien*¹.</p> <p>S'allume environ 5000 miles (8000 km) après la réinitialisation du message.</p> <p>(Le témoin ne fonctionne correctement que si le message a été réinitialisé.)</p> <p>→ Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P. 424)</p>
   (Sur modèles équipés)	<p>Indique que, étant donné que le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) a été désactivé, le fonctionnement du système de freinage de pré-collision est interrompu</p> <p>→ Activez le VSC. (→P. 242)</p>
  (Clignote) (Sur modèles équipés)	<p>Indique que le PCS (système de sécurité de pré-collision) n'est pas fonctionnel à cet instant car la calandre ou le capteur sont sales</p> <p>→ Vérifiez la calandre et le capteur et nettoyez-les s'ils sont sales.</p>

Autres messages affichés

Message d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Indique que l'entretien de l'élément de refroidissement du système hybride (batterie de traction) est nécessaire</p> <p>Le filtre peut être encrassé, la prise d'air risque d'être bloquée ou le conduit d'air peut être déconnecté.</p> <p>→ Faites effectuer l'entretien de l'élément de refroidissement du système hybride (batterie de traction) chez un concessionnaire Toyota.</p>
    	<p>Indique que le mode EV n'est pas disponible*2</p> <p>La raison pour laquelle le mode de conduite EV n'est pas disponible (le véhicule est au ralenti, la charge de la batterie du système hybride [batterie de traction] est faible, la vitesse est supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, la pression sur la pédale d'accélérateur est trop importante) peut être affichée.</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Utilisez le mode de conduite EV dès qu'il devient disponible.</p>

Message d'avertissement	Détails/Actions
	<p>Indique que le mode EV a été automatiquement annulé*2</p> <p>La raison pour laquelle le mode de conduite EV n'est pas disponible (la charge de la batterie du système hybride [batterie de traction] est faible, la vitesse est supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, la pression sur la pédale d'accélérateur est trop importante) peut être affichée.</p> <p>Un signal sonore se déclenche également.</p> <p>→ Roulez avec le véhicule pendant un moment.</p>

*1: Consultez le "Guide du programme d'entretien" ou le "Supplément du manuel du propriétaire" pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

*2: Pour les conditions d'utilisation du mode de conduite EV: →P. 180

■ Message d'avertissement en mode de régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)

Dans les situations suivantes, le message d'avertissement peut ne pas s'afficher, même si la distance entre véhicules se réduit:

- Lorsque votre véhicule et le véhicule qui le précède roulent à la même vitesse ou que le véhicule qui précède roule plus vite que votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui précède roule à très basse vitesse
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- À l'instant où vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

■ Fonction d'avertissement de sortie de voie du LDA (avertissement de sortie de voie) (sur modèles équipés)

Dans les cas suivants, aucun message d'avertissement ne s'affiche, même si la ligne de voie est franchie.

- Lorsque la vitesse du véhicule s'écarte de la plage de fonctionnement du système LDA
- Lorsque les lignes de voie ne peuvent pas être reconnues

■ Lorsqu'une crevaison nécessite l'utilisation de la roue de secours

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus reste allumé.

■ Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

→P. 424

■ Avertisseur sonore

→P. 498

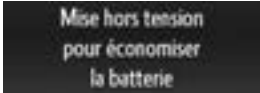
Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Continu	—	<div><div>Passer en position P</div><div></div><div> (Clignote)</div></div>	<p>La porte conducteur a été ouverte alors que le levier de vitesses n'était pas sur P et que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt.</p> <p>→ Placez le levier de vitesses sur P.</p>
Continu	Continu	<div><div>Passer en position P</div><div></div><div><div>Clé non détectée</div><div></div><div>(Affichage alterné)</div></div><div> (Clignote)</div></div>	<p>La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesses n'était pas sur P et que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt.</p> <p>→ Placez le levier de vitesses sur P.</p> <p>→ Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	3 fois	  (Clignote)	<p>La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesses était sur P et que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt.</p> <p>→ Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.</p> <p>→ Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.</p>
Une fois	Continu	  (Affichage alterné)  (Clignote)	<p>Vous avez essayé de sortir du véhicule avec la clé électronique et de verrouiller les portes sans avoir au préalable mis le contact d'alimentation sur arrêt alors que le levier de vitesses était sur P.</p> <p>→ Mettez le contact d'alimentation sur arrêt et verrouillez à nouveau les portes.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<div></div> <div></div> <div>(Clignote)</div>	<p>La clé électronique n'est pas détectée alors que vous essayez de démarrer le système hybride.</p> <p>→ Démarrez le système hybride en ayant la clé électronique avec vous.</p>
9 fois	—	<div></div> <div></div> <div>(Clignote)</div>	<p>Vous avez essayé de conduire le véhicule en l'absence de la clé électronique à l'intérieur.</p> <p>→ Assurez-vous que la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.</p>
—	Continu	<div></div> <div></div> <div>(Clignote)</div>	<p>Vous avez essayé de verrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage mains libres alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>→ Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	Continu	  (Clignote)	<p>Vous avez essayé de verrouiller l'une ou l'autre des portes avant en ouvrant la porte et en mettant le bouton de verrouillage intérieur en position verrouillage, puis en fermant la porte alors que la clé électronique était encore à l'intérieur du véhicule.</p> <p>→ Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.</p>
Une fois	—	 	<p>La pile de la clé électronique est presque utilisée.</p> <p>→ Remplacez la pile de la clé électronique. (→P. 469)</p>
Une fois	—	  (Clignote)	<p>L'antivol de direction ne s'est pas débloqué dans les 3 secondes suivant la pression sur le contact d'alimentation.</p> <p>→ Appuyez sur le contact d'alimentation tout en appuyant sur la pédale de frein et en tournant le volant à gauche et à droite.</p>
Une fois	—	  (Clignote)	<p>Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système d'accès et de démarrage mains libres</p> <p>→ Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<div>Batterie clé faible</div> <div>Mise sous tension: enfoncer la pédale de frein, pousser interrupteur avec la clé</div> <div></div> <div>(Clignote)</div>	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque vous avez déverrouillé les portes avec la clé mécanique, puis appuyé sur le contact d'alimentation, le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule.• Le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule même après que vous avez appuyé deux fois de suite sur le contact d'alimentation. <p>→ Mettez en contact la clé électronique avec le contact d'alimentation tout en appuyant sur la pédale de frein.</p>
Une fois	—	<div>Sous tension: enfoncer pédale de frein et appuyer sur l'interrupteur</div> <div></div> <div>(Clignote)</div>	<p>Indique que:</p> <ul style="list-style-type: none">• Avec le contact d'alimentation sur arrêt, les portes ont été déverrouillées puis la porte du conducteur a été ouverte et fermée; ou• Le contact d'alimentation a été mis en mode ACCESSORY sans démarrer le système hybride <p>→ Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur le contact d'alimentation.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	  (Clignote)	<p>Vous avez essayé de démarrer le système hybride avec le levier de vitesses sur une position incorrecte.</p> <p>→ Mettez le levier de vitesses sur P et démarrez le système hybride.</p>
Une fois	—	  (Clignote)	<p>Le contact d'alimentation a été placé sur arrêt avec le levier de vitesses sur une position autre que P.</p> <p>→ Placez le levier de vitesses sur P.</p>
Une fois	—	  (Clignote)	<p>Après avoir placé le contact d'alimentation sur arrêt avec le levier de vitesses sur une position autre que P, le levier de vitesses a été placé sur P.</p> <p>→ Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.</p>
—	—		<p>L'alimentation a été coupée à cause de la fonction de coupure automatique.</p> <p>→ Au prochain démarrage du système hybride, actionnez le système hybride pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie 12 V.</p>

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	<div><p>Sous tension: enfoncer pédale de frein et appuyer sur l'interrupteur</p></div> <div> (Clignote)</div>	<p>Pour démarrer le système hybride alors que la clé électronique ne fonctionnait pas normalement (→P. 538), vous avez mis la clé électronique en contact avec le contact d'alimentation.</p> <p>→ Appuyez sur le contact d'alimentation dans les 10 secondes suivant le déclenchement du signal sonore.</p>

■ **Avertisseur sonore**

→P. 498

En cas de crevaison

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours. Une roue crevée peut être remplacée par la roue de secours.

Pour plus de détails concernant les pneus: →P. 449

AVERTISSEMENT

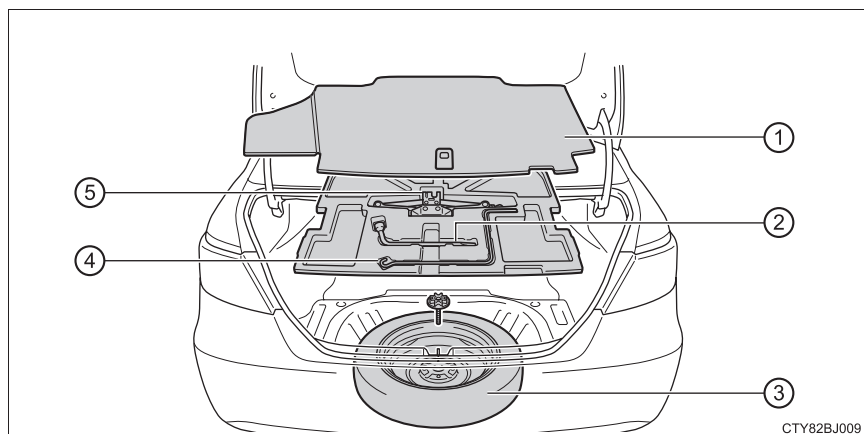
■ En cas de crevaison

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.

Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable, ce qui peut provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule avec le cric

- Garez le véhicule sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Placez le levier de vitesses sur P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 486)

Emplacement de la roue de secours, du cric et de l'outillage

- ① Habillage du plancher de coffre
- ② Clé pour écrou de roue
- ③ Roue de secours
- ④ Manivelle de cric
- ⑤ Cric

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation du cric

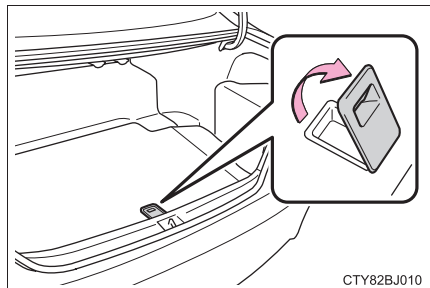
Respectez les précautions suivantes.

Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez le cric uniquement pour changer les roues ou installer et retirer les chaînes à neige.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé.
Ne l'utilisez pas sur d'autres véhicules, et n'utilisez pas d'autres crics pour remplacer les pneus sur ce véhicule.
- Placez le cric correctement à son point de levage.
- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne démarrez pas le système hybride et ne conduisez pas le véhicule lorsque le véhicule est supporté par le cric.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à bord.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Utilisez une chandelle si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule.
- Lorsque vous reposez le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du véhicule. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les de vive voix avant d'abaisser le véhicule.

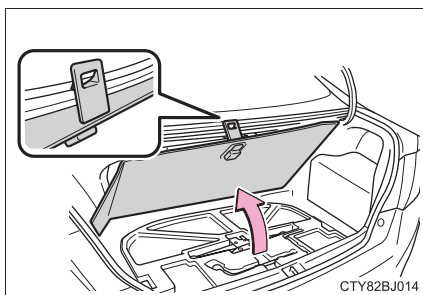
Accès au cric

- 1 Soulevez le crochet de l'habillage du plancher de coffre sur le plancher de coffre.

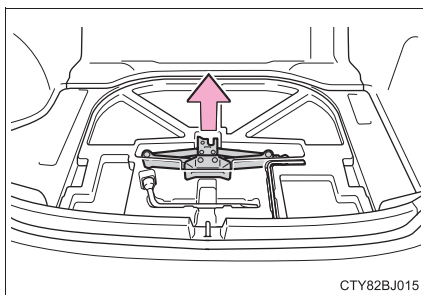


CTY82BJ010

- 2 Sécurisez l'habillage du plancher de coffre au moyen du crochet fourni.

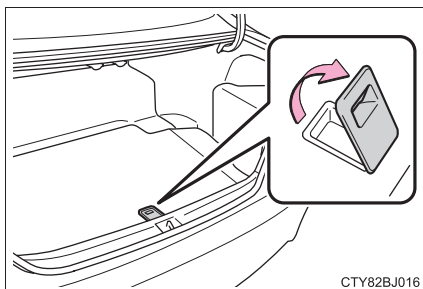


- 3 Retirez le cric.

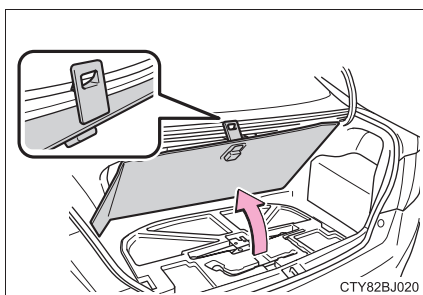


Accès à la roue de secours

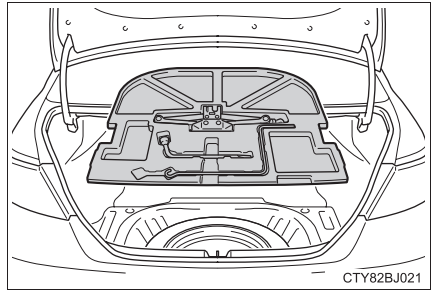
- 1 Soulevez le crochet de l'habillage du plancher de coffre sur le plancher de coffre.



- 2 Sécurisez l'habillage du plancher de coffre au moyen du crochet fourni.

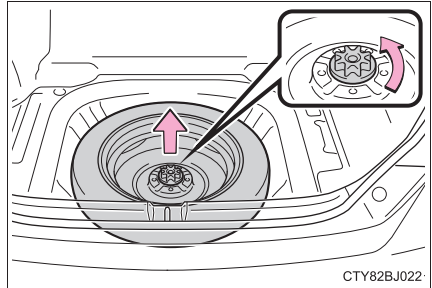


- 3 Retirez le plateau à outils.



- 4 Desserrez la fixation centrale de la roue de secours.

Lorsque vous retirez ou rangez la roue de secours, assurez-vous de maintenir fermement les extrémités opposées du pneu.



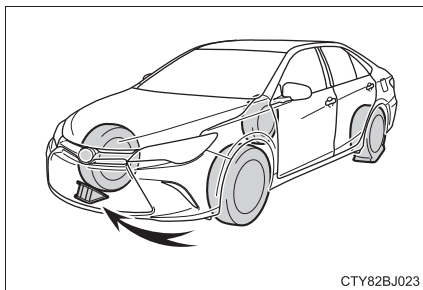
AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous rangez la roue de secours**

Prenez garde à ce que vos doigts ou toute autre partie de votre corps ne se coincent pas entre la roue de secours et la carrosserie du véhicule.

Remplacement d'une roue crevée

- 1** Calez les roues.

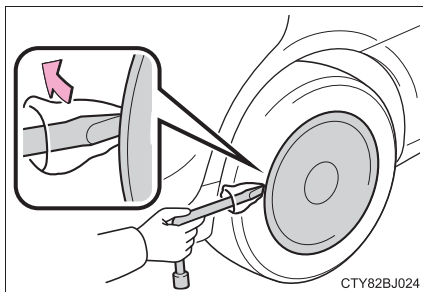


CTY82BJ023

Pneu crevé		Position des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière la roue arrière droite
	Côté droit	Derrière la roue arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant la roue avant droite
	Côté droit	Devant la roue avant gauche

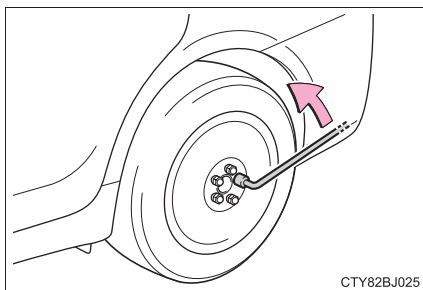
- 2** Pour les véhicules avec jantes en acier, retirez l'enjoliveur de roue au moyen de la clé à écrou.

Pour protéger l'enjoliveur de roue, placez un chiffon entre la clé à écrou et l'enjoliveur de roue, comme indiqué sur l'illustration.



CTY82BJ024

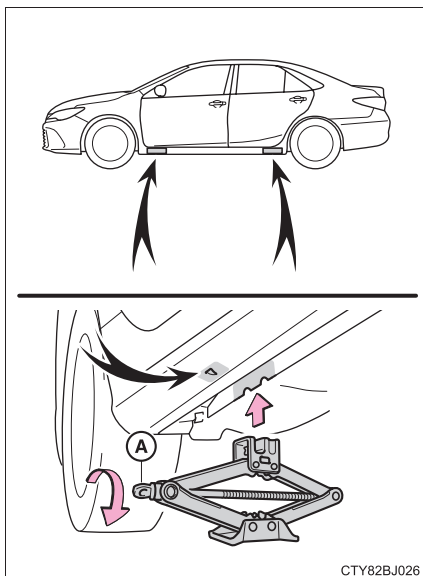
- 3** Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).



CTY82BJ025

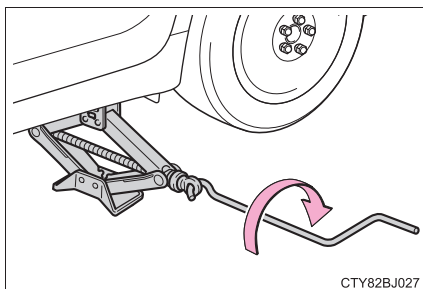
- 4** Tournez la partie "A" du cric à la main jusqu'à amener l'encoche du cric au contact du point de levage.

Les repères de point de levage se trouvent sous le bas de caisse. Ils indiquent les positions de point de levage.



CTY82BJ026

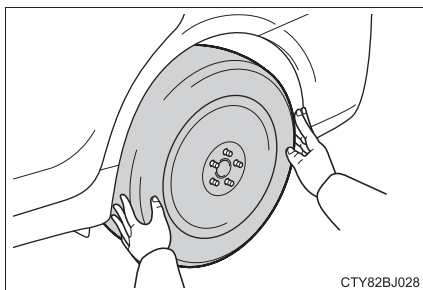
- 5** Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



CTY82BJ027

- 6** Retirez tous les écrous de roue et la roue.

Lorsque vous posez la roue sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la roue vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



CTY82BJ028

**AVERTISSEMENT****■ Remplacement d'une roue crevée**

- Ne touchez pas les roues à disque ou la zone autour des freins immédiatement après la conduite du véhicule.

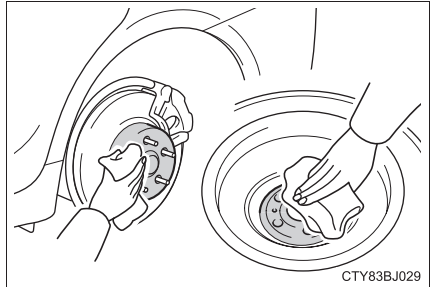
Après la conduite du véhicule, les roues à disque et les zones autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous appuyez sur ces zones avec vos mains, pieds, ou autre, alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.

- Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, entraînant des blessures graves, voire mortelles.
 - Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de roue à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m).
 - Ne remontez pas l'enjoliveur s'il est en très mauvais état, car il risquerait de se décrocher de la roue pendant la marche du véhicule.
 - Lors de l'installation d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de roue spécialement conçus pour le type de roue concerné.
 - Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la roue, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
 - Lorsque vous installez les écrous de roue, veillez à les installer avec leur extrémité conique tournée vers l'intérieur. (→P. 465)

Installation de la roue de secours

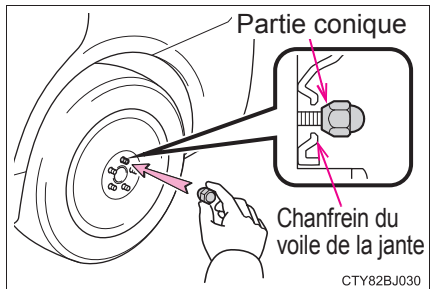
- 1 Nettoyez la surface de contact de la roue de toute saleté et de tous les corps étrangers.

La présence d'un corps étranger sur la surface de contact de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.

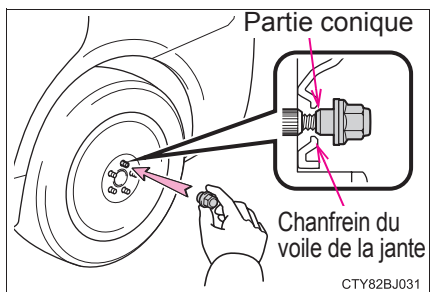


- 2 Installez le pneu et serrez chaque écrou de roue à la main, approximativement du même nombre de tours.

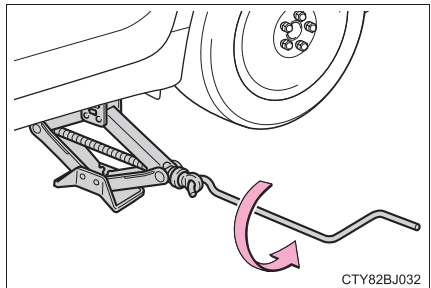
Lors du remplacement d'une jante en acier par une jante en acier, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que la partie conique entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante.



Lors du remplacement d'une jante en aluminium par une jante en acier, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que la partie conique entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante.



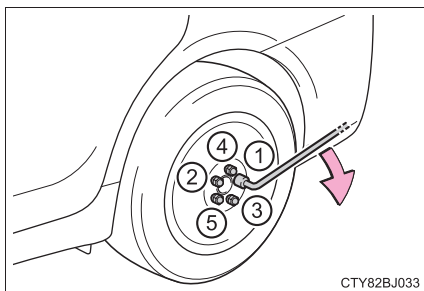
- 3 Reposez le véhicule au sol.



- 4 Serrez vigoureusement chaque écrou de roue, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:

76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



CTY82BJ033

- 5 Rangez le pneu crevé, le cric et tous les outils.

■ Roue de secours compacte

- Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de l'étiquette "TEMPORARY USE ONLY" sur le flanc du pneu. Utilisez la roue de secours compacte provisoirement, et uniquement en cas d'urgence.

- Assurez-vous de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours compacte. (→P. 562)

■ Lorsque vous utilisez la roue de secours compacte (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)

La roue de secours compacte étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas vous alerter d'une éventuelle pression insuffisante. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours compacte après que le témoin d'avertissement de pression des pneus s'est allumé, le témoin reste allumé.

■ En cas de crevaison du pneu avant sur une route enneigée ou verglacée

Installez la roue de secours compacte à la place d'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit pour pouvoir monter les chaînes à neige sur les roues avant:

- 1 Montez la roue de secours compacte à la place d'une roue arrière.
- 2 Remplacez la roue avant à plat par la roue arrière que vous venez de retirer du véhicule.
- 3 Montez les chaînes à neige sur les roues avant.

 AVERTISSEMENT**■ En cas d'utilisation de la roue de secours compacte**

- Sachez que la roue de secours compacte fournie a été spécialement conçue pour être utilisée avec votre véhicule. N'utilisez pas cette roue de secours compacte sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours compacte à la fois.
- Remplacez au plus vite la roue de secours compacte par une roue standard.
- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.

■ Lorsque la roue de secours compacte est montée

Il est possible que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement:

- ABS et aide au freinage
- VSC
- TRAC
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- PCS (sur modèles équipés)
- LDA (avertissement de sortie de voie) (sur modèles équipés)
- Système de rétrovision
- Régulateur de vitesse (sur modèles équipés)
- EPS
- Système de navigation (sur modèles équipés)

■ Vitesse à ne pas dépasser avec la roue de secours compacte

Limitez votre vitesse à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque la roue de secours compacte est installée sur le véhicule.

La roue de secours compacte n'a pas été étudiée pour supporter les grandes vitesses. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

■ Après utilisation du cric et des outils

Avant de prendre le volant, assurez-vous que le cric et tous les outils sont bien en place dans leur emplacement de stockage pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou de collision.

 NOTE

- **Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route bosselée avec la roue de secours compacte installée sur le véhicule.**

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales. Soyez prudent si vous devez circuler sur une route déformée.

- **Conduite du véhicule avec les chaînes à neige et la roue de secours compacte**

Ne montez pas les chaînes à neige sur la roue de secours compacte. Les chaînes à neige pourraient abîmer la carrosserie et avoir un effet négatif sur le comportement du véhicule.

- **Lorsque vous remplacez les pneus (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

Si vous souhaitez retirer ou monter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage peuvent souffrir d'une manipulation incorrecte.

- **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus (véhicules équipés d'un système d'avertissement de pression des pneus)**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. (→P. 450)

Si le système hybride ne démarre pas

Les raisons pour lesquelles le système hybride ne démarre pas varient en fonction de la situation. Vérifiez les points suivants et mettez en application la procédure recommandée:

Le système hybride ne démarre pas, alors même que vous appliquez la procédure correcte de mise en route. (→P. 173)

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La clé électronique peut ne pas fonctionner normalement.
(→P. 539)
- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule.
Refaites le plein du véhicule.
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système d'antidémarrage. (→P. 81)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système de l'antivol de direction.
- Peut-être le système hybride ne fonctionne-t-il pas correctement par suite d'un problème électrique, comme un circuit ouvert ou un fusible grillé par exemple. Toutefois, et si le type de dysfonctionnement le permet, il est possible d'appliquer une mesure de secours pour démarrer le système hybride. (→P. 536)

Les éclairages intérieurs et les phares éclairent faiblement, et l'avertisseur sonore est à peine audible ou ne fonctionne pas du tout.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie 12 V est peut-être déchargée. (→P. 541)
- Les bornes de la batterie 12 V sont corrodées ou desserrées.
(→P. 445)

Les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, ou l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie 12 V est peut-être déchargée. (→P. 541)
- Une des bornes ou les deux bornes de la batterie 12 V peuvent être débranchées. (→P. 445)

Contactez votre concessionnaire Toyota si vous ne savez pas ou ne pouvez pas résoudre le problème.

Fonction de démarrage de secours

Lorsque le système hybride refuse de démarrer, vous pouvez tenter la procédure suivante comme mesure de secours pour le démarrer, à condition que le contact d'alimentation fonctionne normalement:

N'utilisez pas cette procédure de démarrage, sauf en cas d'urgence.

- 1 Serrez le frein de stationnement.
- 2 Placez le levier de vitesses sur P.
- 3 Mettez le contact d'alimentation en mode ACCESSORY.
- 4 Maintenez le contact d'alimentation appuyé pendant environ 15 secondes, tout en appuyant fermement sur la pédale de frein.

Même s'il est possible de démarrer le système hybride avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

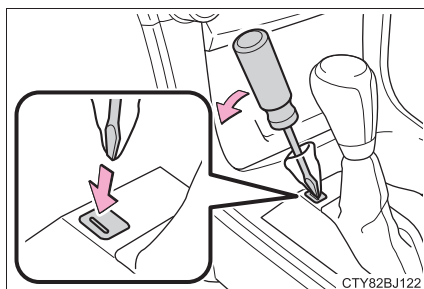
Si le levier de vitesses est bloqué sur P

Si le levier de vitesses est bloqué alors que vous appuyez sur la pédale de frein, il est possible qu'il y ait un dysfonctionnement dans le système de verrouillage du levier (système destiné à empêcher toute manœuvre accidentelle du levier de vitesses). Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses:

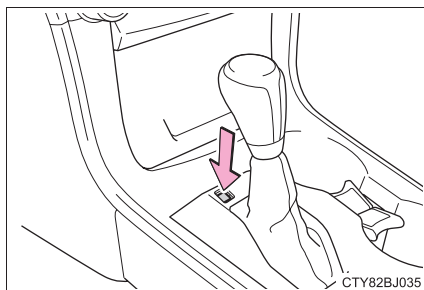
- 1 Serrez le frein de stationnement.
- 2 Mettez le contact d'alimentation en mode ACCESSORY.
- 3 Appuyez sur la pédale de frein.
- 4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



- 5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.



Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

En cas d'interruption de la communication entre la clé électronique et le véhicule (→P. 132) ou d'impossibilité d'utiliser la clé électronique parce que sa pile est usée, le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé sont inutilisables. Dans ce cas, vous devez appliquer la procédure suivante pour pouvoir ouvrir les portes et démarrer le système hybride.

Verrouillage et déverrouillage des portes

Utilisation de la clé mécanique (→P. 113) pour effectuer les opérations suivantes (porte conducteur uniquement):

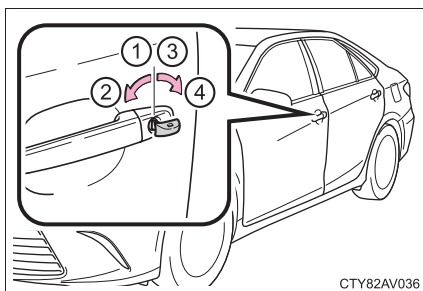
- ① Verrouille toutes les portes
- ② Ferme les vitres et le toit ouvrant (tournez et gardez la position)*

- ③ Déverrouille la porte

En tournant la clé vers l'arrière pour déverrouiller la porte conducteur. En tournant la clé à nouveau pour déverrouiller les autres portes.

- ④ Ouvre les vitres et le toit ouvrant (tournez et gardez la position)*

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.



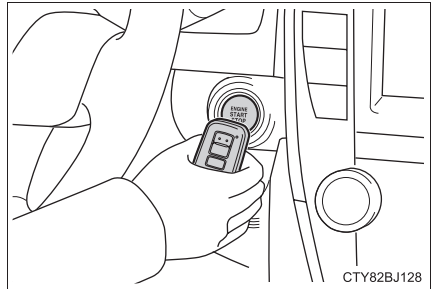
Démarrage du système hybride

- 1 Assurez-vous que le levier de vitesses est sur P et que vous appuyez fermement sur la pédale de frein.

- 2 Mettez en contact le côté de la clé électronique portant le logo Toyota avec le contact d'alimentation.

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contact d'alimentation passe en mode ON.

Quand le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé suite à un réglage de personnalisation, le contact d'alimentation passe en mode ACCESSORY.



- 3 Appuyez fermement sur la pédale de frein et vérifiez que s'affiche sur l'écran multifonctionnel.



- 4 Appuyez sur le contact d'alimentation.

Dans le cas où le contact d'alimentation ne peut pas être démarré, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Arrêt du système hybride

Mettez le levier de vitesses sur P et appuyez sur le contact d'alimentation comme vous le feriez pour arrêter le système hybride.

■ Remplacement de la pile de la clé

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P. 469)

■ Changement de mode du contact d'alimentation

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contact d'alimentation à l'étape 3 ci-dessus.

Le système hybride ne démarre pas et les modes changent à chaque pression sur le contact. (→P. 174)

■ Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été désactivé suite à un réglage de personnalisation. Si la fonction est désactivée, activez-la.
(Fonctions personnalisables →P. 582)
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est activé. Si la fonction est activée, désactivez-la. (→P. 131)

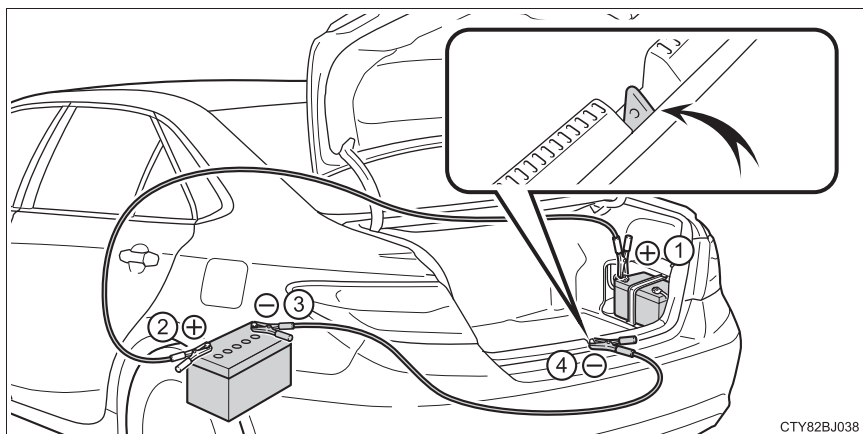
Si la batterie 12 V du véhicule est déchargée

Vous pouvez procéder comme suit pour démarrer le système hybride si la batterie 12 V du véhicule est déchargée.

Vous pouvez également appeler votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié.

Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie 12 V, vous pouvez démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

- 1** Ouvrez le couvercle du coffre et retirez le cache de la batterie 12 V.
(→P. 445)
- 2** Procédez comme suit pour brancher les câbles de démarrage:



- 1** Branchez une pince du câble de démarrage positif à la borne positive (+) de la batterie 12 V de votre véhicule.
- 2** Branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie du second véhicule.
- 3** Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie du second véhicule.
- 4** Branchez l'autre pince du câble négatif sur un point métallique fixe non peint loin de la batterie 12 V et de toute autre pièce mobile, comme indiqué sur la figure.

- 3 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie 12 V de votre véhicule.
- 4 Ouvrez et fermez l'une des portes de votre véhicule avec le contact d'alimentation sur arrêt.
- 5 Maintenez le régime moteur du second véhicule et mettez le contact d'alimentation en mode ON, puis démarrez le moteur du véhicule.
- 6 Assurez-vous que le témoin "READY" s'allume. Si le témoin ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.
- 7 Une fois le système hybride démarré, retirez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois le système hybride démarré, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota, dans les plus brefs délais.

■ Démarrage du système hybride lorsque la batterie 12 V est déchargée

Le système hybride ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le système hybride est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez à basse vitesse pendant une longue période, comme par exemple dans un trafic dense.

■ Charge de la batterie 12 V

L'électricité stockée dans la batterie 12 V se décharge progressivement, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. En cas de stationnement prolongé du véhicule, la batterie 12 V peut se décharger et il peut devenir impossible de démarrer le système hybride. (La batterie 12 V se recharge automatiquement pendant la marche du véhicule.)

■ Lors de la recharge ou du remplacement de la batterie 12 V

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres lorsque la batterie 12 V est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le système hybride peut ne pas démarrer à la première tentative après avoir rechargé la batterie 12 V, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Le mode du contact d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie 12 V est rebranchée, le système revient au mode dans lequel il se trouvait avant que la batterie 12 V ne soit déchargée. Avant de débrancher la batterie 12 V, mettez le contact d'alimentation sur arrêt.
Si vous n'êtes pas certain du mode sur lequel se trouvait le contact d'alimentation avant que la batterie 12 V ne se décharge, soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie 12 V.
- Véhicules avec une alarme: Assurez-vous que la clé n'est pas à l'intérieur du véhicule lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie 12 V. La clé peut être enfermée à l'intérieur du véhicule lorsque l'alarme est activée. (→P. 84)

 AVERTISSEMENT**■ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie 12 V**

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement les gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie 12 V:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connecté à la borne "+" entrer en contact avec tout autre élément ou surface métallique de la zone, tels que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- N'exposez pas la batterie 12 V à une flamme nue et ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ou de briquet à proximité de celle-ci.

■ Précautions concernant la batterie 12 V

La batterie 12 V renferme un électrolyte acide, toxique et corrosif, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie 12 V:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie 12 V, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact des liquides (acide) de batterie 12 V avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie 12 V.
- Si du liquide de batterie 12 V vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin.
Maintenez une éponge ou un tissu humide sur la zone touchée, jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie 12 V.
- Ne laissez pas des enfants s'approcher de la batterie 12 V.

 NOTE**■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage**

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans le ventilateur de refroidissement ou dans la courroie d'entraînement du moteur.

Si votre véhicule surchauffe

Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.

- L'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement moteur (→P. 91) est dans la zone rouge ou une perte de puissance du système hybride est détectée. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- “Surchauffe du système hybride” (→P. 502) s'affiche sur l'écran multifonctionnel
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

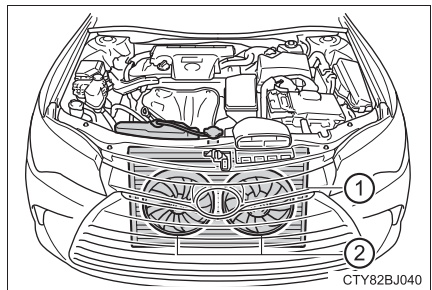
Procédures de rectification

■ **Si le segment le plus à droite de l'affichage de surchauffe du liquide de refroidissement moteur clignote**

- 1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le système hybride.
- 2 Si vous voyez de la vapeur:
Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.
Si vous ne voyez pas de vapeur:
Soulevez le capot avec précaution.
- 3 Une fois la température du système hybride suffisamment abaissée, contrôlez les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier l'absence de fuites.

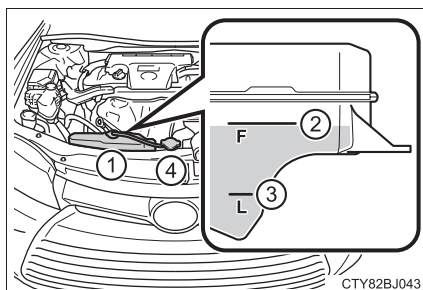
- ① Radiateur
- ② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.



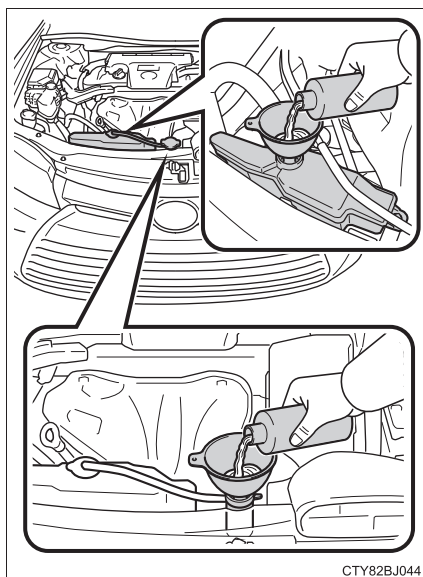
- 4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "F" et "L" du réservoir.

- ① Réservoir
- ② Repère "F"
- ③ Repère "L"
- ④ Bouchon du radiateur



- 5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement moteur.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement moteur, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



- 6 Démarrez le système hybride et allumez le système de climatisation pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement fonctionnent et pour rechercher des fuites de liquide de refroidissement dans le radiateur ou les tuyaux.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après le démarrage à froid. Confirmez que les ventilateurs sont en marche en vérifiant le son des ventilateurs et le débit d'air. S'il vous est difficile de vérifier ceci, mettez le système de climatisation sur marche et arrêt de manière répétée. (Les ventilateurs peuvent ne pas fonctionner à des températures en dessous de zéro.)

7 Si les ventilateurs ne sont pas en marche:

Arrêtez immédiatement le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si les ventilateurs sont en marche:

Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

■ **Si “Surchauffe du système hybride” apparaît sur l’écran multifonctionnel**

1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr.

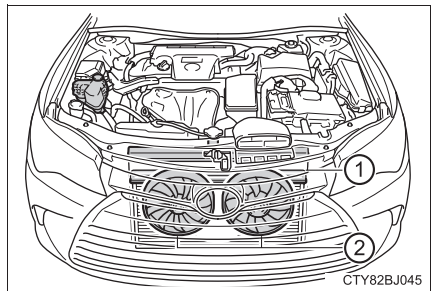
2 Arrêtez le système hybride et ouvrez le capot avec précaution.

3 Une fois la température du système hybride abaissée, contrôlez les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier l'absence de fuites.

① Radiateur

② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

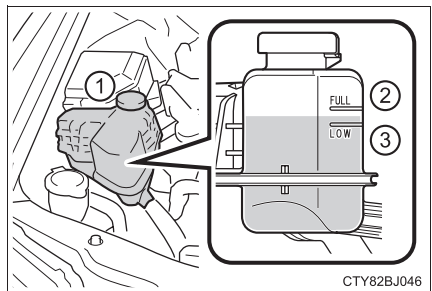


4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “FULL” et “LOW” du réservoir.

① Réservoir

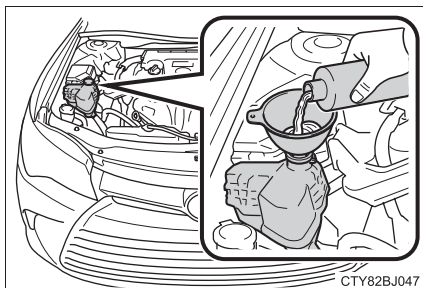
② “FULL”

③ “LOW”



- 5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



- 6 Démarrez le système hybride et regardez l'écran multifonctionnel.

Si le message ne disparaît pas:

Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le message ne s'affiche pas:

Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez sous le capot de votre véhicule

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves telles que des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être très chaud.
- Une fois que le système hybride est arrêté, vérifiez que "Power ON" sur l'écran multifonctionnel et le témoin "READY" sont éteints. Lorsque le système hybride est en marche, le moteur à essence est susceptible de se mettre automatiquement en marche ou les ventilateurs de refroidissement peuvent soudainement fonctionner même si le moteur à essence s'arrête. Ne touchez pas et ne vous approchez pas des pièces rotatives telles que les ventilateurs, car vos doigts ou vêtements (en particulier les cravates ou les écharpes) peuvent s'y coincer, entraînant de graves blessures.
- Ne desserrez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement alors que le radiateur et le système hybride sont chauds. De graves blessures telles que des brûlures pourraient être provoquées par un rejet de vapeur et de liquide de refroidissement brûlants sous pression.

 NOTE**■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur/de module de commande de puissance**

Attendez que le système hybride ait refroidi avant de faire l'appoint en liquide de refroidissement moteur/de module de commande de puissance. Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement, ajoutez-le doucement. Si vous versez trop vite le liquide de refroidissement froid dans le système hybride chaud, vous risquez d'occasionner des dommages au système hybride.

■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Respectez les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N'utilisez pas d'additifs de refroidissement.

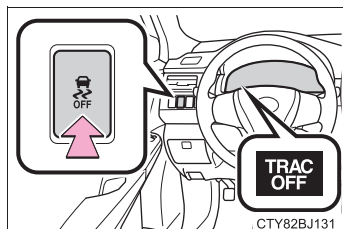
Si votre véhicule est bloqué

Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les roues patinent:

- 1 Arrêtez le système hybride. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.
- 2 Dégagez les roues avant de la boue, de la neige ou du sable.
- 3 Placez des branches, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues avant.
- 4 Redémarrez le système hybride.
- 5 Mettez le levier de vitesses sur D ou R et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, appuyez avec prudence sur la pédale d'accélérateur.

■ Si vous éprouvez des difficultés à dégager le véhicule

Appuyez sur  pour désactiver le système TRAC.



AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué

Si vous choisissez de dégager votre véhicule par une succession de marches avant et arrière, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace afin d'éviter de renverser une personne ou d'entrer en collision avec un autre véhicule ou un obstacle. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou vers l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

■ Lorsque vous actionnez le levier de vitesses

Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Ceci peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**NOTE****■ Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants**

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir respecté ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté pour être dégagé.

9-1. Spécifications

Données d'entretien
(carburant, niveau
d'huile, etc.)..... 554

Informations relatives
au carburant..... 566

Informations relatives
aux pneus 569

9-2. Personnalisation

Fonctions
personnalisables 582

9-3. Systèmes à initialiser

Systèmes à initialiser 592

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale		190,9 in. (4850 mm)
Largeur totale		71,7 in. (1820 mm)
Hauteur totale*1		57,9 in. (1470 mm)
Empattement		109,3 in. (2775 mm)
Bande de roulement	Avant	62,4 in. (1585 mm)*2 62,8 in. (1595 mm)*3
	Arrière	62,0 in. (1575 mm)*2 62,4 in. (1585 mm)*3
Capacité de charge du véhicule (occupants + bagages)		905 lb. (410 kg)

*1: Véhicules à vide

*2: Pneus P215/55R17

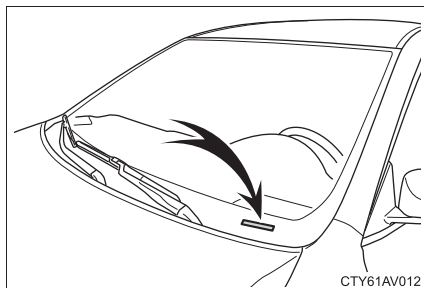
*3: Pneus P205/65R16

Identification du véhicule

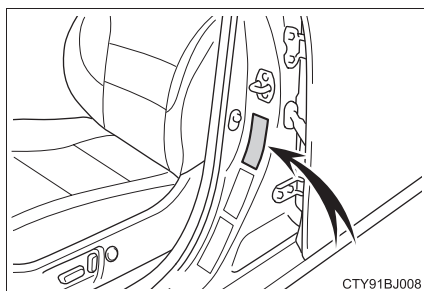
■ Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identifiant légal de votre véhicule. C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il est utilisé pour l'enregistrement de la propriété de votre véhicule.

Ce numéro est gravé dans l'angle supérieur gauche du tableau de bord.

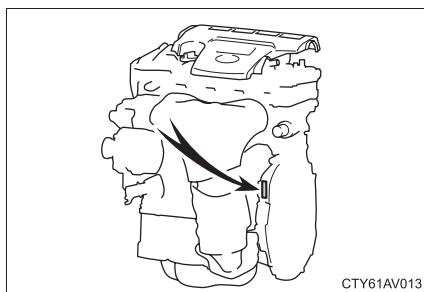


Ce numéro apparaît également sur l'étiquette d'homologation.



■ Numéro du moteur

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc-moteur comme indiqué.



Moteur

Modèle	2AR-FXE
Type	4 cylindres en ligne, 4 temps, essence
Alésage et course	3,54 × 3,86 in. (90,0 × 98,0 mm)
Cylindrée	152,2 cu. in. (2494 cm ³)
Jeu des soupapes (moteur froid)	Réglage automatique

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur
Contenance du réservoir de carburant (Référence)	17,0 gal. (64,35 L, 14,2 Imp. gal.)

Moteur électrique (Moteur de traction)

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	105 kW
Couple maximal	199 ft•lbf (270 N•m, 27,5 kgf•m)

Batterie du système hybride (batterie de traction)

Type	Batterie au nickel-métal hydrure
Tension	7,2 V/module
Capacité	6,5 Ah (3HR)
Quantité	34 modules
Tension totale	244,8 V

Système de lubrification

Contenance en huile (Vidange et remplissage — référence*)	
Avec filtre	4,6 qt. (4,4 L, 3,9 Imp. qt.)
Sans filtre	4,2 qt. (4,0 L, 3,5 Imp. qt.)

*: La contenance en huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Chauffez le moteur puis éteignez le système hybride, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

■ Sélection de l'huile moteur

L'huile "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» est utilisée dans votre véhicule Toyota. Utilisez l'huile approuvée par Toyota "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

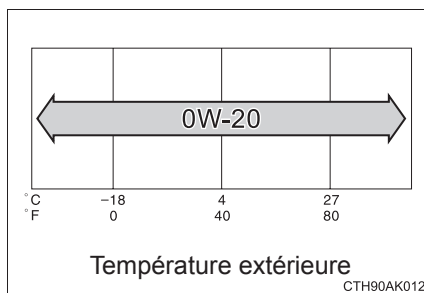
Qualité de l'huile: Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité recommandée:

SAE 0W-20

L'huile SAE 0W-20 constitue le meilleur choix car elle garantit de bonnes économies de carburant et assure un bon démarrage par temps froid.

Si l'huile SAE 0W-20 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser une huile SAE 5W-20. Cependant, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la prochaine vidange d'huile.



Viscosité de l'huile (0W-20 est expliqué ici à titre d'exemple):

- La valeur 0W de 0W-20 indique l'aptitude de l'huile à permettre le démarrage à froid. Les huiles dont l'indice précédant le W est bas facilitent davantage le démarrage du moteur par temps froid.
- La valeur 20 de 0W-20 indique la viscosité de l'huile lorsque la température de l'huile est élevée. Une huile dont l'indice de viscosité est plus élevé (valeur plus grande) peut être mieux adaptée si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou soumis à des conditions de charge extrêmes.

Comment lire l'étiquette des bidons d'huile

Le symbole d'identification de l'International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposé sur certains bidons d'huile pour faciliter votre choix.



ITNOIL050

Système de refroidissement

Capacité (Référence) Moteur à essence Module de commande de puissance	7,6 qt. (7,2 L, 6,3 Imp. qt.) 3,4 qt. (3,2 L, 2,8 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement	Utilisez l'un des produits suivants: <ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» • Un liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie	
Marque	DENSO FK16HR-A8
Écartement	0,031 in. (0,8 mm)



NOTE

■ Bougies à électrode en iridium

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas l'espace entre les électrodes.

Système électrique

Batterie 12 V	12,6 — 12,8 V Entièrement chargée 12,2 — 12,4 V À moitié chargée 11,8 — 12,0 V Déchargée (Tension vérifiée 20 minutes après arrêt du système hybride et extinction de l'ensemble des éclairages)
Tension à vide à 68°F (20°C):	
Régimes de charge	5 A max.

Transmission

Capacité en liquide*	3,9 qt. (3,7 L, 3,3 Imp. qt.)
Type de liquide	“Toyota Genuine ATF WS” «Liquide ATF Toyota d'origine WS»

*: La contenance en liquide est une quantité de référence. Si un remplacement est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.



NOTE

■ Type de liquide de transmission

L'utilisation de tout liquide de transmission autre que le “Toyota Genuine ATF WS” «Liquide ATF Toyota d'origine WS» risque au final de provoquer des dommages à la transmission de votre véhicule.

Freins

Hauteur de la pédale* ¹	3,62 in. (92 mm)
Jeu libre de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1 — 6 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure des garnitures de frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale de frein de stationnement* ²	7 — 10 déclics
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

*¹: Hauteur minimum de la pédale lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 112 lbf (500 N, 51 kgf), lorsque le système hybride fonctionne

*²: Course de la pédale de frein de stationnement lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 67 lbf (300 N, 31 kgf).

Direction

Jeu libre	Moins de 1,2 in. (30 mm)
-----------	--------------------------

Pneus et roues

► Type A

Taille des pneus	P205/65R16 94S, T155/70D17 110M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	<p>Conduite dans des conditions normales</p> <p>Avant: 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm² ou bar)</p> <p>Arrière: 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm² ou bar)</p> <p>Roue de secours:</p> <p>60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm² ou bar)</p> <p>Conduite à des vitesses élevées (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent)</p> <p>Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm² ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.</p>
Taille des roues	16 × 7J, 17 × 4 T (roue de secours compacte)
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

► Type B

Taille des pneus	P215/55R17 93V, T155/70D17 110M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	<p>Conduite dans des conditions normales</p> <p>Avant: 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm² ou bar)</p> <p>Arrière: 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm² ou bar)</p> <p>Roue de secours:</p> <p>60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm² ou bar)</p> <p>Conduite à des vitesses élevées (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent)</p> <p>Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm² ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.</p>
Taille des roues	17 × 7 J, 17 × 4 T (roue de secours compacte)
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules^{*1}

	Ampoules	N° d'ampoule	W	Type
Extérieur	Phares			
	Feux de croisement ^{*2}	—	55	A
	Feux de route ^{*2}	9005	60	B
	Feux de gabarit avant	W5W	5	C
	Clignotants avant/feux de stationnement (type à ampoule) ^{*2}	7444NA	28/8	D
	Clignotants arrière	WY21W	21	D
	Feux stop/arrière/de gabarit arrière	7443	21/5	C
	Éclairages de plaque d'immatriculation	W5W	5	C
Intérieur	Feux de recul	921	16	C
	Éclairages intérieurs/individuels avant ^{*2}	—	5	C
	Éclairages intérieurs/individuels arrière ^{*2}	—	8	C
	Éclairage intérieur ^{*2}	—	8	E
	Éclairages de courtoisie de portes	168	5	C
	Éclairages de courtoisie ^{*2}	—	8	C
	Éclairage de coffre	194	3,8	C

A: Ampoules halogène H11

B: Ampoules halogène HB3

C: Ampoules à culot en verre (transparentes)

D: Ampoules à culot en verre (ambrées)

E: Ampoules à double culot

*1: Les ampoules ne figurant pas dans ce tableau sont des ampoules à LED.

*2: Sur modèles équipés

Informations relatives au carburant

Utilisez impérativement et uniquement de l'essence sans plomb pour votre véhicule.

Sélectionnez un indice d'octane de 87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb d'un indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer des cliquetis dans le moteur. La persistance des cliquetis peut endommager le moteur.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux spécifications ASTM D4814 aux États-Unis.

■ Ouverture du réservoir à carburant pour essence sans plomb

Pour vous éviter toute erreur au moment de l'approvisionnement en carburant, l'ouverture du réservoir à carburant de votre véhicule est adaptée uniquement aux pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

■ Qualité de l'essence

Dans quelques cas rares, il peut arriver que la marque de l'essence utilisée occasionne des problèmes de maniabilité. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Normes de qualité des essences

- Les constructeurs automobiles aux États-Unis, en Europe et au Japon ont développé des spécifications relatives à la qualité des carburants, regroupées dans la Charte mondiale des carburants (WWFC), devant être appliquée à l'échelle mondiale.
- La WWFC classe les carburants en quatre catégories, en fonction des niveaux d'émission à atteindre. Les États-Unis ont adopté la catégorie 4.
- La WWFC vise à améliorer la qualité de l'air grâce à une réduction des émissions polluantes du parc automobile, et à améliorer la satisfaction du client par le biais d'une amélioration des performances.

■ Recommandations d'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande d'utiliser une essence contenant des additifs détergents, pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des systèmes d'admission, selon le programme de concentration minimale en additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essence de haute qualité contenant des détergents. Pour plus d'informations sur l'essence de haute qualité contenant des détergents et une liste de revendeurs, veuillez vous rendre sur le site internet officiel www.toptiergas.com.

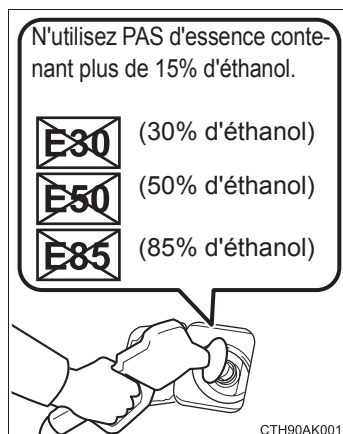
■ Recommandations d'utilisation des essences à combustion plus propre

Les essences à combustion plus propre, dont fait partie l'essence reformulée contenant des composés oxygénés comme l'éthanol ou le MTBE (éther méthyltertiobutylque), sont disponibles dans de nombreuses régions.

Toyota recommande d'utiliser une essence à combustion plus propre et une essence reformulée convenablement mélangée. Les essences de ce type garantissent au véhicule des performances excellentes, réduisent les émissions du véhicule et améliorent la qualité de l'air.

■ Non recommandation d'utilisation des essences mélangées

- Utilisez uniquement une essence contenant au maximum 15% d'éthanol. N'utilisez PAS de polycarburant quel qu'il soit ou une essence contenant plus de 15% d'éthanol, disponibles dans les pompes marquée E30, E50 ou E85 (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15% d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool avec votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota déconseille l'utilisation des essences contenant du méthanol.

■ Non recommandation d'utilisation des essences contenant du MMT

Certaines essences contiennent un additif augmentant l'indice d'octane appelé MMT (cyclopentadiénylmanganèsetricarbonyle).

Toyota déconseille l'utilisation des essences contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le dispositif antipollution risque d'être affecté.

Le témoin indicateur de dysfonctionnement situé sur le combiné d'instruments pourrait s'allumer. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour l'entretien.

■ En cas de cliquetis du moteur

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée vous remarquiez parfois de légers cliquetis pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

**NOTE****■ Mise en garde sur la qualité du carburant**

- N'utilisez pas de carburants inadaptés. Une utilisation de carburants inadaptés entraînerait un endommagement du moteur.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
L'essence au plomb peut occasionner des dommages au convertisseur catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du dispositif antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool d'un autre type que celui indiqué plus haut.
Une autre essence-alcool pourrait endommager le système d'alimentation en carburant ou provoquer des problèmes de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui indiqué précédemment peut causer des phénomènes persistants de cliquetis importants.
Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

■ Problèmes de maniabilité liés au carburant

Si, après avoir utilisé différents types de carburant, vous rencontrez des problèmes de performances (démarrage à chaud difficile, évaporation, cliquetis du moteur, etc.), arrêtez d'utiliser ces types de carburant.

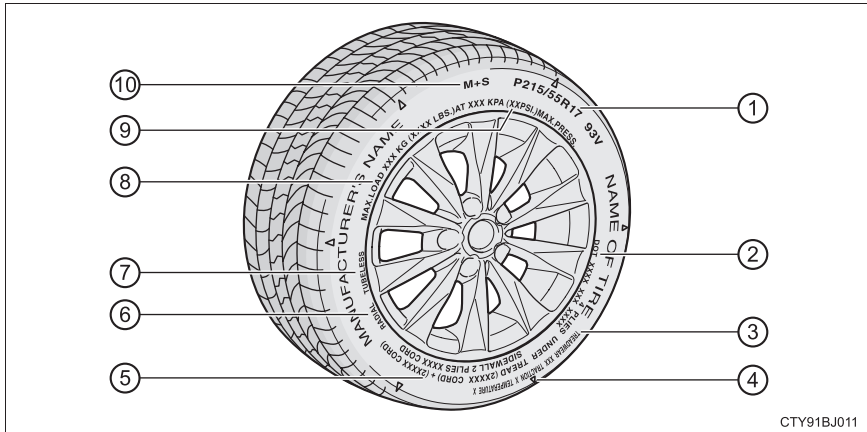
■ Pendant le réapprovisionnement en essence-alcool

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. La peinture de votre véhicule pourrait être endommagée.

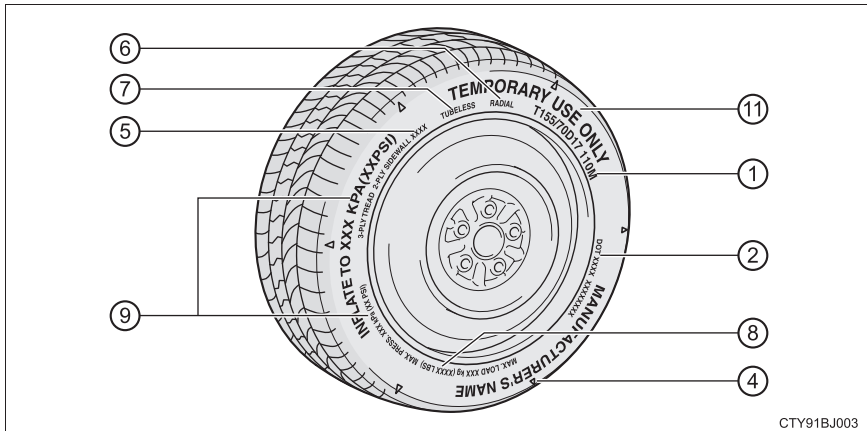
Informations relatives aux pneus

Symboles courants des pneus

► Pneu de taille normale



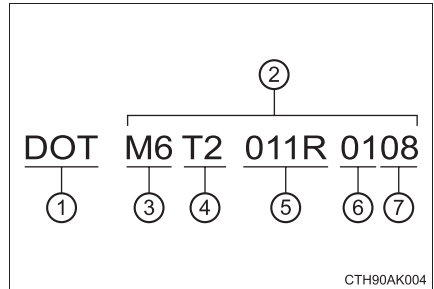
► Roue de secours compacte



- ① Taille des pneus (→P. 572)
- ② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)(→P. 571)
- ③ Niveau de qualité uniforme des pneus
Pour plus de détails, reportez-vous plus loin à "Niveau de qualité uniforme des pneus".
- ④ Emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement (→P. 449)
- ⑤ Composition et matériaux des ceintures des pneus
Les plis sont les couches de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc. Les toiles sont constituées de fibres qui forment les plis d'un pneu.
- ⑥ Pneus à carcasse radiale ou diagonale
Un pneu à carcasse radiale porte la mention "RADIAL" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention "RADIAL" est un pneu à carcasse diagonale.
- ⑦ TUBELESS ou TUBE TYPE
Les pneus tubeless n'ont pas de chambre à air et l'air est injecté directement dans les pneus. Les pneus tube type sont équipés d'une chambre à air à l'intérieur du pneu, et la chambre à air maintient la pression de gonflage.
- ⑧ Limite de charge à pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P. 576)
- ⑨ Pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P. 576)
Cela désigne la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.
- ⑩ Pneus d'été ou pneus toutes saisons (→P. 454)
Un pneu toutes saisons porte la mention "M+S" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention "M+S" est un pneu été.
- ⑪ "TEMPORARY USE ONLY"
Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de la mention "TEMPORARY USE ONLY" moulée sur le flanc du pneu. Cette roue est uniquement conçue pour une utilisation temporaire d'urgence.

Symbole courant DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)

- ① Symbole DOT*
- ② Numéro d'identification du pneu (TIN)
- ③ Marque d'identification du fabricant du pneu
- ④ Code de taille du pneu
- ⑤ Code optionnel de type de pneu du fabricant (3 ou 4 lettres)
- ⑥ Semaine de fabrication
- ⑦ Année de fabrication



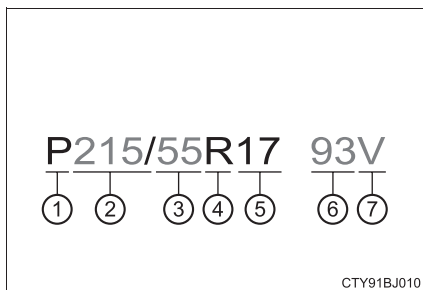
*: Le symbole DOT certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules à moteur.

Taille des pneus

■ Informations relatives à la taille courante des pneus

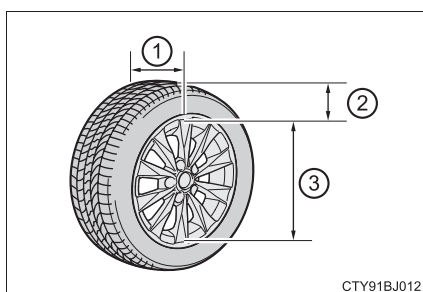
L'illustration indique la taille courante des pneus.

- ① Utilisation du pneu (P = véhicule de tourisme, T = utilisation temporaire)
- ② Largeur de section (millimètres)
- ③ Rapport d'aspect (rapport entre la hauteur du pneu et la largeur de section)
- ④ Code de structure du pneu (R = Radiale, D = Diagonale)
- ⑤ Diamètre de la roue (pouces)
- ⑥ Indice de charge (2 chiffres ou 3 chiffres)
- ⑦ Symbole de vitesse (caractère alphabétique d'une lettre)



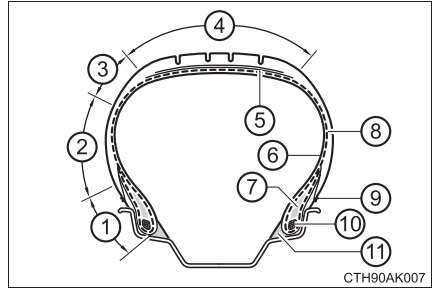
■ Dimensions du pneu

- ① Largeur de section
- ② Hauteur du pneu
- ③ Diamètre de la roue



Appellations des parties du pneu

- ① Talon
- ② Flanc
- ③ Épaulement
- ④ Bande de roulement
- ⑤ Courroie
- ⑥ Garniture interne
- ⑦ Caoutchouc de renfort
- ⑧ Carcasse
- ⑨ Bordures de jante
- ⑩ Tringles
- ⑪ Bandelette talon



Niveau de qualité uniforme des pneus

Ces informations ont été préparées en conformité avec les normes publiées par l'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis du Ministère des Transports des États-Unis.

Elle informe les acheteurs et/ou clients potentiels des véhicules Toyota du niveau de qualité uniforme des pneus.

Votre concessionnaire Toyota pourra répondre à toutes les questions que pourrait vous inspirer la lecture de ces informations.

■ Indices de qualité DOT

Tous les pneus de véhicules de tourisme doivent être conformes aux exigences fédérales en matière de sécurité, et à ces indices. Les indices de qualité sont indiqués sur le flanc du pneu, le cas échéant, entre l'épaulement et la largeur de section maximum.

Par exemple: Indice d'usure de la bande de roulement 200 Traction
AA Température A

■ Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi par comparaison, en fonction de l'indice d'usure du pneu testé dans des conditions réglementées, sur un banc d'essai homologué par un organisme officiel.

Par exemple, un pneu doté d'un indice 150 devrait tenir une fois et demie (1 - 1/2) la durée d'un pneu doté d'un indice 100 par le gouvernement.

La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. La performance peut varier considérablement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les caractéristiques des routes et le climat.

■ Indices d'adhérence AA, A, B, C

Les indices d'adhérence, notés AA, A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la capacité du pneu à arrêter le véhicule sur chaussée humide, telle que mesurée dans des conditions réglementées, sur des revêtements d'asphalte et de béton homologués par un organisme officiel.

Un pneu noté C présente des performances d'adhérence médiocres.

Avertissement: L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est établi à partir de tests d'adhérence au freinage (en ligne droite), et exclut l'adhérence en virage.

■ Température A, B, C

Les indices thermiques, notés A (le plus haut), B et C, représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, mesurées au cours d'un test sur la roue dans des conditions réglementées, dans un laboratoire spécifié, à l'intérieur.

Une température élevée soutenue peut engendrer la dégénérescence du matériau du pneu et réduire sa durée de vie, et une température excessive peut conduire à une défaillance brutale du pneu. L'indice C correspond à un niveau de performance que tous les pneus des véhicules de tourisme doivent satisfaire, conformément à la norme fédérale de sécurité No. 109 applicable aux véhicules à moteur.

Les indices B et A correspondent à des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi d'après les tests sur la roue utilisée en laboratoire.

Avertissement: L'indice de température d'un pneu suppose qu'il est correctement gonflé et non surchargé.

Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, sont des facteurs qui, séparément ou combinés, peuvent être à l'origine d'une accumulation de chaleur et d'une possible défaillance du pneu.

Glossaire terminologique du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression dans le pneu alors que le véhicule est resté en stationnement pendant au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km après cela
Pression de gonflage maximale	Pression maximale à froid à laquelle le pneu peut être gonflé, indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage du pneu à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids cumulé (en plus de l'équipement de série pouvant être remplacé) de la transmission automatique, de la direction assistée, de l'assistance au freinage, des lève-vitres électriques, des sièges électriques, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces équipements sont proposés d'origine (qu'ils soient installés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule à moteur avec ses équipements de série, incluant les capacités maximales en carburant, en huile et en liquide de refroidissement et, s'il en est équipé, la climatisation et le poids supplémentaire d'un moteur optionnel
Poids maximum du véhicule en charge	La somme de: (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options de série
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multipliés par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du tableau 1* suivant
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule, tel qu'indiqué dans la troisième colonne du tableau 1* ci-après

Termes liés aux pneus	Signification
Poids des options de série	Le poids cumulé des options de série installées correspond à plus de 5 lb. (2,3 kg) de plus que les éléments standard remplacés, non comptabilisés dans le poids à vide ou le poids des accessoires, incluant les freins à grande puissance, les correcteurs d'assiette, la galerie de toit, la batterie à grande puissance et une garniture spéciale
Jante	Support métallique du pneu ou ensemble pneu et chambre à air, sur lequel prend appui le talon du pneu
Diamètre de la jante (Diamètre de la roue)	Diamètre nominal du support du talon
Désignation des dimensions de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Désignation du type de jante	Désignation de la jante par style ou code, donnée par le fabricant
Largeur de la jante	Distance nominale entre les rebords de la jante
Capacité de charge du véhicule (capacité de charge totale)	Charge nominale du chargement et des bagages plus 150 lb. (68 kg) multipliée par le nombre de places assises du véhicule
Charge maximale du véhicule par pneu	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids maximal en charge du véhicule, divisée par deux
Charge normale du véhicule par pneu	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal des occupants (répartition selon le tableau 1* ci-après), divisée par deux
Côté exposé aux intempéries	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles d'acier, enroulées ou renforcées de plis de toiles, et mise en forme pour s'adapter à la jante
Séparation du talon	Rupture de la liaison entre des composants du talon

Termes liés aux pneus	Signification
Pneu à carcasse diagonale	Pneu sur lequel les plis de toiles partant du talon sont posés alternativement selon des angles très inférieurs à 90 degrés, par rapport à l'axe central de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, hors caoutchouc de la bande de roulement et du flanc qui, une fois gonflée, supporte la charge
Décollement	Détachement par morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Toile	Fibres formant les plis du pneu
Séparation de la toile	Rupture de la toile au niveau des composés en caoutchouc voisins
Craquelure	Toute rupture dans la bande de roulement, le flanc ou le revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
CT	Pneu pour lequel le système flanc du pneu jante est inversé, dans lequel la jante est conçue avec des rebords s'étendant radialement vers l'intérieur et le pneu est conçu pour être monté sur le dessous de la jante de façon à ce que les rebords de la jante se trouvent enfermés dans la cavité du pneu
Pneu à indice de charge élevé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Rainure	Espace entre deux bandes longitudinales voisines sur la bande de roulement
Revêtement intérieur	Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu tubeless, contenant l'espace de gonflage du pneu
Séparation du revêtement intérieur	Rupture du revêtement intérieur au niveau du matériau en toile de la carcasse

Termes liés aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a) Flanc à bande blanche, porteur d'un lettrage blanc ou du nom du fabricant, de la marque, et/ou du nom de modèle moulé en relief ou en creux de manière plus prononcée que sur le flanc opposé du pneu, ou (b) Flanc extérieur d'un pneu asymétrique possédant un côté spécifique devant toujours être orienté vers l'extérieur lors de la pause sur un véhicule
Pneu pour utilitaire léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant principalement pour être utilisé sur les utilitaires légers ou les véhicules de tourisme à usages multiples
Indice de charge	Charge maximum qu'un pneu peut supporter à une pression de gonflage donnée
Indice de charge maximal	Indice de charge du pneu à la pression de gonflage maximale autorisée pour ce pneu
Pression de gonflage maximale autorisée	Pression de gonflage maximale à froid à laquelle un pneu peut être gonflé
Mesure de jante	Jante sur laquelle est monté le pneu pour la vérification des dimensions physiques
Épissure ouverte	Toute rupture de la jonction de la bande de roulement, du flanc ou du revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
Diamètre extérieur	Diamètre total d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons ou nervures de protection comprises
Pneu pour véhicule de tourisme	Pneu destiné à être utilisé sur les véhicules de tourisme, les véhicules de tourisme à usages multiples et les utilitaires dont le poids nominal brut (GVWR) est inférieur ou égal à 10000 lb.
Pli	Couche de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc
Séparation du pli	Décollement des composés en caoutchouc entre les plis voisins

Termes liés aux pneus	Signification
Pneu	Dispositif mécanique constitué de caoutchouc, de produits chimiques, de fils textiles et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue automobile, assure l'adhérence et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu sur lequel les plis de toiles partant du talon sont posés à 90 degrés par rapport à l'axe central de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Largeur de section	Distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons de protection comprises
Flanc	Partie d'un pneu entre le talon et la bande de roulement
Séparation du flanc	Rupture du composé en caoutchouc au niveau du matériau en toile du flanc
Pneu neige	Pneu obtenant un indice d'adhérence supérieur ou égal à 110, en comparaison avec le pneu de référence conforme à la norme d'essai ASTM E-1136, dans les conditions d'essai d'adhérence sur neige telles que décrites par la norme ASTM F-1805-00, Méthode d'essai standard d'adhérence d'une roue simple en ligne droite et sur revêtement enneigé et verglacé, et marqué d'un symbole alpin () sur au moins un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle un pneu est monté pour essai, pouvant être n'importe quelle jante parmi celles recensées comme appropriées à une utilisation avec ce pneu
Bande de roulement	Partie d'un pneu en contact avec la route
Bande longitudinale de bande de roulement	Partie de la bande de roulement qui entoure la circonférence du pneu
Séparation de la bande de roulement	Décollement de la bande de roulement de la carcasse du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Indicateurs d'usure (TWI)	Saillies au fond des rainures principales, destinées à donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement
Banc-support de pneu	Banc utilisé pour tenir la roue équipée du pneu pendant l'essai

*: Tableau 1 — Nombre et répartition des occupants pour un chargement normal du véhicule et des capacités d'assise variables

Nombre de places assises, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée, 1 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée
16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur les sièges de la deuxième rangée, 2 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée

Fonctions personnalisables

Votre véhicule dispose de nombreuses fonctions électroniques personnalisables selon vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être changés en utilisant les commandes de réglage des instruments, l'écran du système Entune Audio ou chez votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule

■ Changement en utilisant le système Entune Audio*¹

- 1 Appuyez sur le bouton "SETUP".
- 2 Sélectionnez "Vehicle" sur l'écran "Setup".

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

■ Changement en utilisant le système Entune Audio Plus*² ou Entune Premium Audio avec système de Navigation*²

- 1 Appuyez sur le bouton "APPS".
- 2 Sélectionnez "Setup" sur l'écran "Apps" et sélectionnez "Vehicle".

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

*1: Système audio avec bouton "CAR"

*2: Système audio avec bouton "APPS"

Fonctions personnalisables

Les réglages de certaines fonctions sont modifiés simultanément lors de la personnalisation d'autres fonctions. Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

- ① Réglages pouvant être modifiés sur l'écran du système Entune Audio
- ② Réglages pouvant être modifiés au moyen des commandes de réglage des instruments

Définition des symboles: O = Disponible, — = Indisponible

■ Jauges, compteurs et écran multifonctionnel (→P. 91, 96)

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②
Langue*2	Anglais	Français	O	O
		Espagnol		
Unités*2	miles (MPG US)	km (km/L)	O	O
		km (L/100 km)		
		miles (MPG Imperial)		
Témoin EV	Marche (Éclairage automatique)	Arrêt	—	O

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②
Informations relatives à la conduite 1	Compteur de vitesse numérique	6 des éléments suivants: →P. 98	—	O
	Distance avant réservoir vide			
Informations relatives à la conduite 2	Économie moyenne de carburant (après la remise à zéro)		—	O
	Économie de carburant actuelle			
Informations relatives à la conduite 3	Distance du trajet (après réinitialisation)		—	O
	Temps de trajet écoulé			
Écran contextuel	Marche	Arrêt	—	O
Couleur accentuée	Bleu clair	Bleu		
		Orange	O	O
		Jaune		
Affichage de la limite de vitesse*4	Marche avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) activé	Marche avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) non activé	—	O
		Arrêt		
Initialisation du système d'entretien*3	Arrêt	Marche	—	O

*1: Pour plus de détails sur chaque fonction: →P. 100

*2: Le réglage par défaut varie selon les pays.

*3: États-Unis uniquement

*4: L'affichage de la limite de vitesse risque de ne pas être disponible pour certaines régions.

- ① Réglages pouvant être modifiés en utilisant le système Entune Audio
- ② Réglages pouvant être modifiés en utilisant le système Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio avec système de Navigation
- ③ Réglages pouvant être modifiés par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles: O = Disponible, — = Indisponible

■ **Verrouillage des portes (→P. 116, 124, 538)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Déverrouillage avec une clé	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape.	—	O	O
Verrouillage automatique des portes	Passage du levier de vitesses sur une position autre que P	Arrêt	O	O	O
		La vitesse du véhicule atteint un certain niveau.			
Déverrouillage automatique des portes	Passage du levier de vitesses sur P	Arrêt	O	O	O
		La porte du conducteur est ouverte			
Verrouillage/déverrouillage du coffre lorsque toutes les portes sont verrouillées/déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Système d'accès et de démarrage mains libres et télécommande du verrouillage centralisé (→P. 116, 124)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal de fonctionnement (Feux de détresse)	Marche	Arrêt	—	O	O
Signal de fonctionnement (Signal sonore)	Marche	Arrêt	—	—	O
Volume du signal sonore de fonctionnement	Niveau 5	Désactivation jusqu'au niveau 7	O	O	O
Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique de porte si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	Arrêt	—	O	O
		30 secondes			
		120 secondes			
Avertisseur sonore de porte ouverte	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Système d'accès et de démarrage mains libres (→P. 116, 124, 128)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système d'accès et de démarrage mains libres	Marche	Arrêt	—	—	O
Nombre autorisé de verrouillages mains libres consécutifs	Deux fois	Illimité	—	—	O

■ Télécommande du verrouillage centralisé (→P. 112, 116, 124)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O
Déverrouillage	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	O	O	O
Fonctionnement du déverrouillage du coffre	Maintenez appuyé (court)	Une pression courte	—	—	O
		Appuyez deux fois			
		Maintenez appuyé (long)			
		Arrêt			
Fonction panique	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Lève-vitre électrique (porte conducteur) et toit ouvrant* (→P. 149, 152)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement lié à la clé	Arrêt	Marche	—	—	O
Ouverture liée à la télécommande du verrouillage centralisé	Arrêt	Marche	—	—	O
Fermeture liée à la clé	Arrêt	Marche	—	—	O
Signal sonore d'ouverture lié à la télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Toit ouvrant*** (→P. 152)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement des composants lié à l'utilisation de la clé conventionnelle	Coulissement seulement	Basculement seulement	—	—	O
Fonctionnement des composants lié à l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé	Coulissement seulement	Basculement seulement	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Levier de clignotant** (→P. 185)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Le nombre de fois où les clignotants clignent automatiquement lorsque le levier de clignotant est déplacé sur la première position pendant un changement de voie de circulation * ¹	3	Arrêt* ²	—	—	O
		4 à 7			

*¹: Après le clignotement des clignotants lors d'un virage à gauche ou à droite lorsque cette fonction est désactivée et que le levier de clignotant est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante, les clignotants peuvent être sélectionnés pour clignoter ou s'arrêter.

*²: Les clignotants s'éteignent si le levier de clignotant est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante.

■ Système de commande automatique des éclairages (→P. 187)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Sensibilité du capteur de luminosité	Niveau 3	Niveau 1 à 5	O	O	O
Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent automatiquement une fois les portes fermées	30 secondes	Arrêt	O	O	O
		60 secondes			
		90 secondes			

■ Éclairages (→P. 187, 190)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système d'éclairage de jour (sauf Canada)	Marche	Arrêt	O	O	O
Feux de route automatiques*	Marche	Arrêt	—	O	O

*: Sur modèles équipés

■ Système d'alerte d'approche du véhicule (→P. 71)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Volume sonore du système d'alerte d'approche du véhicule	Niveau 1	Niveau 2	O	O	O
		Niveau 3			

■ Système de climatisation automatique (→P. 366)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement de la commande auto d'A/C	Auto	Manuel	—	O	O
Contrôle de la climatisation en mode d'éco-conduite	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Éclairage (→P. 375)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Temps écoulé avant l'extinction des éclairages	15 secondes	7,5 secondes	O	O	O
		30 secondes			
Fonctionnement lorsque les portes sont déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement après désactivation du contact d'alimentation	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement lorsque vous vous approchez du véhicule et que vous portez la clé électronique	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Rappel de ceinture de sécurité (→P. 494)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule	Marche	Arrêt	—	—	O

**AVERTISSEMENT****■ Pendant la personnalisation**

Le système hybride devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

**NOTE****■ Pendant la personnalisation**

Pour éviter la décharge de la batterie 12 V, veillez à ce que le système hybride soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Systèmes à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés pour un fonctionnement normal du système après toute opération telle que l'entretien effectué sur le véhicule:

Élément	Quand réinitialiser	Référence
Message indiquant que l'entretien doit être effectué (États-Unis uniquement)	Après avoir effectué l'entretien	P. 424
Système d'avertissement de pression des pneus	En cas de modification de la pression de gonflage des pneus lorsque vous souhaitez modifier votre vitesse de croisière ou le poids de la charge, etc.	P. 452

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)	594
Index alphabétique	598

Véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus:

Pour plus de détails concernant l'équipement lié au système de navigation ou Entune Audio Plus, tel que le système audio, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Que faire si... (Résolution des problèmes)

Si vous avez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



Si vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés mécaniques, de nouvelles clés mécaniques d'origine peuvent être réalisées par votre concessionnaire Toyota. (→P. 113)
- Si vous perdez vos clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente de manière significative. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 115)



Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées

- La pile de la clé est-elle faible ou usée? (→P. 469)
- Le contact d'alimentation est-il en mode ON?
Lorsque vous verrouillez les portes, mettez le contact d'alimentation sur arrêt. (→P. 174)
- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?
Lorsque vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.
- La fonction peut ne pas fonctionner correctement à cause des conditions des ondes radio. (→P. 132)



Il n'est pas possible d'ouvrir la porte arrière

- Le verrouillage de sécurité enfants est-il enclenché?
La porte arrière ne peut pas être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché. Ouvrez la porte arrière de l'extérieur, puis déverrouillez le verrouillage de sécurité enfants. (→P. 119)

**Si le couvercle de coffre est fermé alors que la clé électronique se trouve à l'intérieur**

- La fonction pour éviter que la clé électronique ne reste à l'intérieur du coffre se met en marche et vous pouvez ouvrir le coffre comme d'habitude. Sortez la clé du coffre. (→P. 125)

Si vous suspectez un problème**Le système hybride ne démarre pas**

- Avez-vous appuyé sur le contact d'alimentation tout en appuyant fermement sur la pédale de frein? (→P. 173)
- Le levier de vitesses est-il sur la position P? (→P. 176)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l'intérieur du véhicule? (→P. 129)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 177)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée?
Dans ce cas, il est possible de démarrer le système hybride par un moyen temporaire.
(→P. 539)
- La batterie 12 V est-elle déchargée? (→P. 541)

**Le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P, même si vous appuyez sur la pédale de frein**

- Le contact d'alimentation est-il en mode ON?
Si vous ne pouvez pas relâcher le levier de vitesses en appuyant sur la pédale de frein avec le contact d'alimentation en mode ON. (→P. 537)

**Le volant ne peut pas être actionné après l'arrêt du système hybride**

- Il se bloque automatiquement pour empêcher le vol du véhicule. (→P. 177)



Les vitres ne s'ouvrent ou ne se ferment pas en actionnant les commandes de lève-vitres électriques

- La commande de verrouillage des vitres est-elle enfoncée?
À l'exception de celui du siège conducteur, aucun lève-vitre électrique ne peut être utilisé si la commande de verrouillage des vitres est enfoncée. (→P. 149)



Le contact d'alimentation est placé sur arrêt automatique-ment

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation est actionnée si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant un certain temps. (→P. 176)



Un avertisseur sonore se déclenche pendant la conduite

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote
Le conducteur et le passager avant portent-ils leur ceinture de sécurité? (→P. 494)
- Le témoin d'avertissement du système de freinage est allumé
Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 186)

En fonction de la situation, d'autres types d'avertisseur sonore peuvent également se déclencher. (→P. 492, 502)



Un avertisseur sonore se déclenche lorsque vous quittez le véhicule

- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?
Vérifiez le message sur l'écran multifonctionnel. (→P. 502)



Une alarme est activée et l'avertisseur sonore retentit (véhicules avec système d'alarme)

- Une porte a-t-elle été ouverte par une personne à l'intérieur du véhicule pendant le réglage de l'alarme?
Le capteur le détecte et l'alarme retentit. (→P. 83)
Pour arrêter l'alarme, mettez le contact d'alimentation en mode ON ou démarrez le système hybride.



Un témoin d'avertissement s'allume ou un message d'avertissement ou un témoin s'affichent

- Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un message d'avertissement ou un témoin s'affichent, reportez-vous à P. 492, 502.

Lorsqu'un problème s'est produit**En cas de crevaison**

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et remplacez le pneu crevé par la roue de secours. (→P. 523)

**Si votre véhicule est bloqué**

- Essayez la procédure à suivre lorsque le véhicule est enlisé dans la boue, la saleté ou la neige. (→P. 550)

Index alphabétique

A

A/C	366
Filtre de climatisation	467
ABS (système de freinage antiblocage)	240
Fonction	240
Témoin d'avertissement	493
Accès mains libres	
Système d'accès et de démarrage mains libres	116, 124
Télécommande du verrouillage centralisé	117, 124
Accoudoir	394
Affichage	
Écran multifonctionnel	96
Informations relatives à la conduite	98
LDA (avertissement de sortie de voie)	222
Message d'avertissement	502
Régulateur de vitesse	202
Régulateur de vitesse actif	206
Affichage de la température extérieure	91
Aide au démarrage en côte	240
Aide au freinage	240

Alarme	83
Ampoules	
Puissance en watts	564
Remplacement	474
Antennes (système d'accès et de démarrage mains libres)	128
Antivol de direction	
Déverrouillage de la colonne de direction	177
Message d'avertissement	519
Appuie-têtes	141
Avertissement de sortie de voie (LDA)	222
Avertisseur sonore	143
Avertisseurs sonores	
Capot ouvert	503
Coffre ouvert	503
Frein de stationnement	492, 505
Porte ouverte	503
Rappel de ceinture de sécurité	494
Rappel de clé	518
Système de direction assistée électrique	493
Système de freinage	492
Toit ouvrant ouvert	508

B

Batterie (batterie 12 V)	445
Message d'avertissement	506
Préparatifs et contrôles	
pré-hivernaux	267
Si la batterie du véhicule	
est déchargée.....	541
Vérification de la batterie	445
Batterie	
(batterie de traction)	75
Batterie de traction	
(batterie hybride).....	75
Batterie du système hybride	
(batterie de traction)	75
Bloqué	
Si votre véhicule est	
bloqué.....	550
Bluetooth®*	
Système audio	325
Système de	
Multimédia	325, 327
Système mains libres	
(pour téléphone mobile)	327
Boîte à gants	379
Bougie	559
Boussole	411
Bruit sous le véhicule	8
BSM (surveillance de	
l'angle mort).....	254
Fonction d'avertissement de	
trafic transversal arrière.....	261
Fonction de surveillance	
de l'angle mort.....	258

C

Capacité de charge	170
Capacité de charge totale.....	170
Capacité de chargement.....	170
Capot	434
Capteur	
Capteur d'humidité	373
Capteur de	
radar.....	215, 247, 252
LDA (avertissement	
de sortie de voie).....	222
Rétroviseur intérieur	146
Système de feux de	
route automatiques	195
Système de phares	
automatiques.....	188
Carburant	198
Capacité	556
Informations.....	566
Jauge de carburant.....	91
Messages	
d'avertissement.....	511
Réapprovisionnement en	
carburant.....	198
Témoin d'avertissement	494
Type.....	198, 556
Casiers auxiliaires.....	382

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Ceintures de sécurité	30	Clé électronique	112
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité.....	32	Fonction d'économie de la batterie	131
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)	32	Remplacement de la pile	469
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)	32	Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement	538
Femmes enceintes, utilisation correcte de la ceinture de sécurité	33	Clés.....	112
Installation du siège de sécurité enfant.....	63	Accès mains libres.....	112
Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité	420	Avertisseur sonore.....	130
Port de votre ceinture de sécurité.....	30	Clé électronique.....	112
Prétensionneurs de ceinture de sécurité.....	31	Clé mécanique.....	113
Rallonge de ceinture de sécurité.....	32	Contact d'alimentation	173
Réglage de la ceinture de sécurité.....	31	Contact du moteur	173
Témoin d'avertissement SRS.....	493	Fonction d'économie de la batterie	131
Témoin et signal sonore de rappel	494	Plaque du numéro de clé.....	112
Chaînes.....	268	Remplacement de la pile	469
Chauffages		Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement	538
Rétroviseurs extérieurs.....	369	Si vous perdez vos clés.....	113
Sièges chauffants	374	Télécommande du verrouillage centralisé	112
		Clignotants.....	185
		Levier de clignotants.....	185
		Puissance en watts.....	564
		Remplacement des ampoules.....	477, 478
		Clignotants arrière	185
		Levier de clignotants.....	185
		Puissance en watts.....	564
		Remplacement des ampoules.....	478

Clignotants avant	185
Levier de clignotants	185
Puissance en watts	564
Remplacement des ampoules	477
Coffre	124
Crochets pour sac à provisions	389
Éclairage de coffre	125
Levier de déverrouillage interne du coffre	125
Mécanisme d'ouverture du coffre	124
Système d'accès et de démarrage mains libres	124
Télécommande du verrouillage centralisé	124
Colonne de direction avec antivol	143
Commande d'activation vocale*	362
Commande de luminosité	
Commandes d'éclairage du tableau de bord	93
Commande de verrouillage des vitres	149
Commande d'éclairage du tableau de bord	93
Commande d'ouverture	
Capot	434
Coffre	124
Trappe à carburant	198
Commande d'ouverture de porte de garage	396

Commandes

Bouton "SOS"	404
Bouton de distance entre véhicules	206
Commande d'activation vocale*	362
Commande de boussole	411
Commande de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs	369
Commande de feux de détresse	486
Commande de feux de route automatiques	190
Commande de mode d'éco-conduite	184
Commande de mode de conduite EV	180
Commande de régulateur de vitesse	202
Commande de régulateur de vitesse actif	206
Commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus	452
Commande de sièges chauffants	374
Commande de verrouillage centralisé des portes	118
Commande de verrouillage des vitres	149

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

- Commande d'essuie-glace
et de lave-vitre de
pare-brise 196
- Commande du BSM
(surveillance de l'angle
mort) 254
- Commande LDA
(avertissement de
sortie de voie) 222
- Commande PCS 247
- Commande VSC OFF 241
- Commandes au volant 97
- Commandes de lève-vitres
électriques 149
- Commandes de réglage
des instruments 97
- Commandes de rétroviseurs
extérieurs 147
- Commandes de
télécommande du
système audio 278
- Commandes de
téléphone* 340
- Commandes de toit
ouvrant 152
- Commandes de
verrouillage des portes 118
- Commandes d'éclairage 187
- Commandes d'ouverture
de porte de garage 396
- Contact d'alimentation 173
- Contacteur de démarrage 173
- Commandes de téléphone* ... 340**
- Composants haute tension 75**
- Compteur de vitesse 91**
- Condenseur 442**
- Conduite 158**
 - Conseils de conduite d'un
véhicule hybride 264
 - Conseils de conduite
hivernale 267
 - Conseils de rodage 159
 - Position correcte 28
 - Procédures 158
- Conduite avec une caravane/
remorque 171**
- Conseils de conduite
hivernale 267**
- Conseils de rodage 159**
- Consommation de
carburant 108**
- Contact d'alimentation 173**
- Contact du moteur 173**
- Contacteur de démarrage
(contact d'alimentation) 173**
- Contrôle de la stabilité du
véhicule (VSC) 240**
- Contrôle I/M 430**

Coussins gonflables 36

Conditions de
fonctionnement des
coussins gonflables 45

Conditions de
fonctionnement des
coussins gonflables
latéraux..... 46

Conditions de fonctionnement
des coussins gonflables
latéraux et rideaux..... 46

Conditions de fonctionnement
des coussins gonflables
rideaux..... 46

Coussins gonflables SRS 36

Emplacements des
coussins gonflables 36

Modification et mise au rebut
des coussins gonflables 44

Position de conduite
correcte 28

Précautions générales
relatives aux coussins
gonflables 39

Précautions relatives aux
coussins gonflables
latéraux..... 39

Précautions relatives aux
coussins gonflables
latéraux et rideaux..... 39

Précautions relatives aux
coussins gonflables pour
votre enfant 39

Précautions relatives aux
coussins gonflables
rideaux 42

Système de classification
de l'occupant du siège
passager avant..... 50

Témoin d'avertissement de
coussin gonflable 493

**Coussins gonflables de
genoux 36****Coussins gonflables
latéraux 37****Coussins gonflables rideaux ... 37****Cric**

Cric fourni avec le
véhicule 524

Positionnement du cric 435

Crochets

Crochets à vêtements..... 395

Crochets de maintien
(tapis de sol)..... 26

Crochets pour sac à
provisions 389

Crochets à vêtements 395**Crochets pour sac à
provisions 389**

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune
Audio Plus, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION
ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

D

Désembuage	
Lunette arrière	369
Pare-brise	369
Rétroviseurs extérieurs	369
Désembuage de la lunette	
arrière	369
Dimensions	554
Direction assistée	
(direction assistée	
électrique)	241
Témoin d'avertissement	493
Direction assistée électrique	
(EPS)	241
Fonction	241
Témoin d'avertissement	493
Disque MP3*	296
Disque WMA*	296

E

Éclairage de coffre	
Éclairage de coffre	125
Puissance en watts	564
Éclairages	
Commande de phares	187
Éclairage de coffre	125
Éclairages de courtoisie	390
Éclairages individuels	376
Éclairages intérieurs	376
Levier de clignotants	185
Liste des éclairages	
intérieurs	375
Puissance en watts	564
Remplacement des	
ampoules	474
Système de feux de route	
automatiques	190
Système d'éclairage de	
courtoisie à l'ouverture	
des portes	376
Éclairages de courtoisie	390
Puissance en watts	564
Éclairages de courtoisie de	
portes	
Emplacement	375
Puissance en watts	564
Éclairages de plaque	
d'immatriculation	187
Commande d'éclairage	187
Puissance en watts	564
Remplacement des	
ampoules	481
Éclairages individuels	376
Puissance en watts	564
Éclairages individuels	
arrière	376
Puissance en watts	564
Éclairages individuels	
avant	376
Puissance en watts	564
Éclairages intérieurs	375
Commande	376
Puissance en watts	564
Éclairages intérieurs	
arrière	376
Puissance en watts	564
Éclairages intérieurs avant	376
Puissance en watts	564
Écran multifonctionnel	96
Affichage des réglages	100
Changement de l'affichage	97
Informations relatives à la	
conduite	98
Lié au système audio	96
Lié au système de	
navigation	96
Message d'avertissement	502
Personnalisation des	
fonctions du véhicule	100

EDR (enregistreur de bord)	11
Enregistrement des données	
du véhicule	10
Enregistreur de bord (EDR)	11
Entrée audio*	280
Entretien	
Données d'entretien	554
Entretien à faire	
soi-même	431
Entretien général	426
Prescriptions d'entretien	423
Réinitialisation du message	
indiquant qu'un entretien	
est nécessaire	424
Entretien	416, 419
Ceintures de sécurité	420
Extérieur	416
Intérieur	419
Jantes en aluminium	417
Entretien à faire soi-même	431
EPS (direction assistée	
électrique)	241
Fonction	241
Témoin d'avertissement	493
Essuie-glaces de	
pare-brise	196

F

Feux arrière	187
Commande d'éclairage	187
Puissance en watts	564
Remplacement des	
ampoules	478
Feux de détresse	486
Feux de gabarit	187
Commande d'éclairage	187
Puissance en watts	564
Remplacement des	
ampoules	476, 478
Feux de gabarit arrière	187
Commande d'éclairage	187
Puissance en watts	564
Remplacement des	
ampoules	478
Feux de gabarit avant	187
Commande d'éclairage	187
Puissance en watts	564
Remplacement des	
ampoules	476
Feux de recul	
Puissance en watts	564
Remplacement de	
l'ampoule	480
Feux de route	
automatiques	190

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Feux de stationnement 187

Commande d'éclairage 187

Puissance en watts 564

Remplacement des
ampoules 477**Feux de stop/arrière**

Puissance en watts 564

Remplacement des
ampoules 478**Filtre de climatisation 467****Fonction de protection****anti-pincement**

Lève-vitre électrique 150

Toit ouvrant 153

Fonctions**personnalisables 582****Frein**

Frein de stationnement 186

Liquide 561

Témoin d'avertissement 492

Frein de stationnement 186Avertisseur sonore
indiquant que le frein
de stationnement est
serré 492, 505

Fonctionnement 186

Message d'avertissement
indiquant que le frein de
stationnement est serré 505

Témoin d'avertissement 492

Fusibles 471**H****Huile**

Huile moteur 557

Huile moteur 437

Capacité 557

Contrôle 437

Message d'avertissement
de pression d'huile 508Préparatifs et contrôles
pré-hivernaux 267**I****Identification 555**

Moteur 555

Véhicule 555

Informations relatives aux**pneus 569**

Glossaire 576

Niveau de qualité uniforme
des pneus 574Numéro d'identification du
pneu 571

Taille 572

Initialisation

Entretien 424

Lève-vitres électriques 150

Système d'avertissement
de pression des pneus 450

Toit ouvrant 154

Instruments 91Commande d'éclairage du
tableau de bord 93

Écran multifonctionnel 96

Instruments 91

Message d'avertissement 502

Témoins 89

Témoins d'avertissement 87

J

Jauge de température du liquide de refroidissement moteur	91
Jauges	91

L

Lavage et lustrage	416
Lave-vitre	196
Commande	196
Contrôle	444
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	267
LDA (avertissement de sortie de voie)	222
Lecteur de CD*	296
Lève-vitres électriques	149
Commande de verrouillage des vitres	149
Fonction de protection anti-pincement	150
Fonctionnement	149
Levier	
Commande d'ouverture de trappe à carburant	198
Levier de clignotants	185
Levier de déverrouillage de la colonne de direction inclinable et télescopique	143

Levier de déverrouillage du capot	434
Levier de déverrouillage interne du coffre	125
Levier de vitesses	183
Levier d'essuie-glaces	196
Levier du loquet auxiliaire	434
Mécanisme d'ouverture du coffre	124

Levier de vitesses **183**

Si le levier de vitesses est bloqué sur P	537
Transmission hybride	183

Liquide

Frein	561
Lave-vitre	444
Transmission hybride	560

Liquide de refroidissement du module de commande de puissance

Capacité	559
Contrôle	440
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	267

Liquide de refroidissement

moteur	440
Capacité	559
Contrôle	440
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux	267

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

M

Manivelle de cric	524
Messages d'avertissement	502
Miroirs de courtoisie	390
Mode de conduite EV	180
Mode d'éco-conduite	184
Module de commande de puissance	75
Montre *	391
Moteur	556
Capot	434
Comment démarrer le système hybride	173
Compartiment	436
Contact d'alimentation	173
Contact du moteur	173
Contacteur de démarrage (contact d'alimentation)	173
Numéro d'identification	555
Si le système hybride ne démarre pas	535
Surchauffe	545
Moteur de traction (moteur électrique)	70
Moteur électrique (moteur de traction)	70

N

Nettoyage	416, 419
Ceintures de sécurité.....	420
Extérieur	416
Intérieur	419
Jantes en aluminium.....	417
Nombre de places assises	170
Numéro d'identification du véhicule	555

O

Outillage	524
------------------------	-----

P

Pare-soleil	
Toit.....	153
Pare-soleil	390
Pattes d'ancrage	61
PCS (système de sécurité de pré-collision)	246
Commande PCS.....	247
Fonction	246
Témoin d'avertissement.....	493
Phares.....	187
Commande d'éclairage	187
Puissance en watts.....	564
Remplacement des ampoules.....	475, 482
Système de feux de route automatiques.....	190
Pneu crevé	523
Pneus	449
Chaînes	268
Contrôle	449
En cas de crevaisson	523
Informations	569
Message d'avertissement	509, 510
Permutation des roues.....	449
Pneus neige	269
Pression de gonflage	562
Remplacement.....	523
Roue de secours.....	523
Système d'avertissement de pression des pneus	450
Taille	562
Témoin d'avertissement.....	495
Pneus neige	269

Poids.....	554
Capacité de charge du véhicule.....	554
Capacité de chargement	170
Limites de charge	170
Poignées de maintien	394
Points d'ancrage LATCH	62
Port AUX*	280
Port USB*	280
Porte-bouteilles	380
Porte-gobelets	381
Portes	116
Avertissement de porte ouverte	503
Avertisseur sonore de porte ouverte.....	118
Rétroviseurs extérieurs.....	147
Sécurité enfants de porte arrière.....	119
Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes....	120
Verrouillage des portes.....	118
Vitres de porte	149
Précautions relatives aux accidents de la route	78
Pression de gonflage des pneus	461
Données d'entretien	562
Témoin d'avertissement	495
Prise d'air de la batterie du système hybride (batterie de traction)	76
Prise d'alimentation	393
Prise de service	75

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

R

Radiateur	442
Radio*	294
Rangement de console	379
Rangements	378
Réapprovisionnement en	
carburant	198
Capacité.....	556
Ouverture du bouchon de	
réservoir à carburant	200
Types de carburant.....	556
Régulateur de vitesse	
Régulateur de vitesse	202
Régulateur de vitesse	
actif.....	206
Régulateur de vitesse à radar	
(régulateur de vitesse	
actif)	206
Régulateur de vitesse actif	206
Réinitialisation du message	
indiquant qu'un entretien	
est nécessaire	424
Remorquage	
Conduite avec une caravane/	
remorque.....	171
Remorquage avec les 4	
roues au sol.....	172
Remorquage de secours	488
Remorquage avec les 4	
roues au sol	172

Remplacement

Ampoules.....	474
Fusibles	471
Pile de la clé électronique.....	469
Pneus	523
Rétroviseur	
Rétroviseur intérieur	145
Rétroviseurs extérieurs.....	147
Rétroviseur intérieur	145
Rétroviseurs	
Désembuage des	
rétroviseurs extérieurs.....	369
Miroirs de courtoisie	390
Rétroviseur intérieur	145
Rétroviseurs extérieurs.....	147
Rétroviseurs extérieurs	147
BSM (surveillance de	
l'angle mort)	254
Désembuage des	
rétroviseurs extérieurs.....	369
Réglage et rabattement	147
Rétroviseurs latéraux	147
BSM (surveillance de	
l'angle mort)	254
Réglage et rabattement.....	147
Roue de secours	523
Emplacement de	
stockage.....	524
Pression de gonflage.....	562
Roues	464
Remplacement	464
Taille	562

S

Safety Connect	404
Sangle de retenue	
supérieure.....	66
Sécurité enfant.....	56
Commande de verrouillage des lève-vitres électriques	149
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité.....	32
Installation du siège de sécurité enfant.....	61
Précautions concernant la batterie 12 V	447, 544
Précautions concernant le coffre.....	126
Précautions relatives à la batterie.....	447, 544
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité.....	35
Précautions relatives au retrait de la pile de la clé électronique.....	470
Précautions relatives au toit ouvrant.....	155
Précautions relatives aux ceintures de sécurité	34
Précautions relatives aux coussins gonflables	39

Précautions relatives aux lève-vitres électriques	151
Précautions relatives aux sièges chauffants	374
Sécurités enfants de porte arrière.....	119
Siège de sécurité enfant.....	57
Sécurité enfants	119
Siège arrière	
Rabattement.....	139
Siège de sécurité enfant.....	57
Installation d'un CRS au moyen des ceintures de sécurité.....	63
Installation d'un CRS avec points d'ancrage LATCH	62
Installation d'un CRS avec sangle de retenue supérieure	66
Sièges bébé, définition	58
Sièges bébé, installation.....	63
Sièges modulables, définition	58
Sièges modulables, installation	64
Sièges rehausseurs, définition	58
Sièges rehausseurs, installation	65
Système de classification de l'occupant du siège passager avant.....	50

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

- Sièges** 137
- Appui-têtes 141
 - Installation des sièges enfant/
des sièges de sécurité
enfant 61
 - Nettoyage 419
 - Position d'assise correcte
sur le siège 28
 - Précautions concernant
l'ajustement 138
 - Réglage 137
 - Sièges chauffants 374
- Sièges avant** 137
- Appui-têtes 141
 - Nettoyage 419
 - Position de conduite
correcte 28
 - Réglage 137
 - Sièges chauffants 374
- Sièges chauffants** 374
- Spécifications** 554
- Surchauffe, Système
hybride** 545
- Système antivol**
- Alarme 83
 - Système d'antidémarrage 81
- Système audio*** 276
- Antenne 358
 - Audio Bluetooth® 327
 - Clé USB 306
 - Commande audio au
volant 278
 - Disque MP3/WMA 296
 - Entrée audio 280
 - iPod 302
 - Lecteur de CD 296
 - Lecteur de musique
portable 311
 - Port AUX/port USB 280
 - Radio 294
 - Utilisation optimale 293
- Système d'accès et de
démarrage mains libres** 128
- Démarrage du système
hybride 173
 - Emplacement des
antennes 128
 - Fonctions d'accès 116, 124
 - Message
d'avertissement 516
- Système d'alerte d'approche
du véhicule** 71
- Système d'antidémarrage** 81
- Système d'antipatinage
(TRAC)** 240
- Système d'avertissement
de pression des pneus** 450
- Commande de
réinitialisation du système
d'avertissement de
pression des pneus 452
 - Enregistrement des codes
d'identification 453
 - Fonction 450
 - Initialisation 451
 - Installation des valves à
émetteur de surveillance
de la pression de gonflage
des pneus 450
 - Message
d'avertissement 509, 510
 - Témoin d'avertissement 495

Système de classification de l'occupant du siège passager avant	50
Système de climatisation	366
Filtre de climatisation	467
Système de commande automatique des éclairages	187
Système de commande vocale*	
Système de commande vocale*	362
Système de freinage antiblocage (ABS)	240
Fonction	240
Témoin d'avertissement	493
Système de navigation*	
Système de refroidissement	440
Surchauffe du système hybride	545
Système de rétrovision*	229
Système de sécurité de pré-collision (PCS)	246
Commande PCS	247
Fonction	246
Témoin d'avertissement	493
Système de verrouillage du levier de vitesses	537
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes	376
Système d'éclairage de jour	188

Système Entune Audio*	274
Audio Bluetooth®	325
Commande audio au volant	278
Disque MP3/WMA	296
Entrée audio	280
iPod	302
Lecteur de CD	296
Lecteur de musique portable	311
Mémoire USB	306
Port AUX/port USB	280
Radio	294
Utilisation optimale	293
Système hybride	70
Composants haute tension	75
Conseils de conduite d'un véhicule hybride	264
Contact d'alimentation (allumage)	173
Démarrage du système hybride	173
Écran de consommation/contrôle de l'énergie	104
Mode de conduite EV	180
Précautions relatives au système hybride	75
Si le système hybride ne démarre pas	535
Surchauffe	545
Système d'alerte d'approche du véhicule	71
Système d'arrêt d'urgence	76
Témoin du système hybride	94
Système mains libres (pour téléphone mobile)*	312

*: Pour les véhicules avec un système de navigation ou Entune Audio Plus, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

T

- Tapis de sol**..... 26
- Télécommande du verrouillage centralisé**..... 112
- Fonction d'économie de la batterie..... 131
- Remplacement de la pile 469
- Verrouillage/
Déverrouillage 117, 124
- Témoin d'avertissement principal**..... 494
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité** 494
- Témoin du système hybride**..... 94
- Témoin indicateur de dysfonctionnement**..... 492
- Témoins**..... 89
- Témoins d'avertissement** 87
- ABS..... 493
- Niveau de carburant insuffisant 494
- Pression des pneus 495
- SRS 493
- Système de direction assistée électrique..... 493
- Système de freinage..... 492
- Système de sécurité de pré-collision 493
- Témoin d'avertissement principal..... 494
- Témoin de perte d'adhérence 494
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité..... 494
- Témoin indicateur de dysfonctionnement..... 492
- Toit ouvrant**..... 152
- Fonction de protection anti-pincement..... 153
- Fonctionnement..... 152
- Totalisateur kilométrique**..... 91
- Totalisateurs partiels** 91
- TRAC (système antipatinage)**..... 240
- Transmission** 183
- Si le levier de vitesses est bloqué sur P 537
- Transmission hybride 183
- Transmission hybride** 183
- Si le levier de vitesses est bloqué sur P 537
- Trappe à carburant**..... 198
- Réapprovisionnement en carburant 198

U**Urgence, En cas d'**

En cas de crevaison	523
Si la batterie 12 V est déchargée	541
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement	538
Si le levier de vitesses est bloqué sur P	537
Si le système hybride ne démarré pas	535
Si un avertisseur sonore se déclenche	492, 502
Si un message d'avertissement ou un témoin s'affichent	502
Si un témoin d'avertissement s'allume	492
Si votre véhicule doit être remorqué	488
Si votre véhicule est bloqué	550
Si votre véhicule surchauffe	545
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence	487
Si vous suspectez un problème	491

V**Verrouillage des portes**

Clé	538
Portes	116
Système d'accès et de démarrage mains libres	116
Télécommande du verrouillage centralisé	117
Vitres	149
Désembuage de la lunette arrière	369
Lève-vitres électriques	149
Volant	143
Commandes de réglage des instruments	97
Commandes de télécommande du système audio	278
Réglage	143
VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)	240
VSC évolué	240

INFORMATIONS STATION-SERVICE

Levier du loquet
auxiliaire

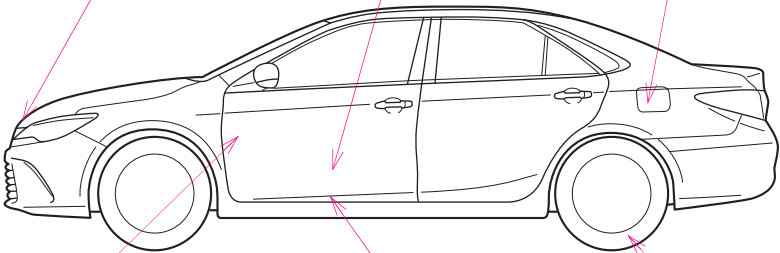
P. 434

Mécanisme
d'ouverture du coffre

P. 124

Trappe à carburant

P. 198



Levier de déverrouillage du capot

P. 434

Commande d'ouverture
de trappe à carburant

P. 198

Pression de gonflage
des pneus

P. 562

Contenance du
réservoir de
carburant
(Référence)

17,0 gal. (64,35 L, 14,2 Imp. gal.)

Type de carburant

P. 198, 556

Pression de
gonflage des pneus
à froid

P. 562

Contenance en huile
moteur
(Vidange et
remplissage —
référence)

P. 557

Type d'huile moteur

“Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota
d'origine» ou équivalent

P. 557

